



MPWiK

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SP. Z O.O.

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego ZP 1/ 2013 r.

ul. Rzeźnicza 1
59-300 Lubin
Dolny Śląsk
Polska

tel. (76) 746 80 00
fax. (76) 746 80 05
strona internetowa www.mpwik.lubin.pl
adres e-mail mpwik@mpwik.lubin.pl

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (S I W Z)

Przetarg nieograniczony

o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie Art. 11 ust. 8 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z dnia 25 czerwca 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

na

**KREDYT KRÓTKOTERMINOWY W RACHUNKU BIEŻĄCYM
W WYSOKOŚCI 3.000.000 PLN**

Styczeń 2013

1. INFORMACJE WPROWADZAJĄCE

- 1.1. Postępowanie zostanie przeprowadzone na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, zwanej dalej Ustawą, przepisów wykonawczych wydanych na jej podstawie oraz niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
- 1.2. Dane Zamawiającego:
Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. ul. Rzeźnicza 1, 59-300 Lubin.
NIP: 692-02-12-117.
KRS: 0000065204.

2. OFERTY WARIANTOWE I CZĘŚCIOWE /ZAMÓWIENIA UZUPEŁNIAJĄCE

- 2.1. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych i częściowych.
- 2.2. Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających w powyższym postępowaniu

3. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 3.1. Rodzaj zamówienia publicznego: usługa.
Numer klasyfikacji : **66.11.30.00 – 5** usługi udzielania kredytu.
- 3.2. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest:
- 3.3. Przedmiotem zamówienia jest uruchomienie krótkoterminowego kredytu w rachunku bieżącym na pokrycie bieżących wydatków Spółki, w tym realizowanie zadań inwestycyjnych objętych planem inwestycyjnym na 2013 rok na okres 1 roku.
- 3.4. Zabezpieczenie spłaty kredytu – weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową oraz oświadczenie o poddaniu się egzekucji maksymalnie do wysokości dwukrotności kwoty kredytu.
- 3.5. Kwota uruchomionego kredytu oprocentowana będzie w stosunku rocznym według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa będzie wysokości stawki WIBOR 1M powiększonej o marżę Wykonawcy.
- 3.6. Marża całkowita „Mc” w PLN liczona będzie jako suma wartości marży kredytu i wartości prowizji za uruchomienie kredytu, wyliczonych na podstawie stopy marży ryzyka kredytowego „M” i stopy prowizji za uruchomienie kredytu „P”.
- 3.7. Stawka referencyjna ma charakter zmienny, ustalona będzie na poszczególne miesiące roku kalendarzowego i stanowić będzie średnią arytmetyczną notowań stawki WIBOR 1M z poprzedniego miesiąca, za który naliczone są odsetki lub sposób wyliczenia WIBOR stosowany przez bank udzielający kredytu.
- 3.8. Marża ryzyka kredytowego „M” określana jest przez wykonawcę w składanej ofercie i ma charakter stały w całym okresie kredytowania.
- 3.9. Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych, tj. w ostatnim dniu każdego miesiąca liczone od kwoty faktycznego zadłużenia.
- 3.10. Umowa kredytowa winna przewidywać możliwość wcześniejszej spłaty na pisemny wniosek kredytobiorcy bez ponoszenia dodatkowych kosztów.
- 3.11. Uruchomienie kredytu nastąpi następnego dnia roboczego po dniu zawarcia umowy kredytowej.
- 3.12. Zamawiający nie dopuszcza stosowania innych opłat i prowizji.
- 3.13. Za datę spłaty zobowiązań uznaje się dzień wpływu środków na właściwy rachunek Wykonawcy.
- 3.14. Udostępnienie kredytu:



Bank stawia do dyspozycji kredyt Kredytobiorcy następnego dnia roboczego po dniu zawarcia stosownej umowy.

Istotne informacje dotyczące Zamawiającego:

- 1) Spółka posiada odnawialny kredyt w rachunku bieżącym do dnia 04.03.2013 r. zabezpieczony wekslem własnym in blanco na kwotę 3.000.000 PLN oraz oświadczeniem o poddaniu się egzekucji na kwotę 3.000.000 PLN.
- 2) Nie przewiduje się przeniesienia pełnych obrotów do banku udzielającego kredyt. Minimalna kwota obrotów będzie wynosić 25% przychodów z prowadzonej działalności.
- 3) Nie przewiduje dodatkowych zabezpieczeń kredytu.
- 4) MPWiK od 2010 roku toczy spór sądowy z Cuprum Arena MGC INWEST sp. z o.o.S.K.A. Lubin dotyczący odpłatnego przejęcia urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych. Na kwotę sporną utworzono rezerwę w kwocie 4.256,8 tys. zł. Rozstrzygnięcie sporu nie będzie skutkowało zapłaceniem kar lecz przyjęciem na stan majątku trwałego wybudowanych przez Cuprum Arena MGC INWEST sp. z o.o.S.K.A. Lubin sieci za odpłatnością.
- 5) Objasnienia pozycji bilansu i rachunku zysków i strat na dzień 30.11.2012 r.:
 - Rozliczenia międzyokresowe w kwocie 13.091,4 tys. zł w całości stanowią kwotę otrzymanych dopłat, dotacji i subwencji na sfinansowanie środków trwałych oraz nieodpłatnie przekazanych środków trwałych, która podlega zmniejszeniu równoległe do amortyzacji tych środków,
 - Rezerwy krótkoterminowe w kwocie 4 573,4 tys. zł obejmują:
 - rezerwa na roszczenia z tyt. powództwa sądowego Cuprum Arena 4.256,8 tys. zł
 - rozliczenia międzyokresowe bierne 143,3 tys. zł (opł. za korzyst. ze środowiska)
 - VAT należny do rozliczenia w miesiącach następnych 173,2 tys. zł.

4. TERMIN I MIEJSCE WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Pożądany termin realizacji zamówienia – 12 miesięcy od daty zawarcia umowy .

5. WARUNKI PŁATNOŚCI

Warunki płatności – spłata kredytu następuje automatycznie z bieżących wpływów na rachunek Zamawiającego.

6. WALUTY OFERTY

Zamawiający nie dopuszcza podania ceny ofertowej w innej walucie niż złoty polski – PLN.

7. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ SPOSÓB DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIENIA TYCH WARUNKÓW

- 7.1. Zgodnie z art. 22 ust.1 Ustawy, o udzielenie Zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

- **posiadania wymaganych przepisami prawa uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności**
w zakresie wskazanego warunku Wykonawca oświadczy, że go spełnia.
- **posiadania wiedzy i doświadczenia:**
w zakresie wskazanego warunku Wykonawca oświadczy, że go spełnia.
- **dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania Zamówienia:**
w zakresie wskazanego warunku Wykonawca oświadczy, że go spełnia
- **sytuacji ekonomicznej i finansowej:**
w zakresie wskazanego warunku Wykonawca oświadczy, że go spełnia.

7.2. Zgodnie z art. 24 ust. 1 Ustawy o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

- nie podlegania wykluczeniu z postępowania w okolicznościach, o których mowa w ww. przepisie ustawy, w tym:
 - a) prowadzenia zarejestrowanej działalności gospodarczej.

W następstwie powyższego ocena spełnienia wszystkich warunków nastąpi na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w punkcie 8 SIWZ zgodnie z formułą „spełnia/nie spełnia”

8. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY JAKIE POWINNI DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

8.1. *W celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust.1 Ustawy każdy z Wykonawców powinien przedłożyć wraz z ofertą następujące oświadczenia i dokumenty:*

- oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu zgodnie art. 22 ust.1 w powiązaniu z art. 44 Ustawy (Załącznik nr 2 do SIWZ),

8.2. *W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust.1 Ustawy każdy z Wykonawców powinien przedłożyć wraz z ofertą następujące oświadczenia i dokumenty:*

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (Załącznik nr 2 do SIWZ),
- aktualny odpis z właściwego rejestru , jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt. 2 Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust.1 pkt. 2 Ustawy (osoba fizyczna składa jedno oświadczenie – Załącznik nr 2 do SIWZ),

9. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

9.1 Wszelkiego rodzaju korespondencja (oświadczenia, wnioski, zawiadomienia, informacje itp.) pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą przekazywana będzie pisemnie za pośrednictwem poczty lub faksem. Każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdzi fakt otrzymania korespondencji.

9.2. Faksem nie mogą zostać złożone:

- oferta,
- dokumenty z Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 226, poz. 1817),
- pełnomocnictwo,
- umowa.

Przesłanie ich faksem nie jest dochowaniem formy prawnej.

10. OSOBY UPRAWNIONE DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

w zakresie merytorycznym:

- Maria Bialecka – Postróżna – Główny Księgowy
- Małgorzata Surdek – Kierownik Działu Finansowo-Księgowego

w sprawach zamówień publicznych:

- Patrycja Górna
- Elżbieta Niemiec

Fax: 76/ 746 80 05

11. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

11.1. Wykonawca będzie związany ofertą przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu na składanie ofert (Art. 85 Ustawy).

11.2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.



12. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

- 12.1. Wykonawcy zobowiązani są zapoznać się dokładnie z informacjami zawartymi w SIWZ i przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w tym dokumencie.
- 12.2. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku Postępowania. Zamawiający w żadnym przypadku nie odpowiada za koszty poniesione przez Wykonawców w związku z przygotowaniem i złożeniem oferty. Wykonawcy zobowiązują się nie podnosić jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu względem Zamawiającego, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 Ustawy.
- 12.3. Każdy Wykonawca przedłoży tylko jedną ofertę, sam lub jako partner w podmiocie występującym wspólnie. Wykonawca, który przedkłada lub partycypuje w więcej niż jednej ofercie spowoduje, że wszystkie oferty z udziałem tego Wykonawcy zostaną odrzucone.
- 12.4. Wszystkie dokumenty dotyczące oferty powinny być sporządzone w języku polskim. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert w innym języku. Treść złożonej oferty musi odpowiadać treści SIWZ.
- 12.5. Zaleca się, aby oferta była napisana na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą, czytelną techniką.
- 12.6. Zaleca się, aby wszystkie kartki oferty były trwale spięte, ponumerowane oraz zaparafowane.
- 12.7. Oferta powinna zostać podpisana przez osobę (osoby) uprawnioną do występowania w imieniu Wykonawcy (zgodnie z treścią dokumentu określającego status prawny Wykonawcy lub treścią załączonego do oferty pełnomocnictwa).
- 12.8. Pełnomocnictwo winno być złożone w oryginale lub zostać potwierdzone za zgodność z oryginałem przez notariusza.
- 12.9. Ewentualne poprawki w tekście oferty muszą być naniesione w czytelny sposób i parafowane przez osoby uprawnione.
- 12.10. Dodatkowo, w przypadku oferty składanej przez podmioty występujące wspólnie, do oferty powinno zostać załączone pełnomocnictwo dla osoby uprawnionej do reprezentowania członków konsorcjum w trakcie postępowania (pełnomocnictwo może także obejmować uprawnienie do zawarcia umowy).

13. DOKUMENTY SKŁADAJĄCE SIĘ NA OFERTE

- 13.1. Formularz ofertowy (Załącznik nr 1 do SIWZ).
- 13.2. Oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu (Załącznik nr 2 do SIWZ).
- 13.3. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art.24 ust.1 pkt 2 Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie

art.24 ust.1 pkt 2 Ustawy (osoba fizyczna składa jedno oświadczenie – Załącznik nr 2 do SIWZ).

13.4. Pełnomocnictwo w przypadku podmiotów występujących wspólnie lub w sytuacji, gdy z załączonych dokumentów nie wynika, kto jest osobą uprawnioną do występowania w postępowaniu w imieniu Wykonawcy.

13.5. Projekt umowy kredytowej.

.....
Dodatkowe informacje

- Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. *W takiej sytuacji jest on zobowiązany do udowodnienia Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.*
- *W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania* Wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oprócz oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ), składa dokument wystawiony w kraju, którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:
 - a) nie otwarto wobec niego likwidacji, ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego Zamówienia powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu (*przepisy dotyczące Wykonawców stosuje się odpowiednio do Wykonawców występujących wspólnie*) oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnienie tych warunków dotyczące każdego z podmiotów osobno tj.:
- oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu (Załącznik nr 2 o SIWZ),
- aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt 2 Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust.1 pkt 2 Ustawy (osoba fizyczna składa jedno oświadczenie – Załącznik nr 2 do SIWZ).



W przypadku oferty składanej przez podmiot występujący wspólnie, Zamawiający, dokonując oceny, czy ów podmiot występujący wspólnie spełnia wymagania określone w SIWZ, uwzględni posiadaną wiedzę i doświadczenie, potencjał techniczny, personel oraz sytuację ekonomiczną i finansową członków tego podmiotu łącznie.

14. ZMIANY DOKONYWANE W SIWZ PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO

- 14.1. Przed ostatecznym terminem składania ofert Zamawiający może zmienić treść SIWZ, zgodnie z Art. 38 ust. 4 Ustawy.
- 14.2. Dokonana w ten sposób zmiana stanie się częścią SIWZ i będzie przesłana do wszystkich uczestników postępowania, którzy otrzymali dokumenty postępowania oraz zostanie umieszczona na stronie internetowej Zamawiającego .

15. WYJAŚNIENIA DO TREŚCI SIWZ

- 15.1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający jest zobowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
- 15.2. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami zostanie przesłana do wszystkich uczestników postępowania, którym została przekazana SIWZ, lecz bez identyfikacji jego źródła oraz zostanie umieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

16. SKŁADANIE I OTWARCIE OFERT

Ofertę należy umieścić w jednej zapieczętowanej, nieprzeźroczystej kopercie oznaczonej napisem:

Oferta na „**KREDYT KRÓTKOTERMINOWY W RACHUNKU BIEŻĄCYM
W WYSOKOŚCI 3.000.000 PLN**”

Nie otwierać przed dniem **22.02.2013 roku**, do godz. **12³⁰**.

- 16.1. Na kopercie należy podać nazwę i adres Wykonawcy, by umożliwić zwrot nie otwartej oferty w przypadku dostarczenia jej Zamawiającemu po terminie.
- 16.2. Wykonawca może wprowadzić zmiany w złożonej ofercie lub ją wycofać, pod warunkiem, że uczyni to przed upływem terminu składania ofert. Zarówno zmiana jak i wycofanie oferty wymagają zachowania formy pisemnej (dopuszczalny faks). Na kopercie należy dodatkowo umieścić zastrzeżenie „ZMIANA OFERTY” lub „WYCOFANIE OFERTY.

- 16.3. Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa Wykonawcy powinny zostać przekazane w taki sposób, by Zamawiający mógł z łatwością określić zakres informacji objętych tajemnicą.
- 16.4. Nie będą ujawnione informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane.
- 16.5. Brak stosownego zastrzeżenia będzie traktowany jako jednoznaczny ze zgodą na włączenie całości przekazanych dokumentów i danych do dokumentacji Postępowania oraz ich ujawnienie na zasadach określonych w Ustawie.
- 16.6. Termin składania ofert upływa:

dnia:	22.02.2013 r.	godz.:	12.00
-------	---------------	--------	-------

Decydujące znaczenie dla oceny zachowania powyższego terminu ma data i godzina wpływu oferty do siedziby Zamawiającego - sekretariat Spółki ul. Rzeźnicza 1 w Lubinie, a nie data jej wysłania przesyłką pocztową czy kurierską.

16.7. Oferty złożone po tym terminie zostaną zwrócone bez otwierania.

16.8. Publiczne otwarcie ofert nastąpi:

w dniu:	22.02.2013 r.	godz.:	12.30
---------	---------------	--------	-------

w siedzibie Zamawiającego, ul. Rzeźnicza 1, pokój nr 202 (sala narad).

- 16.9. Informacje ogłoszone w trakcie publicznego otwarcia ofert zostaną udostępnione nieobecny Wykonawcom na ich wniosek.
- 16.10. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

17. SPRAWDZENIE OFERT I OKREŚLENIE ICH ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI

Przed oceną ofert Zamawiający sprawdzi formalną stronę uczestnictwa Wykonawcy w postępowaniu i określi czy każda z ofert spełnia wymagane warunki określone w SIWZ, czy została prawidłowo podpisana, czy jest zgodna z wymaganiami przedstawionymi w materiałach postępowania.

18. POPRAWIANIE OMYŁEK / OFERTA Z RAŻĄCO NISKĄ CENĄ

- 18.1. Zamawiający poprawi w ofercie oczywiste omyłki pisarskie, oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek, inne omyłki



polegające na niezgodności oferty z SIWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty - niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

- 18.2. Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, zwróci się do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
- 18.3. Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub, jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz z dostarczonymi dowodami potwierdzi, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.

19. OPIS KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

19.1. Zamawiający oceni i porówna jedynie te oferty, które odpowiadają wymaganiom, zgodnie z punktem 17. SIWZ.

19.2. Oceniając oferty Zamawiający określi cenę ofertową dokonując korekty błędów, o których mowa w punkcie 18. SIWZ.

19.3. Przy wyborze oferty najkorzystniejszej Zamawiający będzie się kierował następującym kryterium:

cena - 100 %

19.4. Opis sposobu obliczenia ceny ofertowej.

Cena wyliczana będzie wg poniższego wzoru:

$C = C_{\min.} / C_{\text{bad}} \times \text{waga kryterium}$ (max. ilość punktów możliwych do otrzymania wg wagi kryterium tj. 100 pkt.)

Gdzie:

C_{\min} - najniższa cena ze wszystkich złożonych ofert

C_{bad} - cena badanej oferty

19.5. Na potrzeby oceny ofert w niniejszym postępowaniu przyjmuje się, że:

- cena kredytu, na którą składa się oprocentowanie obliczona będzie dla każdego miesięcznego okresu odsetkowego wg stawki WIBOR 1M z dnia 31.01.2013 r. powiększonego o marżę Banku.
- cena kredytu winna być obliczona dla całego okresu kredytowania, przy jednorazowym uruchomieniu kredytu w pełnej wysokości.
- Cena musi uwzględniać wszystkie wymagania niniejszej SIWZ oraz obejmować wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należnej oraz zgodnej z obowiązującymi przepisami realizacji przedmiotu zamówienia

- Zamawiający wybierze Wykonawcę, który przedłożył ofertę z najniższą ceną ofertową, spełniającą wymagania formalne i techniczne.
- Zamawiający udzieli zamówienia temu Wykonawcy, którego oferta spełni warunki SIWZ, będzie zgodna z Ustawą i aktami wykonawczymi do niej oraz zostanie uznana za najkorzystniejszą.

20. ODRZUCENIE OFERTY

Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli:

- 20.1. jest niezgodna z Ustawą,
- 20.2. jej treść nie odpowiada treści SIWZ, z zastrzeżeniem art. 87 ust.2 pkt 3 Ustawy,
- 20.3. jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji,
- 20.4. zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia,
- 20.5. została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia,
- 20.6. zawiera błędy w obliczeniu ceny,
- 20.7. Wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w art.87 ust.2 pkt 3 Ustawy,
- 20.8. jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

21. ZAWIADOMIENIE O WYBORZE OFERTY I PODPISANIE UMOWY	FORMALNOŚCI
--	--------------------

- 21.1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty, o wykluczeniu Wykonawców, odrzuceniu ofert, wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano i uzasadnienie jej wyboru, a także streszczenie oceny i porównania złożonych ofert zawierające punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację.
- 21.2. Informacje o wyborze zostaną również umieszczone na stronie internetowej i w siedzibie Zamawiającego.
- 21.3. Zawiadomienie Wykonawcy o wyborze jego oferty będzie jednocześnie zaproszeniem do zawarcia umowy.

- 21.4. Umowa będzie zawarta przez Zamawiającego i wybranego Wykonawcę w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia /faksem/ o wyborze najkorzystniejszej oferty.
- 21.5. Zamawiający może zawrzeć umowę przed ww. terminem, jeżeli w postępowaniu złożono tylko jedną ofertę, nie wykluczono żadnego Wykonawcy i nie odrzucono żadnej oferty.
- 21.6. Osoby reprezentujące Wykonawcę przy podpisywaniu umowy powinny posiadać ze sobą dokumenty potwierdzające ich umocowanie do podpisania umowy, o ile umocowanie to nie będzie wynikać z dokumentów załączonych do oferty.

22. ISTOTNE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE UMOWY

22.1. Zgodnie z przepisami o umowach w sprawach zamówień publicznych umowa w sprawie niniejszego zamówienia:

- zostanie zawarta w formie pisemnej,
- mają do niej zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, jeżeli przepisy Ustawy nie stanowią inaczej,
- jest jawna i podlega udostępnieniu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej,
- zakres świadczenia Wykonawcy wynikający z umowy jest tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie.

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy.

22.2. Umowa jest nieważna:

- jeżeli zachodzą przesłanki określone w art.146 Ustawy,
- w części wykraczającej poza określenie przedmiotu zamówienia zawarte w SIWZ.

22.3. Dopuszczalność zmiany umowy w następujących sytuacjach:

- nie przewiduje się możliwości zmiany umowy.

23. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ

Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcom i uczestnikom konkursu, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy zgodnie z Działem VI.

24. ZAŁĄCZNIKI

Następujące załączniki stanowią integralną część SIWZ:

L.p.	Oznaczenie Załącznika	Nazwa Załącznika
1.	Załącznik nr 1	Formularz Ofertowy
2.	Załącznik nr 2	Oświadczenia Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu
3.	Załącznik nr 3	Dokumenty Zamawiającego istotne przy ocenie ryzyka kredytowego

Lubin, dnia 25.01.2013r.

ZATWIERDZAM:
podpis Prezesa Zarządu MPWiK

P R E Z E S
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wantuła

GM

Formularz ofertowy

Miejscowość, data

Nazwa Firmy.....
 Zarejestrowana siedziba:
 telefon telefax telex e-mail
 Rodzaj Firmy (forma organizacyjna)
 Osoba/y reprezentująca/e Firmę

**Oferta w postępowaniu w trybie Przetargu Nieograniczonego
 o udzielenie zamówienia publicznego
 ZP 1/2013**

W odpowiedzi na ogłoszenie o przetargu nieograniczonym, składam –(y) ofertę wykonania
 zamówienia publicznego na „KREDYT KRÓTKOTERMINOWY W RACHUNKU BIEŻĄCYM
 W WYSOKOŚCI 3.000.000 PLN”

1. Oferta została przygotowana zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia („SIWZ”).
2. Oferujemy wykonanie zamówienia publicznego zgodnie z warunkami dokumentacji postępowania wg następujących wartości.

Nr	Wyszczególnienie	Wartość
1.	Cena ofertowa przedmiotu zamówienia: w tym: - WIBOR z dnia 31.01.2013 r. - marża RazemPLN%%%

3. Oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w SIWZ. Warunki płatności zgodnie z zapisami w projekcie umowy.
4. Składamy niniejszą ofertę we własnym imieniu/jako partner konsorcjum zarządzanego przez *(niepotrzebne skreślić)*
(nazwa lidera)
5. Potwierdzamy, iż nie uczestniczymy w jakiegokolwiek innej ofercie dotyczącej tego samego postępowania.

6. Nie znajdujemy się w sytuacji wykluczającej nas z uczestnictwa w postępowaniu o zamówienie publiczne.
7. Oświadczamy, że wskazane poniżej informacje zawarte w ofercie na stronie/stronach..... (*prosimy określić rodzaj i ich miejsce w ofercie : nazwa formularza /dokumentu i numery stron oferty*) stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i w związku z niniejszym nie mogą być udostępnione, w szczególności innym uczestnikom postępowania. *Wykonawca , który nie zastrzega informacji jako niejawne wpisuje / NIE DOTYCZY/*
8. Oświadczamy ,że następujące części zamówienia, zamierzamy powierzyć podwykonawcom..... *Wykonawca, którego to nie dotyczy wpisuje / NIE DOTYCZY /*
9. Zamówienie wykonamy w pożądanym terminie - 12 miesięcy od daty zawarcia umowy . (tj. 365 dni).
10. Integralną część oferty stanowią następujące dokumenty:
numerowany wykaz dokumentów związanych z ofertą (formularzy, załączników i wszystkich dokumentów uzupełniających wraz z ich tytułami).

-
-
-itd.

.....
(podpis Wykonawcy)



.....
Miejscowość, dnia

.....
adres firmy
lub pieczęć firmy

**Oświadczenia Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału
w postępowaniu**

ZP 1/2013

Działając w imieniu Wykonawcy [nazwa Wykonawcy/
podmiotu występującego wspólnie] i będąc należycie upoważnionym do jego reprezentowania:

1. oświadczam/y, że spełniamy warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wymienione w Art. 22 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z dnia 25 czerwca 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.),
2. oświadczam/y, że nie podlegam - (y) wykluczeniu /na podstawie *art. 24 ust.1 Ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z dnia 25 czerwca 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn zm.)*.

.....
(podpis Wykonawcy)



**DOKUMENTY ZAMAWIAJĄCEGO ISTOTNE PRZY OCENIE
RYZYKA KREDYTOWEGO**

1. Zaświadczenie o numerze identyfikacyjnym REGON.
2. Odpis aktualny z KRS.
3. Decyzja o nadaniu numeru NIP.
4. Zaświadczenie z ZUS o nie zaleganiu ze składkami.
5. Zaświadczenie z Urzędu Skarbowego o nie zaleganiu z podatkami.
6. Sprawozdanie finansowe za 2010 rok.
7. Raport i opinię biegłego rewidenta z badania sprawozdania finansowego za 2010 r.
8. Sprawozdanie finansowe za 2011 rok.
9. Raport i opinię biegłego rewidenta z badania sprawozdania finansowego za 2011 r.
10. Sprawozdanie F-01 za III kwartał 2012 r.
11. Bilans na dzień 30.11.2012 rok.
12. Rachunek zysków i strat za 11 miesięcy 2012 roku.
13. Rachunek przepływów pieniężnych za 11 miesięcy 2012 roku.
14. Jednolity tekst umowy Spółki.
15. Plan techniczno-ekonomiczny na 2013 rok.
16. Uchwała Nr 1/2013 Rady Nadzorczej z dn.22.01.2013 r. w sprawie wyrażenia zgody na zaciągnięcie kredytu.
17. Dezyzje na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.





URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

data: 22-01-2009

50-950 WROCŁAW, UL. OŁAWSKA 31

tel.: (0-71) 3716300, faks: (0-71) 3716360, e-mail: SekretariatUSWRO@stat.gov.pl

ZAŚWIADCZENIE

o numerze identyfikacyjnym REGON

Zaświadcza się, że na podstawie złożonego wniosku osoba prawna
o nazwie: MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

i siedzibie w: województwo DOLNOŚLĄSKIE
powiat LUBIŃSKI, gmina/dzielnica/delegatura LUBIN
adres: LUBIN, UL. RZEŻNICZA 1
59-300 LUBIN

otrzymała numer identyfikacyjny REGON:

390273655

Do powyższego numeru przypisane są między innymi następujące informacje:

Szczególne formy prawne: 17 SPÓŁKI Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Własność: 113 WŁASNOŚĆ SAMORZĄDOWA

Rodzaj przeważającej działalności:

wg Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)

3600Z POBÓR, UZDATNIANIE I DOSTARCZANIE WODY

wg Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2004)

4100A POBÓR I UZDATNIANIE WODY, Z WYŁĄCZENIEM
DZIAŁALNOŚCI USŁUGOWEJ

Liczba jednostek lokalnych: 1

Zaświadczenia o numerach identyfikacyjnych REGON nadanych jednostkom lokalnym drukowane są
odrębnie.

Uwagi:

- 1) w przypadku niezgodności powyższych danych ze stanem faktycznym należy zgłosić korekty w miejscu otrzymania zaświadczenia niezwłocznie po ich stwierdzeniu;
- 2) w kontaktach urzędowych i związanych z obrotem gospodarczym należy posługiwać się zaświadczeniem oraz podawać numer identyfikacyjny REGON (9-cyfrowy, a w razie potrzeby 14-cyfrowy) w pieczęciach firmowych i drukach urzędowych (art. 43 ust. 3 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439, z późn. zm.));
- 3) zmiany w cechach objętych wpisem do rejestru należy zgłaszać w ciągu 14 dni od ich zaistnienia w miejscu otrzymania zaświadczenia (art. 42 ust. 2 i 4 ww. ustawy);
- 4) istnieje możliwość wydrukowania informacji o wszystkich rodzajach wykonywanej działalności wpisanych do rejestru podmiotów.

URZĄD STATYSTYCZNY
we Wrocławiu
pieczęć US
ul. Oławska 31, 50-950 Wrocław
tel. 071 3716300, fax 071 3715360
REGON 00013110

1 up. Dyrektora Urzędu Statystycznego
.....
(podpis osoby upoważnionej
przez Dyrektora Urzędu Statystycznego)
10.01.2009
mgr inż. Iwona Muczyłłowska

KRAJOWY REJESTR SĄDOWY
KRAJOWY REJESTR SĄDOWY
d. 2012 r. 11 11
9230 Legnica

№ gema wnioskodawcy:

Stan na dzień 09.11.2012 godz. 08:35:50
Numer KRS: 0000065204
ODPIS AKTUALNY
Z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW

DATA REJESTRACJI W KRAJOWYM REJESTRZE SĄDOWYM	06.11.2001	DATA DOKONANIA WPISU	05.11.2012
OWIDZIAŁ WPIS	53	WIELK. KR. REJ. REGI. 14818/1218	
Sygnatura akt		SAP REDUKOWY DLA WROCLAWIA/FABRYCZNE WĘ WIOCLAWIU, 1X WYDZIAŁ GOSPODARCTWA KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO	
Oznaczenie statusu			

Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1. Oznaczenie formy prawnej	SPOŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
2. Numer REGON/NIP	REGON: 390273655, NIP: 693012117
3. Imię, pod nazwą spółki osoba	MIEJSKIE PRZEDSIĘBIEMSTWO WRODZCÓW I KAMALIZACT SPOŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
4. Data o wstąpieniu do rejestru	1910 1003 SĄD REDUKOWY W LEGNICY V WYDZIAŁ GOSPODARCTWA SERWCA REJESTRÓW
5. Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z innymi podmiotami na podstawie umowy spółki cywilnej?	NE
6. Czy podmiot posiada status organizacji nonytmu publicznego?	---

Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1. Siedziba	Kraj Polska, woj. DOLNOŚLĄSKIE, powiat LUBIŃSKI, gmina LUBIŃ, miejsc. LUBIŃ
2. Adres	ul. RZECZNICA, nr 1, lok. ---, miejsc. LUBIŃ, kod 59-300, poczta LUBIŃ, kraj POLSKA
3. Adres (cechy ekonomiczne)	---
4. Adres (słowy alternatywne)	---

Rubryka 3 - Oddziały	
Brak wpisów	

1. Informacja o zamachu lub zmianach umowy spółki	
1	21.01.1994 R., NOTARIUSZ MAŁOCHZATA NIESPOROZEWANY, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBIŃIE UL. GIMNOZJENNA 25/4, REPERTORIUM A NR 1031/994
2	05 LISTOPADKA 2003 R. - REPERTORIUM A NR 569/2003, NOTARIUSZ JOHANN ORDOZ, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBIŃIE - ZMIENICHO 6 5 UST. 1, 6 6, 6 8 UST. 1, 8 UST. 2, 8 8 UST. 3, 9 UST. 1, 9 12, 9 13 UST. 2, 9 14 UST. 1, 9 16, 9 17, 9 18 UST. 3, 9 10 UST. 4, 9 19, 9 20, 9 22 UST. 1, 1 PKT 2, 9 22 UST. 1, 1 PKT 4, 9 22 UST. 1, 1 PKT 6, 9 22 UST. 1, 1 PKT 8, 9 22 UST. 1, 1 PKT 11, 9 22 UST. 1, 1 PKT 12, 9 22 UST. 1, 1 PKT 17, 9 22 UST. 1, 1 PKT 18, 9 22 UST. 1, 1 PKT 20, 9 22 UST. 1, 1 PKT 21, 9 22 UST. 1, 1 PKT 22, 9 22 UST. 1, 9 25 UST. 1, 9 26, 9 27 UST. 6, 9 30 UST. 5, 9 34, 9 36 AKTY ZAŁOZCZELSKIEGO SPOŁKI.
3	16.01.2006 R., NOTARIUSZ MAŁOCHZATA NIESPOROZEWANY, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBIŃIE PRZY UL. SIENKIEWICZA 9, REPERTORIUM A NR 893/2006 - ZMIANA 9 16 UMOWY SPOŁKI.
4	25.01.2007 R. - NOTARIUSZ MAŁOCHZATA NIESPOROZEWANY, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBIŃIE PRZY UL. SIENKIEWICZA 9, REPERTORIUM A NR 232/2007 - ZMIANA 9 16 UMOWY SPOŁKI.

Rubryka 5	
1. Wyrok sądu	WIECZA LICZBE UDZIAŁÓW
2. Wyrok sądu	*****
3. Wyrok sądu	*****
4. Czy sąd ustalił przynajmniej umowa ostateczna określonymi sposobami lub tryby wyznaczenia w dochodach lub majątku spółki nie wpisanych z akcjami?	*****
5. Czy obywatelstwo mają prawo do udziału w rynku?	*****

Rubryka 6 - Sposób powstania spółki	
Brak wpisów	

Rubryka 7 - Dane wspólników	
1	GMINA MIĘDZKA LUBIŃ
2. Imię	*****
3. Numer PESEL/REGON	390647935
4. Numer KRS	---
5. Powołanie przez wspólnika udziału	10 036 UDZIAŁÓW O ŁĄCZNEJ WARTOŚCI 50 135 200,00 ZŁ (PRZEDCZĘSIAT OSOBNY MILIONÓW 510 DWA DZIESIĘCIA TRZĘ TYSIĘCY DWIE DZIESIĘĆ ZŁOTYCH)
6. Czy wpólnik posiada całość udziałów spółki?	TAK

1. Wpisanie kapitału zakładowego	58 125 000,00 ZŁ
Rubryka 8 - Kapitał spółki	
Podrubryka 1	
Informacja o wnieieniu aportu	
1. Okrelenie wartości udziałów objitych za	1 19 630 061,27 ZŁ
aport	2 565 067,53 ZŁ
3 49 983,08 ZŁ	
4 33 597 899,07 ZŁ	
5 619 607,34 ZŁ	
6 89 012,31 ZŁ	
7 1 767 278,09 ZŁ	
8 094 214,07 ZŁ	
9 102 709,63 ZŁ	
10 490 195,54 ZŁ	
11 109 192,96 ZŁ	

Rubryka 9 - Nie dotyczy
 Brak wpisów

Rubryka 10 - Nie dotyczy
 Brak wpisów

Dział 2

Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu	
ZARZĄD	
1. Nazwa organu sprawowanego do	
wyrażenia woli podmiotu	
2. Sposób reprezentacji podmiotu	
DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ WOLI I PODPISYWANIA W IMIENIU SPÓŁKI UPRAWNIENI SA: 1. W PRZYPADKU ZARZĄDU 1 - OSOBOWEGO SAMODZIELNIE PRZEZ ZARZĄD, 2. W PRZYPADKU ZARZĄDU WIELOSOSOBOWEGO SAMODZIELNIE PRZEZ ZARZĄD, JEŻELI RÓZPORZĄDZENIE PRAWEM I ZACIĄGNIĘCIE ZOBOWIĄZANIA NIE PRZEBIERZĄ 0,5 % WARTOŚCI KAPITAŁU ZAKŁADOWEGO SPÓŁKI A ŁĄCZNIE DWAJ CZŁONKOWIE ZARZĄDU, ALBO TEŻ JEŻELI CZŁONEK ZARZĄDU ŁĄCZNIE Z PROKURATEM LUB PEŁNOMOCNIKIEM, JEŚLI RÓZPORZĄDZENIE PRAWEM I ZACIĄGNIĘCIE ZOBOWIĄZAN PRZEBIERZĄ 0,5 % WARTOŚCI KAPITAŁU ZAKŁADOWEGO SPÓŁKI ORAZ W SPRAWACH ZASTRZEŻONYCH DLA UCHWAŁ ZARZĄDU.	
Podrubryka 1	
Dane osób wchodzących w skład organu	
1. Nazwisko / Nazwa lub Firma	WANTULA
2. Imiona	ZAROSŁAW HENRYK
3. Numer PESEL/NLEGON	59101002312
4. Numer KRS	****
5.1. Inicjała w organie reprezentującym	PREZES ZARZĄDU
5. Czy osoba wchodząca w skład	NIE

1. Nazwa organu	RADA NADZORCZA
Podrubryka 1	
Dane osób wchodzących w skład organu	
1. Nazwisko	STANKIYSZYN
2. Imiona	EMILIAN
3. Numer PESEL	63066103339
1. Nazwisko	ZUBKO
2. Imiona	RYSZARD
3. Numer PESEL	63043690704
1. Nazwisko	WRÓBLEWSKI
2. Imiona	PAWEŁ
3. Numer PESEL	64040910354
1. Nazwisko	WAWRYNIEWICZ
2. Imiona	MARIA
3. Numer PESEL	63032206786
1. Nazwisko	GWÓZDZ
2. Imiona	MARICH PIOTR
3. Numer PESEL	77121411312
1. Nazwisko	OWORACZEK
2. Imiona	ADAM
3. Numer PESEL	77032206171

Rubryka 2 - Organ nadzoru
 RADA NADZORCZA

Rubryka 3 - Prokurenci
 MYJDA
 TYHOTELIŃSKI DOMINIK
 76111607091
 PRODRUBA SANKIJSZYN

Dział 3

Rubryka 1 - Przedmiot działalności	
1	36.04. Z. POKR. UZDOKUMENTOWANIE I DOSTARCZANIE WODY
2	37.00. Z. DOKONYWANIE I OCSZCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW
3	43.22. Z. WYKONYWANIE INSTALACJI WODNO-GAZOWYCH, Ciepłych, GAZOWYCH I KLIMATYZACYJNYCH
4	45.20. Z. KONSERWACJA I NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH, Z WYŁĄCZENIEM MOTOCYKLI
5	68.20. Z. WYMAGLEM I ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI WŁASNYMI LUB DZIERŻAWIOWYMI
6	71.20. B. PODSTAWNE BADANIA I ANALIZY TECHNICZNE
7	49.50. B. TRANSPORT WIEDZĄCY PODSTAWNYCH TOWARÓW
8	42.21. Z. ROBOTY ZWIĄZANE Z BUDOWĄ WIEDZĄCYCH PRZESTRZONI I SIECI PODZIEMNYCH
9	43.99. Z. PODSTAWNE SPECJALISTYCZNE ROBOTY BUDOWLANE, GDZIE INDEKS MIESZKALISTYKOWANIE
10	82.99. Z. PODSTAWNA DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA PROWADZENIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, GDZIE INDEKS NIEKVALIFIKOWANA
11	71.12. Z. DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE INŻYNIERII I ZWIĄZANE Z NIĄ DOKŁADSTWIO TECHNICZNE
12	38.11. Z. ZBIERANIE ODPADÓW INNYCH NIŻ NIEBEZPIECZNE
13	25.29. Z. PRODUKCJA PODSTAWNYCH ZBOJOWYCH, CYSTERN I POJEMNIKÓW METALOWYCH
14	25.91. Z. PRODUKCJA POJEMNIKÓW METALOWYCH
15	81.29. Z. PODSTAWNE SPRZĄTANIE
16	55.20. Z. OBIEKTY NOCLEGOWE TURYSTYCZNE I MIEJSCA KROTKOTERMINOWEGO ZAKWATEROWANIA
17	35.63. Z. OBRÓBKA MECHANICZNA ELEMENTÓW METALOWYCH
18	33.14. Z. KAPRYMA I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH
19	33.20. Z. INSTALOWANIE MASZYN PRZETWÓLNOYCH, SPRZĘTU I WYPOSAŻENIA
20	77.36. Z. WYNAJEM I DZIERŻAWA PODSTAWNYCH MASZYN, URZĄDZEŃ ORAZ DOBIR MATERIAŁÓW, GDZIE INDEKS NIEKVALIFIKOWANE
21	46.73. Z. SPRZEDAŻ Hurtowa olewna, materiałów budowlanych i wyposażenia sanitarnego
22	45.31. Z. SPRZEDAŻ DETALICZNA CZĘŚCI I AKCESORIÓW DO POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH, Z WYŁĄCZENIEM MOTOCYKLI
23	46.69. Z. SPRZEDAŻ Hurtowa podstawnych maszyn i urządzeń
24	46.43. Z. SPRZEDAŻ Hurtowa elektrycznych materiałów centralnego ogrzewania
25	47.30. Z. SPRZEDAŻ DETALICZNA PALIW DO POJAZDÓW SILNIKOWYCH NA STACJACH PALIW
26	46.71. Z. SPRZEDAŻ Hurtowa paliw i produktów pochodnych

Rubryka 2 - Wymiana o różnicach dokumentacji		
1	18.07.2003	ZA.2001.R0K
2	08.05.2003	2002.R.
3	06.05.2004	2003.R.

Wymiana o różnicach opinii		
4	26.04.2005	01.01.2004 - 31.12.2004
5	26.04.2006	01.01.2005 - 31.12.2005
6	23.04.2007	01.01.2006 - 31.12.2006
7	29.04.2008	01.01.2007 - 31.12.2007
8	02.07.2009	01.01.2008 - 31.12.2008
9	13.05.2010	01.01.2009 - 31.12.2009
10	17.05.2011	01.01.2010 - 31.12.2010
11	25.05.2012	01.01.2011 - 31.12.2011
1	2002.R.	ZA.2001.R0K
2	2003.R.	2002.R.
3	2003.R.	2003.R.
4	01.01.2004 - 31.12.2004	01.01.2004 - 31.12.2004
5	01.01.2005 - 31.12.2005	01.01.2005 - 31.12.2005
6	01.01.2006 - 31.12.2006	01.01.2006 - 31.12.2006
7	01.01.2007 - 31.12.2007	01.01.2007 - 31.12.2007
8	01.01.2008 - 31.12.2008	01.01.2008 - 31.12.2008
9	01.01.2009 - 31.12.2009	01.01.2009 - 31.12.2009
10	01.01.2010 - 31.12.2010	01.01.2010 - 31.12.2010
11	01.01.2011 - 31.12.2011	01.01.2011 - 31.12.2011
1	2002.R.	ZA.2001.R0K
2	2003.R.	2002.R.
3	2003.R.	2003.R.
4	01.01.2004 - 31.12.2004	01.01.2004 - 31.12.2004
5	01.01.2005 - 31.12.2005	01.01.2005 - 31.12.2005
6	01.01.2006 - 31.12.2006	01.01.2006 - 31.12.2006
7	01.01.2007 - 31.12.2007	01.01.2007 - 31.12.2007
8	01.01.2008 - 31.12.2008	01.01.2008 - 31.12.2008
9	01.01.2009 - 31.12.2009	01.01.2009 - 31.12.2009
10	01.01.2010 - 31.12.2010	01.01.2010 - 31.12.2010
11	01.01.2011 - 31.12.2011	01.01.2011 - 31.12.2011

Rubryka 3 - Sprawozdania grupy kapitałowej	
1	01.01.2004 - 31.12.2004
2	01.01.2005 - 31.12.2005
3	01.01.2006 - 31.12.2006
4	01.01.2007 - 31.12.2007
5	01.01.2008 - 31.12.2008
6	01.01.2009 - 31.12.2009
7	01.01.2010 - 31.12.2010
8	01.01.2011 - 31.12.2011

CODo	LG/09.11/1/2012	Operator: KARANKIEWICZ BOGUSŁAWA	Strona 8 z 8
<p>Rubryka 3 - Nie dotyczy</p> <p>Brak wpisów</p>			
<p>Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, podziale lub przekształceniu</p> <p>Brak wpisów</p>			

CODo	LG/09.11/1/2012	Operator: KARANKIEWICZ BOGUSŁAWA	Strona 7 z 8
<p>Brak wpisów</p>			
<p>Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji pożytku publicznego</p> <p>Brak wpisów</p>			

<p>Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym</p> <p>Brak wpisów</p>	
---	--

<p>Dział 4</p>	
<p>Rubryka 1 - Zalegiłość</p> <p>Brak wpisów</p>	

<p>Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym</p> <p>Brak wpisów</p>	
---	--

<p>Rubryka 2 - Wierzytelność</p> <p>Brak wpisów</p>	
---	--

<p>Rubryka 7 - Informacja o postępowaniu naprawczym</p> <p>Brak wpisów</p>	
--	--

<p>Rubryka 3 - Informacja o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu w przedmiocie ogłoszenia upadłości, o oddaleniu wniosku o ogłoszenie upadłości z uwagi na fakt, że majątek niewypłacalnego dłużnika nie wystarcza na zaspokojenie kosztów postępowania</p> <p>Brak wpisów</p>	
--	--

<p>Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej</p> <p>Brak wpisów</p>	
--	--

<p>Rubryka 4 - Umożnienie prowadzonej przez podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji nie uzyska się sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych</p> <p>Brak wpisów</p>	
--	--

Legnica, 09.11.2012 godz: 08:35:50



Podpis
KARANKIEWICZ BOGUSŁAWA

Dział 5

<p>Rubryka 1 - Kurator</p> <p>Brak wpisów</p>	
---	--

Dział 6

<p>Rubryka 1 - Likwidacja</p> <p>Brak wpisów</p>	
--	--

<p>Rubryka 2 - Informacje o rozwiązaniu lub unieważnieniu spółki</p> <p>Brak wpisów</p>	
---	--

Nadawca: Urząd Skarbowy w Lubinie ul. Doroceńska 20 59-300 Lubin	Adresat: WIELKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGOWE I KANALIZACJI SPOŁKA z S.C. ul. RZĘDZICA 59-300 LUBIN
---	---

POLTAX
VAT-5

Lubin, 25.03.94

**POTWIERDZENIE ZGŁOSZENIA
REJESTRACYJNEGO PODATNIKA PODATKU
OD TOWARÓW I USŁUG ORAZ PODATKU
AKCYZOWEGO**

Urząd Skarbowy
59-300 Lubin
woj. Lubuski
Pieczęć Urzędu Skarbowego

Na podstawie art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 8 stycznia 1993 r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym (Dz.U. Nr 11, poz. 50) urząd skarbowy potwierdza dokonanie zgłoszenia rejestracyjnego przez podatnika

WIELKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGOWE I KANALIZACJI SPOŁKA z S.C.
ul. RZĘDZICA 1 59-300 LUBIN
o numerze identyfikacyjnym 592-02-12-117

NACZELNIK
URZĘDU SKARBOWEGO
mgr Halina Kiedel
Pieczęć i podpis Naczelnika
Urzędu Skarbowego

VAT-5/B

**DECYZJA W SPRAWIE NADANIA
NUMERU IDENTYFIKACYJNEGO**

Urząd Skarbowy
59-300 Lubin
Pieczęć Urzędu Skarbowego
woj. Lubuski

Na podstawie art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 8 stycznia 1993 r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym (Dz.U. Nr 11, poz. 50) podatnik

WIELKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGOWE I KANALIZACJI SPOŁKA z S.C.
ul. RZĘDZICA 1 59-300 LUBIN

otrzymuje numer identyfikacyjny:

592-02-12-117

Podatnik ma obowiązek posługiwania się tym numerem na zasadach określonych w art. 9 ust. 8 u. z dnia 8 stycznia 1993 r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym (Dz. U. Nr 11, poz. 50). Od powyższej decyzji służy prawo wniesienia odwołania do izby skarbowej za pośrednictwem urzędu skarbowego w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji.

3-32 Min. Fin. 2206
DPUKARNIA SKARBOWA Warszawa tel. 49-15-51 (52, 55)

NACZELNIK
URZĘDU SKARBOWEGO
mgr Halina Kiedel
Pieczęć i podpis Naczelnika
Urzędu Skarbowego

pieczętka firmowa terenowej
jednostki organizacyjnej ZUS

14-01-2013
data wydania

ZAŚWIADCZENIE O NIEZALEGANIU W OPŁACANIU SKŁADEK

1. Nr zaświadczenia: **1900411ZN13/000208**
2. Dane wnioskodawcy (płatnika składek):
Nazwa / Nazwisko i imię / Adres: **MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOC I KANALIZ SPÓŁKA ZOO W
LUBINIE / ul. RZEŹNICZA 1 59-300 LUBIN**

NIP

6	9	2	0	2	1	2	1	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REGON

3	9	0	2	7	3	6	5	5						
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i nr dowodu osobistego* / paszportu*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

podaje się numery NIP i REGON, a w przypadku braku tych numerów lub jednego z nich - numer PESEL lub serię i numer dowodu osobistego albo paszportu)

3. Zaświadcza się, że wnioskodawca (płatnik składek) zobowiązany jest do opłacania składek na:

- a) ubezpieczenia społeczne *
- b) Fundusz Emerytur-Pomostowych *
- c) ubezpieczenie zdrowotne *
- d) Fundusz Pracy *
- e) Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych *

nie posiada zaległości według stanu na dzień

1	4	-	0	1	-	2	0	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

dzień - miesiąc - rok

Zaświadczenie wydaje się na wniosek płatnika składek, na podstawie art.50 ust.4 i art.123 ustawy z dnia 13 października 1998 o systemie ubezpieczeń społecznych (tekst jednolity Dz.U. z 2009 r. Nr 205,poz. 1585) oraz art.217 i 218 Kodeksu postępowania administracyjnego

SPECJALISTA

mgr Renata Wiącek

pieczętka służbowa i podpis
upoważnionego pracownika

Seria AL Nr 0216561

NACZELNIK
DOLNOŚLĄSKIEGO URZĘDU
SKARBOWEGO
WE WROCLAWIU
ZAS-W
ul. Żmigrodzka 14
51-130 Wrocław (7)

**ZAŚWIADCZENIE O NIEZALEGANIU W PODATKACH
LUB STWIERDZAJĄCE STAN ZALEGŁOŚCI**

1. Nr zaświadczenia

RP/490-185/13

2. Kolejny nr egz. / ogółem liczba egzemplarzy **)

Podstawa prawna: Art.306e ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2012 r. poz. 749 z późn. zm.).

A. DANE WNIOSKODAWCY**A.1. DANE IDENTYFIKACYJNE**

3. Identyfikator podatkowy NIP

6920212117

4. Nazwa pełna / Nazwisko, pierwsze imię, data urodzenia

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**A.2. ADRES SIEDZIBY / ADRES ZAMIESZKANIA**

5. Kraj

POLSKA

6. Województwo

DOLNOŚLĄSKIE

7. Powiat

LUBIŃSKI

8. Gmina

LUBIN

9. Ulica

RZEŻNICZA

10. Nr domu

1

11. Nr lokalu

12. Miejscowość

LUBIN

13. Kod pocztowy

59-300

14. Poczta

LUBIN

Odpowiednie części I, II i III wypełnia się w zależności od jednego przez Wnioskodawcę zakresu informacji.

I. Zaświadczam, że nie ujawniono / ~~ujawniono~~ *) zaległości podatkowe Wnioskodawcy, wymienionego w części A,
w/g stanu na dzień **16.01.2013**
(dzień - miesiąc - rok)

wynoszą ogółem ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ . zł, słownie .XX

z tego, z tytułu

za okres w kwocie zł

z tego, z tytułu

za okres w kwocie zł

z tego, z tytułu

za okres w kwocie zł

z tego, z tytułu

za okres w kwocie zł

II ~~Zaświadczenie~~ (1)*):

kwota zł, została odroczone do dnia
(dzień - miesiąc - rok)

kwota zł, została odroczone do dnia
(dzień - miesiąc - rok)

kwota zł, została odroczone do dnia
(dzień - miesiąc - rok)

kwota zł, została odroczone do dnia
(dzień - miesiąc - rok)

kwota..... zł została rozłożona narat, z terminem płatności ostatniej raty w dniu.....
 (dzień - miesiąc - rok
 kwota..... zł została rozłożona narat, z terminem płatności ostatniej raty w dniu.....
 (dzień - miesiąc - rok
 kwota..... zł została rozłożona narat, z terminem płatności ostatniej raty w dniu.....
 (dzień - miesiąc - rok
 kwota..... zł została rozłożona narat, z terminem płatności ostatniej raty w dniu.....
 (dzień - miesiąc - rok

III. Zaświadcza się, że wobec Wnioskodawcy: *)
 (zaznaczyć właściwy kwadrat)

a) prowadzone jest postępowanie egzekucyjne w administracji, również w zakresie innych niż podatkowe zobowiązań Wnioskodawcy

1. tak 2. nie

b) prowadzone jest postępowanie w sprawach o przestępstwa skarbowe lub wykroczenia skarbowe

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXXXXXX~~

IV. Na podstawie art.306e §3 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz.U. z 2012r. poz. 749 z późn. zm.) informuje się, że ~~jest~~/ nie jest *) prowadzone postępowanie mające na celu ustalenie lub określenie wysokości zobowiązań Wnioskodawcy.

V. Dokonano zapłaty opłaty skarbowej w wysokości 21.00 zł

słownie ..dwadzieścia jeden ..zł.....

zapłaty opłaty skarbowej dokonano w dniu 16,01,2013 roku . na rachunek Urzędu Miejskiego Wrocławia
 PKO Bank Polski S.A. 82 1020 5226 0000 6102 0417 7895

VI. ~~Nie pobrano opłaty skarbowej od przestępstwa~~.....

*)

VII. ~~Nie podlega opłacie skarbowej~~; ~~X~~ ~~Zobowiązuje do zapłaty skarbowej~~ *) na podstawie.....

*)



Pieczęć urzędowa

Z upoważnienia Naczelnika
 Dolnośląskiego Urzędu Skarbowego
 Baniadyna Wiochał
 Główny Księgowy

Podpis z podaniem imienia, nazwiska i stanowiska służbowego

*) Niepotrzebne skreślić.

***) Wypełnić w przypadku wydania zaświadczenia na więcej niż jednym egzemplarzu druku.

1) Jeżeli zapłata zaległości podatkowej wraz z odsetkami za zwłokę została odroczone lub rozłożona na raty, uznaje się, że podatnik, płatnik lub inkasent do dnia upływu terminów, o których mowa w art.49 §1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa, nie posiada zaległości podatkowych (art.306e §5 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa).

**SPRAWOZDANIE
FINANSOWE**

**MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SP. Z O. O. W LUBINIE**

ZA ROK 2011

SPIS TREŚCI:

A. WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA	3
1. Dane identyfikacyjne jednostki	3
2. Wskazanie czasu trwania działalności jednostki	3
3. Wskazanie okresu objętego sprawozdaniem finansowym	3
4. Informacja o łącznym sprawozdaniu finansowym	3
5. Informacja o trwaniu działalności	4
6. Informacja o połączeniu spółek i zastosowanej metodzie rozliczenia połączenia	4
7. Zasady polityki rachunkowości	4
7.1. Stosowane metody wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji).....	4
7.2. Pomiar wyniku finansowego	9
7.3. Omówienie pozostałych zagadnień związanych ze sporządzeniem sprawozdania finansowego....	11
B. PODSTAWOWE DOKUMENTY FINANSOWE	12
1. Bilans za rok obrotowy 2011	12
2. Rachunek zysków i strat za rok obrotowy 2011.....	13
3. Zestawienie zmian w kapitałach własnych.....	14
4. Rachunek przepływów pieniężnych za 2011 rok.....	15
C. INFORMACJA DODATKOWA I OBJAŚNIENIA	16
1. Objasnienia do bilansu	16
2. Objasnienia do rachunku zysków i strat	21
3. Objasnienia do rachunku przepływów pieniężnych	23
4. Objasnienie niektórych zagadnień osobowych	25
5. Objasnienia niektórych szczególnych zdarzeń	26
6. Objasnienia dotyczące grup kapitałowych	26
7. Informacje o połączeniu spółek	26
8. Wyjasnienie powaznych zagrozen dla kontynuacji dzialalnosci	27
9. Inne Informacje ulatwiajace ocene jednostki	27



2

A. WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

1. Dane identyfikacyjne jednostki

Nazwa i siedziba:

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie ,
ul. Rzeźnicza 1 , 59-300 Lubin

Urząd Skarbowy:

Dolnośląski Urząd Skarbowy we Wrocławiu

Identyfikacja podatkowa:

NIP: 692-02-12-117

Regon: 390273655

Przedmiot działalności:

Produkcja i rozprowadzanie wody pitnej, odbiór i odprowadzanie ścieków, oczyszczanie ścieków w oczyszczalni miejskiej, prowadzenie działalności inwestycyjnej w zakresie rozbudowy i modernizacji sieci wodno – kanalizacyjnej i innych urządzeń infrastruktury komunalnej.

Rejestracja jednostki i forma prawna:

Wpis do KRS pod numerem 0000065204, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu. Jednostka powstała w 1994 roku Akt notarialny Rep. nr 163/1994 z dnia 21.01.1994r.

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

2. Wskazanie czasu trwania działalności jednostki

Czas działania spółki jest nieograniczony.

3. Wskazanie okresu objętego sprawozdaniem finansowym

Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia 2011r. do 31 grudnia 2011r.

4. Informacja o łącznym sprawozdaniu finansowym

W skład MPWiK Sp. z o. o. nie wchodzi żadne jednostki wewnętrzne.



3

5. Informacja o trwaniu działalności

Sprawozdanie zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez jednostkę w ciągu co najmniej 12 kolejnych miesięcy od dnia bilansowego. Nie istnieją żadne okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez jednostkę działalności.

6. Informacja o połączeniu spółek i zastosowanej metodzie rozliczenia połączenia

W okresie, za który zostało sporządzone sprawozdanie finansowe nie miało miejsca połączenie spółek.

7. Zasady polityki rachunkowości

7.1. Stosowane metody wyceny aktywów i pasywów

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego za rok 2011 są zgodne z ustawą o rachunkowości z 29 września 1994 r. z późniejszymi zmianami, zwaną dalej ustawą, która określa między innymi zasady rachunkowości dla jednostek mających siedzibę lub miejsce sprawozdania zarządu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Wartości niematerialne i prawne

Dla potrzeb ujmowania w księgach nabytych wartości niematerialnych i prawnych spółka przyjęła następujące progi wartościowe:

- cena nabycia aktywów do kwoty 1000 zł,
- cena nabycia aktywów powyżej 1 000 zł .

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów do wartości niematerialnych i prawnych wprowadzając je jednocześnie do ewidencji bilansowej tych aktywów. W momencie oddania do użytkowania ustalany jest okres ekonomicznej użyteczności dla każdego nabytego składnika, który to decyduje o okresie dokonywania odpisów amortyzacyjnych, generalnie stosuje się następujące okresy amortyzacji:

- dla oprogramowania komputerów i praw autorskich – 2 lata,
- dla kosztów prac rozwojowych – 3 lata,
- dla pozostałych wartości niematerialnych i prawnych – 5 lat.

Wyżej zdefiniowane składniki o wartości nie przekraczającej 1 000 zł odpisuje się jednorazowo w koszty, natomiast składniki o wartości początkowej powyżej 1 000 zł zalicza się do wartości niematerialnych i prawnych.

Na każdy dzień bilansowy osoba wskazana przez kierownika jednostki dokonuje weryfikacji przyjętego wcześniej okresu ekonomicznej użyteczności każdej wartości



niematerialnej i prawnej. Zmiana tego okresu skutkuje zmianą kwoty dokonywanych odpisów amortyzacyjnych począwszy od pierwszego dnia następnego roku obrotowego.

Spółka dokonuje umorzenia wartości niematerialnych i prawnych stosując dla wszystkich tytułów metodę liniową.

Oprócz weryfikacji stawek amortyzacyjnych, na każdy kolejny dzień bilansowy spółka dokonuje oszacowania wartości przyszłych korzyści ekonomicznych, które zostaną wygenerowane przez poszczególne wartości niematerialne i prawne. W przypadku, gdy przewidywane korzyści są niższe niż nie umorzona wartość wartości niematerialnych i prawnych dokonywane są odpisy aktualizacyjne z tytułu trwałej utraty wartości aktywów. Za oszacowanie wartości odzyskiwanej wartości niematerialnych i prawnych odpowiedzialna jest osoba wskazana przez kierownika jednostki.

Wartości niematerialne i prawne prezentowane w bilansie wyceniane są wg wartości netto, tzn. w wartości początkowej pomniejszonej o dokonane odpisy umorzeniowe i aktualizujące.

Środki trwałe

Dla potrzeb ujmowania w księgach nabytych i wytworzonych we własnym zakresie środków trwałych spółka przyjęła następujące progi wartościowe:

- cena nabycia aktywów do kwoty 1 000 zł,
- cena nabycia aktywów powyżej 1000 zł do 3500 zł,
- cena nabycia aktywów powyżej 3500 zł.

Środki trwałe o wartości początkowej do kwoty 1.000 zł

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów bezpośrednio w koszty zużycia materiałów wprowadzając je jednocześnie do ewidencji pozabilansowej.

Środki trwałe o wartości początkowej w wysokości powyżej kwoty 1 000 zł do 3500 zł

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów do środków trwałych wprowadzając je jednocześnie do ewidencji bilansowej tych aktywów. W momencie oddania do użytkowania dokonywany jest jednokrotny odpis amortyzacyjny zarówno dla potrzeb bilansowych jak i podatkowych.

Środki trwałe o wartości początkowej powyżej 3500 zł

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów do środków trwałych wprowadzając je jednocześnie do ewidencji bilansowej tych aktywów. W momencie oddania do użytkowania ustalany jest okres ekonomicznej użyteczności dla każdego składnika, jednakże amortyzacji dokonuje się wg stawek przewidzianych dla celów podatkowych, chyba, że w indywidualnych

wypadkach stawki te znacznie odbiegają od ustalonych okresów ekonomicznej użyteczności, wówczas ustala się stawki amortyzacyjne wg zapisów art. 32 ustawy o rachunkowości. Dokonywanie odpisów amortyzacyjnych rozpoczyna się począwszy od miesiąca następującego po miesiącu oddania środka trwałego do używania.

Na każdy dzień bilansowy służby techniczne dokonują weryfikacji przyjętego wcześniej okresu ekonomicznej użyteczności każdego środka trwałego. Zmiana tego okresu skutkuje zmianą kwoty dokonywanych odpisów amortyzacyjnych począwszy od pierwszego dnia następnego roku obrotowego.

Przy dokonywaniu odpisów amortyzacyjnych spółka stosuje metodę liniową. Spółka w bieżącym roku obrotowym zastosowała obniżoną stawkę amortyzacji o 20% zgodnie z art. 16i ust. 5 ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych oraz art. 32 ust. 3 ustawy o rachunkowości.

Oprócz weryfikacji stawek amortyzacyjnych, na każdy kolejny dzień bilansowy spółka dokonuje oszacowania wartości przyszłych korzyści ekonomicznych, które zostaną wygenerowane przez poszczególne środki trwałe. W przypadku, gdy przewidywane korzyści są niższe niż nie umorzona wartość środka trwałego dokonywane są odpisy aktualizujące z tytułu trwałej utraty wartości tych aktywów. Za oszacowanie wartości odzyskiwanej środka trwałego odpowiedzialne są działy techniczne.

Środki trwałe prezentowane w bilansie wyceniane są wg wartości netto tzn. w wartości początkowej podwyższonej o kwoty ulepszenia i pomniejszonej o dokonane odpisy umorzeniowe i aktualizujące.

Spółka dokonała urzędowej aktualizacji środków trwałych w 1995 roku.

Środki trwałe w budowie

Na każdy kolejny dzień bilansowy spółka dokonuje oszacowania wartości przyszłych korzyści ekonomicznych, które zostaną wygenerowane przez poszczególne środki trwałe w budowie. W przypadku, gdy przewidywane korzyści są niższe niż ujęta w księgach wartość środka trwałego w budowie, dokonywane są odpisy aktualizujące z tytułu trwałej utraty wartości tych aktywów. Za oszacowanie wartości odzyskiwanej środka trwałego w budowie odpowiedzialny jest dział inwestycji spółki. Środki trwałe w budowie prezentowane w bilansie wyceniane są w wysokości ogółu kosztów pozostających w bezpośrednim związku z ich nabyciem lub wytworzeniem pomniejszonych o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. W bieżącym roku obrotowym Spółka nie dokonywała odpisów aktualizujących od wartości środków trwałych w budowie.

Rzeczowe aktywa obrotowe



- **Metody prowadzenia ewidencji**

Spółka stosuje następujące metody prowadzenia kont ksiąg pomocniczych:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – ewidencja ilościowo – wartościowa,
- pozostałe materiały (np. oleje, smary, części zamienne bezpośrednio montowane do maszyn i urządzeń oraz środków transportowych) - spółka nie prowadzi ewidencji magazynowej, odpisując w koszty zużycia materiałów wartość surowców i materiałów w momencie ich zakupu,
- opakowania kaucjonowane – ewidencja wartościowa.

- **Wycena na dzień nabycia lub wytworzenia**

Spółka wycenia rzeczowe składniki aktywów obrotowych w następujący sposób:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – cena zakupu,
- pomocnicze materiały do produkcji i materiały pozostałe – cena zakupu.

- **Metody ustalania wartości rozchodu rzeczowych składników aktywów obrotowych:**

Spółka stosuje następujące metody ustalania wartości rozchodu rzeczowych składników aktywów obrotowych:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – metoda FIFO,
- pomocnicze materiały do produkcji i materiały pozostałe – metoda FIFO.

- **Wycena na dzień bilansowy**

Spółka wyceniła wartość rzeczowych składników aktywów obrotowych na dzień bilansowy w następujący sposób:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – według cen zakupu przy wykorzystaniu metody FIFO do wyceny rozchodu,
- pomocnicze materiały do produkcji i materiały pozostałe (paliwa) – według ostatnich cen zakupu.

Wartość zapasów została pomniejszona o odpisy aktualizujące zapasy w związku z utratą ich wartości.

Należności długoterminowe, należności krótkoterminowe i roszczenia

Spółka wykazuje swoje należności długoterminowe, krótkoterminowe i roszczenia w wartości netto po pomniejszeniu o dokonane odpisy aktualizujące.

Należności wycenione zostały w kwocie wymagającej zapłaty, z uwzględnieniem odsetek za zwłokę w zapłacie należności, z żądaniem zapłaty których jednostka wystąpiła do kontrahenta.

W przypadku ustalania odpisów aktualizujących spółka kierowała się następującymi zasadami:



- należności związane z postępowaniem upadłościowym i likwidacyjnym objęte zostały 100% odpisem aktualizującym,
- należności przeterminowane od pozostałych dłużników obejmowane były indywidualnym odpisem aktualizującym na podstawie szacunku prawdopodobieństwa nieściągalności dokonywanej przez osoby zajmujące się windykacją należności,
- należności terminowe od dłużników obejmowane były indywidualnym odpisem aktualizującym w sytuacjach szczególnych, gdy z informacji uzyskanych przez spółkę wynikało, iż ściągalność należności może być w przyszłości zagrożona.

Zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe (z wyłączeniem zobowiązań finansowych)

Spółka wykazała swoje zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe w kwocie wymagającej zapłaty, z uwzględnieniem odsetek za zwłokę w zapłacie zobowiązań, z żądaniem zapłaty, których kontrahenci wystąpili do jednostki.

Inwestycje

Zgodnie z art. 3 ust. 1 pkt 17 przez inwestycje rozumie się aktywa nabyte w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów, uzyskania z nich przychodów w formie odsetek, dywidend (udziałów w zyskach) lub innych pożytków, w tym również z transakcji handlowej, a w szczególności aktywa finansowe oraz te nieruchomości i wartości niematerialne i prawne, które nie są użytkowane przez jednostkę, lecz zostały nabyte w celu osiągnięcia tych korzyści.

Wycena inwestycji na dzień ich nabycia albo powstania

Nabyte lub powstałe aktywa finansowe oraz inne inwestycje ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich nabycia albo powstania, według ceny nabycia albo ceny zakupu, jeżeli koszty przeprowadzenia i rozliczenia transakcji nie są istotne.

Metody ustalania wartości rozchodu inwestycji

Spółka stosuje następujące metody ustalania wartości rozchodu składników inwestycji uznanych za jednakowe ze względu na podobieństwo rodzaju i przeznaczenia:

- środki pieniężne na rachunku walutowym – metoda FIFO
- środki pieniężne – wg wartości nominalnej
- akcje, udziały i inne papiery wartościowe – metoda FIFO
- pozostałe inwestycje – metoda FIFO

Wycena inwestycji na dzień bilansowy

Spółka wyceniła wartość inwestycji na dzień bilansowy w następujący sposób:



- inwestycje krótkoterminowe – według niższej z dwóch wartości – ceny nabycia lub wartości rynkowej,
- inwestycje długoterminowe – na dzień bilansowy nie wystąpiły.

Kontrakty na usługi i roboty o okresie realizacji dłuższym niż 6 miesięcy

Na dzień bilansowy kontrakty na usługi i roboty długoterminowe w spółce nie wystąpiły.

Instrumenty finansowe

Na dzień bilansowy w Spółce nie wystąpiły żadne instrumenty finansowe.

7.2. Pomiar wyniku finansowego

Wynik finansowy jednostki został wyceniony w wiarygodnie ustalonej wartości, przy zachowaniu zasady memoriału współmierności, ostrożności i realizacji.


Na wykazywany w księgach rachunkowych wynik finansowy jednostki składają się:

- wynik działalności operacyjnej
- wynik na operacjach finansowych,
- wynik na operacjach nadzwyczajnych,
- obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych i płatności z nim zrównanych na podstawie odrębnych przepisów oraz z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między sumą należnych przychodów ze sprzedaży produktów, usług oraz zysków ze sprzedaży składników majątku trwałego wyrażonych w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem dotacji, opustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz zrealizowanych pozostałych przychodów operacyjnych a wartością sprzedanych produktów, usług i strat ze sprzedaży składników majątku trwałego wycenionych w kosztach wytworzenia lub cenach nabycia (zakupu), powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnego zarządu, sprzedaży produktów, towarów i innych składników majątku oraz pozostałych kosztów operacyjnych.

Spółka osiąga przychody operacyjne z następujących tytułów:

- sprzedaż usług wodociągowych,
- sprzedaż usług kanalizacyjnych,
- sprzedaż odpadów i pozostałych surowców i materiałów,
- sprzedaż usług laboratoryjnych,



- sprzedaż z tyt. napraw pojazdów samochodowych,
- sprzedaż z tyt. najmu i dzierżawy,
- sprzedaż pozostałych usług.

Spółka dokonuje sprzedaży w kraju.

Wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między należnymi przychodami z operacji finansowych, a w szczególności z posiadania udziałów w innych jednostkach, papierów wartościowych, odsetek od pożyczek i należności, w tym także odsetek za zwłokę w zapłacie, z rozwiązania rezerwy, otrzymania dyskonta, zysków ze sprzedaży papierów wartościowych i dodatnich różnic kursowych, oprocentowania lokat i rachunków bankowych a kosztami operacji finansowych, na które składają się w szczególności odsetki, w tym także za zwłokę w zapłacie, prowizje od pożyczek i zobowiązań, płacone dyskonto, straty na sprzedaży papierów wartościowych i ujemnych różnic kursowych.

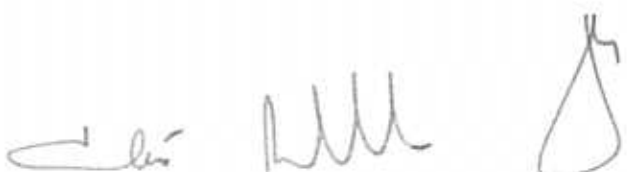
Wynik na operacjach nadzwyczajnych stanowi różnicę między zrealizowanymi zyskami nadzwyczajnymi a poniesionymi stratami nadzwyczajnymi. Zyski i straty nadzwyczajne obejmują skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością Spółki i dlatego nie kwalifikują się do pozostałych kosztów operacyjnych np. skutki zdarzeń losowych.

Spółka w przypadku zbywania niefinansowych aktywów trwałych oraz inwestycji wszystkie transakcje rozlicza wspólnie sumując przychody i koszty. Przyjęcie takiej zasady skutkuje wykazaniem jednostronnie zysku lub straty w sprawozdaniu finansowym.

Spółka w bieżącym roku obrotowym utworzyła aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego w wyniku wystąpienia różnic przejściowych pomiędzy wartością księgową i podatkową składników aktywów i pasywów, jak również utworzyła rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego w wyniku wystąpienia dodatnich różnic przejściowych pomiędzy wartością księgową i podatkową składników aktywów i pasywów.

Przedstawienie przyczyn i skutków zmian przyjętych zasad (polityki) rachunkowości w stosunku do roku poprzedzającego

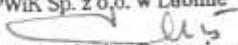
W bieżącym roku obrotowym spółka nie dokonywała zmian w przyjętych przez siebie zasadach rachunkowości w stosunku do roku poprzedzającego.

 10

7.3. Omówienie pozostałych zagadnień związanych ze sporządzeniem sprawozdania finansowego

1. sprawozdanie (w tym rachunek przepływów pieniężnych) – sporządzone zostało w zł i gr, pełną szczegółowością rzeczową określoną w zał. nr 1 do Ustawy o rachunkowości i zawiera dane porównawcze wg art. 46, 47 i 48 ,
2. rachunek zysków i strat sporządzono w postaci porównawczej, zgodnie z zapisami w Zakładowej Polityce Rachunkowości (ZPR). Rachunek przepływów pieniężnych sporządzono metodą pośrednią,
3. punktem wyjściowym do sporządzenia sprawozdania finansowego były prawidłowo prowadzone księgi rachunkowe, po uzyskaniu zgodności analityki z syntetyką oraz zgodności dzienników częściowych z obrotami i saldami kont księgi głównej,
4. zamknięte na dzień bilansowy księgi rachunkowe zawierają salda, które po uwzględnieniu sald kont korygujących bądź aktualizujących zostały wykazane odpowiednio w sprawozdaniu finansowym,
5. dowody księgowo i księgi rachunkowe oraz dokumenty inwentaryzacyjne zostały uprzednio sprawdzone, odpowiednio zaksięgowane i chronologicznie uporządkowane,
6. w sprawozdaniu finansowym wyodrębniono salda dotyczące jednostek powiązanych,
7. zgodnie z zapisami w ZPR jednostka aktywowała rozliczenia z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

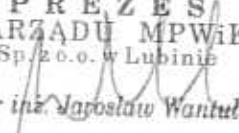
Lubin, dn. 15.03.2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Bialecka-Postrożna

Sporządzili:

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Józef Wantuła

Podpis Zarządu:

Bilans
sporządzony na dzień 31 grudnia 2011 roku

AKTYWA		31.12.2011	01.01.2011	PASYWA		31.12.2011	01.01.2011
A. Aktywa trwałe		86 243 857,24	86 914 160,18	A. Kapitał (fundusz) własny		68 012 909,53	67 410 592,69
I. Wartości niematerialne i prawne		130 657,06	121 655,92	I. Kapitał (fundusz) podstawowy		57 935 500,00	57 935 500,00
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych		811,43	811,43	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)		0,00	0,00
2. Wartość firmy		0,00	0,00	III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		0,00	0,00
3. Inne wartości niematerialne i prawne		129 845,63	120 844,49	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy		1 160 719,76	1 076 829,69
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		0,00	0,00	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny		12 136 008,19	12 219 898,26
II. Rzeczowe aktywa trwałe		85 607 108,18	86 353 005,26	VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		0,00	0,00
1. Środki trwałe		82 505 933,11	84 001 051,48	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych		-3 821 635,26	0,00
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)		2 063 083,63	2 063 083,63	VIII. Zysk (strata) netto		602 316,84	-3 821 635,26
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej		70 956 821,78	71 421 632,19	IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		0,00	0,00
c) urządzenia techniczne i maszyny		7 962 759,67	9 188 178,76	B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania		23 213 710,46	24 438 674,56
d) środki transportu		1 186 400,11	953 361,22	I. Rezerwy na zobowiązania		5 980 986,27	5 956 627,14
e) inne środki trwałe		334 867,92	374 797,68	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		3 984,00	0,00
2. Środki trwałe w budowie		3 101 175,07	2 351 953,78	2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		1 525 852,06	1 528 306,91
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie		0,00	0,00	- długoterminowa		1 261 925,06	1 199 849,91
III. Należności długoterminowe		0,00	0,00	- krótkoterminowa		263 927,00	328 457,00
1. Od jednostek powiązanych		0,00	0,00	3. Pozostałe rezerwy		4 451 150,21	4 428 320,23
2. Od pozostałych jednostek		0,00	0,00	- długoterminowe		0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe		0,00	0,00	- krótkoterminowe		4 451 150,21	4 428 320,23
1. Nieruchomości		0,00	0,00	II. Zobowiązania długoterminowe		0,00	0,00
2. Wartości niematerialne i prawne		0,00	0,00	1. Wobec jednostek powiązanych		0,00	0,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe		0,00	0,00	2. Wobec pozostałych jednostek		0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych		0,00	0,00	a) kredyty i pożyczki		0,00	0,00
- udziały lub akcje		0,00	0,00	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		0,00	0,00
- inne papiery wartościowe		0,00	0,00	c) inne zobowiązania finansowe		0,00	0,00
- udzielone pożyczki		0,00	0,00	d) inne		0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe		0,00	0,00	III. Zobowiązania krótkoterminowe		3 530 581,07	4 096 074,38
b) w pozostałych jednostkach		0,00	0,00	1. Wobec jednostek powiązanych		0,00	0,00
- udziały lub akcje		0,00	0,00	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		0,00	0,00
- inne papiery wartościowe		0,00	0,00	- do 12 miesięcy		0,00	0,00
- udzielone pożyczki		0,00	0,00	- powyżej 12 miesięcy		0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe		0,00	0,00	b) inne		0,00	0,00
4. Inne inwestycje długoterminowe		0,00	0,00	2. Wobec pozostałych jednostek		3 176 274,38	3 598 455,07
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe		506 092,00	439 499,00	a) kredyty i pożyczki		0,00	0,00
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		396 582,00	339 176,00	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		0,00	0,00
2. Inne rozliczenia międzyokresowe		109 510,00	100 323,00	c) inne zobowiązania finansowe		0,00	0,00
B. Aktywa obrotowe		4 982 762,75	4 935 107,07	d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		700 773,72	883 321,61
I. Zapasy		561 320,01	609 829,56	- do 12 miesięcy		700 773,72	883 321,61
1. Materiały		559 820,01	609 829,56	- powyżej 12 miesięcy		0,00	0,00
2. Półprodukty i produkty w toku		0,00	0,00	e) zaliczki otrzymane na dostawy		0,00	0,00
3. Produkty gotowe		0,00	0,00	f) zobowiązania wekslowe		0,00	0,00
4. Towary		0,00	0,00	g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń		948 909,24	821 093,96
5. Zaliczki na dostawy		1 500,00	0,00	h) z tytułu wynagrodzeń		451 075,73	467 375,73
II. Należności krótkoterminowe		3 077 882,10	3 093 129,05	i) inne		1 075 515,69	1 426 663,77
1. Należności od jednostek powiązanych		0,00	0,00	3. Fundusze specjalne		354 286,89	497 619,31
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:		0,00	0,00	IV. Rozliczenia międzyokresowe		13 702 163,12	14 385 973,04
- do 12 miesięcy		0,00	0,00	1. Ujemna wartość firmy		0,00	0,00
- powyżej 12 miesięcy		0,00	0,00	2. Inne rozliczenia międzyokresowe		13 702 163,12	14 385 973,04
b) inne		0,00	0,00	- długoterminowa		13 055 093,96	13 807 039,04
2. Należności od pozostałych jednostek		3 077 882,10	3 093 129,05	- krótkoterminowa		647 069,16	578 934,00
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:		2 739 544,52	2 645 981,55	PASYWA RAZEM		91 226 619,99	91 849 267,25
- do 12 miesięcy		2 739 544,52	2 645 981,55				
- powyżej 12 miesięcy		0,00	0,00				
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń		241 463,00	322 030,00				
c) inne		96 874,58	125 117,50				
d) dochodzone na drodze sądowej		0,00	0,00				
III. Inwestycje krótkoterminowe		1 012 956,32	513 490,57				
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe		1 012 956,32	513 490,57				
a) w jednostkach powiązanych		0,00	0,00				
- udziały lub akcje		0,00	0,00				
- inne papiery wartościowe		0,00	0,00				
- udzielone pożyczki		0,00	0,00				
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe		0,00	0,00				
b) w pozostałych jednostkach		0,00	0,00				
- udziały lub akcje		0,00	0,00				
- inne papiery wartościowe		0,00	0,00				
- udzielone pożyczki		0,00	0,00				
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe		0,00	0,00				
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne		1 012 956,32	513 490,57				
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach		824 368,33	56 979,12				
- inne środki pieniężne		188 587,99	456 511,45				
- inne aktywa pieniężne		0,00	0,00				
2. Inwestycje krótkoterminowe		0,00	0,00				
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe		330 604,32	718 657,89				
AKTYWA RAZEM		91 226 619,99	91 849 267,25				

Sporządzono

Lubin, dnia

15-03-2012 r.

15-03-2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Bialecka-Postrożna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wantula

**Rachunek zysków i strat
za rok 2011
(wariant porównawczy)**

(pieczęćka jednostki)

	Rok 2011	Rok 2010
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	27 774 895,13	26 481 253,77
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	27 949 157,04	26 572 285,98
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-244 210,66	-225 710,22
III. Koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	54 872,73	131 115,30
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	15 076,02	3 562,71
B. Koszty działalności operacyjnej	27 541 036,62	26 727 718,58
I. Amortyzacja	5 674 024,61	5 368 714,88
II. Zużycie materiałów i energii	3 915 070,82	4 327 925,85
III. Usługi obce	2 340 362,23	2 591 362,48
IV. Podatki i opłaty, w tym:	3 053 152,08	2 947 831,35
- podatek akcyzowy		0,00
V. Wynagrodzenia	10 005 822,43	9 235 747,10
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	2 069 442,88	1 913 177,38
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	467 805,79	339 628,31
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	15 355,78	3 331,23
C. Zysk/Strata ze sprzedaży (A-B)	233 858,51	-246 464,81
D. Pozostałe przychody operacyjne	1 156 161,69	1 580 407,88
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		40 609,04
II. Dotacje	683 809,92	639 054,95
III. Inne przychody operacyjne	472 351,77	900 743,89
E. Pozostałe koszty operacyjne	757 321,87	5 148 121,99
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	7 497,79	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	257 494,14	67 325,98
III. Inne koszty operacyjne	492 329,94	5 080 796,01
F. Zysk/Strata z działalności operacyjnej (C+D-E)	632 698,33	-3 814 178,92
G. Przychody finansowe	52 038,09	69 542,84
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym:	52 038,09	69 542,84
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
III. Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	0,00
H. Koszty finansowe	18 066,58	33 885,18
I. Odsetki, w tym:	18 040,18	33 885,18
- dla jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	26,40	0,00
I. Zysk/Strata z działalności gospodarczej (F+G-H)	666 669,84	-3 778 521,26
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)	0,00	0,00
I. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K. Zysk/Strata brutto (I+/-J)	666 669,84	-3 778 521,26
L. Podatek dochodowy	64 353,00	43 114,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
N. Zysk/Strata netto (K-L-M)	602 316,84	-3 821 635,26

Lubin, dnia 15-03-2012 r.
(miejscowość / data)

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Błażka-Postrożna
(nazwisko, imię, pozycja, podpis, adres)

13

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr Krzysztof
(nazwisko, imię, pozycja, podpis, adres)

15-03-2012 r.

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Jarosław Wantula
(nazwisko, imię, pozycja, podpis, adres)

ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE (FUNDUSZU) WŁASNYM
za okres od dnia 01.01.2011 r. do dnia 31.12.2011 r.

TREŚĆ	31.12.2011 r.	01.01.2011 r.
I. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA POCZĄTEK OKRESU (BO)	71 232 227,95	71 832 227,95
- korekty błędów podstawowych		
I a. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA POCZĄTEK OKRESU (BO), PO KOREKTACH	71 232 227,95	71 832 227,95
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	57 935 500,00	57 935 500,00
1.1. Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu)		
a) zwiększenie (z tytułu) - wydanía udziałów		0,00
b) zmniejszenie (z tytułu) - umorzenia udziałów (akcji)		
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	57 935 500,00	57 935 500,00
2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu	0,00	0,00
2.1. Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu)		
b) zmniejszenie (z tytułu)		
2.2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu	0,00	0,00
3. Udziały (akcje) własne na początek okresu	0,00	0,00
a) zwiększenie		0,00
b) zmniejszenie		
3.1. Udziały (akcje) własne na koniec okresu	0,00	0,00
4. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	1 076 829,69	404 689,54
4.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	83 890,07	672 140,15
a) zwiększenie (z tytułu)	83 890,07	672 140,15
- aktualizacji wyceny zbytych środków trwałych	83 890,07	27 683,38
- z podziału zysku	0,00	644 456,77
- z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowominimalną wartość)		0,00
b) zmniejszenie z tytułu starty z lat ubiegłych, pokrycie		0,00
4.2. Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	1 160 719,76	1 076 829,69
5. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu	12 219 898,26	12 247 581,64
5.1. Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny	-83 890,07	-27 683,38
a) zwiększenie (z tytułu)		
b) zmniejszenie (z tytułu) - zbycia/likwidacji środków trwałych	83 890,07	27 683,38
5.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu	12 136 008,19	12 219 898,26
6. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu	0,00	0,00
6.1. Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu) aportu majątku		
b) zmniejszenie (z tytułu)		
6.2. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu	0,00	0,00
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	0,00	1 244 456,77
7.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	0,00	1 244 456,77
- korekty błędów podstawowych		
7.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	0,00	1 244 456,77
a) zwiększenie (z tytułu) podziału zysku z lat ubiegłych		
b) zmniejszenie (z tytułu) na kapitał zapasowy	0,00	644 456,77
c) zmniejszenie (z tytułu) na fundusze specjalne	0,00	600 000,00
7.3. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.4. Strata z lat ubiegłych na początek okresu	0,00	0,00
- korekty błędów podstawowych		
7.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu) przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia	3 821 635,26	
b) zmniejszenie (z tytułu) straty z lat ubiegłych		0,00
7.6. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	-3 821 635,26	0,00
7.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	-3 821 635,26	0,00
8. Wynik netto	602 316,84	-3 821 635,26
a) Zysk netto	602 316,84	
b) Strata netto	0,00	3 821 635,26
c) Odpisy z zysku		0,00
II. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA KONIEC OKRESU (BZ)	68 012 909,53	67 410 592,69
III. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY, PO UWZGLĘDNIENIU PROPONOWANEGO PODZIAŁU ZYSKU (POKRYCIA STRAT)	68 012 909,53	67 410 592,69
- zasilenie funduszy specjalnych	0,00	0,00

Lubin, dn. 15-03-2012 r.
Miejsc i data sporządzenia

dn. 15-03-2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie
Imię, Nazwisko i data osoby sporządzającej
Maria Bialecka-Postróżna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Podpisy Członków Zarządu o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wantula

Rachunek przepływów pieniężnych za rok 2011

Treść pozycji	Rok bieżący	Rok poprzedni
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej	5 796 293,07	5 346 695,32
I. Zysk (strata) netto	602 316,84	-3 821 635,26
II. Korekty razem	5 193 976,23	9 168 330,58
1. Amortyzacja	5 674 024,61	5 368 714,88
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	0,00	0,00
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	7 497,79	-40 609,04
5. Zmiana stanu rezerw	24 359,13	3 953 124,77
6. Zmiana stanu zapasów	48 509,55	-31 245,90
7. Zmiana stanu należności	15 246,95	94 166,92
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-213 312,45	436 987,08
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-362 349,35	-612 808,13
10. Inne korekty		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+II)	5 796 293,07	5 346 695,32
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej	-5 296 827,32	-4 099 379,79
I. Wpływy	315,35	74 324,03
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	315,35	74 045,35
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- zbycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,00	0,00
- odsetki	0,00	0,00
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,00	278,68
II. Wydatki	5 297 142,67	4 173 703,82
1. Nabywanie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	4 944 941,81	4 907 793,23
2. Inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- nabycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,00	0,00
4. Inne wydatki inwestycyjne	352 200,86	-734 089,41
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-5 296 827,32	-4 099 379,79
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej	0,00	-2 199 996,00
I. Wpływy	0,00	0,00
1. Wpływy netto z udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	0,00	0,00
2. Kredyty i pożyczki	0,00	0,00
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy finansowe	0,00	0,00
II. Wydatki	0,00	2 199 996,00
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,00	0,00
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,00	0,00
3. Inne niż na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	0,00	600 000,00
4. Spłaty kredytów i pożyczek	0,00	1 599 996,00
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,00	0,00
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,00	0,00
8. Odsetki	0,00	0,00
9. Inne wydatki finansowe	0,00	0,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	0,00	-2 199 996,00
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III+/-B.III+/-C.III)	499 465,75	-952 680,47
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	499 465,75	-952 680,47
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
F. Środki pieniężne na początek okresu	513 490,57	1 466 171,04
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym:	1 012 956,32	513 490,57
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,00	0,00

Lubin, dnia 15-03-2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
 MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
 (nazwisko i imię, podpis osoby sprawującej)
 Maria Białecka-Postrożna

WICEPREZES
 ZARZĄDU MPWiK
 Sp. z o.o. w Lubinie
 mgr Krzysztof Szara

15-03-2012 r.

PREZES
 ZARZĄDU MPWiK
 Sp. z o.o. w Lubinie
 (nazwisko i imię, podpis kierownika jednostki)
 mgr inż. Jarosław Wantuła

Informacja dodatkowa

za rok bilansowy

od 01.01.2011 - do 31.12.2011

Lubin

C. DODATKOWE INFORMACJE I OBJAŚNIENIA

1. Objasnienia do bilansu

1.1. Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji długoterminowych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, przemieszczenia zewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego – podobne przedstawienia stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia

Zmiany stanu głównych składników aktywów trwałych w roku 2011 przedstawia **Załącznik nr 1** i **Załącznik nr 2** niniejszej informacji.

1.2. Wartość gruntów użytkowanych wieczyście

Grunty użytkowane wieczyście - stan na 31.12.2011 r.

Lp.	Opis działki	Nr działki	Powierzchnia w m ²	Wartość w zł
1	2	3	4	5
1.	Grunt pod studnię głębinową nr 311 (VIsA)-GOS, Obręb 1 m. Lubin	39/15	3	109,00
2.	Grunt pod studnię głębinową nr 311 (VIsA)-GOS, Obręb 1 m. Lubin	39/16	4	145,00
3.	Lubin, ul. Legnicka, działka niezabudowana, Obręb 8 m. Lubin	651/14; 651/16	727	91 711,00
4.	Grunt pod studnie głębinowe nr 310 i 311 wraz drogami dojazdowymi do studni, Obręb 1 m. Lubin	39/11; 39/12; 39/14; 39/13; 39/17; 39/18; 39/19; 39/20	1321	48 045,00
	Razem		2055	140 010,00

1.3. Wartość nieamortyzowanych lub nieumorzonych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów (w tym z tytułu umów leasingu operacyjnego).

- Działka 34/4 obręb Składowice - 3.200 m² - Wojciech Szczepan Romańczyk,
- Działki nr 219/Lubin – 180 m², nr 284/Lubin – 1.320 m², 220/Lubin – 720 m², 93/Lubin – 180 m² – Piotr Artur Bartkowski i Zbigniew Janusz Bartkowski.
- Działki nr 208/Lubin i 209/Lubin obręb nr 6 – Stanisław Mularczyk,

1.4. Zobowiązania wobec budżetu państwa lub jednostek samorządu terytorialnego z tytułu uzyskania prawa własności budynków i budowli

- nie występują.

1.5. Dane o strukturze własności kapitału podstawowego oraz liczbie i wartości nominalnej subskrybowanych akcji, w tym uprzywilejowanych

Lp.	Nazwa udziałowca	Liczba udziałów		Wartość nominalna (zł)	Procentowy udział posiadanych przez udziałowca udziałów w kapitale podstawowym
		zwykłe	uprzywilejowane		
1.	Gmina Miejska Lubin	82 765	-	57 935 500,00	100%
Ogółem		82 765	-	57 935 500,00	100%

1.6. Stan na początek roku obrotowego, zwiększenia i wykorzystanie oraz stan końcowy kapitałów (funduszy) zapasowych i rezerwowych, rezerwowych ile jednostka nie sporządza zestawienia zmian w kapitale (funduszu) własnym

- MPWiK Sp. z o. o. w Lubinie sporządza zestawienie zmian w kapitale własnym.

1.7. Propozycja co do sposobu podziału zysku lub pokrycia straty za rok obrotowy:

- Proponuje się, aby zysk netto za rok obrotowy 2011 w wysokości **602.316,84 zł** przeznaczyć na pokrycie straty z lat ubiegłych.

1.8. Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym:**Rezerwy i ich wykorzystanie**

Lp	Rezerwy	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie	Wykorzystanie	Rozwiązanie	Stan na koniec roku obrotowego
1	2	3	4	5	6	7
1	Długoterminowe:	1 199 849,91	98 663,83	0,00	36 588,68	1 261 925,06
	-na świadczenia emerytalne i rentowe	1 199 849,91	98 663,83	0,00	36 588,68	1 261 925,06
	-na pozostałe koszty	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	-na inne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Krótkoterminowe:	4 756 777,23	286 756,98	0,00	328 457,00	4 715 077,21
	-na świadczenia emerytalne i rentowe	328 457,00	263 927,00	0,00	328 457,00	263 927,00
	-na pozostałe koszty	4 256 823,98	0,00	0,00	0,00	4 256 823,98
	-na inne	171 496,25	22 829,98	0,00	0,00	194 326,23
	Razem	5 956 627,14	385 420,81	0,00	365 045,68	5 977 002,27

Odroczony podatek dochodowy

Lp	Treść	Rezerwy wpływające na		Aktywa odniesiona na		
		Wynik finansowy	Kapitał (fundusz) własny	Wynik finansowy brutto	w tym odpisy aktualizujące aktywa	Kapitał (fundusz) własny
1	2	3	4	5	6	7
1	Stan początkowy	0,00	0,00	339 176,00	257,00	0,00
2	Zwiększenie / zmniejszenie	3 984,00	0,00	55 562,00	48 040,00	0,00
3	Stan końcowy (1+2)	3 984,00	0,00	394 738,00	48 297,00	0,00
3a	w tym z tytułu strat podatkowych	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

1.9. Dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeń, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanu na koniec roku obrotowego:

Odpisy aktualizujące

Grupa należności	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia	Wykorzystanie odpisów	Uznanie odpisów za zbędne	Stan na koniec roku obrotowego
1	2	3	4	5	6
Aktywa: poz. B.II.2.a) Należności od pozostałych jednostek z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty do 12 m-cy	118 310,26	220 789,35	1 414,54	59 128,39	278 556,68
Razem	118 310,26	220 789,35	1 414,54	59 128,39	278 556,68

1.10. Podział zobowiązań długoterminowych według pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową, okresie spłaty:

- a) do 1 roku,
- b) powyżej 1 roku do 3 lat,
- c) powyżej 3 lat do 5 lat,
- d) powyżej 5 lat.

- Podział zobowiązań wg pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego przewidywanym umową, okresie spłaty zawiera **Załącznik nr 3** niniejszej informacji.

1.11. Wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych**Rozliczenia międzyokresowe**

Lp.	Tytuły	Stan na	
		początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego
I.	Ogółem czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów (poz. A.V.2 oraz B.IV aktywów bilansu), w tym:	718 657,89	330 604,32
1.	Pozostałe usługi obce	16 885,61	26 295,00
2.	Opłacona z góry (za następny rok) prenumerata czasopism i innych publikacji	13 944,64	3 885,19
3.	Opłacona z góry (za następny rok) ubezpieczenia majątkowe i osobowe	19 019,00	43 482,64
4.	Świadczenia na rzecz pracowników	0,00	2 411,00
5.	Pozostałe podatki i opłaty (winiety)	1 095,00	1 210,80
6.	Zakup energii elektrycznej	149 715,11	632,07
7.	Czynsz inicjalny i zerowy -leasing	102 990,00	0,00
8.	Zużycie wodomierzy	113 265,00	136 468,00
9.	Rozliczenie remontu rusztu	50 868,00	0,00
10.	Podatek Vat - naliczony do przeniesienia	250 875,53	116 219,62
II.	Ogółem czynne rozliczenia międzyokresowe przychodów (poz. A.V.2 oraz B.IV aktywów bilansu), w tym z tytułu długoterminowych umów o usługi	0,00	0,00
III.	Ogółem bierne rozliczenia międzyokresowe przychodów i kosztów (poz. B.IV pasywów bilansu), w tym:	14 385 973,04	13 702 163,12
2.	Równowartość dotacji na budowę śr. trw. i prace rozwojowe	13 515 195,08	12 868 125,92
3.	Równowartość nieodpłatnie otrzymanych śr. trwałych, śr. trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych	870 777,96	834 037,20

1.12. Wykaz grup zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki (ze wskazaniem jego rodzaju):**Zobowiązania zabezpieczone na majątku jednostki wg stanu na 31.12. 2011 roku**

Rodzaj zabezpieczenia	Kwota zobowiązania	Kwota zabezpieczenia	W tym na aktywach	
			trwałych	obrotowych
Weksle	3 000 000,00	in blanco		
Inne:				
1. Oświadczenie o poddaniu się egzekucji	3 000 000,00	6 000 000,00		

Przedmiotem zabezpieczeń jest:

- Umowa kredytu w rachunku bieżącym z dnia 08.12.2010 r. na kwotę 3.000.000,00 zł na okres 12 miesięcy. Zabezpieczenie wygasa z dniem całkowitej spłaty kredytu lub w terminie do 07.03.2012 roku.

1.13. Zobowiązania warunkowe, w tym również udzielone przez jednostkę gwarancje i poręczenia, także wekslowe

- nie występuje.

2. Objasnienia do rachunku zysków i strat

2.1. Struktura rzeczowa (rodzaje działalności) i terytorialna (kraj, eksport) przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów:

Lp.	Przychody netto ze sprzedaży	Sprzedaż ogółem	
		bieżący rok obrotowy	poprzedni rok obrotowy
1	2	3	4
1.	Produkcji, w tym:	26 569 838,32	25 179 026,81
a/	woda	11 986 730,41	11 469 024,51
b/	odbiór ścieków	14 583 107,91	13 710 002,30
2.	Usług, w tym:	1 379 318,72	1 393 259,17
a/	laboratoryjnych	8 730,85	25 359,29
b/	naprawa pojazdów samochodowych	66 204,95	79 559,45
c/	wynajem lokali	1 295 298,89	1 281 854,12
d/	innych	9 084,03	6 486,31
3.	Materiałów	15 076,02	3 562,71
4.	Razem	27 964 233,06	26 575 848,69

2.2. Wysokość i wyjaśnienie przyczyn odpisów aktualizujących środki trwałe

- nie występuje.

2.3. Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów

- W 2011 roku Spółka utworzyła odpisy aktualizujące wartość zapasów magazynowych na kwotę **36 704,79 zł.**

2.4. Informacje o przychodach, kosztach i wynikach działalności zaniechanej w roku obrotowym lub przewidzianej do zaniechania w roku następnym

- nie występuje.

2.5. Rozliczenie głównych pozycji różniących podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od wyniku finansowego (zysku, straty) brutto:

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
I	Wynik finansowy – Zysk/Strata brutto	666 669,84
1	Przychody	29 227 620,92
2	Przychody nie wchodzące do podstawy opodatkowania	<u>1 106 862,46</u>
	Rozwiązane rezerwy na odprawy i nagrody jubileuszowe	365 045,68
	Otrzymane dotacje	683 809,92
	Naliczone kary - niezapłacone	1 329,60
	Odpisy z tyt.przywrócenia wartości aktywom niefinansowym - należności	56 677,26
	Naliczone odsetki od pożyczek, lokat bankowych i kontrahentów	0,00
3	Przychody podatkowe nie ujęte w wyniku finansowym	<u>9 877,32</u>
	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe	0,00
	Otrzymane odsetki (naliczone w ubiegłych okresach)	9 877,32
	Przychody netto	28 130 635,78
4	Koszty	28 560 951,08
5	Różnice trwałe	<u>855 608,74</u>
	Wpłaty na PFRON	137 419,00
	Amortyzacja majątku trwałego, w tym sfinansowanego dotacjami	662 593,44
	Zapłacone odsetki budżetowe	25,00
	Pozostałe koszty operacyjne	55 544,90
	Pozostałe koszty rodzajowe	26,40
6	Różnice przejściowe	<u>914 677,69</u>
	Wynagrodzenia brutto dot. 2011 r. a wypłacone w 2012 r.	19 708,39
	ZUS pracodawcy od wynagrodz. 2011 r. zapłacony w 2012 r.	287 518,80
	Świadczenia na rzecz pracowników - ekwiwalent wypłacony w 2012 r.	4 770,00
	Opis ZFŚS - wyrównanie	26,83
	Utworzone odpisy aktualizujące należności - netto	203 358,05
	Utworzone rezerwy na należności	362 590,83
	Utworzone odpisy aktualizujące zapasy	36 704,79
7	Koszty podatkowe nie ujęte w rachunku zysków	<u>260 321,42</u>
	Koszty nie zaliczone do KUP 2009 r.- art.ust.3c i 3d ustawy o pdop – wynagrodzenia i ZUS	255 477,42
	Odpisy aktualizujące należności za ubiegłe lata	0,00
	Świadczenia na rzecz pracowników - ekwiwalent z lat ubiegłych	4 844,00
	Koszty netto	27 050 986,07
II	Zysk/Strata podatkowy/a	1 079 649,71
III	Odliczenia od dochodu strat z lat ubiegłych	459 780,77
	Podstawa opodatkowania (w pełnych złotych)	619 869,00
-	Podatek dochodowy wg stawki 19%	117 775,00
-	Rezerwa na odroczony podatek dochodowy	3 984,00
-	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	57 406,00
IV	Podatek dochodowy wykazany w RZiS	64 353,00
V	Zysk (strata) netto	602 316,84

2.6. W przypadku jednostek, które sporządzają rachunek zysków i strat w wariantcie kalkulacyjnym, dane o kosztach wytworzenia produktów na własne potrzeby oraz o kosztach rodzajowych

- nie dotyczy.

2.7. Koszty wytworzenia środków trwałych w budowie i środków trwałych na własne potrzeby, w tym odsetki oraz skapitalizowane różnice kursowe od zobowiązań zaciągniętych w celu ich sfinansowania

- nie dotyczy.

2.8. Poniesione w ostatnim roku i planowane na następny rok nakłady na niefinansowe aktywa trwałe; odrębnie należy wykazać poniesione i planowane nakłady na ochronę środowiska

Lp.	Nakłady na	Poniesione w bieżącym roku obrotowym	Planowane na następny rok obrotowy
1	2	3	4
1.	Wartości niematerialne i prawne	163 148,65	60 000,00
2.	Środki trwałe	4 048 368,82	8 880 375,00
3.	Środki trwałe w budowie	749 221,29	0,00
4.	Inwestycje w nieruchomości i prawa	0,00	0,00
	Razem	4 960 738,76	8 940 375,00

2.9. Informacje o zyskach i stratach nadzwyczajnych, z podziałem na losowe i pozostałe oraz podatek dochodowy od wyniku na operacjach nadzwyczajnych

- nie występują.

2a. Kursy przyjęte do wyceny

- nie dotyczy.

2b. Objaśnienia dla instrumentów finansowych

- nie dotyczy.

3. Objaśnienia do rachunku przepływów pieniężnych

3. 1. STRUKTURA ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH DO RACHUNKU PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH

Treść pozycji	Rok bieżący 2011	Rok poprzedni 2010
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej	5 796 293,07	5 346 695,32
I. Zysk (strata) netto	602 316,84	-3 821 635,26
II. Korekty razem	5 193 976,23	9 168 330,58
1. Amortyzacja	5 674 024,61	5 368 714,88
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	0,00	0,00
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	7 497,79	-40 609,04
5. Zmiana stanu rezerw	24 359,13	3 953 124,77
6. Zmiana stanu zapasów	48 509,55	-31 245,90
7. Zmiana stanu należności	15 246,95	94 166,92

8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-213 312,45	436 987,08
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-362 349,35	-612 808,13
10. Inne korekty		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II)	5 796 293,07	5 346 695,32
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej	-5 296 827,32	-4 099 379,79
I. Wpływy	315,35	74 324,03
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	315,35	74 045,35
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- zbycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,00	0,00
- odsetki	0,00	0,00
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,00	278,68
II. Wydatki	5 297 142,67	4 173 703,82
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	4 944 941,81	4 907 793,23
2. Inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- nabycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,00	0,00
4. Inne wydatki inwestycyjne	-352 200,86	-734 089,41
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-5 296 827,32	-4 099 379,79
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej	0,00	-2 199 996,00
I. Wpływy	0,00	0,00
1. Wpływy netto z udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	0,00	0,00
2. Kredyty i pożyczki	0,00	0,00
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy finansowe	0,00	0,00
II. Wydatki	0,00	2 199 996,00
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,00	0,00
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,00	0,00
3. Inne niż na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	0,00	600 000,00
4. Spłaty kredytów i pożyczek	0,00	1 599 996,00
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,00	0,00
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,00	0,00
8. Odsetki	0,00	0,00
9. Inne wydatki finansowe	0,00	0,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	0,00	-2 199 996,00
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III+/-B.III+/-C.III)	499 465,75	-952 680,47

E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	499 465,75	-952 680,47
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
F. Środki pieniężne na początek okresu	513 490,57	1 466 171,04
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym:	1 012 956,32	513 490,57
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,00	0,00

3.2. Wyjaśnienia dotyczące różnic między korespondującymi ze sobą danymi wykazanymi w bilansie i rachunku przepływów pieniężnych

- a) Wyłączenia wynikające z bilansu zmian stanu aktywów lub zobowiązań dotyczących działalności operacyjnej niektórych tytułów – przychodów i rozchodów
- Pozycję „Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów” skorygowano o zmianę stanu zobowiązań dotyczących działalności inwestycyjnej – 352 200,86 zł.

4. Objaśnienie niektórych zagadnień osobowych

4.1. Informacje o charakterze i celu gospodarczym zawartych przez jednostkę umów nieuwzględnionych w bilansie w zakresie niezbędnym do oceny ich wpływu na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki:

- nie dotyczy.

4.2. Informacje o istotnych transakcjach (wraz z ich kwotami) zawartych przez jednostkę na innych warunkach niż rynkowe ze stronami powiązаныmi

- nie dotyczy.

4.3. Informacje o przeciętnym w roku obrotowym zatrudnieniu, z podziałem na grupy zawodowe

Zatrudnienie za rok 2011

Wyszczególnienie	Przeciętne zatrudnienie w roku
Pracownicy umysłowi	85,14
Pracownicy na stanowiskach robotniczych	103,85
Pracownicy zatrudnieni poza granicami kraju	-
Uczniowie	1
Pracownicy przebywający na urloпах wychowawczych lub bezpłatnych	1,94
OGÓŁEM	191,93

4.4. Informacje o wynagrodzeniach, łącznie z wynagrodzeniem z zysku, wypłaconych lub należnych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających i nadzorujących spółek handlowych (dla każdej grupy osobno)

Członkowie organów	Wynagrodzenie za rok 2011 (zł)
Zarząd	568 833,58
Rada Nadzorcza	199 563,64
Razem	768 397,22

4.5. Informacje o pożyczkach i świadczeniach o podobnym charakterze udzielonych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających i nadzorujących spółek handlowych (dla każdej grupy osobno), ze wskazaniem warunków oprocentowania i terminów spłaty.

- nie dotyczy.

4.6. Informacje o wynagrodzeniu biegłego rewidenta lub podmiotu uprawnionego do badania sprawozdań finansowych, wypłaconych lub należnych za rok obrotowy

a) obowiązkowe badanie rocznego sprawozdania finansowego;

wynagrodzenie za badanie sprawozdania finansowego za 2011 rok ustalono na kwotę 10.000 zł netto (słownie złotych: dziesięć tysięcy 0/100).

W roku 2011 zapłacono zaliczkę na poczet ww. wynagrodzenia w kwocie 1 500,00 zł netto.

b) inne usługi nie wystąpiły.

5. Objaśnienia niektórych szczególnych zdarzeń

5.1. Informacje o znaczących zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych ujętych w sprawozdaniu finansowym roku obrotowego.

- nie występują.

5.2. Informacje o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nieuwzględnionych w sprawozdaniu finansowym.

- nie występują.

5.3. Przedstawienie dokonanych w roku obrotowym zmian zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny oraz zmian sposobu sporządzania sprawozdania finansowego, jeżeli wywierają one istotny wpływ na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki ich przyczyny i spowodowaną zmianami kwotę wyniku finansowego oraz zmian w kapitale (funduszu) własnym.

- nie występują.

5.4. Informacje liczbowe zapewniające porównywalność danych sprawozdania finansowego za rok poprzedzający ze sprawozdaniem za rok bilansowy.

- nie występują.

6. Objaśnienia dotyczące grup kapitałowych

- nie dotyczy.

7. Informacje o połączeniu spółek

- nie dotyczy.

 26

8. Wyjaśnienie poważnych zagrożeń dla kontynuacji działalności

- nie dotyczy.

9. Inne Informacje ułatwiające ocenę jednostki

Inne informacje, niż wymienione powyżej, które w istotny sposób mogą wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej, finansowej i wynik finansowy jednostki

- nie występują.

Lubin, 15.03.2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lublinie

Maria Białecka-Postrożna

.....
(Sporządził)

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lublinie

mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lublinie

mgr inż. Jarosław Wantula

.....
(podpis Zarządu)

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
Spółka z o.o.
59-300 LUBIN, ul. Rzeźnicza 1,
tel. centr. (76) 746 80 00, fax 746 80 05
NIP 692-02-12-117. Regon 390773655

Zmiany stanu głównych składników aktywów trwałych

Nazwa grupy składników majątku trwałego	Wartość początkowa (brutto) stan na początek roku obrotowego		Zwiększenie wartości początkowej			Zmniejszenia wartości początkowej			Ogółem zmniejszenia wartości początkowej (7+8+9)		Stan na koniec roku obrotowego (2+6-10)
	2	3	Przychody	Przejęcia	5	zbycie	likwidacja	inne	10	11	
I. Wartości niematerialne i prawne	2 996 302,09	0,00	0,00	163 148,65	163 148,65	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 159 450,74
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	167 426,09			0,00	0,00						167 426,09
2. Wartości firmy	0,00										0,00
3. Inne wartości niematerialne i prawne	2 828 876,00		0,00	163 148,65	163 148,65		0,00				2 992 024,65
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00										0,00
II. Rzeczowe aktywa trwałe	146 544 471,84	0,00	4 960 738,76	-152 622,41	4 808 116,35	19 732,98	325 461,59	10 526,24	355 720,81	0,00	150 996 867,38
1. Środki trwałe	144 192 518,06	0,00	0,00	4 058 895,06	4 058 895,06	19 732,98	325 461,59	10 526,24	355 720,81	0,00	147 895 692,31
a) grunty (oraz prawo wieczystego użytkowania gruntów)	2 064 078,84			0,00	0,00						2 064 078,84
b) budynki, lokale i spółdzielcze prawa do lokalu oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej	117 961 417,64		3 200 940,02		3 200 940,02	7 337,79	240 576,36	860,80	248 774,95		120 913 582,71
c) urządzenia techniczne i maszyny	19 825 439,73		322 304,54		322 304,54	3 854,40	61 799,03	9 665,44	75 318,87		20 072 425,40
d) środki transportu	2 932 369,14			442 883,44	442 883,44				0,00		3 375 252,58
e) inne środki trwałe	1 409 212,71			92 767,06	92 767,06	8 540,79	23 086,20		31 626,99		1 470 352,78
2. Środki trwałe w budowie	2 351 953,78	0,00	4 960 738,76	-4 211 517,47	749 221,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 101 175,07
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1. Nieruchomości	0,00										0,00
2. Wartości niematerialne i prawne	0,00										0,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00										0,00
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,00										0,00
Razem	149 540 773,93	0,00	4 960 738,76	-10 526,24	4 971 265,00	19 732,98	325 461,59	10 526,24	355 720,81	0,00	154 156 318,12

Lubin, 15.03.2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Białecka-Posroźna

WICYPHIZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Izabela Słówa

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wantula

Umorzenie - amortyzacja

Nazwa grupy składników majątku trwałego	12	13	14	15	16	17	18	19
Stan początek roku obrotowego	Aktualizacja	Amortyzacja za rok	Inne zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na koniec roku obrotowego	Stan na początek roku obrotowego (netto) (2-12)	Stan na koniec roku obrotowego (netto) (11-17)	
I. Wartości niematerialne i prawne	2 874 646,17	0,00	154 147,51	0,00	3 028 793,68	121 655,92	130 657,06	
1. Koszyki zakończonych prac rozwojowych	166 614,66				166 614,66	811,43	811,43	
2. Wartość firmy					0,00	0,00	0,00	
3. Inne wartości niematerialne i prawne	2 708 031,51		154 147,51		2 862 179,02	120 844,49	129 845,63	
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne					0,00	0,00	0,00	
II. Rzeczowe aktywa trwałe	60 191 466,58	0,00	5 519 877,10	9 665,44	65 389 759,20	86 353 005,26	85 607 108,18	
1. Srodki trwałe	60 191 466,58	0,00	5 519 877,10	9 665,44	65 389 759,20	84 001 051,48	82 505 933,11	
a) grunty (oraz prawo wleczystego użytkowania gruntów)	995,21		0,00		995,21	2 063 083,63	2 063 083,63	
b) budynki, lokale i spóldzielcze prawa do lokalu oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej	46 539 785,45		3 645 309,74		49 954 760,93	71 421 632,19	70 958 821,78	
c) urządzenia techniczne i maszyny	10 637 262,97		1 544 415,57		12 109 665,73	9 188 176,76	7 962 759,67	
d) środki transportu	1 979 007,92		200 179,11	9 665,44	2 188 852,47	953 361,22	1 186 400,11	
e) inne środki trwałe	1 034 415,03		129 972,68		1 135 484,86	374 797,68	334 867,92	
2. Srodki trwałe w budowie	0,00				0,00	2 351 953,78	3 101 175,07	
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie						0,00	0,00	
III. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
1. Nieruchomości						0,00	0,00	
2. Wartości niematerialne i prawne						0,00	0,00	
3. Długoterminowe aktywa finansowe						0,00	0,00	
4. Inne inwestycje długoterminowe						0,00	0,00	
Razem	63 066 112,75	0,00	5 674 024,61	9 665,44	68 418 552,88	86 474 661,18	85 737 765,24	

Lubin, 15.03.2012 r.

GLÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Białecka-Postroina
mgr Białecka-Postroina

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra
mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Waitiuta
mgr inż. Jarosław Waitiuta

Zobowiązania wobec	Okres wymagalności											
	do 1 roku		powyżej 1 roku do 3 lat		powyżej 3 lat do 5 lat		powyżej 5 lat		Razem			
	początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego		
1. Jednostek powiązanych:												
a) z tytułu dostaw i usług,	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
b) inne												
2. Pozostałych jednostek:	3 598 455,07	3 176 274,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 598 455,07	3 176 274,38	0,00	0,00
a) kredyty i pożyczki,	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
c) inne zobowiązania finansowe,	883 321,61	700 773,72							883 321,61	700 773,72		
d) z tytułu dostaw i usług,	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
e) zaliczki otrzymane na dostawy,	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
f) zobowiązania weksłowe,	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
g) z tytułu podatków, cel,	821 093,96	948 909,24							821 093,96	948 909,24		
ubezpieczeń i innych świadczeń	467 375,73	451 075,73							467 375,73	451 075,73		
h) z tytułu wynagrodzeń	1 426 663,77	1 075 515,69							1 426 663,77	1 075 515,69		
i) inne	3 598 455,07	3 176 274,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 598 455,07	3 176 274,38	0,00	0,00
razem												

Lubin, 15.03.2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lublu
Maria Białecka-Postrożna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lublinie
mgr Krzysztof Słótra

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lublinie
mgr inż. Jarostaw Wątruba



BIURO EKSPERTYZ I BADANIA BILANSÓW • *Piast* • SPÓŁKA Z O.O.

OPINIA I RAPORT

Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

ZA ROK 2010



OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

**Dla Zgromadzenia Wspólników Miejskiego Przedsiębiorstwa
Wodociągów i Kanalizacji spółka z o.o. w Lubinie, ul. Rzeźnicza 1**

Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego
**Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji spółka z o.o.
w Lubinie** na które składa się:

1. wprowadzenie do sprawozdania finansowego
2. bilans sporządzony na dzień 31.12. 2010r. , który po stronie aktywów i pasywów zamyka się **91.849.267,25 zł,**
3. rachunek zysków i strat za rok obrotowy od 01.01.2010r. do 31.12. 2010r. wykazujący strata netto w wysokości **3.821.635,26 zł,**
4. zestawienie zmian w kapitale własnym za okres od 01.01.2010r. do 31.12.2010r. wykazujące zmniejszenie kapitału własnego o kwotę **4.421.635,26 zł,**
5. rachunek przepływów pieniężnych za okres od 01.01.2010r. do 31.12.2010r. wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych o kwotę **952.680,47 zł,**
6. dodatkowe informacje i objaśnienia.

Za sporządzenie zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z działalności odpowiedzialny jest kierownik jednostki.

Kierownik jednostki oraz członkowie rady nadzorczej lub innego organu nadzorującego jednostki są zobowiązani do zapewnienia, aby sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności spełniały wymagania ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o rachunkowości”

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności z wymagającymi zastosowania zasadami polityki finansowej oraz czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy jednostki oraz prawidłowość ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

1. rozdziału 7 ustawy o rachunkowości
2. krajowych standardów rewizji finansowej wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce,

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez jednostkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie - w przeważającej mierze w sposób wrywkowy - dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają liczby i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia opinii.

Naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- a. przedstawia rzetelnie i jasno informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej jednostki na dzień 31.12.2010r., jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 01.01 do 31.12.2010r.,
- b. zostało sporządzone, zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- c. jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami umowy jednostki.

Sprawozdanie z działalności jednostki jest kompletne w rozumieniu art. 49 ust. 2 ustawy o rachunkowości, a zawarte w nim informacje pochodzące ze zbadanego sprawozdania finansowego są z nim zgodne.

Kluczowy Biegły Rewident

BIEGLY REWIDENT
KRS 1415963
Jan Broda

Działający w imieniu podmiotu

Legnica, dnia 15 marca 2011r.

BIURO
EKSPERTYZ I BADANIA BILANSÓW
"P&S" Spółka z o.o.
w Legnicy, ul. J. Libana 5
Podmiot uprawniony
Nr 794



Raport uzupełniający opinię z badania sprawozdania finansowego

**Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji
Spółka z o.o. w Lubinie**

za rok obrotowy 2010

A. INFORMACJE OGÓLNE.

1. Podstawowe informacje o działalności jednostki.

Badana jednostka to:

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie, ul. Rzeźnicza 1, powstało:

- w wyniku przekształcenia Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego w Lubinie na mocy Uchwały nr L/II/267/93 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 12.10.1993 r.
- umowy Spółki sporządzonej w formie aktu notarialnego rep. A nr 163/1994 r. z dnia 21.01.1994 r. w Kancelarii Notarialnej notariusza Małgorzaty Niespodziewany w Lubinie, ul. Odrodzenia 25/4 zaktualizowanej:
- dnia 5.11.2003 r. aktem notarialnym nr 5669/2003 w Kancelarii Notarialnej notariusza Joanny Drozd w Lubinie w oparciu o uchwałę nr 37/2003 Zgromadzenia Wspólników.
- akt notarialny nr 895/2006 z dnia 16.02.2006r. sporządzony przez notariusza w Kancelarii Notarialnej w Lubinie przy ul. Sienkiewicza 9.
- akt notarialny nr 733/2007 z dnia 25.01.2007r. sporządzony przez notariusza w Kancelarii Notarialnej w Lubinie przy ul. Sienkiewicza 9.

Wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego dokonano postanowieniem z dnia 6.12.2001 r. w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia Fabrycznej IX Wydział Gospodarczy sygn. sprawy: Wr.IX.NS.Rej.KRS/9889/627 pod numerem KRS:0000065204.

W badanym okresie jednostka prowadziła działalność w zakresie określonym zgodnie z nadanym numerem REGON i wpisem do Krajowego Rejestru Sądowego

Jednostka działa na podstawie przepisów:

- Kodeksu Spółek Handlowych,
- Aktu Założycielskiego Spółki nr 163/1994 r. z dnia 21.01.1994r. sporządzonego w Kancelarii Notarialnej w Lubinie,
- Aktualnego wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu.

Zgłoszenie rejestracji podatkowej jednostka złożyła w Urzędzie Skarbowym w Lubinie, który decyzją z dnia 25.03.1994 r. nadał jednostce numer identyfikacyjny, zaktualizowany dla potrzeb nabycia i dostaw wewnątrz wspólnotowych dnia 19.01.2005 r.

PL 692 02 12 117

Urząd Statystyczny we Wrocławiu zaświadczeniem z dnia 11.02.2002 r. ustalił jednostce numer identyfikacji REGON

390273655

Kapitał zakładowy MPWiK na dzień 31.12.2010 r. wynosi 57.935.500,00 zł i obejmuje 82.765 udziałów po 700,00 zł każdy.

Udziały w całości zostały wniesione przez Gminę Miejską Lubin.

W roku obrotowym nie nastąpiły zmiany w kapitale podstawowym jednostki.

Kapitał własny jednostki na dzień 31.12.2010 r. wynosi 67.410.592,69 zł.

Rokiem obrotowym dla badanej jednostki jest rok kalendarzowy.

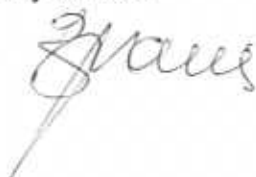
Organami władzy w Spółce są:

- Zgromadzenie Wspólników,
- Rada Nadzorcza,
- Zarząd.

W skład Rady Nadzorczej zarejestrowanej w Krajowym Rejestrze Sądowym w badanym okresie wchodził:

- Emilian Stańczyszyn
- Ryszard Zubko
- Tadeusz Kielan
- Janusz Kalinowski
- Paweł Wróblewski

Skład Zarządu zarejestrowany w KRS:



- Jarosław Henryk Wantuła - Prezes Zarządu,
- Krzysztof Ryszard Skóra - Wiceprezes Zarządu.

W okresie objętym badaniem nie nastąpiła zmiana w składzie Zarządu.

Prokurentem do dnia 06.12.2010r. był Tymoteusz Dominik Myrda – prokura samoistna.

Średnioroczne zatrudnienie w 2010 r. wyniosło 188 osób.

Przedmiotem badania było sprawozdanie finansowe scharakteryzowane w opinii.

2. Informacje o sprawozdaniu finansowym za poprzedni rok obrotowy.

Działalność jednostki za 2009 r. zamknęła się zyskiem netto w wysokości 1.244.456,77 zł, który na podstawie Uchwały nr 3/2010 Zwyczajnego Zgromadzenia Wspólników z dnia 11.05.2010 r. został podzielony w sposób następujący:

- kapitał zapasowy	644.456,77 zł
- zasilenie ZFŚS	100.000,00 zł
- cele społeczno - użyteczne	500.000,00 zł

Równocześnie Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników Uchwałą nr 2/2010 z dnia 11.05.2010 r. zatwierdziło sprawozdanie Spółki za 2009 r.

Sprawozdanie finansowe za rok obrotowy 2009 zostało zgodnie z przepisami prawa złożone w Krajowym Rejestrze Sądowym w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu w dniu 13.05.2010 r. oraz opublikowane w Monitorze Polskim B nr 1259, poz. 6983 dnia 30.07.2010 r.

Bilans zamknięcia za rok obrotowy 2009 został prawidłowo wprowadzony do ksiąg jako bilans otwarcia roku 2010.

3. Informacje szczegółowe.

Badanie sprawozdania finansowego za 2010 r. przeprowadzone zostało na podstawie umowy nr 17/2010 z dnia 24.11.2010 r. zawartej pomiędzy Miejskim Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie a Biurem Ekspertyz i Badania Bilansów „Piaś” Sp. z o.o. w Legnicy, wpisanym przez Krajową Izbę Biegłych Rewidentów na listę podmiotów uprawnionych do badania sprawozdań finansowych pod nr. 794, a w jego imieniu badanie przeprowadził kluczowy biegły rewident Jan Broda nr ewid. 5963 w terminie od dnia 21.02.2011r. do dnia 15.03.2011 r.



Podmiot uprawniony do badania sprawozdania finansowego został wybrany przez Radę Nadzorczą Uchwałą nr 9/VI/2009 z dnia 20.10.2010 r. zgodnie z art. 66 ust. 4 ustawy o rachunkowości.

Zarówno podmiot uprawniony do badania, jak i przeprowadzający w jego imieniu biegły rewident stwierdzają, że pozostają niezależni do badanej jednostki.

Zarząd MPWiK Spółka z o.o. w Lubinie złożył w dniu 15.03.2011 r. oświadczenie o kompletności, rzetelności i prawdziwości sprawozdania finansowego przedłożonego do badania, ujawnieniu w informacji dodatkowej wszelkich zobowiązań warunkowych istniejących na dzień 31.12.2010 r. oraz o nie zaistnieniu do dnia złożenia oświadczenia zdarzeń mających istotny wpływ na wielkość danych wykazanych w sprawozdaniu finansowym za badany okres.

Stwierdza się, że nie nastąpiło ograniczenie zakresu badania.

W trakcie badania udostępniono biegłemu wszystkie żądane dokumenty i informacje niezbędne do zaplanowania i przeprowadzenia badania oraz wydania opinii i sporządzenia raportu.

B. ANALIZA SYTUACJI MAJĄTKOWEJ, FINANSOWEJ I WYNIKOWEJ JEDNOSTKI.

	<u>31.12.2008</u>	<u>31.12.2009</u>	<u>31.12.2010</u>	dynamika (3:1) %	dynamika (3:2) %
	1	2	3		
1. Suma bilansowa	94.611.662,47	92.897.744,30	91.849.267,25	97,2	98,9
2. Aktywa netto	90.171.590,70	88.372.750,41	87.753.192,87	97,4	99,3
3. Pasywa bieżące	7.932.424,97	6.016.320,36	9.431.785,61	118,9	156,77
4. Kapitał własny	70.732.176,84	71.832.227,95	67.410.592,69	95,4	94,4

Wynik przeliczenia wyniku finansowego z uwzględnieniem inflacji :

Rok	Przychód ze sprzedaży		Koszt własny sprzedaży		Wynik na sprzedaży	
	rzeczywisty	przeliczony	rzeczywisty	przeliczony	rzeczywisty	przeliczony
2008	24.484.888,20	26.000.747,62	23.868.811,19	25.346.529,28	616.077,01	654.218,33
2009	25.893.843,79	26.567.083,72	26.588.379,62	27.279.677,49	- 694.535,83	-712.593,76
2010	26.481.253,77	26.481.253,77	26.727.718,58	26.727.718,58	- 246.464,81	- 246.464,81
dynamika (3 : 1) %		102,2	X	105,4	X	X
dynamika (3 : 2) %		99,7	X	98,0	X	34,6

Żmura

Rok	Wynik finansowy brutto		Wynik finansowy netto	
	rzeczywisty	przeliczony	rzeczywisty	przeliczony
2008	590.500,66	628.641,98	414.405,66	452.546,98
2009	1.361.262,77	1.343.204,84	1.244.456,77	1.226.398,84
2010	- 3.778.521,26	- 3.778.521,26	- 3.821.635,26	- 3.821.635,26
dynamika (3 : 1) %		X	X	X
dynamika (3 : 2) %		X	X	X

Węzłowe wskaźniki analityczne

Lp.	Rodzaj wskaźnika	Metoda określenia	Jednostka miary	Osiągnięte w latach		
				2008	2009	2010
1	2	3	4	5	6	7
1	Rentowność brutto sprzedaży	$\frac{\text{wynik na sprzedaży}}{\text{przychody ze sprzedaży}}$	%	2,46	-2,68	-0,93
2	Rentowność netto sprzedaży	$\frac{\text{wynik finansowy netto}}{\text{przychody ze sprzedaży}}$	%	1,70	4,62	-14,43
3	Rentowność majątku	$\frac{\text{wynik finansowy netto}}{\text{średnioroczny stan aktywów}}$	%	0,47	1,31	-4,14
4	Rentowność kapitału własnego	$\frac{\text{wynik finansowy netto}}{\text{średnioroczny stan kapitału własnego}}$	%	0,64	1,72	-5,49
5	Płynność - wskaźnik płynności I	$\frac{\text{aktywa obrotowe ogółem}}{\text{zobowiązania krótkoterminowe}}$	wskaźnik	1,28	1,33	1,20
6	Płynność - wskaźnik płynności II	$\frac{\text{aktywa obrotowe ogółem} - \text{zapasy}}{\text{zobowiązania krótkoterminowe}}$	wskaźnik	1,16	1,21	1,06
7	Płynność - wskaźnik płynności III	$\frac{\text{inwestycje krótkoterminowe}}{\text{zobowiązania krótkoterminowe}}$	wskaźnik	0,30	0,32	0,13
8	Szybkość obrotu należnościami	$\frac{\text{średnioroczny stan ogółu należności z tytułu dostaw i usług} \times 365}{\text{przychody ze sprzedaży}}$	dni	30	35	36
9	Stopień spłaty zobowiązań	$\frac{\text{średnioroczny stan ogółu zobowiązań z tytułu dostaw i usług} \times 365}{\text{wartość sprzedanych produktów, towarów i materiałów}}$	dni	8	10	11
10	Szybkość obrotu zapasów	$\frac{\text{średnioroczny stan zapasów} \times 365}{\text{wartość sprzedanych produktów, towarów i materiałów}}$	dni	7	7	8
11	Pokrycie aktywów trwałych kapitałem własnym	$\frac{\text{kapitały własne} + \text{rezerwy długoterminowe}}{\text{aktywa trwałe}}$	wskaźnik	0,81	0,84	0,79
12	Trwałość struktury finansowania	$\frac{\text{kapitały własne} + \text{rezerwy długoterminowe} + \text{zobowiązania długoterminowe}}{\text{suma pasywów}}$	wskaźnik	0,77	0,78	0,75

Zmaw

Analiza powyższych wielkości i wskaźników przeliczonych w warunkach inflacji w latach 2009 i 2010 wskazuje na wystąpienie w roku 2010 następujących tendencji:

- spadek przychodów ze sprzedaży do 99,7 %
- obniżka kosztu własnego sprzedaży do 98,0 %
- spadek wyniku finansowego brutto
- spadek wyniku finansowego netto

W związku z wygospodarowaną stratą na sprzedaży nastąpiło pogorszenie wskaźnika rentowności brutto.

Natomiast wynik finansowy brutto i netto wykazuje pokaźną stratę w związku z tym pozostałe wskaźniki rentowności są następujące :

- nastąpiła pogorszenie we wskaźniku rentowności netto o 19,05%
- nastąpiło pogorszenie wskaźnika rentowności majątku o 5,45%
- nastąpiło pogorszenie rentowności kapitału własnego o 7,21%

Wskaźniki płynności wykazują minimalne pogorszenie.

Rotacja aktywami uległa zmianie i tak :

- obrót należnościami – pogorszenie z 35 do 36 dni,
- spłata zobowiązań – pogorszenie z 10 do 11 dni,
- obrót zapasami – pogorszenie z 7 do 8 dni.

Kontynuacja działalności

W oparciu o osiągnięte wyniki finansowe i ekonomiczne oraz informacje zawarte w sprawozdaniu z działalności jednostki można stwierdzić, że nie istnieje bezpośrednie zagrożenie co do możliwości kontynuowania przez Spółkę działalności w dającej się przewidzieć przyszłości.

Pozostałe informacje

Nie stanowiło przedmiotu badania wykrycie i wyjaśnienie zdarzeń podlegających ściganiu oraz innych nieprawidłowości, jakie mogły wystąpić poza systemem rachunkowości.

C. CZĘŚĆ SZCZEGÓŁOWA RAPORTU.

I. Ocena systemu księgowości.

Księgi rachunkowe Przedsiębiorstwa prowadzone są w oparciu o Zakładowy Plan Kont wprowadzony do stosowania na podstawie Zarządzenia nr 25/2006 z dnia 27.12.2006r. Prezesa Zarządu Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie obowiązujący od dnia 01.01.2007r. zawierający wymogi określone w art. 10 ustawy o rachunkowości.



Stosowany Plan Kont oraz przyjęte zasady rachunkowości zawierają:

- określenie roku obrotowego, którym jest rok kalendarzowy,
- wykaz kont księgi głównej i kont pomocniczych,
- metody wyceny aktywów i pasywów,
- ustalenie wyniku finansowego w wariantcie porównawczym,
- określenie sposobu amortyzowania środków trwałych.

Księgi rachunkowe prowadzone są prawidłowo pod względem technicznym przy użyciu komputera. Obejmują one przebieg prawidłowo udokumentowanych i zarejestrowanych operacji gospodarczych, umożliwiające grupowanie księgowości w przekroju niezbędnym dla potrzeb sprawozdawczych i informacyjnych.

Dokumentacja systemu przetwarzania danych zawiera opisy i procedury związane z ich użytkowaniem, a ich dopuszczenie do stosowania zatwierdza Prezes Zarządu Spółki.

Zasadniczym programem jest Zintegrowany system informatyczny - autorstwa Impuls BPSC Warszawa, w skład którego wchodzi następujące moduły:

- Finanse - Księgowość - Koszty,
- Kadry - Płace,
- Środki trwałe,
- Dystrybucja,
- Gospodarka materiałowa.

Proces przetwarzania danych ewidencjonowany jest w układzie chronologicznym i merytorycznym.

Zabezpieczenie danych przed zniszczeniem oraz dostępem nieautoryzowanym polega na:

- wykonaniu kopii zapasowej w ramach określonego systemu operacyjnego,
- konieczności wprowadzenia hasła przez operatora,
- możliwości wprowadzenia ograniczeń poszczególnych modułów systemu FKK oraz poszczególnych raportów.

Wyniki dokonanej oceny systemu księgowości oraz powiązanie ich z rezultatami badania wiarygodności poszczególnych pozycji sprawozdania finansowego, pozwalają na uznanie ksiąg rachunkowych za ogólnie spełniające warunek prawidłowości.

Inwentaryzację aktywów i pasywów można uznać za przeprowadzoną zgodnie z wymaganą częstotliwością, zakresem oraz terminowością wynikającą z art. 26 ustawy o rachunkowości, a stwierdzone różnice za rozliczone poprawnie w księgach rachunkowych badanego roku.



II. Informacja o niektórych istotnych pozycjach sprawozdania finansowego.

Bilans

1. Wartości niematerialne i prawne.

Wartość bilansowa pozycji wynosi 121.655,92 zł i obejmuje:

- wartość brutto	2.996.302,09 zł
- umorzenie	2.874.646,17 zł
- odpisy z tyt. trwałej utraty wartości	0,00 zł

Wartości niematerialne i prawne przyjmowane są na stan według cen nabycia skorygowanych do bilansu o dotychczasowe umorzenie.

Przyjęte zasady amortyzowania zakładają:

- jednorazowe umorzenie w odniesieniu do pozycji poniżej 3.500,00 zł w miesiącu przyjęcia do użytkowania,
- powyżej 3.500,00 zł - drogą systematycznego umarzania w okresie zgodnym ze stawkami podatkowymi.

Wysokość amortyzacji za badany okres wynosi:

- ewidencyjna	288.867,60 zł
- podatkowa	288.867,60 zł

Inwentaryzację przeprowadzono w formie weryfikacji danych księgowych z dokumentami według stanu na 31.12.2010 r.

Terminy i częstotliwość przeprowadzania inwentaryzacji zostały zachowane.

2. Rzeczowe aktywa trwałe.

Wartość bilansowa pozycji wynosi 86.353.005,26 zł i obejmuje:

a - środki trwałe	84.001.051,48 zł
- wartość brutto	144.192.518,06 zł
- umorzenie	60.191.466,58 zł
- odpisy z tyt. trwałej utraty wartości	0,00 zł
b - środki trwałe w budowie	2.351.953,78 zł



a. Środki trwałe przyjmowane są na stan według ceny nabycia lub kosztu wytworzenia, skorygowanej do bilansu o dotychczasowe umorzenie oraz o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości.

W okresie objętym badaniem nie dokonano żadnych odpisów aktualizujących wartość środków trwałych.

Środki trwałe amortyzowane są według następujących zasad:

- o wartości nabycia lub koszcie wytworzenia do 3.500,00 zł amortyzowane są jednorazowo w miesiącu wydania do użytkowania,
- o wartości nabycia lub koszcie wytworzenia powyżej 3.500,00 zł amortyzowane są metodą systematycznego rozłożenia w czasie według stawek amortyzacyjnych zgodnych ze stawkami podatkowymi.

Uchwałą Zarządu nr 31/2008 z dnia 19.12.2008 r. założono obniżkę stosowanych stawek amortyzacyjnych o 25%.

Zarówno przepisy ustawy o podatku dochodowym w art. 16i ust. 5, jak i przepisy ustawy o rachunkowości w art. 32 ust. 3 pozostawiają możliwość takiego rozwiązania.

Sposób amortyzowania środków trwałych w stosunku do roku ubiegłego nie uległ zmianie.

Wysokość amortyzacji za okres badany wynosi:

- amortyzacja bilansowa	5.079.847,28 zł
- amortyzacja podatkowa	4.458.308,88 zł

Środki trwałe nie były inwentaryzowane.

Ostatnia inwentaryzację przeprowadzono na dzień 31.10.2009r.

Terminy i częstotliwość przeprowadzenia inwentaryzacji zostały zachowane.

Środki trwałe nie są obciążone zastawem.

b. Środki trwałe w budowie.

Otwarte zadania środków trwałych w budowie na dzień 31.12.2010 r.

- sieć wodociągowa i kanalizacji	1.748.200,39 zł
- sieć wodociągowa – rurociąg wody surowej	77.996,88 zł
- modernizacja oczyszczalni ścieków	29.250,00 zł
- koncepcja programu rozwoju gosp. wodno-sieciowej	21.500,00 zł
- kolektor sanitarny na oczyszczalni ścieków	54.269,40 zł
- pozostałe tytuły	420.737,11 zł
<u>razem</u>	<u>2.351.953,78 zł</u>



Inwentaryzację przeprowadzono w formie weryfikacji danych księgowych z dokumentami wg stanu na dzień 31.12.2010 r.

3. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Pozycja bilansowa w kwocie 439.499,00 zł, obejmuje:

- aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustalone w związku z utworzeniem rezerwy na odprawy emerytalne i nagrody jubileuszowe oraz inne pozycje kosztowe 339.176,00 zł.
- inne rozliczenia międzyokresowe 100.323,00 zł

Ewidencjonowane w okresie sprawozdawczym zaszłości przedstawiają się następująco:

	Wartość brutto
stan na 1.01.2010 r.	375.594,00 zł
- zwiększenia	159.136,00 zł
- zmniejszenia	95.231,00 zł
stan na 31.12.2010 r.	439.499,00 zł

Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe zostały prawidłowo zakwalifikowane do pozycji bilansowej.

4. Zapasy.

Pozycję bilansową w kwocie 609.829,56 zł, stanowią:

- materiały 595.318,21 zł
- materiały w drodze 14.511,35 zł

a. Materiały.

Inwentaryzację przeprowadzono według stanu na dzień 31.12.2010 r., zachowując tym samym terminowość i częstotliwość wynikającą z art. 26 ustawy o rachunkowości.

Jednostka stosuje zasadę ewidencjonowania i wyceny materiałów według cen zakupu, która nie uległa zmianie w stosunku do ubiegłego roku.

Zapas materiałów nie został objęty ubezpieczeniem.

b. **Materiały w drodze** obejmują 7 faktur z ostatnich dni miesiąca grudnia 2010 r. rozliczonych w całości do 31.01.2011 r.



5. Należności krótkoterminowe.

Pozycja bilansowa w kwocie 3.093.129,05 zł obejmuje:

- należności z tytułu dostaw i usług	2.645.981,55 zł
- należności z tytułu podatków	322.030,00 zł
- inne należności	125.117,50 zł

a. Należności z tytułu dostaw i usług.

Saldo na dzień 31.12.2010 r. w wysokości 2.645.981,55 zł. stanowi:

- wartość brutto	2.764.291,81 zł
- odpis aktualizujący	118.310,26 zł

Potwierdzenia sald wysłano do 85,3% odbiorców, uzyskano potwierdzenia sald na kwotę 1.960.664,34 zł. co stanowi 70,9 % ogółu należności brutto.

Do dnia badania uregulowano należności na kwotę 2.171.544,28 zł., co stanowi 78,5% ogółu należności brutto.

Struktura czasowa należności z tytułu dostaw i usług wg daty powstawania przedstawia się następująco :

	Okres w dniach				
	razem	0-90	90-180	180-360	Powyżej 360
Rok ubiegły	2.734.108,00	2.589.603,82	65.277,97	26.537,14	52.689,07
Rok bieżący	2.764.291,81	2.625.687,55	42.085,66	26.679,97	69.838,63
Dynamika(2:1)	101,1	101,4	64,5	100,5	132,5

Saldo od dłużników w stanie upadłości i likwidacji 1.441,76 zł.

b. Należności z tytułu podatków.

Saldo na dzień 31.12.2010 r. w wysokości 322.030,00 zł

- należności z tytułu podatku VAT	309.524,00 zł
- nadpłata podatku dochodowego od osób prawnych	12.506,00 zł

Saldo prawidłowe zgodne z deklaracją.

c. Inne należności.

Pozycja bilansowa obejmuje :

- wartość brutto	125.117,50 zł
- odpisy aktualizacyjne	0,00 zł

Saldo należności obejmuje:

- pożyczki udzielone pracownikom ze środków ZFŚS	124.399,42 zł
- pozostałe rozrachunki	718,08 zł

Pozycja prawidłowa, wolna od należności przedawnionych i umorzonych.



6. Inwestycje krótkoterminowe.

Pozycja bilansowa w kwocie 513.490,57 zł obejmuje:

- gotówkę w kasie	38.798,91 zł
- środki pieniężne na rachunkach bieżących	15.000,00 zł
- środki na rachunku bankowym ZFŚS	3.180,21 zł
- lokaty terminowe	456.511,45 zł.

Realność stanu środków potwierdza:

- inwentaryzacja gotówki w kasie przeprowadzona w dniu 03.01.2011 r. według stanu na dzień 31.12.2010 r. zgodna ze stanem księgowym,
- zawiadomienie poszczególnych banków o stanie środków pieniężnych na rachunkach bankowych na dzień 31.12.2010 r., zgodnych ze stanem księgowym i bilansowym.

Pozycja wolna od zajęć komorniczych.

7. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Pozycję bilansową w kwocie 718.657,89 zł stanowią w całości aktywowane koszty dotyczące 2010 r., w zakres których wchodzi:

- ubezpieczenie mienia	19.019,00 zł
- publikacje i prenumerata	13.944,64 zł
- czynsz inicjalny i zerowy	102.990,00 zł
- zakup energii elektrycznej	149.715,11 zł
- rozliczenie rusztu	50.868,00 zł
- zużycie wodomierzy	113.265,00 zł
- pozostałe usługi obce	17.980,61 zł
- podatek VAT naliczony- rozl. następnego m-ca	250.875,53 zł

Merytoryczne uzasadnienie aktywowanej części kosztów oraz rozliczanej w okresie sprawozdawczym w ciężar kosztów - prawidłowe.

8. Kapitał własny.

Pozycję bilansową w wysokości 67.410.592,69 zł stanowią:

a. Kapitał podstawowy.

Stan kapitału na 31.12.2010 r. wynosi 57.935.500,00 zł i obejmuje 82.765 udziałów po 700,00 zł każdy.

Całość udziałów należy do Gminy Miejskiej Lubin.

Stan kapitału zgodny z odpisem aktualnym z rejestru przedsiębiorców z dnia 24.01.2011 r. nr KRS-0000065204.



Akt notarialny rep. A. nr 5669/2003 z dnia 5.11.2003 r. zawiera zapis określający wysokość kapitału w kwocie 54.795.300,00 zł obejmujący 78.279 udziałów oraz zapis w §9 ust. 1, z treści którego wynika, że kapitał może być podniesiony do 300 milionów złotych, bez zmiany umowy Spółki do 2015 r.

b. Kapitał zapasowy.

Stan kapitału na 31.12.2010 r. wynosi 1.076.829,69 zł i obejmuje zwiększenie kapitału w ciągu roku z tytułu:

- odpisu z zysku za 2009 r.	644.456,77 zł
- przemieszczenia z kapitału z aktualizacji wyceny	27.683,38 zł

Pozycja prawidłowa.

c. Kapitał z aktualizacji wyceny.

Kapitał w kwocie 12.219.898,26 zł stanowi skutki z aktualizacji wyceny środków trwałych przeprowadzonej na dzień 1.01.1995 r.

Ewidencjonowane w okresie sprawozdawczym zmiany w stanie kapitału obejmują zmniejszenie w kwocie 27.683,38 zł z tytułu likwidacji i sprzedaży środków trwałych objętych aktualizacją.

d. Wynik finansowy.

Wynik finansowy stanowi stratę netto w kwocie -3.821.635,26 zł ustalony został w sposób prawidłowy.

9. Rezerwy na zobowiązania.

Pozycja bilansowa w wysokości 5.956.627,14 zł obejmuje rezerwy:

- na świadczenia emerytalne i podobne	1.528.306,91 zł
w tym:	
długoterminowe	1.199.849,91 zł
- pozostałe rezerwy	4.428.320,23 zł

Sposób tworzenia rezerw oraz ich rozwiązywania prawidłowy.

10. Zobowiązania krótkoterminowe.

Pozycja bilansowa w kwocie 4.096.074,38 zł obejmuje zobowiązania z tytułu:

- dostaw i usług	883.321,61 zł
- podatków i ubezpieczeń społecznych	821.093,96 zł
- wynagrodzeń	467.375,73 zł
- inne zobowiązania	1.426.663,77 zł
- fundusze specjalne	497.619,31 zł



a. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług.

Pozycja zobowiązań obejmuje:

- zobowiązania o okresie wymagalności do 12 m-cy 883.321,61 zł

Jednostka otrzymała potwierdzenia zgodności sald na kwotę 830.498,98 zł, co stanowi 94,02 % ogółu zobowiązań na dzień 31.12.2010 r.

Struktura czasowa zobowiązań z tytułu dostaw i usług brutto wg daty powstawania przedstawia się następująco :

	okres w dniach				
	razem	0-90	90-180	180-360	Powyż.360
Rok ubiegły	774.693,35	774.693,35	-	-	-
Rok bieżący	883.321,61	883.321,61	-	-	-
Dynamika 2:1	114,0	114,0	-	-	-

b. Zobowiązania z tytułu podatków i ubezpieczeń społecznych.

Zobowiązania obejmują następujące tytuły podatkowe:

podatek dochodowy od osób fizycznych	152.725,00 zł
- rozrachunki z ZUS	483.392,64 zł
- wpłaty na PFRON	8.252,00 zł
- opłaty na rzecz ochrony środowiska	162.336,00 zł
- inne opłaty publiczno - prawne	14.388,32 zł
<u>razem</u>	<u>821.093,96 zł</u>

Salda prawidłowe zgodne z deklaracjami podatkowymi.

c. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń.

Zobowiązania wobec pracowników z tytułu wynagrodzeń w kwocie 467.375,73 zł stanowią wynagrodzenia miesiąca grudnia 2010 r. wypłacone w styczniu 2011 r.

d. Inne zobowiązania.

Pozycję bilansową w wysokości 1.426.663,77 zł. stanowią zobowiązania z tytułu:

- nakładów na środki trwałe w budowie 1.304.328,19 zł
- kaucje 32.284,44 zł
- pozostałe rozrachunki 90.051,14 zł



e. Fundusze specjalne.

Bilansowa wielkość funduszy w wysokości 497.619,31 zł. obejmuje:

- Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	175.882,67 zł
- inne fundusze specjalne	321.736,64 zł

Poszczególne tytuły zwiększeń i zmniejszeń z ZFŚS wynikają z poprawnie udokumentowanych dowodów źródłowych zgodnych z planem wydatków na 2010 r.

Ewidencjonowane w okresie sprawozdawczym zaszczości dotyczące „Innych funduszy specjalnych” przedstawiają się następująco:

- stan na 01.01.2010 r.	49.025,40 zł
- odpis z zysku za 2009 r.	500.000,00 zł
- wydatkowanie na cele społeczno - użyteczne	227.288,76 zł
- stan na 31.12.2010 r.	321.736,64 zł

Założenia Zakładowego Planu Kont przewidują tworzenie „Innych funduszy celowych”.

12. Rozliczenia międzyokresowe przychodów.

Pozycja bilansowa w kwocie 14.385.973,04 zł obejmuje przychody z tytułu:

- otrzymanych nieodpłatnie środków trwałych	793.239,68 zł
- dotacji z PARP - separator	34.483,10 zł
- otrzymanych środków na wyposażenie laboratorium	77.538,28 zł
- otrzymane dotacje ZPORR 2004-2006	13.480.711,98 zł
w tym : długoterminowe	13.807.039,04 zł.

Pozycja kompletna we wszystkich materialnych istotnych kwestiach w odniesieniu do całości sprawozdania finansowego.

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT.

I. Przychody i zyski.

1. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi.

Wartość pozycji sprawozdawczej wynosi 26.481.253,77 zł i obejmuje:

- przychody netto ze sprzedaży produktów	26.572.285,98 zł
- zmianę stanu produktów	-225.710,22 zł
- koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby	131.115,30 zł
- przychód ze sprzedaży materiałów	3.562,71 zł



- a - Stosowane ceny do sprzedaży wody oraz odprowadzanych i oczyszczanych ścieków mają charakter taryfy, opracowanej zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków (Dz.U. Nr 72, poz. 747 z późn. zmianami).

Pozostałe usługi objęte są cenami umownymi opracowanymi na podstawie kalkulacji własnych.

- Przychody ze sprzedaży 2010 r. podwyższające zgodnie z przepisami podstawę opodatkowania **489.444,34 zł**
- Przychody nie wchodzące do podstawy opodatkowania 718,08 zł.

- b - Zmiana stanu produktów obejmuje:

- zmniejszenie rozliczeń międzyokresowych kosztów 225.710,22 zł

- c - Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki w kwocie 131.115,30 zł ustalono prawidłowo.

Przychód ze sprzedaży został ujęty w sposób kompletny i prawidłowo wykazany w rachunku zysków i strat.

2. Pozostałe przychody operacyjne.

Pozycja w kwocie 1.580.407,88 zł obejmuje:

- zysk ze zbycia nie finansowych aktywów trwałych	40.609,04 zł
- otrzymane dotacje	639.054,95 zł
- inne przychody operacyjne	900.743,89 zł

Przychody nie wchodzące do podstawy opodatkowania podatkiem dochodowym od osób prawnych **1.471.231,37 zł**.

3. Przychody finansowe.

Wartość pozycji sprawozdawczej wynosi 69.542,84 zł i w całości obejmuje odsetki.

- Przychody nie wchodzące zgodnie z przepisami do podstawy opodatkowania wynoszą **30.652,62 zł**.

Razem przychody i zyski 28.131.204,49 zł

II. Koszty i straty.

1. Koszty działalności operacyjnej w wysokości 26.727.718,58 zł obejmują:

- koszty rodzajowe	26.724.387,35 zł
- wartość sprzedanych materiałów	3.331,23 zł



a - Koszty rodzajowe

Ewidencjonowane w okresie sprawozdawczym koszty w układzie rodzajowym przedstawiają się następująco:

- amortyzacja	5.368.714,88 zł
- zużycie materiałów i energii	4.327.925,85 zł
- usługi obce	2.591.362,48 zł
- podatki i opłaty	2.947.831,35 zł
- wynagrodzenia	9.235.747,10 zł
- składki ZUS i świadczenia na rzecz pracowników	1.913.177,38 zł
- pozostałe koszty	339.628,31 zł

Całość kosztów prawidłowo udokumentowana i zakwalifikowana do właściwego okresu.

Wydatki nie stanowiące kosztów uzyskania przychodów stanowią **990.041,82 zł**.

Pozaewidencyjne koszty operacyjne podwyższające zgodnie z przepisami koszty uzyskania przychodów wynoszą **254.862,73 zł**.

2. Pozostałe koszty operacyjne.

Pozycja w kwocie 5.148.121,99 zł obejmuje:

- aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	67.325,98 zł
- inne koszty operacyjne	5.080.796,01 zł

- Koszty nie stanowiące zgodnie z przepisami prawa kosztów uzyskania przychodów wynoszą **4.977.424,71 zł**.

3. Koszty finansowe.

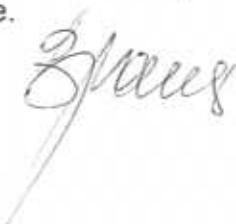
Pozycja w kwocie 33.885,18 zł obejmuje w całości odsetki od zobowiązań.

Koszty nie uznane zgodnie z przepisami prawa za koszty uzyskania przychodów wynoszą **2.533,00 zł**.

Razem koszty i straty 31.909.725,75 zł.

III. Wynik finansowy brutto.

Wypracowany w okresie sprawozdawczym wynik finansowy stanowi strata w kwocie 3.778.521,26 zł ustalony w sposób kompletny i prawidłowy w oparciu o dokumenty źródłowe.



IV. Poprawność przekształcenia wyniku finansowego brutto w podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od osób prawnych.

Przychody i zyski ogółem 28.131.204,49 zł

zmniejszenia przychodów 1.502.602,07 zł
w tym:

rozwiązanie rezerwy na odprawy i nagrody jubileuszowe 814.941,01 zł
otrzymane dotacje do środków trwałych 639.054,95 zł
odpisy aktualizacyjne należności 17.235,41 zł
należna odsetki dla kontrahentów 30.652,62 zł
dotacje do produktów 718,08 zł

zwiększenie przychodów 489.444,34 zł

w tym: wartość przychodów w naturze 488.007,90 zł
dotacje do produktów naliczone w ubiegłych okresach 1.436,44 zł

Przychody i zyski skorygowane 27.118.046,76 zł

Koszty i straty ogółem 31.909.725,75 zł

Koszty i straty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodów 5.969.999,53 zł

w tym : - PFRON 100.523,00 zł.
- amortyzacja śr. trwałych 621.538,40 zł
- odsetki budżetowe 2.533,00 zł
- darowizny 1.629,30 zł
- wynagrodzenia i składki ZUS 255.477,42 zł
- odpisy aktualizujące należności 59.076,81 zł
- utworzone rezerwy na zobow. 4.762.971,94 zł
- pozostałe 166.249,66 zł

Koszty i straty podwyższające koszty uzyskania przychodów 254.862,73 zł

w tym – wynagrodzenia i ZUS za lata ubiegłe 250.052,73 zł
- świadczenia pracownicze za lata ubiegłe 4.810,00 zł

Koszty i straty skorygowane 26.194.588,95 zł

Dochód 923.457,81 zł

Odliczenia od dochodu 477.824,73 zł

w tym : - rozliczenie straty za 2006r. 18.043,95 zł
- rozliczenie straty za 2009r. 459.780,78 zł

Podstawa do opodatkowania 445.633,00 zł

Podatek 19% od 445.633 zł. = 84.670,00 zł.



V. Wynik finansowy netto

Przekształcenia wyniku finansowego brutto w wynik netto dokonano w sposób prawidłowy:

- strata brutto	-3.778.521,26 zł
- podatek dochodowy od osób prawnych	84.670,00 zł
- aktywa na podatek odroczony	41.556,00 zł
- podatek dochodowy w rachunku zysków i strat	43.114,00 zł

Wynik finansowy netto strata - 3.821.635,26 zł

Podatki i opłaty za 2010 rok.

1. Podatek od towarów i usług VAT.

podatek należny	2.290.223,82 zł
podatek naliczony	2.588.249,82 zł
VAT do zwrotu	298.026,00 zł
VAT odprowadzony	11.498,00 zł
VAT przerachowany	0,00 zł
saldo na 31.12.2010 r. Wn	309.524,00 zł

2. Podatek dochodowy osób fizycznych.

a/ PIT - 4

podatek należny	835.488,00 zł
podatek odprowadzony	682.742,00 zł
przerachowanie (nadp. 2008 oraz 0,3% od wpłat)	2.530,00 zł
saldo na 31.12.2010 r.	150.216,00 zł

b/ PIT – 8c

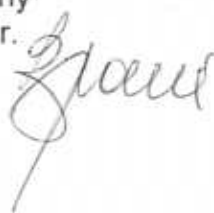
podatek należny	18.345,00 zł
podatek odprowadzony	15.836,00 zł
saldo na 31.12.2010 r.	2.509,00 zł

3. Podatek od nieruchomości.

podatek należny	2.430.886,00 zł
podatek odprowadzony	2.430.886,00 zł
saldo na 31.12.2010 r.	0,00 zł

4. Podatek od środków transportu.

podatek należny	8.367,00 zł
podatek odprowadzony	8.367,00 zł
saldo na 31.12.2010 r.	0,00 zł



5. PFRON.

wpłaty należne	100.523,00 zł
wpłaty odprowadzone	92.271,00 zł
saldo na 31.12.2010 r.	8.252,00 zł

6. Ochrony środowiska.

opłata należna	352.121,00 zł
opłacono	189.785,00 zł
saldo na 31.12.2010 r.	162.336,00 zł

7. Składki ZUS.

składki naliczone	3.341.824,00 zł
potrącenia ze składek	240.155,61 zł
składki należne	3.101.668,39 zł
składki odprowadzone	2.613.276,40 zł
przerachowania	4.999,35 zł
saldo na 31.12.2010 r.	483.392,64 zł

8. Czynności cywilno prawne

należne wpłaty	13.833,00 zł
dokonane wpłaty	3.977,00 zł
saldo na 31.12.2010r.	9.856,00 zł.

8. Wieczyste użytkowanie gruntów

opłaty należne	6.034,57 zł
odpłaty odprowadzone	6.034,57 zł
saldo na dzień 31.12.2010 r.	0,00 zł

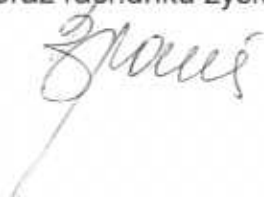
**D. POPRAWNOŚĆ I KOMPLETNOŚĆ SPORZĄDZONEGO
SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO.**

I. Informacja dodatkowa.

Jednostka sporządziła informację dodatkową zgodnie z art. 48 ustawy o rachunkowości w podziale na:

- wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
- dodatkowe informacje i objaśnienia.

Dodatkowe informacje i objaśnienia opracowane zostały w formie tabelaryczno opisowej. Dane cyfrowe zawarte w informacji są zgodne z poszczególnymi pozycjami bilansu oraz rachunku zysków i strat.



Informacja dodatkowa prawidłowo przedstawia istotne dane i objaśnienia niezbędne do tego, aby sprawozdanie finansowe odpowiadało warunkom określonym w art. 4 ust. 1 ustawy o rachunkowości.

II. Zestawienie zmian w kapitale własnym.

Jednostka sporządziła zestawienie zmian w kapitale własnym zgodnie z art. 48a ustawy o rachunkowości obejmujące informacje o zaistniałych zmianach w poszczególnych składnikach kapitału własnego.

Dane wykazane w zestawieniu są zgodne z danymi ujętymi w BILANSIE jednostki w pozycji - Pasywa A.

III. Rachunek przepływów pieniężnych.

Rachunek przepływów pieniężnych sporządzony metodą pośrednią na dzień 31.12.2010 r. wykazuje:

- nadwyżkę przepływów pieniężnych netto z działalności operacyjnej w wysokości 5.346.695,32 zł,
- niedobór przepływów pieniężnych netto z działalności inwestycyjnej w wysokości - 4.099.379,79 zł,
- niedobór przepływów pieniężnych netto z działalności finansowej w wysokości - 2.199.996,00 zł

a jego pozycje są prawidłowo powiązane z innymi częściami składowymi sprawozdania finansowego.

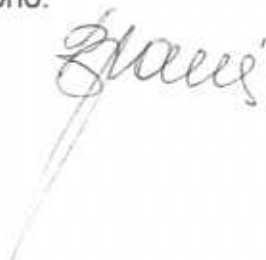
Rachunek przepływów pieniężnych jednostka sporządziła zgodnie z art. 48b ustawy o rachunkowości.

IV. Sprawozdanie z działalności.

Zarząd Spółki sporządził do sprawozdania finansowego sprawozdanie z działalności za rok obrotowy 2010 zgodnie z art. 49 ustawy o rachunkowości. Sprawozdanie to zawiera istotne informacje związane z prowadzoną działalnością gospodarczą i finansową Spółki oraz zamierzenia inwestycyjne na 2011 r.

Dokonano sprawdzenia tego sprawozdania w części zawierającej dane cyfrowe wynikające ze sporządzonego bilansu oraz rachunku zysków i strat.

Nieścistości nie stwierdzono.



E. INFORMACJE KOŃCOWE.

Zgodność z przepisami prawa.

Oświadczenie Zarządu.

Biegły rewident otrzymał pisemne oświadczenie od Zarządu Spółki stwierdzające przestrzeganie przepisów prawa przez Spółkę.

Oświadczenie biegłego rewidenta.

Biuro Ekspertyz i Badania Bilansów „Piaśt” Spółka z o.o. w Legnicy oraz niżej podpisany biegły rewident potwierdzają, że są wpisani na listę osób uprawnionych do badania sprawozdań finansowych oraz spełniają warunki do wyrażenia bezstronnej i niezależnej opinii o sprawozdaniu finansowym Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadzono zgodnie z obowiązującymi w tej mierze przepisami prawa oraz normami środowiskowymi, a także zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie zasad prowadzenia rachunkowości.

Niniejszy raport składa się z 22 stron kolejno ponumerowanych i oparafowanych przez biegłego rewidenta.

Kluczowy biegły rewident:

BIEGŁY REWIDENT

Nr ewid. 5963

Jan Broda

Działający w imieniu podmiotu

BIURO
EKSPERTYZ I BADANIA BILANSÓW
„Piaśt” Spółka z o.o.
w Legnicy, ul. J. Libana 5
Podmiot uprawniony
Nr 794

Lubin, dnia 15 marca 2011 r.

**SPRAWOZDANIE
FINANSOWE**

**MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SP. Z O. O. W LUBINIE**

ZA ROK 2010

WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

1. Nazwa i siedziba:

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
ul. Rzeźnicza 1
59-300 Lubin

podstawowy przedmiot działalności:

Produkcja i rozprowadzanie wody pitnej, odbiór i odprowadzanie ścieków, oczyszczanie ścieków w oczyszczalni miejskiej, prowadzenie działalności inwestycyjnej w zakresie rozbudowy i modernizacji sieci wodno – kanalizacyjnej i innych urządzeń infrastruktury komunalnej.

wskazanie właściwego sądu lub innego organu prowadzącego rejestr:

IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu, numer w KRS – 0000065204

2. wskazanie czasu trwania działalności jednostki, jeżeli jest ograniczony:

Czas działania spółki jest nieograniczony

3. wskazanie okresu objętego sprawozdaniem finansowym:

Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia 2010r. do 31 grudnia 2010r.

4. wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne, jeżeli w skład jednostki wchodzi wewnętrzną, jednostki organizacyjne sporządzające samodzielne sprawozdania finansowe:

W skład MPWiK Sp. z o. o. nie wchodzi żadne jednostki wewnętrzne

5. wskazanie, czy sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez jednostkę w dającej się przewidzieć przyszłości oraz czy nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez nią działalności:

Sprawozdanie zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez jednostkę w ciągu co najmniej 12 kolejnych miesięcy od dnia bilansowego. Nie istnieją żadne okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez jednostkę działalności.

6. w przypadku sprawozdania finansowego sporządzonego za okres, w ciągu którego nastąpiło połączenie, wskazanie, że jest to sprawozdanie finansowe sporządzone po połączeniu spółek, oraz wskazanie zastosowanej metody rozliczenia połączenia (nabycia, łączenia udziałów):

W okresie, za który zostało sporządzone sprawozdanie finansowe nie miało miejsca połączenie spółek.

7. omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji), pomiaru wyniku finansowego oraz sposobu sporządzenia sprawozdania finansowego w zakresie, w jakim ustawa pozostawia jednostce prawo wyboru:

I. Stosowane metody wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji).

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego za rok 2010 są zgodne z ustawą o rachunkowości z 29 września 1994 r. z późniejszymi zmianami, zwaną dalej ustawą, która określa między innymi zasady rachunkowości dla jednostek mających siedzibę lub miejsce sprawozdania zarządu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Handwritten mark

Handwritten signatures

A. Wartości niematerialne i prawne.

Dla potrzeb ujmowania w księgach nabytych wartości niematerialnych i prawnych spółka przyjęła następujące progi wartościowe:

- cena nabycia aktywów do kwoty 1000 zł,
- cena nabycia aktywów powyżej 1 000 zł.

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów do wartości niematerialnych i prawnych wprowadzając je jednocześnie do ewidencji bilansowej tych aktywów. W momencie oddania do używania ustalany jest okres ekonomicznej użyteczności dla każdego nabytego składnika, który to decyduje o okresie dokonywania odpisów amortyzacyjnych, generalnie stosuje się następujące okresy amortyzacji:

- dla oprogramowania komputerów i praw autorskich – 2 lata,
- dla kosztów prac rozwojowych – 3 lata,
- dla pozostałych wartości niematerialnych i prawnych – 5 lat.

Wyżej zdefiniowane składniki o wartości nie przekraczającej 1 000 zł odpisuje się jednorazowo w koszty, natomiast składniki o wartości początkowej powyżej 1 000 zł zalicza się do wartości niematerialnych i prawnych.

Na każdy dzień bilansowy osoba wskazana przez kierownika jednostki dokonuje weryfikacji przyjętego wcześniej okresu ekonomicznej użyteczności każdej wartości niematerialnej i prawnej. Zmiana tego okresu skutkuje zmianą kwoty dokonywanych odpisów amortyzacyjnych począwszy od pierwszego dnia następnego roku obrotowego.

Spółka dokonuje umorzenia wartości niematerialnych i prawnych stosując dla wszystkich tytułów metodę liniową.

Oprócz weryfikacji stawek amortyzacyjnych, na każdy kolejny dzień bilansowy spółka dokonuje oszacowania wartości przyszłych korzyści ekonomicznych, które zostaną wygenerowane przez poszczególne wartości niematerialne i prawne. W przypadku, gdy przewidywane korzyści są niższe niż nie umorzona wartość wartości niematerialnych i prawnych dokonywane są odpisy aktualizacyjne z tytułu trwałej utraty wartości aktywów. Za oszacowanie wartości odzyskiwanej wartości niematerialnych i prawnych odpowiedzialna jest osoba wskazana przez kierownika jednostki.

Wartości niematerialne i prawne prezentowane w bilansie wyceniane są wg wartości netto, tzn. w wartości początkowej pomniejszonej o dokonane odpisy umorzeniowe i aktualizujące.

B. Środki trwałe.

Dla potrzeb ujmowania w księgach nabytych i wytworzonych we własnym zakresie środków trwałych spółka przyjęła następujące progi wartościowe:

- cena nabycia aktywów do kwoty 1 000 zł,
- cena nabycia aktywów powyżej 1000 zł do 3500 zł,
- cena nabycia aktywów powyżej 3500 zł.

Środki trwałe o wartości początkowej do kwoty 1.000 zł.

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów bezpośrednio w koszty zużycia materiałów wprowadzając je jednocześnie do ewidencji pozabilansowej.

Środki trwałe o wartości początkowej w wysokości powyżej kwoty 1 000 zł do 3500 zł.

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów do środków trwałych wprowadzając je jednocześnie do ewidencji bilansowej tych aktywów. W momencie oddania do używania dokonywany jest jednokrotny odpis amortyzacyjny zarówno dla potrzeb bilansowych jak i podatkowych.

Środki trwałe o wartości początkowej powyżej 3500 zł.

Spółka zalicza nabyte składniki aktywów do środków trwałych wprowadzając je jednocześnie do ewidencji bilansowej tych aktywów. W momencie oddania do używania ustalany jest okres ekonomicznej użyteczności dla każdego składnika, jednakże amortyzacji dokonuje się wg stawek przewidzianych dla celów podatkowych, chyba, że w indywidualnych wypadkach stawki te znacznie odbiegają od ustalonych okresów ekonomicznej użyteczności, wówczas ustala się stawki amortyzacyjne wg zapisów art. 32 ustawy o rachunkowości. Dokonywanie odpisów amortyzacyjnych rozpoczyna się począwszy od miesiąca następującego po miesiącu oddania środka trwałego do używania.





Na każdy dzień bilansowy służby techniczne dokonują weryfikacji przyjętego wcześniej okresu ekonomicznej użyteczności każdego środka trwałego. Zmiana tego okresu skutkuje zmianą kwoty dokonywanych odpisów amortyzacyjnych począwszy od pierwszego dnia następnego roku obrotowego.

Przy dokonywaniu odpisów amortyzacyjnych spółka stosuje metodę liniową. Spółka w 2010 r. zastosowała obniżoną stawkę amortyzacji o 25% zgodnie z art. 16i ust. 5 ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych oraz art. 32 ust. 3 ustawy o rachunkowości.

Oprócz weryfikacji stawek amortyzacyjnych, na każdy kolejny dzień bilansowy spółka dokonuje oszacowania wartości przyszłych korzyści ekonomicznych, które zostaną wygenerowane przez poszczególne środki trwałe. W przypadku, gdy przewidywane korzyści są niższe niż nie umorzona wartość środka trwałego dokonywane są odpisy aktualizujące z tytułu trwałej utraty wartości tych aktywów. Za oszacowanie wartości odzyskiwanej środka trwałego odpowiedzialne są działy techniczne.

Środki trwałe prezentowane w bilansie wyceniane są wg wartości netto tzn. w wartości początkowej podwyższonej o kwoty ulepszenia i pomniejszonej o dokonane odpisy umorzeniowe i aktualizujące.

Spółka dokonała urzędowej aktualizacji środków trwałych w 1995 roku.

C. Środki trwałe w budowie.

Na każdy kolejny dzień bilansowy spółka dokonuje oszacowania wartości przyszłych korzyści ekonomicznych, które zostaną wygenerowane przez poszczególne środki trwałe w budowie. W przypadku, gdy przewidywane korzyści są niższe niż ujęta w księgach wartość środka trwałego w budowie, dokonywane są odpisy aktualizujące z tytułu trwałej utraty wartości tych aktywów. Za oszacowanie wartości odzyskiwanej środka trwałego w budowie odpowiedzialny jest dział inwestycji spółki. Środki trwałe w budowie prezentowane w bilansie wyceniane są w wysokości ogółu kosztów pozostających w bezpośrednim związku z ich nabyciem lub wytworzeniem pomniejszonych o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. W roku 2010 r. Spółka nie dokonywała odpisów aktualizujących od wartości środków trwałych w budowie.

D. Rzeczowe aktywa obrotowe.

• Metody prowadzenia ewidencji

Spółka stosuje następujące metody prowadzenia kont ksiąg pomocniczych:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – ewidencja ilościowo – wartościowa,
- pozostałe materiały (np. oleje, smary, części zamienne bezpośrednio montowane do maszyn i urządzeń oraz środków transportowych) - spółka nie prowadzi ewidencji magazynowej, odpisując w koszty zużycia materiałów wartość surowców i materiałów w momencie ich zakupu,
- opakowania kaucjonowane – ewidencja wartościowa.

• Wycena na dzień nabycia lub wytworzenia

Spółka wycenia rzeczowe składniki aktywów obrotowych w następujący sposób:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – cena zakupu,
- pomocnicze materiały do produkcji i materiały pozostałe – cena zakupu.

• Metody ustalania wartości rozchodu rzeczowych składników aktywów obrotowych:
Spółka stosuje następujące metody ustalania wartości rozchodu rzeczowych składników aktywów obrotowych:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – metoda FIFO,
- pomocnicze materiały do produkcji i materiały pozostałe – metoda FIFO,

• Wycena na dzień bilansowy

Spółka wyceniła wartość rzeczowych składników aktywów obrotowych na dzień bilansowy w następujący sposób:

- podstawowe materiały zużywane w procesie produkcji – według cen zakupu przy wykorzystaniu metody FIFO do wyceny rozchodu, bez ustalania odpisów aktualizujących wartość surowców,
- pomocnicze materiały do produkcji i materiały pozostałe (paliwa) – według ostatnich cen zakupu, bez ustalania odpisów aktualizujących wartość surowców.

clm



E. Należności długoterminowe, należności krótkoterminowe i roszczenia.

Spółka wykazuje swoje należności długoterminowe, krótkoterminowe i roszczenia w wartości netto po pomniejszeniu o dokonane odpisy aktualizujące.

Należności wycenione zostały w kwocie wymagającej zapłaty, z uwzględnieniem odsetek za zwłokę w zapłacie należności, z żądaniem zapłaty których jednostka wystąpiła do kontrahenta.

W przypadku ustalania odpisów aktualizujących spółka kierowała się następującymi zasadami:

- należności związane z postępowaniem upadłościowym i likwidacyjnym objęte zostały 100% odpisem aktualizującym,
- należności przeterminowane od pozostałych dłużników obejmowane były indywidualnym odpisem aktualizującym na podstawie szacunku prawdopodobieństwa nieściągalności dokonywanej przez osoby zajmujące się windykacją należności,
- należności terminowe od dłużników obejmowane były indywidualnym odpisem aktualizującym w sytuacjach szczególnych, gdy z informacji uzyskanych przez spółkę wynikało, iż ściągalność należności może być w przyszłości zagrożona.

W roku obrotowym, za który sporządzone jest sprawozdanie finansowe w spółce wystąpiły należności umorzone.

F. Zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe (z wyłączeniem zobowiązań finansowych)

Spółka wykazała swoje zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe w kwocie wymagającej zapłaty, z uwzględnieniem odsetek za zwłokę w zapłacie zobowiązań, z żądaniem zapłaty, których kontrahenci wystąpili do jednostki.

W roku obrotowym, za który sporządzone jest sprawozdanie finansowe w spółce wystąpiły zobowiązania umorzone.

G. Inwestycje

Zgodnie z art. 3 ust. 1 pkt 17 przez inwestycje rozumie się aktywa nabyte w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów, uzyskania z nich przychodów w formie odsetek, dywidend (udziałów w zyskach) lub innych pożytków, w tym również z transakcji handlowej, a w szczególności aktywa finansowe oraz te nieruchomości i wartości niematerialne i prawne, które nie są użytkowane przez jednostkę, lecz zostały nabyte w celu osiągnięcia tych korzyści.

- Wycena inwestycji na dzień ich nabycia albo powstania

Nabyte lub powstałe aktywa finansowe oraz inne inwestycje ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich nabycia albo powstania, według ceny nabycia albo ceny zakupu, jeżeli koszty przeprowadzenia i rozliczenia transakcji nie są istotne.

- Metody ustalania wartości rozchodu inwestycji

Spółka stosuje następujące metody ustalania wartości rozchodu składników inwestycji uznanych za jednakowe ze względu na podobieństwo rodzaju i przeznaczenia:

- środki pieniężne na rachunku walutowym – metoda FIFO
- środki pieniężne – wg wartości nominalnej
- akcje, udziały i inne papiery wartościowe – metoda FIFO
- pozostałe inwestycje – metoda FIFO

- Wycena inwestycji na dzień bilansowy

Spółka wyceniła wartość inwestycji na dzień bilansowy w następujący sposób:

- inwestycje krótkoterminowe – według niższej z dwóch wartości – ceny nabycia lub wartości rynkowej,
- inwestycje długoterminowe – na dzień bilansowy nie wystąpiły.

H. Kontrakty na usługi i roboty o okresie realizacji dłuższym niż 6 miesięcy

Na dzień bilansowy kontrakty na usługi i roboty długoterminowe w spółce nie wystąpiły.

Ch

I. Instrumenty finansowe

Na dzień bilansowy w Spółce nie wystąpiły żadne instrumenty finansowe.

II. Pomiar wyniku finansowego

Jednostka sporządza porównawczy rachunek zysków i strat. Ewidencja kosztów prowadzona jest zarówno w układzie rodzajowym jak i kalkulacyjnym.

Spółka osiąga przychody operacyjne z następujących tytułów:

- sprzedaż usług wodociagowych,
- sprzedaż usług kanalizacyjnych,
- sprzedaż odpadów i pozostałych surowców i materiałów,
- sprzedaż usług laboratoryjnych,
- sprzedaż z tyt. napraw pojazdów samochodowych,
- sprzedaż z tyt. najmu i dzierżawy,
- sprzedaż pozostałych usług.

Spółka dokonuje sprzedaży w kraju.

Spółka w przypadku zbywania niefinansowych aktywów trwałych oraz inwestycji wszystkie transakcje rozlicza wspólnie sumując przychody i koszty. Przyjęcie takiej zasady skutkuje wykazaniem jednostronnie zysku lub straty w sprawozdaniu finansowym.

Spółka w bieżącym roku obrotowym utworzyła aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego w wyniku wystąpienia różnic przejściowych pomiędzy wartością księgową i podatkową składników aktywów i pasywów, jak również utworzyła rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego w wyniku wystąpienia dodatnich różnic przejściowych pomiędzy wartością księgową i podatkową składników aktywów i pasywów.

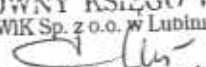
III. Sposób sporządzania sprawozdania finansowego

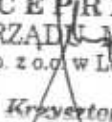
Spółka ze względu na osiągnięte średnioroczne zatrudnienie powyżej 50 osób, sumę aktywów bilansu na koniec roku obrotowego w walucie polskiej przekraczającą 2.500.000 EURO oraz przychody netto ze sprzedaży produktów i towarów oraz operacji finansowych w walucie polskiej przekraczające 5.000.000 EURO sporządza sprawozdanie finansowe w wersji pełnej. Sprawozdanie finansowe za bieżący rok obrotowy podlega badaniu przez biegłego rewidenta oraz ogłoszeniu w Monitorze Polskim B.

Przedstawienie przyczyn i skutków zmian przyjętych zasad (polityki) rachunkowości w stosunku do roku poprzedzającego

W bieżącym roku obrotowym spółka nie dokonywała zmian w przyjętych przez siebie zasadach rachunkowości w stosunku do roku poprzedzającego.

Lubin, dn. 15.03.2011 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Bialecka-Postróżna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Jarosław Wantuła

Bilans
sporządzony na dzień 31 grudnia 2010 roku

AKTYWA	31.12.2010	01.01.2010	PASYWA	31.12.2010	01.01.2010
A. Aktywa trwałe	86 914 160,18	86 856 883,92	A. Kapitał (fundusz) własny	67 410 692,69	71 832 227,95
I. Wartości niematerialne i prawne	121 655,92	355 196,16	I. Kapitał (fundusz) podstawowy	57 935 500,00	57 935 500,00
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	811,43	811,43	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00	0,00
2. Wartość firmy	0,00	0,00	III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0,00	0,00
3. Inne wartości niematerialne i prawne	120 844,49	354 384,73	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy	1 078 829,69	404 689,54
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	12 219 898,26	12 247 581,64
II. Rzeczowe aktywa trwałe	86 353 005,26	86 126 093,76	VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	0,00	0,00
1. Środki trwałe	84 001 051,48	85 260 514,30	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,00	0,00
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	2 063 083,63	2 053 083,63	VIII. Zysk (strata) netto	-3 821 635,26	1 244 456,77
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	71 421 632,19	72 193 943,97	IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00	0,00
c) urządzenia techniczne i maszyny	9 188 176,76	9 878 555,17	B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	24 438 674,56	21 065 516,35
d) środki transportu	953 361,22	687 829,05	I. Rezerwy na zobowiązania	5 956 627,14	2 003 502,37
e) inne środki trwałe	374 797,68	437 102,48	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	273,00
2. Środki trwałe w budowie	2 351 953,78	855 579,46	2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	1 528 306,91	1 297 888,32
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00	- długoterminowa	1 199 849,91	1 065 650,07
III. Należności długoterminowe	0,00	0,00	- krótkoterminowa	328 457,00	232 038,25
1. Od jednostek powiązanych	0,00	0,00	3. Pozostałe rezerwy	4 428 320,23	705 541,05
2. Od pozostałych jednostek	0,00	0,00	- długoterminowe	0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	- krótkoterminowe	4 428 320,23	705 541,05
1. Nieruchomości	0,00	0,00	II. Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
2. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	2. Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	a) kredyty i pożyczki	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00	c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00	d) inne	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	III. Zobowiązania krótkoterminowe	4 096 074,38	4 524 993,89
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00	1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00	- do 12 miesięcy	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00	- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	b) inne	0,00	0,00
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	2. Wobec pozostałych jednostek	3 598 455,07	4 326 626,05
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	439 499,00	375 594,00	a) kredyty i pożyczki	0,00	1 599 996,00
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	339 176,00	297 893,00	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	100 323,00	77 701,00	c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
B. Aktywa obrotowe	4 935 107,07	6 040 860,38	d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	883 321,61	774 593,35
I. Zapasy	609 829,56	578 583,66	- do 12 miesięcy	883 321,61	774 593,35
1. Materiały	609 829,56	578 583,66	- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	e) zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	0,00
3. Produkty gotowe	0,00	0,00	f) zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
4. Towary	0,00	0,00	g) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	821 093,96	798 362,96
5. Zaliczki na dostawy	0,00	0,00	h) z tytułu wynagrodzeń	467 375,73	418 628,78
II. Należności krótkoterminowe	3 093 129,05	3 187 295,97	i) inne	1 426 663,77	734 944,96
1. Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00	3. Fundusze specjalne	497 619,31	198 367,84
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00	IV. Rozliczenia międzyokresowe	14 385 973,04	14 537 020,09
- do 12 miesięcy	0,00	0,00	1. Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00	2. Inne rozliczenia międzyokresowe	14 385 973,04	14 537 020,09
b) inne	0,00	0,00	- długoterminowa	13 807 039,04	13 983 272,92
2. Należności od pozostałych jednostek	3 093 129,05	3 187 295,97	- krótkoterminowa	578 934,00	553 747,17
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	2 645 981,55	2 664 051,71			
- do 12 miesięcy	2 645 981,55	2 664 051,71			
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00			
b) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	322 030,00	410 704,00			
c) inne	125 117,50	112 540,26			
d) dochodzone na drodze sądowej	0,00	0,00			
III. Inwestycje krótkoterminowe	513 490,57	1 466 171,04			
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	513 490,57	1 466 171,04			
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00			
- udziały lub akcje	0,00	0,00			
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
- udzielone pożyczki	0,00	0,00			
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00			
- udziały lub akcje	0,00	0,00			
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
- udzielone pożyczki	0,00	0,00			
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	513 490,57	1 466 171,04			
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	56 979,12	157 090,63			
- inne środki pieniężne	456 511,45	1 309 080,41			
- inne aktywa pieniężne	0,00	0,00			
2. Inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00			
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	718 657,89	808 809,71			
AKTYWA RAZEM	91 849 267,25	92 897 744,30	PASYWA RAZEM	91 849 267,25	92 897 744,30

Sporządzono

Lubin, dnia

15-03-2011 r.

15-03-2011 r.

GLÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Białecka-Postrożna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wan'uta

Rachunek zysków i strat
za rok 2010
(wariant porównawczy)

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
Spółka z o.o. (2)
59-300 Lubin, ul. Rzeźnicza 1
tel. 69011 (75) 746 80 00, fax 746 80 05
NIP 692-02-14, REGON 306273655.....
(pieczęćka jednostki)

	Rok 2010	Rok 2009
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	26 481 253,77	25 893 843,79
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	26 572 285,98	25 763 940,75
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-225 710,22	-73 967,11
III. Koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	131 115,30	145 493,35
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	3 562,71	58 376,80
B. Koszty działalności operacyjnej	26 727 718,58	26 588 379,62
I. Amortyzacja	5 368 714,88	5 521 741,61
II. Zużycie materiałów i energii	4 327 925,85	4 518 266,54
III. Usługi obce	2 591 362,48	2 496 686,73
IV. Podatki i opłaty, w tym:	2 947 831,35	2 863 787,10
- podatek akcyzowy	0,00	0,00
V. Wynagrodzenia	9 235 747,10	8 938 053,67
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	1 913 177,38	1 832 126,80
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	339 628,31	359 883,87
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	3 331,23	57 833,30
C. Zysk/Strata ze sprzedaży (A-B)	-246 464,81	-694 535,83
D. Pozostałe przychody operacyjne	1 580 407,88	3 506 186,36
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	40 609,04	0,00
II. Dotacje	639 054,95	628 514,96
III. Inne przychody operacyjne	900 743,89	2 877 671,40
E. Pozostałe koszty operacyjne	5 148 121,99	1 450 622,06
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	209 608,31
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	67 325,98	70 950,73
III. Inne koszty operacyjne	5 080 796,01	1 170 063,02
F. Zysk/Strata z działalności operacyjnej (C+D-E)	-3 814 178,92	1 361 028,47
G. Przychody finansowe	69 542,84	99 187,65
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym:	69 542,84	99 187,65
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
III. Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	0,00
H. Koszty finansowe	33 885,18	98 953,35
I. Odsetki, w tym:	33 885,18	98 953,35
- dla jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	0,00	0,00
I. Zysk/Strata z działalności gospodarczej (F+G-H)	-3 778 521,26	1 361 262,77
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)	0,00	0,00
I. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K. Zysk/Strata brutto (I+/-J)	-3 778 521,26	1 361 262,77
L. Podatek dochodowy	43 114,00	116 806,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
N. Zysk/Strata netto (K-L-M)	-3 821 635,26	1 244 456,77

Lubin, dnia 15-03-2011 r.
(miejscowość / data)

GLÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Bialecka-Postroń
(nazwisko i imię, podpis osoby sporządzającej)

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr Krzysztof Szóra
(nazwisko i imię, podpis kierownika jednostki)

15-03-2011 r.
(data)
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
[Podpis]
(nazwisko i imię, podpis kierownika jednostki)

ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE (FUNDUSZU) WŁASNYM
 za okres od dnia 01.01.2010 r. do dnia 31.12.2010 r.

TRESC	31.12.2010 r.	01.01.2010 r.
I. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA POCZĄTEK OKRESU (BO)	71 832 227,95	70 732 176,84
- korekty błędów podstawowych		
I a. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA POCZĄTEK OKRESU (BO), PO KOREKTACH	71 832 227,95	70 732 176,84
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	57 935 500,00	57 935 500,00
1.1. Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu) - wydania udziałów		0,00
b) zmniejszenie (z tytułu) - umorzenia udziałów (akcji)		
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	57 935 500,00	57 935 500,00
2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu	0,00	0,00
2.1. Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu)		
b) zmniejszenie (z tytułu)		
2.2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu	0,00	0,00
3. Udziały (akcje) własne na początek okresu	0,00	0,00
a) zwiększenie		0,00
b) zmniejszenie		
3.1. Udziały (akcje) własne na koniec okresu	0,00	0,00
4. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	404 689,54	125 967,27
4.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	672 140,15	278 722,27
a) zwiększenie (z tytułu)	672 140,15	278 722,27
- aktualizacji wyceny zbytych środków trwałych	27 683,38	8 722,27
- z podziału zysku	644 456,77	270 000,00
- z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowominimalną wartość)		0,00
b) zmniejszenie (z tytułu starty z lat ubiegłych, pokrycie		0,00
4.2. Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	1 076 829,69	404 689,54
5. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu	12 247 581,64	12 256 303,91
5.1. Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny	-27 683,38	-8 722,27
a) zwiększenie (z tytułu)		
b) zmniejszenie (z tytułu) - zbycia/likwidacji środków trwałych	27 683,38	8 722,27
5.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu	12 219 898,26	12 247 581,64
6. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu	0,00	0,00
6.1. Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu) aportu majątku		
b) zmniejszenie (z tytułu)		
6.2. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu	0,00	0,00
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	1 244 456,77	414 405,66
7.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	1 244 456,77	414 405,66
- korekty błędów podstawowych		
7.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	1 244 456,77	414 405,66
a) zwiększenie (z tytułu) podziału zysku z lat ubiegłych		
b) zmniejszenie (z tytułu) na kapitał zapasowy	644 456,77	270 000,00
c) zmniejszenie (z tytułu) na fundusze specjalne	600 000,00	144 405,66
7.3. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.4. Strata z lat ubiegłych na początek okresu	0,00	0,00
- korekty błędów podstawowych		
7.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu) przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia		
b) zmniejszenie (z tytułu) straty z lat ubiegłych		0,00
7.6. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
8. Wynik netto	-3 821 635,26	1 244 456,77
a) Zysk netto		1 244 456,77
b) Strata netto	3 821 635,26	
c) Odpisy z zysku		0,00
II. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA KONIEC OKRESU (BZ)	67 410 592,69	71 832 227,95
III. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY, PO UWZGLĘDNIENIU PROPONOWANEGO	67 410 592,69	71 732 227,95
PODZIAŁU ZYSKU (POKRYCIA STRAT)		
- zasilenie funduszy specjalnych	0,00	100 000,00

Lubin, dn. 15-03-2011 r.
 Miejsce i data sporządzenia

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
 (imię, Nazwisko i podpis osoby sporządzającej)
Maria Białucha-Postrożna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
 Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

dn. 15-03-2011 r.
ZARZĄDU MPWiK
 Sp. z o.o. w Lubinie
 (Podpis Członków Zarządu)
mgr inż. Jarosław Wątrtuta

Rachunek przepływów pieniężnych za rok 2010

Treść pozycji	Rok bieżący	Rok poprzedni
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej	5 346 695,32	5 800 707,40
I. Zysk (strata) netto	-3 821 635,26	1 244 456,77
II. Korekty razem	9 168 330,58	4 556 250,63
1. Amortyzacja	5 368 714,88	5 521 741,61
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	0,00	0,00
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	-40 609,04	209 608,31
5. Zmiana stanu rezerw	3 953 124,77	-1 878 457,01
6. Zmiana stanu zapasów	-31 245,90	-55 514,73
7. Zmiana stanu należności	94 166,92	-274 526,51
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów	436 987,08	266 732,39
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-612 808,13	766 666,57
10. Inne korekty		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+II)	5 346 695,32	5 800 707,40
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej	-4 099 379,79	-3 933 201,73
I. Wpływy	74 324,03	55 800,00
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	74 045,35	55 800,00
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- zbycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,00	0,00
- odsetki	0,00	0,00
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy inwestycyjne	278,68	
II. Wydatki	4 173 703,82	3 989 001,73
1. Nabywanie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	4 907 793,23	3 811 307,46
2. Inwestycje w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- nabycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,00	0,00
4. Inne wydatki inwestycyjne	-734 089,41	177 694,27
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-4 099 379,79	-3 933 201,73
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej	-2 199 996,00	-1 744 401,66
I. Wpływy	0,00	0,00
1. Wpływy netto z udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	0,00	0,00
2. Kredyty i pożyczki	0,00	0,00
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy finansowe	0,00	0,00
II. Wydatki	2 199 996,00	1 744 401,66
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,00	0,00
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,00	0,00
3. Inne niż na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	600 000,00	144 405,66
4. Spłaty kredytów i pożyczek	1 599 996,00	1 599 996,00
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,00	0,00
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,00	0,00
8. Odsetki	0,00	0,00
9. Inne wydatki finansowe	0,00	0,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	-2 199 996,00	-1 744 401,66
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III+-B.III+-C.III)	-952 680,47	123 104,01
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	-952 680,47	123 104,01
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
F. Środki pieniężne na początek okresu	1 466 171,04	1 343 067,03
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+-D), w tym:	513 490,57	1 466 171,04
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,00	0,00

Lubin, dnia 15-03-2011 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
(nazwisko i imię, podpis osoby sporządzającej)
Maria Białocka-Postrożna

WICEPRZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

15-03-2011 r.
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
(nazwisko i imię, podpis kierownika jednostki)
mgr inż. Jarosław Wątruta

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów
i Kanalizacji Sp. z o.o.

Informacja dodatkowa

za rok bilansowy

od 01.01.2010 - do 31.12.2010

Lubin

DODATKOWE INFORMACJE I OBJAŚNIENIA

USTĘP I – Objasnienia do bilansu

- I. 1. Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji długoterminowych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, przemieszczenia zewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego – podobne przedstawienia stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia.**

Zmiany stanu głównych składników aktywów trwałych w roku 2010 przedstawia **Załącznik nr 1** i **Załącznik nr 2** niniejszej informacji.

- I. 2. Wartość gruntów użytkowanych wieczystie.**

Grunty użytkowane wieczystie - stan na 31.12.2010 r.

Lp.	Opis działki	Nr działki	Powierzchnia w m ²	Wartość w zł
1	2	3	4	5
1.	Grunt pod studnię głębinową nr 311 (VisA)-GOS, Obręb 1 m. Lubin	39/15	3	109,00
2.	Grunt pod studnię głębinową nr 311 (VisA)-GOS, Obręb 1 m. Lubin	39/16	4	145,00
3.	Lubin, ul. Legnicka, działka niezabudowana, Obręb 8 m. Lubin	651/14; 651/16	727	91 711,00
4.	Grunt pod studnie głębinowe nr 310 i 311 wraz drogami dojazdowymi do studni, Obręb 1 m. Lubin	39/11; 39/12; 39/14; 39/13; 39/17; 39/18; 39/19; 39/20	1321	48 045,00
	Razem		2055	140 010,00

- I. 3. Wartość nieamortyzowanych lub nieumorzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów (w tym z tytułu umów leasingu operacyjnego).**

- Działka 34/4 obręb Składowice - 3.200 m² - Wojciech Szczepan Romańczyk,
- Działki nr 219/Lubin – 180 m², nr 284/Lubin – 1.320 m², 220/Lubin – 720 m², 93/Lubin – 180 m² – Piotr Artur Bartkowski i Zbigniew Janusz Bartkowski.
- Działki nr 208/Lubin i 209/Lubin obręb nr 6 – Stanisław Mularczyk,



- Samochód specjalny MAN/TGS z zabudową KAISER ECO-COMBI (leasing operacyjny) – wartość netto 1 454 000,00 zł.

I. 4. Zobowiązania wobec budżetu państwa lub jednostek samorządu terytorialnego z tytułu uzyskania prawa własności budynków i budowli.

- nie występują.

I. 5. Dane o strukturze własności kapitału podstawowego oraz liczbie i wartości nominalnej subskrybowanych akcji, w tym uprzywilejowanych.

Lp.	Nazwa udziałowca	Liczba udziałów		Wartość nominalna (zł)	Procentowy udział posiadanych przez udziałowca udziałów w kapitale podstawowym
		zwykłe	uprzywilejowane		
1.	Gmina Miejska Lubin	82 765	-	57 935 500,00	100%
Ogółem		82 765	-	57 935 500,00	100%

I. 6. Stan na początek roku obrotowego, zwiększenia i wykorzystanie oraz stan końcowy kapitałów (funduszy) zapasowych i rezerwowych, rezerwowych ile jednostka nie sporządza zestawienia zmian w kapitale (funduszu) własnym.

- MPWiK Sp. z o. o. w Lubinie sporządza zestawienie zmian w kapitale własnym.

I. 7. Propozycja co do sposobu podziału zysku lub pokrycia straty za rok obrotowy:

- Proponuje się, aby stratę netto za rok obrotowy 2010 w wysokości 3 821 635,26 zł pokryć zyskiem z lat przyszłych.

I. 8. Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym:

Rezerwy i ich wykorzystanie

Lp	Rezerwy	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie	Wykorzystanie	Rozwiązanie	Stan na koniec roku obrotowego
1	2	3	4	5	6	7
1	Długoterminowe:	1 065 650,07	177 690,96	0,00	43 491,12	1 199 849,91
	-na świadczenia emerytalne i rentowe	1 065 650,07	177 690,96	0,00	43 491,12	1 199 849,91
	-na pozostałe koszty	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	-na inne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Krótkoterminowe:	937 579,30	4 590 647,82	232 038,25	539 411,64	4 756 777,23
	-na świadczenia emerytalne i rentowe	232 038,25	328 457,00	232 038,25	0,00	328 457,00
	-na pozostałe koszty	539 411,64	4 256 823,98	0,00	539 411,64	4 256 823,98
	-na inne	166 129,41	5 366,84		0,00	171 496,25
	Razem	2 003 229,37	4 768 338,78	232 038,25	582 902,76	5 956 627,14

Odroczony podatek dochodowy

Lp	Treść	Rezerwy wpływające na		Aktywa odniesiona na		
		Wynik finansowy	Kapitał (fundusz) własny	Wynik finansowy brutto	w tym odpisy aktualizujące aktywa	Kapitał (fundusz) własny
1	2	3	4	5	6	7
1	Stan początkowy	273,00	0,00	297 893,00	394,00	0,00
2	Zwiększenie / zmniejszenie	-273,00	0,00	41 283,00	-137,00	0,00
3	Stan końcowy (1+2)	0,00	0,00	339 176,00	257,00	0,00
3a	w tym z tytułu strat podatkowych			0,00		

I. 9. Dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeń, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanu na koniec roku obrotowego:

Odpisy aktualizujące

Grupa należności	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia	Wykorzystanie odpisów	Uznanie odpisów za zbędne	Stan na koniec roku obrotowego
1	2	3	4	5	6
Aktywa: poz. B.II.2.a) Należności od pozostałych jednostek z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty do 12 m-cy	70 056,92	67 972,98	887,49	18 832,15	118 310,26
Razem	70 056,92	67 972,98	887,49	18 832,15	118 310,26

I. 10. Podział zobowiązań długoterminowych według pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową, okresie spłaty:

- a) do 1 roku,
- b) powyżej 1 roku do 3 lat,
- c) powyżej 3 lat do 5 lat,
- d) powyżej 5 lat.

- Podział zobowiązań wg pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego przewidywanym umową, okresie spłaty zawiera **Załącznik nr 3** niniejszej informacji.

I. 11. Wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych.

Rozliczenia międzyokresowe

Lp.	Tytuły	Stan na	
		początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego
I.	Ogółem czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów (poz.A.V.2 oraz B.IV aktywów bilansu), w tym:	886 510,71	718 657,89
1.	Pozostałe usługi obce	14 669,59	16 885,61
2.	Opłacona z góry (za następny rok) prenumerata czasopism i innych publikacji	26 223,68	13 944,64
3.	Opłacona z góry (za następny rok) ubezpieczenia majątkowe i osobowe	18 599,10	19 019,00
4.	Świadczenia na rzecz pracowników	1 290,00	0,00
5.	Pozostałe podatki i opłaty (winiety)	13 185,00	1 095,00
6.	Zakup energii elektrycznej	81 022,55	149 715,11
7.	Czynsz inicjalny i zerowy -leasing	296 850,00	102 990,00
8.	Zużycie wodomierzy	179 591,66	113 265,00
9.	Rozliczenie remontu rusztu	162 384,00	50 868,00
10.	Podatek Vat - naliczony do przeniesienia	91 258,69	250 875,53
11.	Zarachowane niezapadłe odsetki od lokat	1 436,44	0,00
II.	Ogółem czynne rozliczenia międzyokresowe przychodów (poz. A.V.2 oraz B.IV aktywów bilansu), w tym z tytułu długoterminowych umów o usługi	0,00	0,00
III.	Ogółem bierne rozliczenia międzyokresowe przychodów i kosztów (poz. B.IV pasywów bilansu), w tym:	14 537 020,09	14 385 973,04
2.	Równowartość dotacji na budowę śr. trw. i prace rozwojowe	14 122 683,86	13 515 195,08
3.	Równowartość nieodpłatnie otrzymanych śr. trwałych, śr. trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych	414 336,23	870 777,96

I. 12. Wykaz grup zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki (ze wskazaniem jego rodzaju):

Zobowiązania zabezpieczone na majątku jednostki wg stanu na 31.12. 2010 roku

Rodzaj zabezpieczenia	Kwota zobowiązania	Kwota zabezpieczenia	W tym na aktywach	
			trwałych	obrotowych
Weksle	3 000 000,00	in blanco		
Inne:				
1. Oświadczenie o poddaniu się egzekucji	3 000 000,00	6 000 000,00		

Przedmiotem zabezpieczeń jest:

- Umowa kredytu w rachunku bieżącym z dnia 08.12.2010 r. na kwotę 3.000.000,00 zł na okres 12 miesięcy. Zabezpieczenie wygasa z dniem całkowitej spłaty kredytu lub w terminie do 07.12.2013 roku.

I. 13. Zobowiązania warunkowe, w tym również udzielone przez jednostkę gwarancje i poręczenia, także wekslowe.

MPWiK Sp. z o. o. 09.03.2005 r. udzieliła solidarnego poręczenia w rozumieniu art. 876 – 887 k.c. na kwotę 5.000.000,00 zł do dnia 31.12.2008 r. na zobowiązania Lubińskiej Spółki Inwestycyjnej Sp. z o.o. w Lubinie, na mogące powstać w przyszłości z umowy o wykonanie obiektu pod nazwą „Salon i serwis samochodowy” w Lubinie. Poręczenia udzielono w oparciu o Uchwałę nr 23/2004 Rady Nadzorczej MPWiK Sp. z o. o. w Lubinie z dnia 03.09.2004 r. W piśmie z dnia 15.02.2011 r. likwidator Lubińskiej Spółki Inwestycyjnej Sp. z o.o. w likwidacji poinformował MPWiK Sp. z o.o., że w dniu 11.02.2011 r. LSI Sp. z o.o. zakończyła spłatę zobowiązań w stosunku do Frączak Sp. z o.o. z/s we Wrocławiu wynikających z realizacji inwestycji „Budowa salonu i serwisu Mercedesa w Lubinie”. Z dniem spłaty zobowiązań udzielone przez MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie poręczenie wygasło.

W związku z powyższym MPWiK Sp. z o.o. dokonała rozwiązania rezerwy na kwotę 539.411,64 zł zwiększając pozostałe przychody operacyjne, którą utworzyła w związku z toczącym się postępowaniem sądowym o wypłatę odszkodowań przez LSI Sp. z o. o. w Lubinie na rzecz podwykonawców.

(Tabela: Rezerwy i ich wykorzystanie – pkt. I.8. niniejszego opracowania).

USTĘP II – Objasnienia do rachunku zysków i strat

II. 1. Struktura rzeczowa (rodzaje działalności) i terytorialna (kraj, eksport) przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów:

Lp.	Przychody netto ze sprzedaży	Sprzedaż ogółem	
		bieżący rok obrotowy	poprzedni rok obrotowy
1	2	3	4
1.	Produkcji, w tym:	25 179 026,81	24 302 968,68
a/	woda	11 469 024,51	11 131 398,88
b/	odbiór ścieków	13 710 002,30	13 171 569,80
2.	Usług, w tym:	1 393 259,17	1 460 972,07
a/	laboratoryjnych	25 359,29	8 420,81
b/	naprawa pojazdów samochodowych	79 559,45	101 410,82
c/	wynajem lokali	1 281 854,12	1 297 923,99
d/	innych	6 486,31	53 216,45
3.	Materiałów	3 562,71	58 376,80
4.	Razem	26 575 848,69	25 822 317,55

- II. 2. *Wysokość i wyjaśnienie przyczyn odpisów aktualizujących środki trwałe.*
- nie występuje.
- II. 3. *Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów.*
- nie występuje.
- II. 4. *Informacje o przychodach, kosztach i wynikach działalności zaniechanej w roku obrotowym lub przewidzianej do zaniechania w roku następnym.*
- nie występuje.
- II. 5. *Rozliczenie głównych pozycji różniących podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od wyniku finansowego (zysku, straty) brutto:*

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
1	Wynik finansowy – Zysk/Strata brutto	-3 778 521,26
1	Przychody	28 390 351,02
2	Przychody nie wchodzące do podstawy opodatkowania	<u>1 502 602,07</u>
	Rozwiązane rezerwy na odprawy i nagrody jubileuszowe	275 529,37
	Rozwiązane rezerwy na zobowiązania	539 411,64
	Otrzymałe dotacje	639 054,95
	Odpisy z tyt. przywrócenia wartości aktywom niefinansowym - należności	17 235,41
	Dotacje do produktów	718,08
	Naliczone odsetki od pożyczek, lokat i kontrahentów	30 652,62
3	Przychody podatkowe nie ujęte w wyniku finansowym	<u>489 444,34</u>
	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe	488 007,90
	Dotacje do produktów (naliczone w ubiegłych okresach)	1 436,44
	Przychody netto	27 377 193,29

4	Koszty	32 168 872,28
5	Różnice trwałe	887 629,36
	Wpłaty na PFRON	100 523,00
	Amortyzacja majątku trwałego, w tym sfinansowanego dotacjami	621 538,40
	Zapłacone odsetki budżetowe	2 533,00
	Pozostałe koszty operacyjne	153 746,66
	Pozostałe koszty rodzajowe	7 659,00
	Darowizny	1 629,30
6	Różnice przejściowe	5 082 370,17
	Wynagrodzenia brutto dot. 2010 r. a wypłacone w 2011 r.	14 054,00
	ZUS pracodawcy od wynagrodz. 2010 r. zapłacony w 2011 r.	241 423,42
	Świadc. na rzecz pracow.- ekwiwalent wypłacony w 2011 r.	4 844,00
	Utworzone odpisy aktualizujące należności – netto	59 076,81
	Utworzone rezerwy na zobowiązania	4 256 823,98
	Utworzone rezerwy na odprawy i nagrody jubileuszowe	506 147,96
7	Koszty podatkowe nie ujęte w rachunku zysków	254 862,73
	Koszty nie zaliczone do KUP 2009 r.- art.ust.3c i 3d ustawy o pdop – wynagrodzenia i ZUS	250 052,73
	Odpisy aktualizujące należności za ubiegłe lata	0,00
	Świadczenia na rzecz pracowników - ekwiwalent z lat ubiegłych	4 810,00
Koszty netto		26 453 735,48
II	Zysk/Strata podatkowy/a	923 457,81

II. 6. W przypadku jednostek, które sporządzają rachunek zysków i strat w wariantcie kalkulacyjnym, dane o kosztach wytworzenia produktów na własne potrzeby oraz o kosztach rodzajowych.

- nie dotyczy.

II. 7. Koszty wytworzenia środków trwałych w budowie i środków trwałych na własne potrzeby, w tym odsetki oraz skapitalizowane różnice kursowe od zobowiązań zaciągniętych w celu ich sfinansowania:

- nie dotyczy.

II. 8. Poniesione w ostatnim roku i planowane na następny rok nakłady na niefinansowe aktywa trwałe; odrębnie należy wykazać poniesione i planowane nakłady na ochronę środowiska.

Lp.	Nakłady na	Poniesione w bieżącym roku obrotowym	Planowane na następny rok obrotowy
1	2	3	4
1.	Wartości niematerialne i prawne	55 327,26	209 500,00
2.	Środki trwałe	4 852 465,87	8 841 700,00
3.	Środki trwałe w budowie	0,00	0,00
4.	Inwestycje w nieruchomości i prawa		
	Razem	4 907 793,13	9 051 200,00

II. 9, 10. Informacje o zyskach i stratach nadzwyczajnych, z podziałem na losowe i pozostałe oraz podatek dochodowy od wyniku na operacjach nadzwyczajnych

- nie występują.

USTĘP II a – Kursy przyjęte do wyceny

- nie dotyczy.

USTĘP II b – Objasnienia dla instrumentów finansowych

- nie dotyczy.

USTĘP III – Objasnienia do rachunku przepływów pieniężnych

III. 1. STRUKTURA ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH DO RACHUNKU PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH

Treść pozycji	Rok bieżący 2010	Rok poprzedni 2009
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej	5 346 695,32	5 800 707,40
I. Zysk (strata) netto	-3 821 635,26	1 244 456,77
II. Korekty razem	9 168 330,58	4 556 250,63
1. Amortyzacja	5 368 714,88	5 521 741,61
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	0,00	0,00
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	-40 609,04	209 608,31
5. Zmiana stanu rezerw	3 953 124,77	-1 878 457,01
6. Zmiana stanu zapasów	-31 245,90	-55 514,73
7. Zmiana stanu należności	94 166,92	-274 526,51
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów	436 987,08	266 732,39
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-612 808,13	766 666,57
10. Inne korekty		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+II)	5 346 695,32	5 800 707,40
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej	-4 099 379,79	-3 933 201,73

I. Wpływy	74 324,03	55 800,00
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	74 045,35	55 800,00
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- zbycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,00	0,00
- odsetki	0,00	0,00
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy inwestycyjne	278,68	0,00
II. Wydatki	4 173 703,82	3 989 001,73
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	4 907 793,23	3 811 307,46
2. Inwestycji w nieruchomości oraz w wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- nabycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,00	0,00
4. Inne wydatki inwestycyjne	-734 089,41	177 694,27
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-4 099 379,79	-3 933 201,73
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej	-2 199 996,00	-1 744 401,66
I. Wpływy	0,00	0,00
1. Wpływy netto z udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	0,00	0,00
2. Kredyty i pożyczki	0,00	0,00
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy finansowe	0,00	0,00
II. Wydatki	2 199 996,00	1 744 401,66
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,00	0,00
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,00	0,00
3. Inne niż na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	600 000,00	144 405,66
4. Spłaty kredytów i pożyczek	1 599 996,00	1 599 996,00
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,00	0,00
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,00	0,00
8. Odsetki	0,00	0,00
9. Inne wydatki finansowe	0,00	0,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	-2 199 996,00	-1 744 401,66
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III+/-B.III+/-C.III)	-952 680,47	123 104,01
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	-952 680,47	123 104,01
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
F. Środki pieniężne na początek okresu	1 466 171,04	1 343 067,03
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym:	513 490,57	1 466 171,04
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,00	0,00

III. 2. Wyjaśnienia dotyczące różnic między korespondującymi ze sobą danymi wykazanymi w bilansie i rachunku przepływów pieniężnych:

- a) Wyłączenia wynikające z bilansu zmian stanu aktywów lub zobowiązań dotyczących działalności operacyjnej niektórych tytułów – przychodów i rozchodów
- Pozycję „Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów” skorygowano o zmianę stanu zobowiązań dotyczących działalności inwestycyjnej – 734.089,41 zł.
 - Pozycję „Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych” skorygowano o wartość nieodpłatnie otrzymanych środków trwałych – 488.007,90 zł.
- b) Merytoryczna zawartość złożonych i istotnych pozycji:
- C.II.3 – „Inne niż na rzecz właścicieli, wydatki z podziału zysku” – kwotę 600.000,00 złotych z tytułu podziału zysku za rok 2009 przekazano na zasilenie funduszy specjalnych, w tym: ZFŚS i darowizny na cele społeczno-użyteczne.
 - C.II.4 – „Spłaty kredytów i pożyczek” - spłacono dwanaście rat kredytu długoterminowego (zgodnie harmonogramem spłat) w kwocie 1 599 996,00 zł.

USTĘP IV – Objaśnienie niektórych zagadnień osobowych

IV. 1. Informacje o charakterze i celu gospodarczym zawartych przez jednostkę umów nieuwzględnionych w bilansie w zakresie niezbędnym do oceny ich wpływu na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki:

- nie dotyczy.

V. 2. Informacje o istotnych transakcjach (wraz z ich kwotami) zawartych przez jednostkę na innych warunkach niż rynkowe ze stronami powiązаныmi:

- nie dotyczy.

IV. 3. Informacje o przeciętnym w roku obrotowym zatrudnieniu, z podziałem na grupy zawodowe:

Zatrudnienie za rok 2010

Wyszczególnienie	Przeciętne zatrudnienie w roku
Pracownicy umysłowi	83,57
Pracownicy na stanowiskach robotniczych	102,15
Pracownicy zatrudnieni poza granicami kraju	-
Uczniowie	1
Pracownicy przebywający na urloпах wychowawczych lub bezpłatnych	1,37
OGÓŁEM	188,09

IV. 4. Informacje o wynagrodzeniach, łącznie z wynagrodzeniem z zysku, wypłaconych lub należnych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających i nadzorujących spółek handlowych (dla każdej grupy osobno):

Członkowie organów	Wynagrodzenie za rok 2010 (zł)
Zarząd	566 080,30
Rada Nadzorcza	175 461,00
Razem	741 541,30

IV. 5. Informacje o pożyczkach i świadczeniach o podobnym charakterze udzielonych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających i nadzorujących spółek handlowych (dla każdej grupy osobno), ze wskazaniem warunków oprocentowania i terminów spłaty.

- nie dotyczy.

IV. 6. Informacje o wynagrodzeniu biegłego rewidenta lub podmiotu uprawnionego do badania sprawozdań finansowych, wypłaconych lub należnych za rok obrotowy:

a) obowiązkowe badanie rocznego sprawozdania finansowego;

wynagrodzenie za wykonanie usługi badania bilansu za 2010 rok wynosi 10.000 zł netto (słownie złotych: dziesięć tysięcy 0/100).

b) inne usługi nie wystąpiły.

USTĘP V – Objasnienia niektórych szczególnych zdarzeń

V. 1. Informacje o znaczących zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych ujętych w sprawozdaniu finansowym roku obrotowego.

- nie występują.

V. 2. Informacje o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nieuwzględnionych w sprawozdaniu finansowym.

- nie występują.

V. 3. Przedstawienie dokonanych w roku obrotowym zmian zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny oraz zmian sposobu sporządzania sprawozdania finansowego, jeżeli wywierają one istotny wpływ na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki ich przyczyny i spowodowaną zmianami kwotę wyniku finansowego oraz zmian w kapitale (funduszu) własnym.

- nie występują.

V. 4. Informacje liczbowe zapewniające porównywalność danych sprawozdania finansowego za rok poprzedzający ze sprawozdaniem za rok bilansowy.



4.1. Obniżenie amortyzacji środków trwałych

- W 2009 r. zastosowano obniżenie amortyzacji aktywów trwałych o 25%, co stanowi kwotę 1 671,5 tys. zł;
- W 2010 r. zastosowano obniżenie amortyzacji aktywów trwałych o 25%, co stanowi kwotę 1 688,1 tys. zł.
- W 2011 r. planuje się obniżenie amortyzacji aktywów trwałych o 20%, co stanowi kwotę 1.331,5 tys. zł.

USTĘP VI – Objasnienia dotyczace grup kapitaowych

- nie dotyczy.

USTĘP VII – Informacje o polaczeniu spolek

- nie dotyczy.

USTĘP VIII i IX – Wyjasnienie powaznych zagrozen dla kontynuacji dzialalnosci

- nie dotyczy.

USTĘP X – Inne Informacje ulatwiajace ocene jednostki

Inne informacje, niz wymienione powyzej, ktore w istotny sposob moga wplynac na ocene sytuacji majatkowej, finansowej i wynik finansowy jednostki:

- nie wystepuja.

GLOWNY KSEGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Bialecka-Pastozna
.....
(podpis)

Lubin, 15.03.2011 r.

WICEPREZES
ZARZADU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
Krzysztof Skóra
.....
(podpis Zarządu)

PREZES
ZARZADU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wanuta
.....
(podpis Zarządu)

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
Spółka z o.o.
59-300 Lubin, ul. Rzeźnicza 1,
tel. centr. (76) 746 80 00, fax 746 80 05
NIP 682-42-12-117, Regon: 390273655

Zmiany stanu głównych składników aktywów trwałych

Nazwa grupy składników majątku trwałego	Wartość początkowa (brutto) stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie wartości początkowej			Ogółem zwiększenia wartości początkowej (3+4+5)	Zmniejszenia wartości początkowej			Ogółem zmniejszenia wartości początkowej (7+8+9)	Stan na koniec roku obrotowego (2+6-10)
		3 Aktualizacja	4 Przychody	5 Przeniesienia		6	7 Zbycie	8 Likwidacja		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
I. Wartości niematerialne i prawne	2 963 594,09	0,00	0,00	55 327,36	55 327,36	0,00	22 619,36	0,00	22 619,36	2 986 302,09
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	167 426,09				0,00				0,00	167 426,09
2. Wartość firmy	0,00				0,00				0,00	0,00
3. Inne wartości niematerialne i prawne	2 796 168,00			55 327,36	55 327,36		22 619,36		22 619,36	2 828 876,00
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00				0,00				0,00	0,00
II. Rzeczowe aktywa trwałe	141 791 847,70	0,00	5 395 801,13	-55 327,36	5 340 473,77	389 601,80	197 969,15	278,68	587 849,63	146 544 471,84
1. Środki trwałe	140 926 268,24	0,00	488 007,90	3 365 812,87	3 853 820,77	389 601,80	197 969,15	0,00	587 570,95	144 192 518,06
a) grunty (oraz prawo wieczystego użytkowania gruntów)	2 064 078,84			0,00	0,00				0,00	2 064 078,84
b) budynki, lokale i spójdzielcze prawa do lokalu oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej	115 488 539,17		488 007,90	2 135 566,61	2 623 574,51	78 649,64	82 046,40		160 696,04	117 961 417,64
c) urządzenia techniczne i maszyny	19 254 675,84			732 304,11	732 304,11	53 481,15	108 059,07		161 540,22	19 825 439,73
d) środki transportu	2 754 523,22			435 316,93	435 316,93	257 471,01	0,00		257 471,01	2 932 369,14
e) inne środki trwałe	1 354 451,17			62 625,22	62 625,22	0,00	7 863,66		7 863,66	1 409 212,71
2. Środki trwałe w budowie	865 579,46		4 907 793,23	-3 421 140,23	1 486 653,00			278,68	278,68	2 351 953,78
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00				0,00				0,00	0,00
III. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1. Nieruchomości	0,00				0,00				0,00	0,00
2. Wartości niematerialne i prawne	0,00				0,00				0,00	0,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00				0,00				0,00	0,00
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,00				0,00				0,00	0,00
Razem	144 755 441,79	0,00	5 395 801,13	-0,00	5 395 801,13	389 601,80	220 588,51	278,68	610 468,99	149 540 773,93

Lubin, 15.03.2011 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Biatacka-Postróżna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wątrubis

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
Spółka z o.o.
59-300 LUBIN, ul. Rzeźnicza 1
tel. centr. (76) 746 80 00, fax 746 80 05
NIP 632-02-42-117. Regon: 390273655

Umorzenie - amortyzacja

Nazwa grupy składników majątku trwałego	12	13	14	15	16	17	18	19
Stan początek roku obrotowego	Aktualizacja	Amortyzacja za rok	Inne zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na koniec roku obrotowego	Stan na początek roku obrotowego (netto) (2-12)	Stan na koniec roku obrotowego (netto) (11-17)	
I. Wartości niematerialne i prawne	2 608 397,93	0,00	288 867,60	0,00	2 874 646,17	365 196,16	121 655,92	
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	166 614,66				166 614,66	811,43	811,43	
2. Wartość firmy					0,00	0,00	0,00	
3. Inne wartości niematerialne i prawne	2 441 783,27		288 867,60		2 708 031,51	354 384,73	120 844,49	
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne					0,00	0,00	0,00	
II. Rzeczowe aktywa trwałe	55 665 753,94	0,00	5 079 847,28	0,00	60 191 466,58	86 126 093,76	86 353 005,26	
1. Środki trwałe	55 665 753,94	0,00	5 079 847,28	0,00	60 191 466,58	85 260 514,30	84 001 051,48	
a) grunty (oraz prawo wieczystego użytkowania gruntów)	995,21		0,00		995,21	2 063 083,63	2 063 083,63	
b) budynki, lokale i spółdzielcze prawa do lokalu oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej	43 304 595,20		3 366 224,50		46 539 785,45	72 193 943,97	71 421 632,19	
c) urządzenia techniczne i maszyny	9 376 120,67		1 418 908,00		10 637 262,97	9 878 555,17	9 188 176,76	
d) środki transportu	2 066 694,17		169 784,76		1 979 007,92	687 829,05	953 361,22	
e) inne środki trwałe	917 348,69		124 930,02		7 863,68	437 102,48	374 797,68	
2. Środki trwałe w budowie	0,00				0,00	865 579,46	2 351 953,78	
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie						0,00	0,00	
III. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
1. Nieruchomości						0,00	0,00	
2. Wartości niematerialne i prawne						0,00	0,00	
3. Długoterminowe aktywa finansowe						0,00	0,00	
4. Inne inwestycje długoterminowe						0,00	0,00	
Razem	58 274 151,87	0,00	5 368 714,88	0,00	63 066 112,75	86 481 289,92	86 474 661,18	

Lubin, 15.03.2011 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Białecka-Postrożna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr Krzysztof Sidor

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Waruś

Zobowiązania wobec	Okres wymagalności										Razem	
	do 1 roku		powyżej 1 roku do 3 lat		powyżej 3 lat do 5 lat		powyżej 5 lat					
	początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego	pocz. roku obrotowego	koniec roku obrotowego
1. Jednostek powiązanych:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
a) z tytułu dostaw i usług,												
b) inne												
2. Pozostałych jednostek:	4 326 626,05	3 598 455,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 326 626,05	3 598 455,07	
a) kredyty i pożyczki,	1 599 996,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 599 996,00	0,00	
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00								0,00	0,00	
c) inne zobowiązania finansowe,	0,00	0,00								0,00	0,00	
d) z tytułu dostaw i usług,	774 693,35	883 321,61								774 693,35	883 321,61	
e) zaliczki otrzymane na dostawy,	0,00	0,00								0,00	0,00	
f) zobowiązania wekslowe,	0,00	0,00								0,00	0,00	
g) z tytułu podatków, cel,	798 362,96	821 093,96								798 362,96	821 093,96	
ubezpieczeń i innych świadczeń	418 628,78	467 375,73								418 628,78	467 375,73	
h) z tytułu wynagrodzeń	734 944,96	1 426 663,77								734 944,96	1 426 663,77	
i) inne												
razem	4 326 626,05	3 598 455,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 326 626,05	3 598 455,07	

Lubin, 15.03.2011 r.

GIÓWNY KSIĘGOWY
MPWIK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Białecka-Postrożna

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWIK
Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Józefina Wiatutka

**MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**
Spółka z o.o.
ul. Rzeźnicza 1
59-300 Lubin

OPINIA I RAPORT

**Z BADANIA SPRAWOZDANIA
FINANSOWEGO
ZA 2011 ROK**

ZBR FABER
Spółka z o.o.

50-077 Wrocław
ul. Kazimierza
Wielkiego 27c
tel./fax 71/ 343 05 06
343 32 17
343 71 11
poczta@faber.com.pl
enquiries@faber.com.pl

www.faber.com.pl

OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

- ◆ Dla Udziałowców, Rady Nadzorczej i Zarządu Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. z siedzibą w Lubinie ul. Rzeźnicza 1.
- ◆ Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. z siedzibą w Lubinie ul. Rzeźnicza 1, na które składa się:
 - 1) wprowadzenie do sprawozdania finansowego;
 - 2) bilans sporządzony na dzień 31.12.2011 r., który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę **91.226.619,99**
 - 3) rachunek zysków i strat za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r. wykazujący zysk netto w wysokości **602.316,84**
 - 4) zestawienie zmian w kapitale (funduszu) własnym za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r. wykazujące zwiększenie kapitału własnego o kwotę **602.316,84**
 - 5) rachunek przepływów pieniężnych za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r. wykazujący zwiększenie stanu środków pieniężnych o kwotę **499.465,75**
 - 6) dodatkowe informacje i objaśnienia.

Za sporządzenie zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z działalności odpowiedzialny jest kierownik jednostki.

Kierownik jednostki oraz członkowie rady nadzorczej lub innego organu nadzorującego jednostki są zobowiązani do zapewnienia, aby sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności spełniały wymagania przewidziane w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U z 2009 r. Nr 152, poz. 1223, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o rachunkowości”.

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości tego sprawozdania finansowego oraz czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy jednostki oraz o prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

- ◆ Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:
 - 1) rozdziału 7 ustawy o rachunkowości,
 - 2) krajowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce.



Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez jednostkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie – w przeważającej mierze w sposób wrywkowy - dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają liczby i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia opinii.

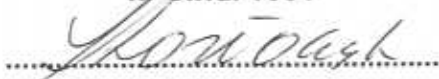
- ◆ Naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:
 - a) przedstawia rzetelnie i jasno informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej jednostki na dzień 31.12.2011 r., jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r.,
 - b) zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
 - c) jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami umowy jednostki.

- ◆ Sprawozdanie z działalności jednostki jest kompletne w rozumieniu art. 49 ust. 2 ustawy o rachunkowości, a zawarte w nim informacje, pochodzące ze zbadanego sprawozdania finansowego, są z nim zgodne.

KLUCZOWY BIEGŁY REWIDENT

Lucyna Kozłowska

nr ewid. 1884



Zespół Biegłych Rewidentów

FABER Spółka z o.o.

nr uprawnień 830

50-077 Wrocław

ul. Kazimierza Wielkiego 27c

Wrocław, dn. 16.03.2012 r.



**MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
Spółka z o.o.
ul. Rzeźnicza 1
59-300 Lubin**

RAPORT

**Z BADANIA SPRAWOZDANIA
FINANSOWEGO**

ZBR FABER

Spółka z o.o.

50-077 Wrocław

ul. Kazimierza

Wielkiego 27c

tel./fax 71/ 343 05 06

343 32 17

343 71 11

poczta@faber.com.pl

enquiries@faber.com.pl

www.faber.com.pl

SPIS TREŚCI:

A.	CZĘŚĆ OGÓLNA.....	3
B.	KLUCZOWE WIELKOŚCI BEZWZGLĘDNE I WSKAŹNIKI WZGLĘDNE CHARAKTERYZUJĄCE WYNIK BILANSOWY JEDNOSTKI ORAZ JEJ SYTUACJĘ MAJĄTKOWĄ I FINANSOWĄ ZA ROK OBROTOWY I DWA LATA POPRZEDZAJĄCE.	6
C.	CZĘŚĆ SZCZEGÓŁOWA	13
1.	OCENA PRAWIDŁOWOŚCI STOSOWANEGO SYSTEMU KSIĘGOWOŚCI.....	13
2.	INWENTARYZACJA AKTYWÓW I PASYWÓW.....	14
3.	AKTYWA.....	15
3.1	Aktywa trwałe.....	15
3.2	Aktywa obrotowe.....	17
4.	PASYWA	19
4.1	Kapitały własne.....	19
4.2	Zobowiązania i rezerwy.....	20
5.	RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT	22
5.1	Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi.....	22
5.2	Koszty działalności operacyjnej	22
5.3	Pozostałe przychody operacyjne.....	23
5.4	Pozostałe koszty operacyjne.....	23
5.5	Przychody finansowe	24
5.6	Koszty finansowe.....	24
6.	ZYSK BRUTTO	24
7.	PRZEKSZTAŁCENIE WYNIKU BRUTTO W WYNIK NETTO.....	25
8.	BADANIE POZOSTAŁYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO,	25
8.1	Rachunek przepływów pieniężnych.....	25
8.2	Zestawienie zmian w kapitale własnym.....	26
8.3	Informacja dodatkowa.	26
8.4	Sprawozdanie Zarządu z działalności jednostki	26
8.5	Naruszenie przepisów.	26
8.6	Zdarzenia po dacie bilansu	26
8.8	Podsumowanie.....	26

A. Część ogólna

1. Jednostka działa na podstawie umowy sporządzonej w formie aktu notarialnego przed Notariuszem Małgorzatą Niespodziewany z Kancelarii Notarialnej w Lubinie ul. Odrodzenia 25/4 w dniu 21.01.1994 r. - repertorium A Nr 163/1994. Okres działalności jednostki nie jest określony.
2. Ponadto jednostka posiada następujące dokumenty legalizujące jej działalność:
 - a) pierwszy wpis do rejestru przedsiębiorców w KRS pod numerem 65204 z dnia 06.12.2001 r. w Krajowym Rejestrze Sądowym Sądu Rejonowego dla Wrocławia - Fabrycznej,
 - b) numer identyfikacji podatkowej NIP 692-02-12-117 nadany przez Urząd Skarbowy w Lubinie,
 - c) numer identyfikacyjny Regon 390273655 nadany przez Urząd Statystyczny we Wrocławiu.
3. Przedmiotem faktycznie wykonywanej działalności jednostki, wynikającym z umowy i wpisu do rejestru sądowego jest:
 - a) pobór i uzdatnianie wody,
 - b) działalność usługowa w zakresie rozprowadzania wody,
 - c) odprowadzanie i oczyszczanie ścieków,
 - d) wykonywanie instalacji wodno - kanalizacyjnych.
4. Według stanu na dzień bilansowy badana spółka nie jest spółką dominującą wobec innych spółek, nie jest znaczącym inwestorem dla innych spółek, nie jest jednostką współkontrolującą inne jednostki.
5. Organy jednostki przedstawiają się następująco:
 - a) Zarząd powołany przez uprawniony organ - w składzie:

Prezes Zarządu	Jarosław Henryk Wantuła
Wiceprezes Zarządu	Krzysztof Ryszard Skóra
 - b) Rada Nadzorcza pracowała w składzie:

Przewodniczący RN	Ryszard Zubko
Zastępca Przewodniczącego RN	Tadeusz Kielan
Członek RN	Emilian Stańczyszyn
Członek RN	Paweł Wróblewski
Członek RN	Maria Wawryniewicz

Członek RN

Marcin Gwóźdź

od 10.05.2011 r.

6. Głównym księgowym jednostki jest Maria Bialecka - Postrożna będąca pracownikiem badanej jednostki. Powierzono jej odpowiedzialność za rachunkowość stosownie do ust. 5 art. 4 ustawy o rachunkowości.
7. Kapitały własne kształtują się następująco:

Wyszczególnienie	Stan na dzień bilansowy ubr.	Stan na dzień bilansowy br.
Kapitał (fundusz) własny	67.410.592,69	68.012.909,53
Kapitał (fundusz) podstawowy	57.935.500,00	57.935.500,00
Kapitał (fundusz) zapasowy	1.076.829,69	1.160.719,76
Kapitał z aktualizacji wyceny	12.219.898,26	12.136.008,19
Zysk (strata) z lat ubiegłych	-	/- 3.821.635,26
Zysk (strata) netto	/- 3.821.635,26	602.316,84

Kapitał podstawowy wynosi 57.935.500,00 zł i dzieli się na 82.765 równych i niepodzielnych udziałów, każdy o wartości nominalnej 700,00 zł. Wartość księgową 1 udziału wynosi 821,76 zł, czyli 117,39% do ceny nominalnej, przy czym udziały te posiada Gmina Lubin.

Wymieniona kwota kapitału podstawowego (zakładowego) wykazana została w wysokości określonej w umowie spółki i wpisanej do rejestru sądowego, zgodnie z art. 36 ust. 1 i 2 ustawy o rachunkowości:

- zgodnie z księgą udziałów prowadzoną według wymagań art. 188 KSH,
 - jest w całości opłaconą aportem, zgodnie z art. 167 § 1 pkt 2 KSH,
 - odpowiada wysokości określonej w art. 624 KSH,
 - uszczerbek kapitału spowodowany stratą roku poprzedniego nie spowodował konieczności zastosowania się do art. 233 KSH.
8. Dla realizacji celów wymienionych w punkcie 3 jednostka zatrudniała średnio w badanym roku obrotowym 189 osób.
9. Uchwałą nr 14/4/2011 Rady Nadzorczej z dnia 18.10.2011 r. do obowiązkowego w świetle art. 64 ustawy o rachunkowości badania sprawozdania finansowego za rok obrotowy – zgodnie z art. 66 ustęp 4 ustawy o rachunkowości - wybrana została firma audytorska Zespół Biegłych Rewidentów

„FABER” Sp. z o.o. we Wrocławiu wpisana pod numerem 830 na listę podmiotów uprawnionych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów.

10. Niniejsze badanie, zgodnie z umową z dnia 02.11.2011 r. zawartą w wykonaniu ww. uchwały Rady Nadzorczej, przeprowadzono w siedzibie jednostki w miesiącu marcu 2012 r.
11. Zarówno podmiot audytorski, jak i przeprowadzający w jego imieniu badanie biegły rewident Lucyna Kozłowska (nr ewid. 1884) oświadczają, że pozostają niezależni od badanej jednostki, w rozumieniu art. 56 ust. 2 - 4 ustawy z dnia 7 maja 2009 r. o biegłych rewidentach i ich samorządzie, podmiotach uprawnionych do badania sprawozdań finansowych oraz o nadzorze publicznym (Dz.U. Nr 77, poz. 649).
12. Sprawozdanie finansowe za rok poprzedzający było zbadane przez firmę audytorską Biuro Ekspertyz i Badania Bilansów PIAST Sp. z o.o. i otrzymało opinię bez zastrzeżeń 15.03.2011 r. Sprawozdanie to zostało zatwierdzone przez Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników w dniu 10.05.2011 r. Uchwałą Nr 2/2011.
- Stratę netto za rok ubiegły w kwocie 3.821.635,26 zł postanowiono pokryć zyskiem lat przyszłych.
13. Zatwierdzone sprawozdanie finansowe za rok poprzedzający badany zostało:
- a) stosownie do art. 69 ustawy o rachunkowości złożone wraz z innymi dokumentami w Sądzie Rejonowym – Wrocław - Fabryczna w dniu 17.05.2011 r.,
 - b) zgodnie z art. 70 ustawy o rachunkowości ogłoszone w Monitorze Polskim B Nr 1333, poz. 7416 z dnia 16.08.2011 r.,
 - c) zgodnie z postanowieniami art. 27 ustawy z 15.02.1992r. złożone w Dolnośląskim Urzędzie Skarbowym w dniu 16.05.2011 r.
14. Przedłożone do badania sprawozdanie finansowe za bieżący rok obrotowy, zgodnie z art. 45 ustawy o rachunkowości, składa się z:
- a) wprowadzenia do sprawozdania finansowego,
 - b) bilansu na 31.12.2011 r., z sumą aktywów i pasywów **91.226.619,99 zł**
 - c) rachunku zysków i strat wykazującego wynik finansowy **602.316,84 zł**
 - d) zestawienia zmian w kapitale własnym wykazujące zwiększenie o kwotę **602.316,84 zł**
 - e) rachunku przepływów pieniężnych wykazującego zwiększenie stanu środków pieniężnych o kwotę **499.465,75 zł**
 - f) dodatkowych informacji i objaśnień,
- oraz dołączonego sprawozdania Zarządu z działalności jednostki.

15. Zgodnie z art. 67 ustawy o rachunkowości jednostka udostępniła biegłemu prowadzone księgi rachunkowe i dokumenty stanowiące podstawę ich sporządzenia oraz udzieliła informacji niezbędnych do wydania opinii biegłego rewidenta o badanym sprawozdaniu finansowym.
16. Ponadto kierownik jednostki złożył w dacie zakończenia badania - dodatkowe oświadczenie o:
- a) kompletności, prawidłowości i rzetelności sprawozdania finansowego przedłożonego do badania,
 - b) ujawnieniu w informacji dodatkowej wszelkich zobowiązań korespondujących z dniem bilansowym,
 - c) niezastąpieniu innych zdarzeń gospodarczych, wpływających istotnie na wielkość danych liczbowych wynikających ze sprawozdania finansowego.
17. Niniejszy raport został opracowany przez biegłego rewidenta na podstawie rewizyjnej dokumentacji roboczej, wymaganej przez normy wykonywania zawodu biegłego rewidenta, z uwzględnieniem:
- a) stosownych prób badawczych, w tym pozycji dominujących kwotowo,
 - b) poziomu istotności ustalonego dla sprawozdania finansowego,
 - c) zawodowego osądu zgodności zdarzeń gospodarczych z operacjami księgowymi,
 - d) w zakresie rozliczeń podatkowych raport obejmuje badanie stanu rozrachunków z tych tytułów i ich zgodność z danymi deklarowanymi przez badaną jednostkę.

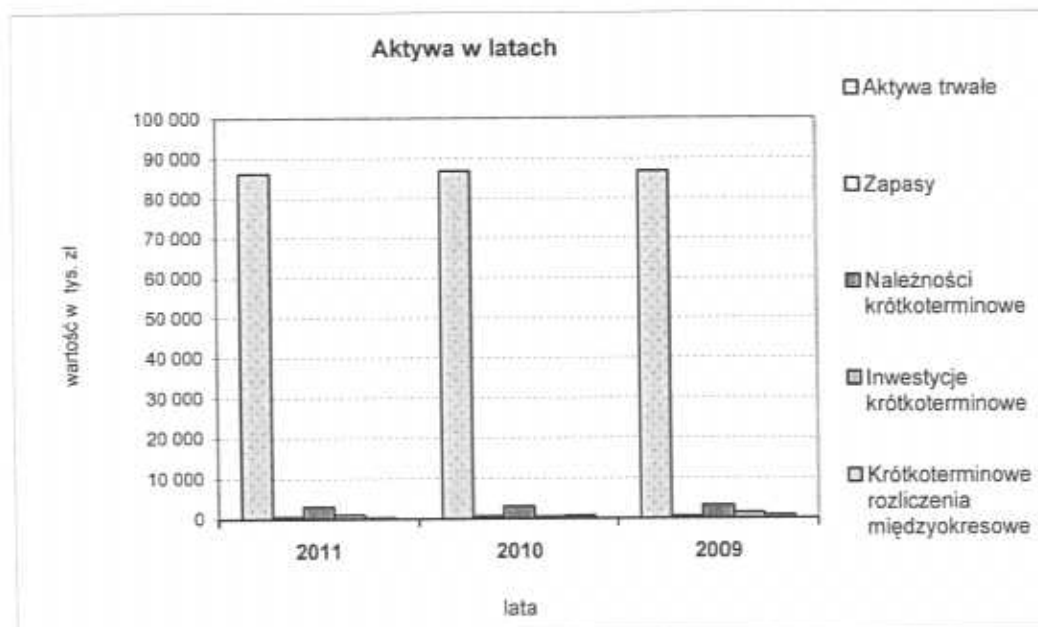
B. Kluczowe wielkości bezwzględne i wskaźniki względne charakteryzujące wynik bilansowy jednostki oraz jej sytuację majątkową i finansową za rok obrotowy i dwa lata poprzedzające.

Wynik działalności gospodarczej, zmiany rachunku zysków i strat, bilansu oraz wskaźników finansowych charakteryzują tabele i wykresy podane niżej:

1. Bilans porównawczy
Aktywa, dane w tys. zł:

Lp	Wyszczególnienie	2011		2010		2009		Zmiana stanu			
		kwota	%	kwota	%	kwota	%	2011/2010		2011/2009	
								udziału	udziału		%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A.	Aktywa trwałe	86 243,86	94,54	86 914,16	94,63	86 856,88	93,50	(670,30)	99,23	(613,03)	99,29
I.	Wartości niematerialne i prawne	130,66	0,14	121,66	0,13	355,20	0,38	9,00	107,40	(224,54)	36,78
II.	Rzeczowe aktywa trwałe	85 607,11	93,84	86 353,01	94,02	86 126,09	92,71	(745,90)	99,14	(518,99)	99,40
III.	Należności długoterminowe										
1.	Od jednostek powiązanych										
IV.	Inwestycje długoterminowe										
a)	w jednostkach powiązanych										
V.	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	506,09	0,55	439,50	0,48	375,59	0,40	66,59	115,15	130,50	134,74
B.	Aktywa obrotowe	4 982,76	5,46	4 935,11	5,37	6 040,86	6,50	47,66	100,97	(1 058,10)	82,48
I.	Zapasy	561,32	0,62	609,83	0,66	578,58	0,62	(48,51)	92,05	(17,26)	97,02
II.	Należności krótkoterminowe	3 077,88	3,37	3 093,13	3,37	3 187,30	3,43	(15,25)	99,51	(109,41)	96,57
1.	Należności od jednostek powiązanych										
III.	Inwestycje krótkoterminowe	1 012,96	1,11	513,49	0,56	1 466,17	1,58	499,47	197,27	(453,21)	69,09
a)	w jednostkach powiązanych										
IV.	Krótkoterminowe rozliczenia m/o	330,60	0,36	718,66	0,78	808,81	0,87	(388,05)	46,00	(478,21)	40,88
	Aktywa razem	91 226,62	100,00	91 849,27	100,00	92 897,74	100,00	(622,65)	99,32	(1 671,12)	98,20

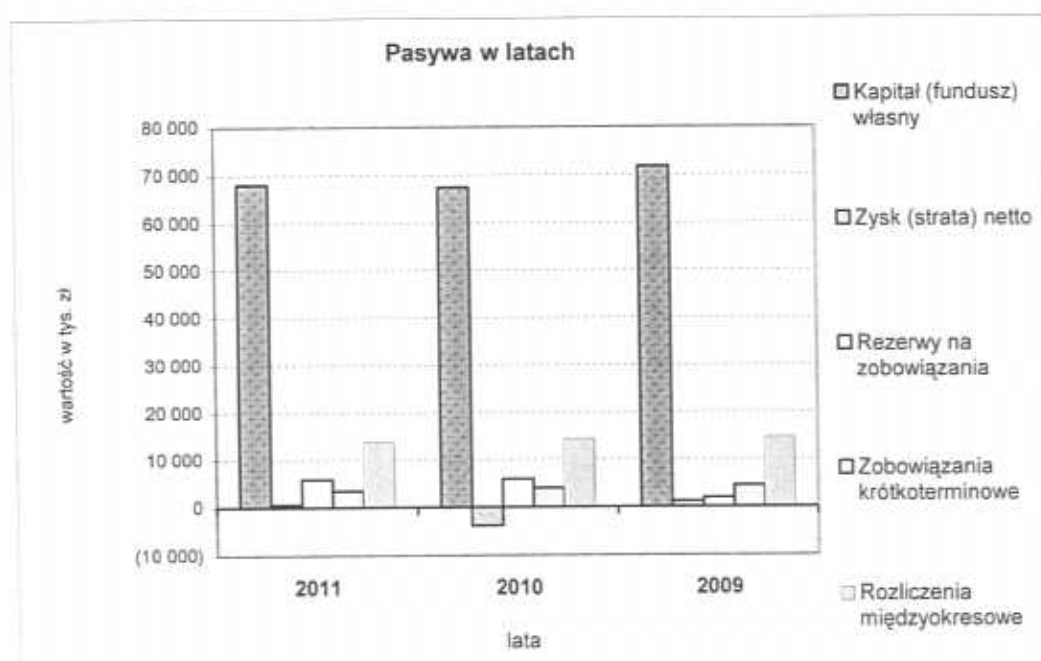
Graficznie aktywa przedstawiają się następująco:



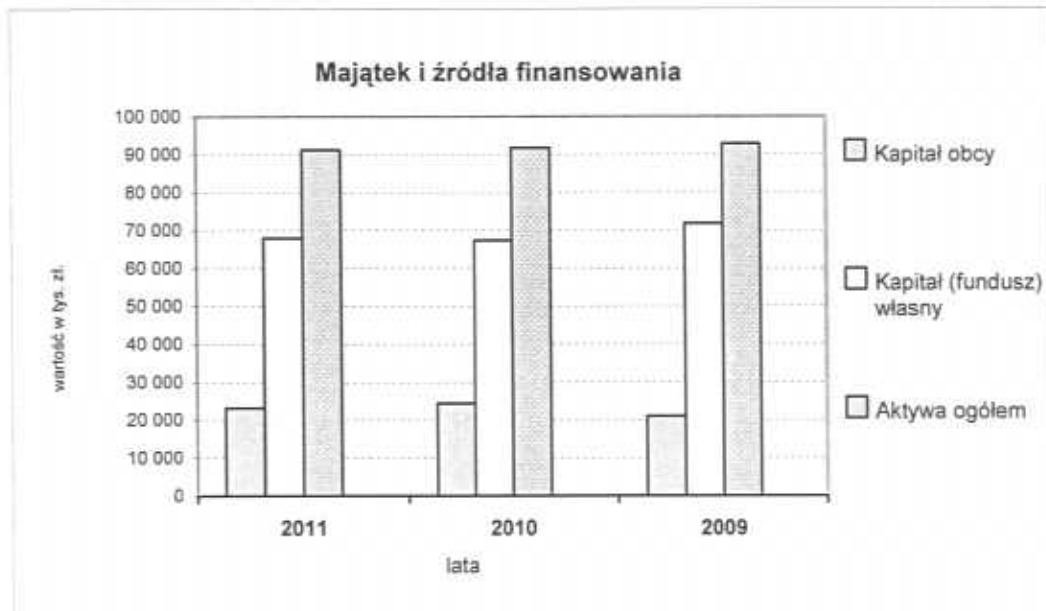
Pasywa, dane w tys. zł:

Lp	Wyszczególnienie	2011		2010		2009		Zmiana stanu			
		kwota	%	kwota	%	kwota	%	2011/2010		2011/2009	
								udziału	udziału	2011/2010	%
1	2	3	4	3	4	5	6	9	10	11	12
A.	Kapitał (fundusz) własny	68 012,91	74,55	67 410,59	73,39	71 832,23	77,32	602,32	100,89	(3 819,32)	94,68
I.	Kapitał (fundusz) podstawowy	57 935,50	63,51	57 935,50	63,08	57 935,50	62,36		100,00		100,00
II.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)										
III.	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)										
IV.	Kapitał (fundusz) zapasowy	1 160,72	1,27	1 076,83	1,17	404,69	0,44	83,89	107,79	756,03	286,82
V.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	12 136,01	13,30	12 219,90	13,30	12 247,58	13,18	(83,89)	99,31	(111,57)	99,09
VI.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe										
VII.	Zysk (strata) z lat ubiegłych	(3 821,64)	(4,19)					(3 821,64)		(3 821,64)	
VIII.	Zysk (strata) netto	602,32	0,66	(3 821,64)	(4,16)	1 244,46	1,34	4 423,95	(15,76)	(642,14)	48,40
IX.	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)										
B.	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	23 213,71	25,45	24 438,67	26,61	21 065,52	22,68	(1 224,96)	94,99	2 148,19	110,20
I.	Rezerwy na zobowiązania	5 980,99	6,56	5 956,63	6,49	2 003,50	2,16	24,36	100,41	3 977,48	298,53
II.	Zobowiązania długoterminowe										
1.	Wobec jednostek powiązanych										
III.	Zobowiązania krótkoterminowe	3 530,56	3,87	4 096,07	4,46	4 524,99	4,87	(565,51)	86,19	(994,43)	78,02
1.	Wobec jednostek powiązanych										
IV.	Rozliczenia międzyokresowe	13 702,16	15,02	14 385,97	15,66	14 537,02	15,65	(683,81)	95,25	(834,86)	94,26
Pasywa razem		91 226,62	100,00	91 849,27	100,00	92 897,74	100,00	(622,65)	99,32	(1 671,12)	98,20

Graficznie pasywa przedstawiają się następująco:



Graficznie zmiany w aktywach i pasywach przedstawiają się następująco:



1. W badanym okresie nastąpił spadek wartości majątku Spółki wyrażający się spadkiem sumy bilansowej o 622,65 tys. zł tj. o 0,68% w stosunku do roku ubiegłego i spadkiem o 1.671,12 tys. zł (1,80%) w stosunku do roku 2009. Zgodnie z danymi wynikającymi z bilansu analitycznego na sytuację jednostki istotnie wpływają poniższe aspekty:
 - a) Aktywa trwałe, które stanowią 94,54% całego majątku, w stosunku do roku 2010 uległy zmniejszeniu o 670,30 tys. zł tj. o 0,77% głównie za sprawą spadku wartości księgowej środków trwałych.
 - b) Bilansowa wartość aktywów obrotowych wzrosła w stosunku do roku ubiegłego o 47,66 tys. zł tj. o 0,97%. Na wzrost wartości aktywów obrotowych miał wpływ przede wszystkim wzrost inwestycji krótkoterminowych o 499,47 tys. zł.
 - c) W pasywach bilansu nastąpił przyrost kapitałów własnych o 602,32 tys. zł (0,89%), co jest spowodowane osiągnięciem zysku netto w roku badanym w tej samej kwocie.
 - d) Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania stanowią 25,45% wartości pasywów i uległy zmniejszeniu o 1.224,96 tys. zł tj. o 5,01%. Na spadek zobowiązań miał wpływ spadek zobowiązań krótkoterminowych o 565,51 tys. zł (11,1%) i rozliczeń międzyokresowych o 683,81 tys. zł (4,75%).

2. Rachunek zysków i strat (w tys. zł)

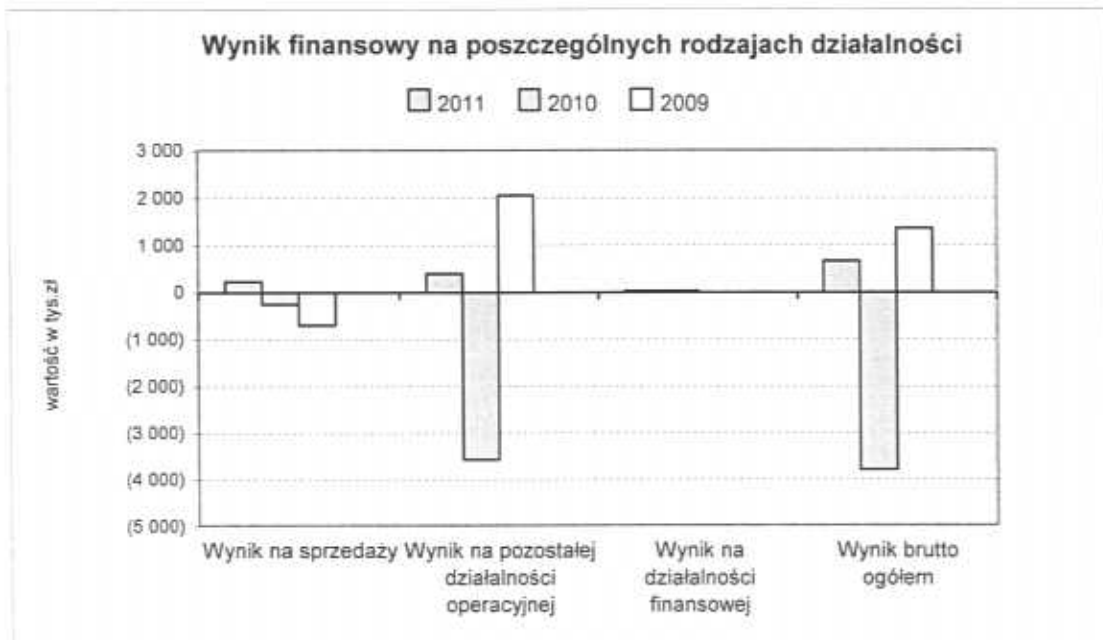
Lp	Wyszczególnienie	2011 rok		2010 rok		2009 rok		Zmiana stanu			
		kwota	% udziału	kwota	% udziału	kwota	% udziału	2011/2010		2011/2009	
									%		%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Działalność podstawowa											
1.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	27 774,90	95,83	26 481,25	94,13	25 893,84	87,78	1 293,64	104,89	1 881,05	107,26
2.	Koszt własny sprzedaży	27 541,04	97,26	26 727,72	83,76	26 588,38	94,49	813,32	103,04	952,66	103,58
3.	Wynik na sprzedaży	233,86		(246,46)		(694,54)		480,32	(94,89)	928,39	(33,67)
B. Pozostała działalność operacyjna											
1.	Pozostałe przychody operacyjne	1 156,16	3,99	1 580,41	5,62	3 506,19	11,89	(424,25)	73,16	(2 350,02)	32,97
2.	Pozostałe koszty operacyjne	757,32	2,67	5 148,12	16,13	1 450,62	5,16	(4 390,80)	14,71	(693,30)	52,21
3.	Wynik na działalności operacyjnej	398,84		(3 567,71)		2 055,56		3 966,55	(11,18)	(1 656,72)	19,40
C.	Wynik operacyjny (A3+B3)	632,70		(3 814,18)		1 361,03		4 448,88	(16,59)	(728,33)	46,49
D. Działalność finansowa											
1.	Przychody finansowe	52,04	0,18	69,54	0,25	99,19	0,34	(17,50)	74,83	(47,15)	52,46
2.	Koszty finansowe	18,07	0,06	33,89	0,11	98,95	0,35	(15,82)	53,32	(80,89)	18,26
3.	Wynik na działalności finansowej	33,97		35,66		0,23		(1,69)	95,27	33,74	14 499,15
E. Zdarzenia nadzwyczajne											
1.	Zyski nadzwyczajne										
2.	Straty nadzwyczajne										
3.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych										
F.	Zysk (strata) brutto (C+D3+E3)	666,67		(3 778,52)		1 361,26		4 445,19	(17,64)	(694,59)	48,97
1.	Podatek dochodowy	64,35		43,11		116,81		21,24	149,26	(52,45)	55,09
2.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)										
G.	Obowiązkowe obciążenia-razem	64,35		43,11		116,81		21,24	149,26	(52,45)	55,09
	Zysk (strata) netto (F-G)	602,32		(3 821,64)		1 244,46		4 423,95	(15,76)	(642,14)	48,40

Przychody ogółem	28 983,09	100,00	28 131,20	100,00	29 499,22	100,00	851,89	103,03	(516,12)	98,25
------------------	-----------	--------	-----------	--------	-----------	--------	--------	--------	----------	-------

Koszty ogółem	26 316,43	100,00	31 909,73	100,00	28 137,96	100,00	(3 593,30)	88,74	178,47	100,63
---------------	-----------	--------	-----------	--------	-----------	--------	------------	-------	--------	--------

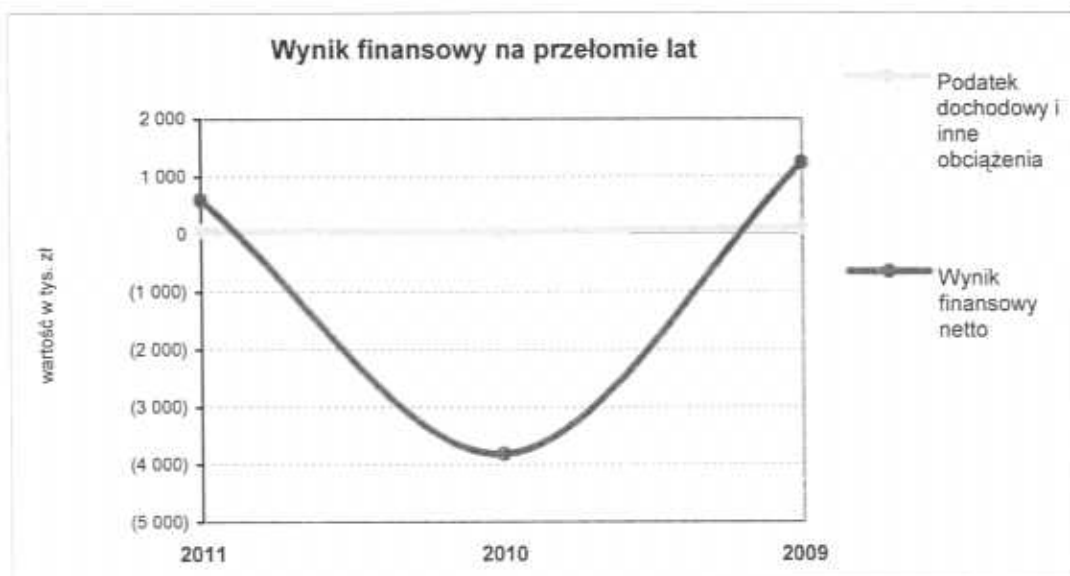
Rachunek zysków i strat wskazuje na osiągnięcie w roku obrotowym dodatniego wyniku finansowego wynoszącego netto 602,32 tys. zł. Wynik netto w stosunku do roku poprzedniego uległ zwiększeniu o 4.423,95 tys. zł. Tak duża zmiana spowodowana jest utworzeniem rezerwy na roszczenia sporne w 2010 r.

Udział poszczególnych elementów rachunku zysków i strat kształtujących wynik finansowy przedstawia poniższy wykres:



Na podstawowej działalności osiągnięto zysk w kwocie 233,86 tys. zł., Wynik na tej działalności jest wyższy od uzyskanego w roku ubiegłym o 480,32 tys. zł. Jest to efekt zwiększenia przychodów ze sprzedaży o 4,89% przy przyroście kosztów o 3,04%. Na pozostałej działalności operacyjnej uzyskano zysk w kwocie 398,84 tys. zł, a na działalności finansowej osiągnięto zysk w kwocie 33,97 tys. zł.

Wynik finansowy netto na przełomie lat kształtuje się następująco:



3. Omówienie analizy wskaźnikowej.

3.1 Wskaźniki rentowności.

Wskaźniki rentowności	wskaźnik bezpieczny	miernik	2011	2010	2009
Rentowność majątku (ROA) <u>wynik finansowy netto x 100</u> aktywa ogółem	5-8	procent	0,66%	-4,16%	1,34%
Rentowność netto <u>wynik finansowy netto x 100</u> przychody ogółem	3-8	procent	2,06%	-13,54%	4,23%
Rentowność kapitału własnego (ROE) <u>wynik finansowy netto x 100</u> kapitały własne	15-25	procent	0,89%	-5,67%	1,73%

Wszystkie wskaźniki rentowności są dodatnie, co wynika z uzyskanego dodatniego wyniku finansowego. Wskaźniki te utrzymują się na niskim poziomie co jest charakterystyczne dla tej branży.

3.2 Wskaźniki płynności finansowej przedstawiają się następująco:

Wskaźniki płynności finansowej	wskaźnik bezpieczny	miernik	2011	2010	2009
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia <u>aktywa obrotowe - należności z tyt. dostaw i usług powyżej 12 mc</u> zobowiązania krótkotermin. - zobow. krótkotermin. powyżej 12 mc	1,2 - 2,0	krotność	0,56	0,52	1,00
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia <u>aktywa obrot. - zapasy - kr. term. RMK czynne - należ. z tyt. dost. i usł. pow. 12 mc</u> zobowiązania krótkotermin. - zobow. z tyt. dostaw i usług pow. 12 mc	1,0	krotność	0,46	0,38	0,77
Wskaźnik płynności finansowej III stopnia <u>inwestycje krótkoterminowe</u> zobowiązania krótkotermin. - zobow. z tyt. dostaw i usług pow. 12 mc	0,1-0,2	krotność	0,11	0,05	0,24
Wskaźnik handlowej zdolności kredytowej <u>należności z tyt. dostaw i usług</u> zobowiązania z tyt. dostaw i usług	1,0	krotność	3,91	3,00	3,44

Wskaźniki płynności uzyskały wielkości poniżej uznawanych za optymalne lecz wskazują na poprawę sytuacji finansowej Spółki. Majątek obrotowy pokrywa zobowiązanie bieżące w 1,41 razy.

3.3 Wskaźniki rotacji przedstawiają się następująco:

Wskaźniki rotacji (obrotowość)	wskaźnik bezpieczny	miernik	2011	2010	2009
Szybkość obrotu zapasów (w dniach) $\frac{\text{średni stan zapasów} \times 365 \text{ dni}}{\text{przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów}}$	wskaźnik malejący	w dniach	8	8	x
Spływ należności (w dniach) $\frac{\text{średni stan należności z tytułu dostaw i usług} \times 365 \text{ dni}}{\text{przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów}}$	ilość dni porównywalna z lp 18	w dniach	35	36	x
Splata zobowiązań (w dniach) $\frac{\text{średni stan zobowiązań z tytułu dostaw i usług} \times 365 \text{ dni}}{\text{przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów}}$	ilość dni porównywalna z lp 17	w dniach	10	11	x
Produktywność aktywów $\frac{\text{przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów}}{\text{aktywa ogółem}}$	2,0	zł / zł	0,31	0,29	0,28

Na stopień płynności finansowej istotny wpływ wywiera okres inkasa należności. Im niższy wskaźnik obrotu należnościami, tym krótszy cykl udzielania przez Spółkę kredytu jej kontrahentom, czyli występuje mniejsze zapotrzebowanie kapitałów na finansowanie należności.

Wskaźnik obrotu należnościami wynosi 35 dni i jest niższy od uzyskanego w roku ubiegłym. Cykl windykacji został obniżony o 1 dzień. Stopień spłaty zobowiązań skrócił się również o 1 dzień.

4. Zdolność jednostki do kontynuowania działalności w roku następnym po badanym i w niezmienionym istotnie zakresie.

Uwzględniając wskaźniki dokonanej analizy ekonomiczno – finansowej oraz wyniki badania sprawozdania finansowego i zdarzeń, jakie nastąpiły po dniu bilansowym stwierdza się, że nie występuje zagrożenie dla kontynuowania działalności gospodarczej Spółki w roku następnym po roku badanym.

C. Część szczegółowa

1. Ocena prawidłowości stosowanego systemu księgowości.

1.1 Księgowość jednostki.

Księgowość jednostki funkcjonuje na podstawie aktualnego opracowania pt. „Zakładowa Polityka Rachunkowości”, zatwierdzonego przez kierownika jednostki z mocą obowiązującą od 1.01.2007r. na podstawie Zarządzenia 25/2006 Zarządu Spółki z dnia 27.12.2006 r. W opracowaniu tym ujęto wybrane przez jednostkę alternatywne rozwiązania, ustawowe wynikające z art. 10 ustawy o rachunkowości, w tym reguły, metody i procedury dotyczące:

- a) wyceny przychodów, rozchodów i stanów bilansowych poszczególnych pozycji aktywów i pasywów, również zasad szacowania odpisów aktualizujących utratę wartości, bądź jej przyrost,
- b) inwentaryzacji aktywów i pasywów, ze szczególnym akcentem na inwentaryzację w formie tzw. weryfikacji dokumentów,
- c) zasad tworzenia i szacowania rezerw na przyszłe zobowiązania (art. 35 „d” ustawy o rachunkowości) i rezerw na przyszłe koszty – wg art. 39.2 ustawy), w tym na nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne.
- d) zasad aktywowania przyszłych potrąceń z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

1.2 W zakresie prawidłowości stosowanego systemu księgowości biegły potwierdza, że:

- a) jednostka przestrzegała zasady ciągłości stosowanych zasad rachunkowości, w tym w przedmiocie prawidłowości otwarcia ksiąg rachunkowych na 01.01. roku badanego,
- b) prowadziła w sposób poprawny księgi rachunkowe, przy użyciu właściwego programu komputerowego,
- c) operacje gospodarcze zaewidencjonowane zostały zgodnie z podstawowymi zasadami rachunkowości, w tym zgodnie z zasadą memoriału i ostrożnej wyceny,
- d) dowody źródłowe stanowiące podstawę do ujęcia w księgach rachunkowych były sprawdzane i kwalifikowane zgodnie z art. 21 ust. 1 pkt 6 ustawy o rachunkowości, w tym m.in. kwalifikowane ekonomicznie przez osoby uprawnione i na tej podstawie dekretowane technicznie do prawidłowego ich ujęcia w księgach rachunkowych.

1.3 W zakresie zabezpieczenia dostępu do danych z ksiąg rachunkowych i dowodów księgowych oraz za pomocą komputerów stwierdza się, że:

- a) jednostka przechowuje zbiory bez dokonania wydruków papierowych. Dane te znajdują się na magnetycznych dyskach twardych. Jednostka odpowiednio do przyjętych wewnętrznych zasad uregulowanych w ZPR archiwizuje i przechowuje zbiory danych,
- b) archiwowanie dowodów księgowych, ksiąg rachunkowych i sprawozdań finansowych dokonywane jest w siedzibie zarządu jednostki, w oryginalnej postaci, w podziale na lata i miesiące,
- c) okresy przechowywania danych były zgodne z art. 74 ustawy o rachunkowości, tj.: sprawozdania finansowe – przechowywanie trwale, a pozostałe zbiory 5 lat liczone od początku roku następnego.

Rokiem obrotowym jednostki jest rok kalendarzowy, a okresem sprawozdawczym miesiąc.

2. Inwentaryzacja aktywów i pasywów.

Inwentaryzacja aktywów i pasywów została przeprowadzona do bilansu rocznego w zasadniczej części zgodnie z art. 26 ustawy o rachunkowości:

- a) w drodze spisu z natury:

- gotówka w kasie na dzień 31.12.2011 r.
 - środki trwałe w budowie na dzień 31.12.2011 r.
 - zapasy obce na dzień 30.11.2011 r.
- b) w drodze potwierdzenia sald:
- rozrachunki z odbiorcami na dzień 30.11.2011 r.
 - środki na rachunkach bankowych na dzień 31.12.2011 r.
- c) w drodze weryfikacji stanu ewidencyjnego i wyceny:
- grunty na dzień 31.12.2011 r.
 - środki trwałe na dzień 31.12.2011 r.
 - wartości niematerialne i prawne na dzień 31.12.2011 r.
 - rozliczenia międzyokresowe na dzień 31.12.2011 r.
 - fundusze specjalne na dzień 31.12.2011 r.
 - kapitały własne na dzień 31.12.2011 r.
 - aktywa i rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego na dzień 31.12.2011 r.

Biegły obserwował inwentaryzację z natury i potwierdza prawidłowość i rzetelność ich przeprowadzenia. Różnice inwentaryzacyjne zostały prawidłowo rozliczone i wprowadzone do ksiąg w roku badanym.

Stwierdza się, że księgi rachunkowe wraz z dokumentacją stanowiącą podstawę do ewidencji operacji gospodarczych – uznaje się za prawidłowe w rozumieniu art. 24 ustawy o rachunkowości i stanowiące podstawę do sporządzenia zbadanego sprawozdania finansowego.

3. AKTYWA

Aktywa zbadanego bilansu w układzie odtwarzającym sprawozdanie finansowe przedstawiają się następująco:

3.1 Aktywa trwałe wykazano w bilansie w kwocie 86.243.857,24

Stanowią 94,54% aktywów bilansu.

3.1.1 Wartości niematerialne i prawne 130.657,06

Stanowią 0,14% aktywów bilansu.

Dotyczą innych wartości niematerialnych i prawnych.

Rodzaj wartości niematerialnych i prawnych, zmiany w ciągu roku oraz ich umorzenie zaprezentowano prawidłowo w informacji dodatkowej.

Wartości niematerialne i prawne spełniają:

- kryteria ustawy o rachunkowości (art. 28) w zakresie ustalenia ich wartości początkowej wg cen nabycia,
- wykazano w nich wyłącznie kontrolowane przez jednostkę nabyte prawa majątkowe przeznaczone dla statutowej działalności,
- były prawidłowo amortyzowane bilansowo i podatkowo,
- utrata zdolności do przynoszenia korzyści ekonomicznych nie wystąpiła,
- inwentaryzacja wartości niematerialnych i prawnych została przeprowadzona w formie ich weryfikacji.

3.1.2 Rzeczowe aktywa trwałe 85.607.108,18

Stanowią 93,84% bilansowej sumy aktywów.

Dotyczą one:

Środki trwałe	82.505.933,11
- grunty	2.063.083,63
- budynki, lokale i obiekty inżynierii	70.958.821,78
- urządzenia techniczne i maszyny	7.962.759,67
- środki transportu	1.186.400,11
- inne środki trwałe	334.867,92
Środki trwałe w budowie	3.101.175,07

Środki trwałe w budowie obejmują budowę lub modernizację sieci wodociągowych i kanalizacyjnych oraz oczyszczalni ścieków i pompowni.

Podział rzeczowego majątku trwałego według grup rodzajowych oraz zmiany w ciągu roku wartości początkowej i umorzeń zaprezentowano prawidłowo w informacji dodatkowej.

Biegły stwierdza wiarygodność i zgodność tej pozycji bilansowej, gdyż:

- środki trwałe własne były w 2011 r. objęte weryfikacją stanu ewidencyjnego i oceną ich gospodarczej przydatności,
- wycena rzeczowego majątku trwałego jest zgodna z przyjętymi rozstrzygnięciami zapisanymi w Zakładowej Polityce Rachunkowości oraz art. 28 ustawy o rachunkowości,
- dokumentacja dotycząca przychodu i rozchodu środków trwałych jest kompletna i prawidłowa,
- środki trwałe amortyzowane są metodą liniową - metod amortyzacji nie zmieniono,
- dotychczasowe umorzenie rzeczowych aktywów trwałych wynosi 43,31%,
- właściwa jest wycena środków trwałych, w tym zużycia środków i amortyzacji jako zarachowanego w koszty umorzenia,

- ewidencja, klasyfikacja oraz prezentacja majątku w sprawozdaniu finansowym, nie nasuwa uwag,
- amortyzacja wartości niematerialnych i prawnych oraz środków trwałych za rok badany wynosi 5.674.024,61 zł.

3.1.3 Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe 506.092,00

Stanowią 0,55% bilansowej sumy aktywów.

Są to aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego, naliczone od ujemnych różnic przejściowych w kwocie 396.58,00 zł oraz kosztów wodomierzy do rozliczenia po 2012 r. w kwocie 109.510,00 zł.

3.2 Aktywa obrotowe wykazane w bilansie w kwocie 4.982.762,75

stanowią 5,46% aktywów ogółem.

3.2.1 Zapasy 561.320,01

Stanowią 0,62% bilansowej sumy aktywów i zostały w bilansie wykazane z uwzględnieniem kryteriów określonych w art. 3 ust. 1 pkt 18 ustawy o rachunkowości.

Dotyczą:

- materiałów	559.820,01
- zaliczek na dostawy	1.500,00

Materiały zostały zinwentaryzowane drogą weryfikacji. Spółka dokonała wyceny materiałów zgodnie z zasadą ostrożności i dokonała odpisów na zapasy zalegające magazyny w kwocie 36.704,79 zł obciążając pozostałe koszty operacyjne.

3.2.2 Należności krótkoterminowe 3.077.882,10

stanowią 3,37% aktywów i dotyczą następujących należności:

Należności i roszczenia	kwota wg ksiąg	Odpis aktualizujący (+/-)	Kwota w bilansie
Należności od jednostek powiązanych			
Należności od pozostałych jednostek	3.356.438,78	/-/ 278.556,68	3.077.882,10
- należności z tyt. dostaw i usług	3.018.101,20	/-/ 278.556,68	2.739.544,52
- należności z tyt. podatków i ZUS	241.463,00		241.463,00
- inne należności	96.874,58		96.874,58
Razem	3.356.438,78	/-/ 278.556,68	3.077.882,10

Należności wyceniono w kwocie wymaganej zapłaty, z zachowaniem ostrożności (art. 28.1.7 ustawy o rachunkowości). Stosowny odpis aktualizujący został dokonany w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych. Odpisy tworzone są z uwzględnieniem stopnia ryzyka jakie wiąże się z daną należnością. Ponadto w należnościach z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych figuruje kwota dotycząca VAT-u (216.676,00 zł) oraz podatku dochodowego od osób prawnych (24.787,00 zł). Pozycja inne wykazuje pożyczki z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych (96.654,23 zł).

3.2.3 Inwestycje krótkoterminowe

1.012.956,32

stanowią 1,11% aktywów i obejmują środki pieniężne w kasie i na rachunkach bankowych.

Środki pieniężne	Stan na koniec okresu
Środki pieniężne w kasie	29.362,02
Środki pieniężne na rachunkach bankowych	795.006,31
Inne środki pieniężne	188.587,99
Razem środki pieniężne	1.012.956,32
Ogółem inwestycje krótkoterminowe	1.012.956,32

Środki pieniężne w kasie zostały zinwentaryzowane, a stany środków pieniężnych na rachunkach i lokatach bankowych potwierdzone przez bank obsługujący jednostkę.

3.2.4 Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe

330.604,32

stanowią 0,36% aktywów i obejmują tytuły:

Czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów	Stan na koniec okresu
- VAT do przeniesienia	116.219,62
- koszty wodomierzy	136.468,00
- ubezpieczenia	43.482,64
- prenumeraty, abonamenty	19.980,97
- pozostałe	14.453,09
Razem	330.604,32

Biegły nie wnosi uwag do tej pozycji bilansowej, gdyż jednostka wiarygodnie aktywowała koszty w wysokości przypadającej na następne okresy sprawozdawcze, zgodnie z przyjętymi zasadami.

Ogółem aktywa bilansu wynoszą 91.226.619,99

Przy wycenie bilansowej poszczególnych składników jednostka zastosowała się do nadrzędnych zasad rachunkowości, wynikających z ustawy o rachunkowości.

4. PASYWA zweryfikowanego bilansu w układzie wynikającym ze sprawozdania finansowego kształtują się następująco:

4.1 Kapitały własne wynoszą 68.012.909,53

Stanowią 74,55% pasywów.

4.1.1 Kapitał podstawowy 57.935.500,00

wykazany został zgodnie ze stanem faktycznym prawnym określonym w art. 36 ustawy o rachunkowości, a jego wysokość spełnia wymagania KSH.

4.1.2 Kapitał zapasowy 1.160.719,76

Kapitał zapasowy uległ zwiększeniu o kwotę 83.890,07 zł dotyczącą przeniesienia wartości aktualizacji zlikwidowanych środków trwałych.

4.1.3 Kapitał z aktualizacji wyceny 12.136.008,19

Wartość kapitału z aktualizacji wyceny obejmuje środki trwale będące na stanie w dniu bilansowym.

4.1.4 Wynik z lat ubiegłych /-/ 3.821.635,26

Wysokość straty z lat ubiegłych dotyczy nierozliczonej straty za 2010 rok.

4.1.5 Wynik finansowy netto roku obrotowego 602.316,84

ustalony został na podstawie prawidłowych zdarzeń gospodarczych w rzetelnych księgach rachunkowych i jest rachunkowo zgodny z kwotą figurującą w rachunku zysków i strat.

4.2 Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania**23.213.710,46**

Stanowią 25,45% bilansowej sumy pasywów.

4.2.1 Rezerwy na zobowiązania**5.980.986,27**

stanowią 6,56% pasywów i obejmują:

Rezerwy	Stan na koniec okresu
Rezerwa z tyt. odroczonego podatku dochodowego	3.984,00
Rezerwy na świadczenia pracownicze	1.525.852,06
- długoterminowe	1.261.925,06
- krótkoterminowe	263.927,00
Pozostałe rezerwy	4.451.150,21
Razem	5.980.986,27

Rezerwy na świadczenia pracownicze w łącznej kwocie 1.525.852,06 zł dotyczą nagród jubileuszowych (263.927,00 zł) oraz odpraw emerytalnych i rentowych (1.261.925,06 zł).

Pozostałe rezerwy dotyczą roszczenia spornego toczącego się przed sądem, co do którego ostateczny wynik jest nieznany.

4.2.2 Zobowiązania krótkoterminowe**3.530.561,07**

stanowią 3,87% pasywów i obejmują:

Wyszczególnienie	Stan na dzień bilansowy ubr.
Zobowiązania krótkoterminowe	3.530.561,07
Wobec jednostek powiązanych	-
Wobec pozostałych jednostek	3.176.274,38
- z tytułu dostaw i usług	700.773,72
- z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	948.909,24
- z tytułu wynagrodzeń	451.075,73
- inne	1.075.515,69
Fundusze specjalne	354.286,69

Objaśnienia uzasadniające do w/w zobowiązań potwierdzają, że:

- a) Zobowiązania z tytułu dostaw i usług wycenione zgodnie z art. 28 ust. 1 ustawy o rachunkowości.

Nie stwierdzono sald przedawnionych, kwalifikujących się do odpisania w pozostałe przychody działalności operacyjnej.

- b) Zobowiązania z tytułu podatków, ceł i ubezpieczeń społecznych obejmują rozrachunki z następujących tytułów:

Wyszczególnienie	Stan na dzień bilansowy br.
- Podatek dochodowy od osób fizycznych	167.493,00
- Składki ZUS	595.952,84
- Opłaty na ochronę środowiska	172.248,00
- PFRON	11.744,00
- Pozostałe	1.471,40
Razem	948.909,24

Powyższe zobowiązania są zgodne z deklaracjami podatkowymi złożonymi do US i ZUS. Co do ich zapłaty - wszystkie zostały uregulowane terminowo w 2012 r.

- c) Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń rozliczone w styczniu 2012 r. objaśnienia nie wymagają.
- d) Inne zobowiązania krótkoterminowe dotyczą rozrachunków z dostawcami środków trwałych (952.127,33 zł), PZU (278.635,00 zł), potrącenia wynagrodzeń (96.029,95 zł), kaucje (26.836,62 zł) i inne.

Fundusze specjalne **354.286,69**

Pozycja dotyczy:

- Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych 123.428,47
- Fundusz na cele społeczno - użyteczne 230.858,22

Gospodarka środkami ZFŚS była zgodna z regulaminem opracowanym na podstawie ustawy o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych. Odpisy na fundusz socjalny Jednostka przekazała na wyodrębniony rachunek bankowy – pozycja bez uwag.

4.2.3 Rozliczenia międzyokresowe **13.702.163,12**

Stanowią 15,02% bilansowej sumy pasywów.

Pozycję stanowią nieumorzona wartości środków trwałych sfinansowanych z obcych źródeł.

Zostały właściwie ustalone i wykazane w pasywach bilansu, zgodnie z art. 41 i ustawy o rachunkowości.

Ogółem pasywa bilansu wynoszą 91.226.619,99

Wszystkie pozycje pasywów zostały wykazane w sprawozdaniu finansowym z uwzględnieniem nadrzędnych zasad rachunkowości, wynikających z ustawy o rachunkowości.

5. RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

sporządzony został z uwzględnieniem postanowień art. 47 ustawy o rachunkowości w wersji porównawczej, zgodnie z wyborem przyjętym w Zakładowej Polityce Rachunkowości.

5.1 Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi 27.774.895,13

z tego przypada na:

5.1.1 Przychody ze sprzedaży produktów 27.949.157,04

Przychody netto ze sprzedaży produktów są rezultatem zrealizowanej i wyfakturowanej sprzedaży na rzecz odbiorców krajowych, przy czym ich zgodność i wiarygodność zastrzeżeń nie budzi, gdyż zachowano ustawową zasadę memoriału i współmierności.

5.1.2 Zmiana stanu produktów /-/ 244.210,66

Pozycja wykazana prawidłowo stanowi zmniejszenie stanu rozliczeń międzyokresowych wpływających na koszty.

5.1.3 Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów 15.076,02

dotyczą sprzedaży składników majątkowych sprzedanych w stanie nieprzetworzonym.

5.2 Koszty działalności operacyjnej 27.541.036,62

Koszty te ustalone zostały w sposób współmierny do przychodów, z uwzględnieniem nadrzędnych zasad rachunkowości, w tym zasady memoriału.

Koszty	Kwota w zł	kosztów w %
Amortyzacja	5.674.024,61	20,60
Zużycie materiałów i energii	3.915.070,82	14,22
Usługi obce	2.340.362,23	8,50
Podatki i opłaty	3.053.152,08	11,09
Wynagrodzenia	10.005.822,43	36,32
Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	2.069.442,88	7,51
Pozostałe koszty rodzajowe	467.805,79	1,70
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	15.355,78	0,06
Razem	27.541.036,62	100,00

5.3 Pozostałe przychody operacyjne**1.156.161,69**

obejmują występujące powtarzalnie przychody, związane tylko pośrednio z podstawową działalnością jednostki

Pozostałe przychody operacyjne	Kwota w zł
Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	
Dotacje	683.809,92
Inne przychody operacyjne	472.351,77
- odwrócenie odpisów aktualizacyjnych	58.832,98
- odszkodowania i kary otrzymane	7.505,81
- przychody ze sprzedaży usług socjalnych	27.000,00
- zwrot kosztów sądowych i windykacji	4.736,82
- sprzedaż złomu	4.636,70
- rozwiązanie rezerw	365.045,68
- pozostałe	4.593,78
Razem	1.156.161,69

Stwierdza się prawidłowe udokumentowanie i zakwalifikowanie do pozostałych przychodów operacyjnych z uwzględnieniem ustawowego zakazu ich kompensowania wynikającego z art.7 ust.3 ustawy o rachunkowości.

5.4 Pozostałe koszty operacyjne**757.321,87**

Pozostałe koszty operacyjne	Kwota w zł
Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	7.497,79
Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	257.494,14
Inne koszty operacyjne	492.329,94
- rezerwy na zobowiązania	362.590,83
- koszty nie związane ze źródłem przychodów	55.544,90
- utrzymanie obiektu socjalnego	54.872,73
- odszkodowania, kary, grzywny	2.808,00
- koszty sądowe i komornicze	9.249,53
- pozostałe	7.263,95
Razem	757.321,87

Inne koszty operacyjne zostały rzeczowo należycie i memoriałowo udokumentowane, jako koszty pośrednio związane z podstawową działalnością jednostki.

5.5 Przychody finansowe

52.038,09

i obejmują wiarygodne korzyści uzyskane przez jednostką z operacji finansowych roku 2011, z tytułu odsetek od środków na rachunkach bankowych (7.074,81 zł), należności (44.963,28 zł).

5.6 Koszty finansowe

18.066,58

obejmują odsetki od kredytu (17.697,94 zł), budżetu (342,24 zł) i pozostałych zobowiązań (26,40 zł).

Powyższe dane dotyczące przychodów i kosztów pozwalają na ustalenie figurującego w rachunku zysków i strat wyniku z działalności gospodarczej w kwocie

666.669,84

6. ZYSK BRUTTO

W związku z niewystąpieniem strat i zysków nadzwyczajnych końcowy zysk brutto za rok obrotowy w rachunku zysków i strat stanowi kwotę

666.669,84

Z powyższych danych liczbowych i ustaleń biegłego wynika, że rachunek zysków i strat za rok obrotowy sporządzony został obowiązującą, prawidłową metodą, zgodnie z art. 47 ustawy o rachunkowości.

7. PRZEKSZTAŁCENIE WYNIKU BRUTTO W WYNIK NETTO.

Wyszczególnienie	Kwota w zł
- Przychód podatkowy	28.130.635,78
- Koszty uzyskania przychodu	27.050.986,07
- Dochód podatkowy	1.079.649,71
- Dochód zwolniony (-)	
- Rozliczenie straty podatkowej z lat ubiegłych (-)	459.780,77
- Dochód do opodatkowania	619.869,00
- Darowizny do odliczenia (-)	
- Podstawa opodatkowania	619.869,00
- Podatek dochodowy wg stawki 19 %	117.775,00
- Rezerwa na odroczonego podatek dochodowy	3.984,00
- Aktywa z tytułu odroczonego pod. doch.	57.406,00
- Podatek dochodowy wykazany w RZiS	64.353,00
- Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	
- Zysk (Strata) brutto	666.669,84
- Zysk (Strata) netto	602.316,84

W rachunku zysków i strat jednostka wykazała zysk netto za rok 2011 w wysokości **602.316,84 zł** i w tej samej wiarygodnej kwocie figuruje - w pasywach bilansu.

Biegły stwierdza zgodność przekształcenia wyniku brutto w wynik netto ze sporządzonymi przez jednostkę „Dodatkowymi informacjami i objaśnieniami”, wymaganymi przez ustawę o rachunkowości - zał. Nr 1 do ustawy o rachunkowości pkt 2.5.

8. Badanie pozostałych części składowych sprawozdania finansowego.**8.1 Rachunek przepływów pieniężnych.**

Rachunek przepływów pieniężnych sporządzony zgodnie z art. 48„b” ustawy o rachunkowości w sposób wiarygodny, powiązany z bilansem i rachunkiem zysków i strat wykazuje zwiększenie o kwotę

499.465,75

8.2 Zestawienie zmian w kapitale własnym.

Jednostka kompletnie i wiarygodnie ujęła pozycje kształtujące przyrost kapitału własnego o
zgodnie z bilansem oraz księgami rachunkowymi.

602.316,84

8.3 Informacja dodatkowa.

Informacja dodatkowa obejmuje wprowadzenie do sprawozdania finansowego oraz dodatkowe informacje i objaśnienia. Informacja dodatkowa zawiera niezbędny zakres danych liczbowych i słownych, zgodnych z danymi bilansu i rachunku zysków i strat. W informacji dodatkowej omówione są również składniki majątku stanowiące zabezpieczenie kredytów i pożyczek zaciągniętych przez spółkę. Zawarta jest także informacja o zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych, ujętych w sprawozdaniu finansowym roku obrotowego oraz przekształcenie wyniku finansowego brutto jednostki w podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym, zgodne z ustaleniami biegłego zawartymi w dziale 7 niniejszego raportu.

8.4 Sprawozdanie Zarządu z działalności jednostki.

Sprawozdanie z działalności za rok obrotowy spełnia wymogi określone w art. 49 ust. 2 ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości, a informacje i liczbowe dane w nim zawarte są zgodne z danymi zbadanego sprawozdania finansowego.

8.5 Naruszenie przepisów.

W wyniku badania sprawozdania finansowego za rok obrotowy - stwierdzono, że jednostka nie naruszyła obowiązujących przepisów prawa wpływających na sprawozdanie finansowe.

8.6 Zdarzenia po dacie bilansu.

Biegły stwierdza, że między datą 31.12.2011 r., a datą zakończenia badania nie wystąpiły istotne zdarzenia gospodarcze, mające wpływ na roczne sprawozdanie finansowe i zysk bilansowy, przy czym uwzględnia się w tym zakresie oświadczenie złożone przez Zarząd w dniu zakończenia badania

8.8 Podsumowanie.

Podsumowanie wyników badania zawarte jest w opinii stanowiącej odrębny dokument.

Niniejszy raport zawiera 27 stron kolejno numerowanych i opatrzonych podpisem biegłego rewidenta.

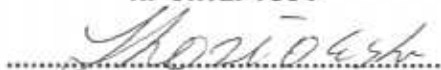
Integralną część raportu stanowią załączniki:

1. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego za rok obrotowy.
2. Bilans sporządzony na 31.12.2011 r.
3. Rachunek zysków i strat za okres od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r.
4. Zestawienie zmian w kapitale własnym za rok obrotowy.
5. Rachunek przepływów pieniężnych za rok obrotowy.
6. Dodatkowe informacje i objaśnienia za rok obrotowy.
7. Sprawozdanie Zarządu z działalności Spółki za rok obrotowy.

KLUCZOWY BIEGŁY REWIDENT

Lucyna Kozłowska

nr ewid. 1884

..........

Zespół Biegłych Rewidentów

FABER Spółka z o.o.

nr uprawnień 830

50-077 Wrocław

ul. Kazimierza Wielkiego 27c

Wrocław, dn. 16.03.2012 r.



GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

REGON:	39027365500000	F-01/I-01		
PKD:	3700Z	Sprawozdanie o przychodach, kosztach i wyniku finansowym oraz o nakładach na środki trwałe		
		kwartał	III	rok
59-300	LUBIN	UL. RZEŹNICZA 1		
MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ				

Dane kontaktowe

E-mail sekretariatu dyrektora/prezesa firmy	mpwik@mpwik.lubin.pl
Imię i nazwisko osoby sporządzającej sprawozdanie	Barbara Zajdlic
Telefon osoby sporządzającej sprawozdanie	767468056
E-mail osoby sporządzającej sprawozdanie	b.zajdlic@mpwik.lubin.pl

Rodzaj ewidencji księgowej

0A. Jaki rodzaj ewidencji księgowej jest prowadzony w Państwa przedsiębiorstwie?	<input checked="" type="checkbox"/>	1 - księgi rachunkowe
	<input type="checkbox"/>	2 - podatkową księgę przychodów i rozchodów
	<input type="checkbox"/>	3 - ewidencja przychodów
	<input type="checkbox"/>	4 - brak wydzielonej ewidencji (karta podatkowa)

Część 0. Podstawowe dane o przedsiębiorstwie (c.d.)

1A. Sprawozdanie finansowe sporządzane jest zgodnie z:	<input type="checkbox"/>	1 - Międzynarodowymi Standardami Rachunkowości
	<input checked="" type="checkbox"/>	2 - Ustawą o rachunkowości
1B. Podane dane NIE SĄ ZGODNE ze stanem faktycznym. Chcę dokonać AKTUALIZACJI danych.	<input type="checkbox"/>	1 - tak
	<input checked="" type="checkbox"/>	2 - nie
2. Czy kapitał zagraniczny posiada udziały w kapitale zakładowym jednostki?	<input type="checkbox"/>	tak
	<input checked="" type="checkbox"/>	nie

Część I. Dział 1. Rachunek zysków i strat

Wyszczególnienie		Kwota w tys. zł
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi (w. 02+04+05+06)		01 22075
z tego	przychody netto ze sprzedaży produktów	02 21305
	w tym sprzedaż na eksport	03
	zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna) (+, -)	04 710
	koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby	05 55
	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	06 5
w tym sprzedaż na eksport	07	

Część I. Dział 1. Rachunek zysków i strat (c.d)

		Wyszczególnienie	Kwota w tys. zł
B. Koszty działalności operacyjnej (w. 09+10+12+14+17+19+22+25)		08	21972
z tego	amortyzacja	09	4437
	zuzycie materiałów i energii	10	3283
	w tym energii	11	1570
	usługi obce	12	2520
	w tym zakupione w celu odsprzedaży (podwykonawstwo)	13	
	podatki i opłaty	14	2253
	w tym podatek akcyzowy	15	
	w tym ze sprzedaży produktów	16	
	wynagrodzenia	17	7388
	w tym ze stosunku pracy	18	7223
	ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	19	1711
	w tym	20	1361
	składki z tytułu ubezpieczeń społecznych	20	1361
	wydatki z tytułu szkolenia pracowników	21	39
	pozostałe koszty rodzajowe	22	376
	w tym	23	5
	podróże służbowe	23	5
składki z tytułu ubezpieczeń majątkowych i osobowych	24	76	
wartość sprzedanych towarów i materiałów	25	4	
C1. Zysk ze sprzedaży (w. 01-08)>0		26	103
C2. Strata ze sprzedaży (w. 01-08)<0		27	0
D. Pozostałe przychody operacyjne (w. 29+30+31)		28	761
z tego	zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	29	
	dotacje	30	514
	inne przychody operacyjne	31	247
	w tym rozwiązane rezerwy	32	40
E. Pozostałe koszty operacyjne (w. 34+35+36)		33	235
z tego	strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	34	86
	aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	35	
	inne koszty operacyjne	36	149
	w tym	37	
	rezerwy na przyszłe zobowiązania	37	
odpisane wierzytelności (w wyniku postępowań upadłościowych, układowych i naprawczych)	38		
F1. Zysk na działalności operacyjnej (w. 01-08+28-33)>0		39	629
F2. Strata na działalności operacyjnej (w. 01-08+28-33)<0		40	0
G. Przychody finansowe (w. 42+43+46+47+48)		41	9
z tego	dywidendy i udziały w zyskach	42	
	odsetki	43	9
	w tym od udzielonych pożyczek i lokat terminowych	44	5
	w tym przychody odsetkowe (odsetki od pożyczek udzielonych innym przedsiębiorstwom)	45	
	zysk ze zbycia inwestycji	46	
	aktualizacja wartości inwestycji	47	
	inne	48	
w tym nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi	49		
H. Koszty finansowe (w. 51+53+54+55)		50	15
z tego	odsetki	51	15
	w tym odsetki od kredytów i pożyczek	52	
	strata ze zbycia inwestycji	53	
	aktualizacja wartości inwestycji	54	
	inne	55	
	w tym nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi	56	
I1. Zysk z działalności gospodarczej (w. 01-08+28-33+41-50)>0		57	623
I2. Strata z działalności gospodarczej (w. 01-08+28-33+41-50)<0		58	0

Część I. Dział 1. Rachunek zysków i strat (c.d)

Wyszczególnienie		Kwota w tys. zł	
J1. Zyski nadzwyczajne		59	
J2. Straty nadzwyczajne		60	
K1. Zysk brutto (w. 01-08+28-33+41-50+59-60)>0		61	623
K2. Strata brutto (w. 01-08+28-33+41-50+59-60)<0		62	
L. Podatek dochodowy		63	152
z tego	część bieżąca	64	150
	część odroczone	65	2
M1. Zysk netto (w. 01-08+28-33+41-50+59-60-63)>0		66	471
M2. Strata netto (w. 01-08+28-33+41-50+59-60-63)<0		67	

Część I. Dane uzupełniające

Wyszczególnienie		Kwota w tys. zł	
Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi w tym dotacje do działalności podstawowej		68	22075
Przychody netto ze sprzedaży produktów w tym dotacje do produktów (wytworów i usług)		69	21305
Wydatki na spłatę zadłużenia (raty kapitałowe i odsetki zapłacone bankom, przedsiębiorstwom niefinansowym)		70	
Wartość zakupów z importu ogółem		71	0
w tym	import surowców, materiałów, i półfabrykantów na cele produkcyjne	72	
	import towarów przeznaczonych do dalszej odsprzedaży	73	
Podatek akcyzowy ogółem		74	
w tym	od wyrobów krajowych (producent)	75	
	od towarów sprowadzanych z zagranicy	76	
	od energii elektrycznej	77	

Wyszczególnienie		W przeliczeniu na pełne etaty	
Przeciętne zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty (od początku roku do końca okresu sprawozdawczego)		78	191

Wyszczególnienie		W przeliczeniu na pełne etaty	
Liczba pracujących w osobach (stan w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego)		79	192

Część I. Dział 2. Aktywa obrotowe i trwałe

Wyszczególnienie		Stan na 01.01	Stan na koniec okresu sprawozdawczego
0		2	3
Zapasy ogółem		01	561
w tym	materiały	02	561
	półprodukty i produkty w toku	03	0
	produkty gotowe	04	0
	towary	05	0
Należności krótkoterminowe		06	3078
w tym	z tytułu dostaw i usług (bez względu na okres wymagalności zapłaty)	07	2739
	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	08	241

Część I. Dział 2. Aktywa obrotowe i trwałe (c.d.)

Wyszczególnienie		Stan na 01.01	Stan na koniec okresu sprawozdawczego
0		2	3
Inwestycje krótkoterminowe		09	782
w tym	krótkoterminowe aktywa finansowe	10	782
	z tego		
	w jednostkach powiązanych	11	0
	w pozostałych jednostkach	12	0
	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	13	782
Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe		14	710
Aktywa obrotowe (w. 01+06+09+14)		15	4894
Aktywa trwałe (Aktywa razem minus Aktywa obrotowe)		16	86209
w tym	należności długoterminowe ogółem	17	0
	inwestycje długoterminowe ogółem	18	0

Część I. Dział 3. Wybrane źródła finansowania majątku

Wyszczególnienie		Stan na koniec okresu sprawozdawczego w tys. zł	
Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania (w. 02+04+07+14)		01	22055
Rezerwy na zobowiązania		02	6054
w tym z tytułu odroczonego podatku dochodowego		03	4
Zobowiązania długoterminowe		04	0
w tym	z tytułu kredytów i pożyczek	05	
	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	06	
Zobowiązania krótkoterminowe bez funduszy specjalnych		07	2796
w tym	z tytułu dostaw i usług (bez względu na okres wymagalności zapłaty)	08	607
	kredyty i pożyczki	09	261
	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	10	
	zaliczki otrzymane na dostawy	11	
	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	12	731
	z tytułu wynagrodzeń	13	516
Rozliczenia międzyokresowe		14	13205

Część II. Dział 1. Środki trwałe w budowie - nowo rozpoczęte w okresie sprawozdawczym

Wyszczególnienie		Liczba nowo rozpoczętych	Wartość kosztorysowa nowo rozpoczętych (w tys. zł)
0		1	2
ogółem		01	2397
w tym polegających na ulepszeniu		02	379

Część II. Dział 2. Nakłady na budowę, ulepszenie i nabycie środków trwałych oraz nabycie wartości niematerialnych i prawnych (w tys. zł)

Wyszczególnienie		Nakłady na NOWE obiekty majątkowe (budowę, zakup) oraz ulepszenia istniejących	
		Wartość od początku roku do końca okresu sprawozdawczego	
0		1	2
ogółem w tys. zł		w tym z importu	
Ogółem nakłady (w.02+03+05+06+07+08+09+10)		01	3709
w tym	grunty (grupa 0)	02	
	budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej (grupy 1-2)	03	2269
	w tym melioracje szczegółowe (rodzaj 226)	04	
	maszyny i urządzenia techniczne (grupy 3-6)	05	1324
	środki transportu (grupa 7)	06	
	narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie (grupa 8)	07	116
	inwentarz żywy (grupa 9)	08	
Koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego oraz związane z nimi różnice kursowe w okresie sprawozdawczym		09	
Pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego		10	
Z wartości ogółem przypada na roboty budowlano-montażowe		11	1546

Wyszczególnienie		Nakłady na nabycie UŻYWANYCH środków trwałych w tys. zł	
		Wartość od początku roku do końca okresu sprawozdawczego	
0		3	
Ogółem nakłady (w.02+03+05+06+07+08)		01	0
w tym	grunty (grupa 0)	02	0
	budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej (grupy 1-2)	03	
	w tym melioracje szczegółowe (rodzaj 226)	04	
	maszyny i urządzenia techniczne (grupy 3-6)	05	
	środki transportu (grupa 7)	06	
	narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie (grupa 8)	07	
	inwentarz żywy (grupa 9)	08	

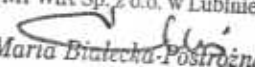
Wyszczególnienie		ogółem w tys. zł		
0		1		
Nakłady na wartości niematerialne i prawne - ogółem		12	111	
w tym	autorskie prawa majątkowe, prawa pokrewne, licencje i koncesje	13	111	
	w tym	oprogramowanie komputerowe	14	111
		dokumentacja i projekty zagospodarowania złóż oraz oceny eksploatacji złóż, prawa eksploatacji gruntu związanego ze złóżami	15	
		koncesje i licencje (bez oprogramowania komputerowego)	16	
	prawa do wynalazków, patentów, znaków użytkowych oraz zdobniczych	17		
	koszty zakończonych prac rozwojowych	18		
	w tym koszty prac rozwojowych związanych z eksploatacją złóż	19		
	wartość firmy	20		
Nakłady na nieruchomości oraz prawa zaliczane do inwestycji		21		

Część II. Dział 3. Leasing (w tys. zł)

Wyszczególnienie		Wypełnia leasingobiorca	
		Wartość nowych środków trwałych przyjętych od początku roku do końca okresu sprawozdawczego do odpłatnego używania na mocy umowy o leasing (w tys. zł.)	
0		1	
finansowy	01		
w tym środki transportu (grupa 7)	02		
operacyjny	03		1.440,-
w tym środki transportu (grupa 7)	04		1.440,-

Wyszczególnienie		Wypełnia leasingodawca	
		Wartość środków trwałych zakupionych od początku roku do końca okresu sprawozdawczego z przeznaczeniem do oddania w leasing (w tys. zł)	
0		1	
finansowy	01		
w tym środki transportu (grupa 7)	02		
operacyjny	03		
w tym środki transportu (grupa 7)	04		

Uwagi

GLÓWNY KSIĘGOWY
 MPWiK Sp. z o.o. w Lublinie

 Maria Białecka-Postrońska

P R E Z E S
ZARZĄDU MPWiK
 Sp. z o.o. w Lublinie

 mgr inż. Jarosław Wantała

	Listopad 2012. narastająco z BO,	BO 01.01.2012
AKTYWA		
A. Aktywa trwałe	85 516 340,79	86 243 857,24
I. Wartości niematerialne i prawne	115 478,24	130 657,06
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,00	811,43
2. Wartość firmy	0,00	0,00
3. Inne wartości niematerialne i prawne	115 478,24	129 845,63
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
II. Rzeczowe aktywa trwałe	84 482 181,55	85 607 108,18
1. Środki trwałe	83 077 535,03	82 505 933,11
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	2 061 744,97	2 063 083,63
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	71 850 693,75	70 958 821,78
c) urządzenia techniczne i maszyny	7 874 594,78	7 962 759,67
d) środki transportu	968 318,29	1 186 400,11
e) inne środki trwałe	322 183,24	334 867,92
2. Środki trwałe w budowie	1 404 646,52	3 101 175,07
3. Zaliczka na środki trwałe w budowie	0,00	0,00
III. Należności długoterminowe	0,00	0,00
1. Od jednostek powiązanych	0,00	0,00
2. Od pozostałych jednostek	0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
1. Nieruchomości	0,00	0,00
2. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	918 681,00	506 092,00
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	393 931,00	396 582,00
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	524 750,00	109 510,00
B. Aktywa obrotowe	4 655 355,41	4 982 762,75
I. Zapasy	519 706,73	561 320,01
1. Materiały	519 706,73	559 820,01
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00
3. Produkty gotowe	0,00	0,00
4. Towary	0,00	0,00
5. Zaliczki na dostawy	0,00	1 500,00
II. Należności krótkoterminowe	2 749 128,01	3 077 882,10
1. Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00
- do 12 miesięcy	0,00	0,00
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b) inne	0,00	0,00
2. Należności od pozostałych jednostek	2 749 128,01	3 077 882,10
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	2 377 270,10	2 739 544,52
- do 12 miesięcy	2 377 270,10	2 739 544,52
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych	264 112,00	241 463,00
c) inne	107 745,91	96 874,58
d) dochody na drodze sądowej	0,00	0,00
III. Inwestycje krótkoterminowe	853 764,50	1 012 956,32
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	853 764,50	1 012 956,32
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
Maria Bialek-Łoska
Maria Bialek-Łoska-Fostróżna
(podpis osoby sporządzającej)

PREZES
WICEPREZES ZARZĄDU MPWiK
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wan
mgr inż. Tadeusz
(podpis kierownika jednostki)

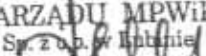
BILANS na dzień 30.11.2012 r.

- udziały lub akcje	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	853 764,50	1 012 956,32
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	750 170,52	824 368,33
- inne środki pieniężne	103 593,98	188 587,99
- inne aktywa pieniężne	0,00	0,00
2. Inne inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	532 756,17	330 604,32
AKTYWA RAZEM:	90 171 696,20	91 226 619,99
PASYWA		
A. Kapitał (fundusz) własny	68 397 436,64	68 012 909,53
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	58 125 200,00	57 935 500,00
II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00	0,00
III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0,00	0,00
IV. Kapitał (fundusz) zapasowy	1 541 295,29	1 160 719,76
V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	11 755 432,66	12 136 008,19
VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	0,00	0,00
VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-3 219 318,42	-3 821 635,26
VIII. Zysk (strata) netto	194 827,11	602 316,84
IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00	0,00
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	21 774 259,56	23 213 710,46
I. Rezerwy na zobowiązania	6 103 238,86	5 980 986,27
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	3 984,00	3 984,00
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	1 525 852,06	1 525 852,06
- długoterminowa	1 261 925,06	1 261 925,06
- krótkoterminowa	263 927,00	263 927,00
3. Pozostałe rezerwy	4 573 402,80	4 451 150,21
- długoterminowa	0,00	0,00
- krótkoterminowa	4 573 402,80	4 451 150,21
II. Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
2. Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
a) kredyty i pożyczki	0,00	0,00
b) z tytułu dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
d) inne	0,00	0,00
III. Zobowiązania krótkoterminowe	2 579 643,86	3 530 561,07
1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
- do 12 miesięcy	0,00	0,00
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b) inne	0,00	0,00
2. Wobec pozostałych jednostek	2 293 585,94	3 176 274,38
a) kredyty i pożyczki	94 253,80	0,00
b) z tytułu dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	599 320,25	700 773,72
- do 12 miesięcy	599 320,25	700 773,72
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
e) zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	0,00
f) zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
g) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	759 061,30	948 909,24
h) z tytułu wynagrodzeń	535 716,09	451 075,73
i) inne	305 234,50	1 075 515,69
3. Fundusze specjalne	286 057,92	354 286,69
IV. Rozliczenia międzyokresowe	13 091 376,84	13 702 163,12
1. Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	13 091 376,84	13 702 163,12
- długoterminowe	13 030 377,20	13 055 093,96
- krótkoterminowe	60 999,64	647 069,16
PASYWA RAZEM:	90 171 696,20	91 226 619,99

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Białocka-Postróżna

(podpis osoby sporządzającej)

PREZES
WICEPREZES ZARZĄDU MPWiK
ZARZĄDU MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Józef Wątyła
mgr inż. Tadeusz Kieran


(podpis kierownika jednostki)

Lubin, 20.12.2012 r.

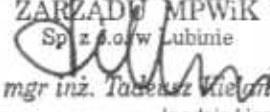
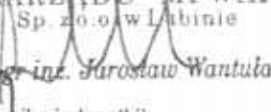
Rachunek zysków i strat za 11 miesięcy 2012 r.
(wariant porównawczy)

	Listopad 2012. narastająco z BO.	2011 r.
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	26 505 124,78	27 774 895,13
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	25 913 212,59	27 949 157,04
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenia - wartość)	523 258,03	-244 210,66
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	63 160,61	54 872,73
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	5 493,55	15 076,02
B. Koszty działalności operacyjnej	26 802 667,47	27 541 036,62
I. Amortyzacja	5 411 814,73	5 674 024,61
II. Zużycie materiałów i energii	4 019 453,73	3 915 070,82
III. Usługi obce	2 987 356,84	2 340 362,23
IV. Podatki i opłaty, w tym:	2 717 453,06	3 053 152,08
- podatek akcyzowy	0,00	0,00
V. Wynagrodzenia	9 161 593,45	10 005 822,43
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	2 043 783,52	2 069 442,88
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	456 004,35	467 805,79
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	5 207,79	15 355,78
C. Zysk (strata) brutto ze sprzedaży (A-B)	-297 542,69	233 858,51
D. Pozostałe przychody operacyjne	901 998,72	1 156 161,69
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Dotacje	635 356,18	683 809,92
III. Inne przychody operacyjne	266 642,54	472 351,77
E. Pozostałe koszty operacyjne	318 440,73	757 321,87
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	117 254,75	7 497,79
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	16 738,44	257 494,14
III. Inne koszty operacyjne	184 447,54	492 329,94
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	286 015,30	632 698,33
G. Przychody finansowe	26 852,48	52 038,09
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym:	26 852,48	52 038,09
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
III. Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	0,00
H. Koszty finansowe	18 663,67	18 066,58
I. Odsetki, w tym:	18 663,67	18 040,18
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	0,00	26,40
I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)	294 204,11	666 669,84
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I-J.II)	0,00	0,00
I. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K. Zysk (strata) brutto (I+-J)	294 204,11	666 669,84
L. Podatek dochodowy	99 377,00	64 353,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00
N. Zysk (strata) netto (K-L-M)	194 827,11	602 316,84

Lubin, dnia 20.12.2012r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Maria Ziarecka-Postróżna

(podpis osoby sporządzającej)

WICEPREZES PRZEDSIĘBIORSTWA
ZARZĄDZĄCY MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Tadeusz Kiełan
PREZES
ZARZĄDZĄCY MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

mgr inż. Jarosław Wantuła

(podpis kierownika jednostki)

Rachunek przepływów (metoda pośrednia) 30.11.2012 r.

	Listopad 2012. narastająco z BO.	2011 rok
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej	4 711 126,82	5 796 293,07
I. Zysk (strata) netto	194 827,11	602 316,84
II. Korekty razem	4 516 299,71	5 193 976,23
1. Amortyzacja	5 411 814,73	5 674 024,61
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	0,00	0,00
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	117 254,75	7 497,79
5. Zmiana stanu rezerw	122 252,59	24 359,13
6. Zmiana stanu zapasów	41 613,28	48 509,55
7. Zmiana stanu należności	328 754,09	15 246,95
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-263 424,76	-213 312,45
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-1 241 964,97	-362 349,35
10. Inne korekty	0,00	0,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+II)	4 711 126,82	5 796 293,07
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej	-4 965 079,48	-5 296 827,32
I. Wpływy	23 692,22	315,35
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	23 692,22	315,35
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- zbycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,00	0,00
- odsetki	0,00	0,00
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,00	0,00
II. Wydatki	4 988 771,70	5 297 142,67
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	4 204 867,45	4 944 941,81
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- nabycie aktywów finansowych	0,00	0,00
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,00	0,00
4. Inne wydatki inwestycyjne	783 904,25	352 200,86
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-4 965 079,48	-5 296 827,32
C. Przepływ środków pieniężnych z działalności finansowej	94 760,84	0,00
I. Wpływy	94 760,84	0,00
1. Wpływy netto z wydanía udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do	507,04	0,00
2. Kredyty i pożyczki	94 253,80	0,00
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
4. Inne wpływy finansowe	0,00	0,00
II. Wydatki	0,00	0,00
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,00	0,00
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,00	0,00
3. Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	0,00	0,00
4. Spłaty kredytów i pożyczek	0,00	0,00
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,00	0,00
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,00	0,00
8. Odsetki	0,00	0,00
9. Inne wydatki finansowe	0,00	0,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	94 760,84	0,00
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III + B.III + C.III)	-159 191,82	499 465,75
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	-159 191,82	499 465,75
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,00	0,00
F. Środki pieniężne na początek okresu	1 012 956,32	513 490,57
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+D), w tym:	853 764,50	1 012 956,32
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,00	0,00

Lubin, 20.12.2012 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
 Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie
 (podpis sporządzającego)
 Maria Białucha-Fostrzycka

WICEPREZES
 ZARZĄDU MPWiK
 Sp. z o.o. w Lubinie
 mgr inż. Tadeusz Kwiecień

PREZES
 ZARZĄDU MPW
 Sp. z o.o. w Lubinie
 mgr inż. Jarosław Wani

TEKST JEDNOLITY
AKTU ZAŁOŻYCIELSKIEGO
MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SPÓŁKI Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

§ 1

Stawiający działający w imieniu Gminy Miejskiej Lubin oświadczają, że działając w wykonaniu Uchwały Rady Miejskiej - nr XXXVIII/195/93 z dnia 29 grudnia 1992 roku podjętej na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 10 maja 1990 roku (Dz.U. nr 32, poz. 191) przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych oraz art.18 ust. 2 pkt 9 lit. g ustawy o samorządzie terytorialnym (Dz.U. Nr 16, poz. 95 z 1990 r.) – tworzą Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji z siedzibą w Lubinie, jako Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, powstałą w wyniku przekształcenia Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego w Lubinie. -----

§ 2

Spółka będzie działać pod firmą: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością. -----
Spółka może używać skrótu: MPWiK Sp. z o.o. oraz odpowiednika tej nazwy w językach obcych. -----

§ 3

Siedzibą Spółki jest miasto Lubin. -----

§ 4

1. Spółka prowadzi działalność na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i za granicą. -----
2. Spółka może tworzyć oddziały, przedstawicielstwa, filie oraz inne placówki, korzystać z usług pośredników oraz zawierać umowy zlecenia, a nadto może być członkiem stowarzyszeń i udziałowcem w innych spółkach z udziałem kapitału krajowego oraz zagranicznego z zachowaniem warunków określonych niniejszym aktem oraz innymi przepisami prawa. -----

§ 5

1. Spółka działa na podstawie niniejszego aktu oraz kodeksu spółek handlowych w zakresie nie uregulowanym niniejszym aktem. -----

2. Prowadząc działalność gospodarczą Spółka zachowuje obowiązujące przepisy prawa, w tym dotyczące posiadania odpowiednich zezwoleń, koncesji lub licencji, jeżeli wymagane są one przez przepisy prawa dla podjęcia zadań.-----

15)

16)

§ 6

Czas trwania Spółki jest nieoznaczony.-----

17)

§ 7

Przedmiotem działalności Spółki jest zaspokajanie potrzeb mieszkańców Gminy Miejskiej Lubin i innych kontrahentów w zakresie zaopatrzenia i dystrybucji wody, odbioru i oczyszczania ścieków komunalnych, wywozu nieczystości stałych i płynnych oraz świadczenie innych usług związanych z utrzymaniem czystości i porządku w mieście, to jest prowadzenie działalności w zakresie:-----

18)

19)

- 1) produkcja wody surowej i jej uzdatnianie dla potrzeb mieszkańców i innych odbiorców,-----
- 2) rozprowadzanie wody poprzez sieć wodociagową i jej doprowadzanie do poszczególnych odbiorców,-----
- 3) odbiór i odprowadzanie ścieków systemem kanalizacji ogólnie - spławnej i sanitarnej, ----
- 4) oczyszczanie ścieków w miejskiej oczyszczalni,-----
- 5) laboratoryjna kontrola jakości wody oraz badanie ścieków,-----
- 6) nadzór i kontrola ścieków odprowadzanych do miejskich urządzeń kanalizacyjnych,-----
- 7) eksploatacja, konserwacja i remonty sieci, ujęć, zakładów i urządzeń do poboru, uzdatniania i dystrybucji wody,-----
- 8) eksploatacja, konserwacja i remonty oczyszczalni ścieków i sieci kanalizacyjnej,-----
- 9) prowadzenie działalności inwestycyjnej w zakresie rozbudowy i modernizacji sieci wodno kanalizacyjnej, ujęć, zakładów uzdatniania, oczyszczalni ścieków i innych urządzeń infrastruktury komunalnej, w tym wykonawstwo robót, nadzór, rozliczenia,-----
- 10) programowanie, koordynacja rozwoju systemu zaopatrzenia miasta w wodę, odprowadzanie i oczyszczanie ścieków,-----
- 11) prowadzenie całokształtu spraw związanych z pomiarem zużycia wody i odbioru ścieków oraz rozliczanie poszczególnych odbiorców według obowiązujących opłat,-----
- 12) określanie technicznych warunków na pobór wody pitnej, odbioru ścieków, świadczenie usług projektowych, dokonywanie odbiorów sieci wodno kanalizacyjnej i innych urządzeń komunalnych,-----
- 13) uzgadnianie i opiniowanie dokumentacji technicznej w zakresie właściwym dla działalności Spółki,-----
- 14) świadczenie usług w zakresie robót spawalniczych, mechanicznych, elektrycznych, napraw i diagnostyki pojazdów samochodowych, maszyn i sprzętu, naprawa i legalizacja wodomierzy, wynajem taboru i sprzętu oraz innych usług związanych z działalnością Spółki,-----

20)

21)

1.

3

- 15) usuwanie nieczystości stałych i płynnych oraz innych odpadów do miejsc utylizacji nieczystości oraz na wysypisko miejskie,-----
- 16) produkcja, zakup, dzierżawa i eksploatacja pojemników i kontenerów na nieczystości stałe,-----
- 17) świadczenie usług w zakresie letniego i zimowego oczyszczania ulic, placów i chodników,-----
- 18) zawieranie umów związanych z działalnością Spółki,-----
- 19) wykonywanie innej działalności produkcyjnej, usługowej i handlowej związanej z zaopatrzeniem w wodę pitną, odbiorem ścieków oraz prowadzeniem oczyszczania miasta, sprzedaży materiałów budowlanych i instalacyjnych, części zamiennych do samochodów, maszyn i sprzętu, paliw płynnych, oleju i smarów,-----
- 20) świadczenie usług w zakresie wynajmu pomieszczeń biurowych, magazynowych, handlowych, gospodarczych i innych w zakresie posiadanych możliwości,-----
- 21) świadczenie usług w zakresie wynajmu pomieszczeń w domu wypoczynkowym „Lubinka” w Karpaczu oraz jego eksploatacja. Spółka może prowadzić inną działalność gospodarczą, jeżeli jej podjęcie sprzyja realizacji podstawowych zadań przedsiębiorstwa, służy poprawie efektywności wykorzystania majątku.-----

§ 8

1. Kapitał własny Spółki wynosi 69.535.110,47 zł (słownie: sześćdziesiąt dziewięć milionów pięćset trzydzieści pięć tysięcy sto dziesięć złotych 47/100) i dzieli się na:-----
 - Kapitał zakładowy Spółki w wysokości 54.795.300,00 zł -----
(słownie: pięćdziesiąt cztery miliony siedemset dziewięćdziesiąt pięć tysięcy trzysta złotych),-----
 - Kapitał zapasowy Spółki w wysokości 2.332.862,44 zł -----
(słownie: dwa miliony trzysta trzydzieści dwa tysiące osiemset sześćdziesiąt dwa złote 44/100).-----
 - Kapitał rezerwowy Spółki w wysokości 12.406.948,03 zł. (słownie: dwanaście milionów czterysta sześć tysięcy dziewięćset czterdzieści osiem złotych 03/100).-----
2. Kapitał zakładowy Spółki w wysokości 54.795.300,00 zł (słownie: pięćdziesiąt cztery miliony siedemset dziewięćdziesiąt pięć tysięcy trzysta złotych) dzieli się na 78.279 (siedemdziesiąt osiem tysięcy dwieście siedemdziesiąt dziewięć) równych udziałów po 700 (siedemset) złotych każdy.-----
Udziały są niepodzielne i każdy ze współników może mieć więcej niż jeden udział.-----
3. Gmina Miejska Lubin obejmuje 78.279 (siedemdziesiąt osiem tysięcy dwieście siedemdziesiąt dziewięć) równych udziałów po 700 (siedemset) złotych każdy o łącznej wartości 54.795.300,00 zł (słownie: pięćdziesiąt cztery miliony siedemset dziewięćdziesiąt pięć tysięcy trzysta złotych).-----

4. Kapitał własny Spółki pokryty został w całości przez Gminę Miejską Lubin aportem w postaci środków trwałych o wartości 54.470.718,14 (słownie: pięćdziesiąt cztery miliony czterysta siedemdziesiąt tysięcy siedemset osiemnaście złotych 14/100), których szczegółowy wykaz znajduje się w załączniku nr 1 do niniejszej umowy oraz środkami pieniężnymi w wysokości 324.581,86 (słownie: trzysta dwadzieścia cztery tysiące pięćset osiemdziesiąt jeden złotych 86/100).-----

§ 9

1. Kapitał Spółki może być podniesiony do wysokości 300 (trzystu) milionów złotych, uchwała w tym przedmiocie, podjęta do końca roku kalendarzowego 2015, nie stanowi zmiany umowy Spółki.-----
2. Wspólnikom przysługuje pierwszeństwo w objęciu podwyższonego kapitału proporcjonalnie do posiadanych udziałów.-----
3. Udziały mogą zostać umorzone z czystego zysku lub poprzez obniżenie kapitału zakładowego. Warunki umorzenia określi uchwała Zgromadzenia Wspólników.-----

§ 10

1. Podział zysków oraz sprawy dotyczące pokrycia strat wynikających z rocznego bilansu należą do kompetencji Zgromadzenia Wspólników.-----
2. Na mocy uchwały Zgromadzenia Wspólników i w wysokości określonej tą uchwałą z zysku będą dokonywane odpisy na fundusz zapasowy i rozwoju oraz fundusz załogi, a także na inne fundusze celowe.-----

§ 11

1. Spółka przejmuje pracowników zatrudnionych w Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji, Zakładzie Oczyszczania Miasta (bez wysypiska), Warsztacie Samochodowym, Elektrycznym i Mechanicznym oraz częściowo z Zarządu likwidowanego Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego.-----

Spółka przejmuje w/w pracowników wraz z uprawnieniami wynikającymi z obowiązujących przepisów, w tym zakładowego porozumienia płacowego.-----

§ 12

Organami Spółki są:-----

1. Zarząd,-----
2. Rada Nadzorcza,-----
3. Zgromadzenie Wspólników.-----

§ 13

1. Zarząd jest organem wykonawczym Spółki.-----
2. Do kompetencji Zarządu należą wszystkie sprawy nie zastrzeżone dla innych organów Spółki niniejszą Umową bądź przepisami Kodeksu spółek handlowych.-----

3. Zarząd Spółki podlega ograniczeniom ustanowionym w uchwałach Wspólników, w akcie założycielskim Spółki, które nie uchybiają prawu reprezentacji Spółki wobec osób trzecich i odnoszą skutek wyłącznie wobec Spółki. -----

§ 14

1. Zarząd Spółki składa się z 1 – 3 członków, w tym Prezesa, powoływanych i odwoływanych przez Radę Nadzorczą. -----

2. Kadencja Zarządu trwa trzy kolejne lata obrotowe z możliwością ponownego powołania. Członków Zarządu powołuje się na okres wspólnej kadencji. -----

3. Podział obowiązków pomiędzy członków Zarządu oraz sprawy wymagające uchwał Zarządu określa regulamin Zarządu uchwalony przez Zarząd i zatwierdzony przez Radę Nadzorczą. -----

§ 15

Uchwały Zarządu zapadają bezwzględną większością głosów obecnych. W przypadku, gdy wynik głosowania jest równy, decyduje głos Prezesa Zarządu. -----

§ 16

Do składania oświadczeń woli i podpisywania w imieniu Spółki upoważnieni są: -----

1. samodzielnie Prezes Zarządu, jeżeli rozporządzenie prawem i zaciągnięcie zobowiązania nie przekroczy 0,5 % wartości kapitału zakładowego Spółki; -----

2. łącznie dwaj członkowie Zarządu, albo też jeden członek Zarządu łącznie z prokurentem lub pełnomocnikiem, jeśli rozporządzenie prawem i zaciągnięcie zobowiązań przekracza 0,5 % wartości kapitału zakładowego Spółki oraz w sprawach zastrzeżonych dla uchwał Zarządu. -----

§ 17

Czynności w sprawach z zakresu prawa pracy dokonuje Prezes Zarządu. -----

§ 18

Uchwał Zarządu Spółki wymagają następujące sprawy: -----

1. przyjęcie projektu wieloletniego działania Spółki, -----
2. przyjęcie rocznych planów działania oraz planów finansowych Spółki, -----
3. przyjęcie sprawozdania zarządu z działalności Spółki, sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy oraz sposób podziału zysku lub pokrycia straty, -----
4. zaciągnięcie zobowiązań i rozporządzenie majątkiem Spółki o wartości przekraczającej kwotę ustaloną przez Radę Nadzorczą, -----
5. wniosków Zarządu przedkładanych Radzie Nadzorczej i Zgromadzeniu Wspólników. -----

Regulamin Zarządu może określić także inne sprawy, w których wymagana będzie uchwała Zarządu. -----

§ 19

1. Rada Nadzorcza składa się z 3 (trzech) do 7 (siedmiu) członków powoływanych i odwoływanych przez Zgromadzenie Wspólników. _____
2. Kadencja Rady Nadzorczej trwa 3 (trzy) lata z możliwością ponownego powołania.

§ 20

Członków Rady Nadzorczej powołuje Zgromadzenie Wspólników na okres wspólnej kadencji. _____

§ 21

1. Rada Nadzorcza wybiera ze swego grona przewodniczącego i jego zastępcę. _____
2. Posiedzenia Rady Nadzorczej zwołuje przewodniczący z własnej inicjatywy, na wniosek Zarządu lub na żądanie co najmniej dwóch członków Rady. Uchwały zapadają bezwzględną większością głosów obecnych. _____
3. Tryb działania Rady Nadzorczej określa regulamin uchwalony przez Radę Nadzorczą i zatwierdzony przez Zgromadzenie Wspólników (regulamin przyjęty uchwałą Wspólników). Regulamin określa zasady wynagradzania członków Rady Nadzorczej. ----
4. Rada Nadzorcza wykonuje swoje czynności kolegialnie, może jednak delegować członków do indywidualnego wykonywania poszczególnych czynności nadzorczych i kontrolnych. _____

§ 22

1. Do kompetencji Rady Nadzorczej należy: _____
 - 1) sprawowanie stałego nadzoru i kontroli nad działalnością Spółki związaną z prowadzeniem jej Przedsiębiorstwa; _____
 - 2) ocena sprawozdania Zarządu z działalności Spółki, sprawozdania finansowego w zakresie ich zgodności z księgami, dokumentami, jak i ze stanem faktycznym. Z wyników oceny Rada Nadzorcza sporządza sprawozdanie, które składa Zgromadzeniu Wspólników; _____
 - 3) składanie Zgromadzeniu Wspólników sprawozdań z przeprowadzonych kontroli Spółki; --
 - 4) przedkładanie Zgromadzeniu Wspólników wniosków o udzielenie członkom Zarządu absolutorium z wykonania przez nich obowiązków; _____
 - 5) rozpatrywanie i opiniowanie wniosków Zarządu co do podziału zysków i pokrycia strat oraz przedkładanie zaopiniowanych wniosków Zgromadzeniu Wspólników; _____
 - 6) ustalenie kwoty, do wysokości, której Zarząd może zaciągać zobowiązania i rozporządzać majątkiem, bez uprzedniej zgody Rady Nadzorczej; _____
 - 7) zatwierdzenie regulaminu Zarządu; _____
 - 8) zatwierdzanie rocznych planów finansowych Spółki oraz uchwalanie kierunków rozwoju Spółki i wieloletnich planów jej działania; _____

- 9) przedkładanie Zgromadzeniu Wspólników wniosków w sprawie tworzenia funduszy celowych Spółki; -----
 - 10) ustalanie na wniosek Zarządu ogólnych warunków świadczenia usług przez przedsiębiorstwo spółki, o ile odrębne przepisy prawa nie stanowią inaczej; -----
 - 11) ustalanie zasad i wysokości wynagrodzenia członków Zarządu Spółki; -----
 - 12) reprezentowanie Spółki w czynnościach prawnych między Spółką a członkami Zarządu, w tym związanych ze stosunkiem pracy; -----
 - 13) uchwalanie Regulaminu Rady Nadzorczej; -----
 - 14) rozpatrywanie sporów pomiędzy Spółką a członkami Zarządu i reprezentowanie Spółki w tych sporach; -----
 - 15) opiniowanie innych wniosków Zarządu podlegających rozpatrzeniu przez Zgromadzenie Wspólników; -----
 - 16) decydowanie o przystąpieniu Spółki do stowarzyszeń, fundacji i organizacji społecznych;
 - 17) powoływanie, odwoływanie oraz zawieszanie w czynnościach członków Zarządu Spółki; -
 - 18) delegowanie członka lub członków Rady Nadzorczej do czasowego wykonywania czynności członków Zarządu nie mogących sprawować swoich czynności, przy czym na czas delegacji zawieszeniu ulegają prawa członka Rady Nadzorczej; -----
 - 19) wyrażanie zgody na zaciąganie zobowiązań i rozporządzanie majątkiem przez Zarząd, powyżej kwoty ustalonej przez Radę Nadzorczą; -----
 - 20) zatwierdzanie struktury i regulaminu organizacyjnego Spółki; -----
 - 21) wyrażanie zgody na zbycie lub nabycie nieruchomości; -----
 - 22) dokonywanie wyboru podmiotu uprawnionego do przeprowadzenia badania sprawozdania finansowego Spółki; -----
2. Powierzenie Radzie Nadzorczej nadzoru i kontroli nad działalnością Spółki nie wyłącza prawa kontroli Spółki przez jej Założyciela. -----

§ 23

1. Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników zwołuje Zarząd w terminie nie później niż 6 (sześć) miesięcy po upływie każdego roku obrotowego. -----
2. Nadzwyczajne Zgromadzenie Wspólników zwołuje Zarząd z własnej inicjatywy albo na żądanie Rady Nadzorczej lub wspólników reprezentujących co najmniej 1/10 części kapitału zakładowego. -----
3. Rada Nadzorcza zwołuje Zgromadzenie Wspólników jeżeli: -----
 - a) Zarząd nie zwołał Zgromadzenia Wspólników w terminie określonym w ust.1, -----
 - b) Zarząd nie zwołał Zgromadzenia Wspólników w terminie dwóch tygodni od daty złożenia na piśmie żądania, o którym mowa w ust.2. -----

§ 24

Zgromadzenie Wspólników może odbywać się w siedzibie Spółki lub innym miejscu wskazanym przez Zarząd. -----

§ 25

1. Wszystkie Uchwały Zgromadzenia Wspólników podejmowane są bezwzględną większością oddanych głosów jeżeli przepisy kodeksu spółek handlowych nie stanowią inaczej. -----
2. Bez odbycia Zgromadzenia Wspólników mogą być powzięte uchwały jeżeli wszyscy wspólnicy wyrażą zgodę na piśmie na postanowienie, które ma być powzięte albo na pisemne głosowanie. -----
3. Na każdy udział przypada jeden głos. Głosowanie przez pełnomocników - jest dopuszczalne. -----

§ 26

1. Do wyłącznej kompetencji Zgromadzenia Wspólników należy: -----
 - 1) rozpatrywanie i zatwierdzanie sprawozdania Zarządu z działalności Spółki, sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy oraz podjęcie uchwały o podziale zysku lub pokryciu straty, -----
 - 2) udzielenie członkom organów Spółki absolutorium z wykonania przez nich obowiązków, -
 - 3) powoływanie i odwoływanie członków Rady Nadzorczej, -----
 - 4) podejmowanie uchwał o przystąpieniu do innej spółki, organizacji gospodarczej oraz wystąpieniu z nich, -----
 - 5) zatwierdzanie regulaminu Rady Nadzorczej i uchwalenie regulaminu Zgromadzenia Wspólników, -----
 - 6) ustalenie zasad wynagrodzenia członków Rady Nadzorczej, -----
 - 7) tworzenie funduszy celowych, w tym funduszu socjalnego, mieszkaniowego i funduszu nagród dla pracowników, -----
 - 8) podejmowanie uchwał w sprawach dotyczących zbycia lub wydzierżawienia przedsiębiorstwa Spółki lub jego zorganizowanej części oraz ustanowienia na nich prawa użytkowania, -----
 - 9) zwrot dopłat, -----
 - 10) zmiana umowy Spółki, -----
 - 11) podwyższenie lub obniżenie kapitału zakładowego, -----
 - 12) podejmowanie postanowień we wszystkich sprawach dotyczących roszczeń o naprawienie szkody wyrządzonej przy zawiązywaniu Spółki lub sprawowaniu zarządu albo nadzoru, -----
 - 13) postanowienie co do dalszego istnienia Spółki w przypadku, gdyby straty przekroczyły sumę kapitału zapasowego i kapitałów rezerwowych oraz połowy kapitału zakładowego, -----

- 14) połączenie lub rozwiązanie Spółki oraz utworzenie nowej Spółki jednoosobowej. -----
 15) emisja obligacji. -----
 16) ustalenia cen i opłat za wodę i ścieki, o ile przepisy prawa nie stanowią inaczej. -----

2. Zgromadzenie Wspólników może także rozpatrywać inne sprawy wniesione przez Zarząd, Radę Nadzorczą i Wspólników. -----

§ 27

1. Zgromadzenie Wspólników może podejmować uchwały w sprawach objętych porządkiem obrad. -----

Porządek obrad ustala Zarząd Spółki i powiadamia o nim wspólników w pisemnym zawiadomieniu o Zgromadzeniu Wspólników. -----

W sprawach nie objętych porządkiem obrad uchwał podejmować nie można, chyba że cały kapitał zakładowy jest reprezentowany na Zgromadzeniu, a nikt z obecnych nie wniósł sprzeciwu co do podjęcia uchwały. -----

4. Zgromadzenie Wspólników jest ważne jeżeli bierze w nim udział co najmniej połowa wspólników, reprezentująca co najmniej 50% udziałów. -----

5. Wspólnicy mogą uczestniczyć w Zgromadzeniu Wspólników oraz wykonywać prawo głosu przez pełnomocników. -----

6. Głosowanie jest jawne. Tajne głosowanie zarządza się przy wyborach oraz nad wnioskami o odwołanie członków organów Spółki lub likwidatorów, o pociągnięcie ich do odpowiedzialności, jak również w sprawach osobowych. Poza tym należy zarządzić tajne głosowanie na żądanie choćby jednego ze wspólników obecnych lub reprezentowanych na Zgromadzeniu Wspólników. -----

7. Uchwały Zgromadzenia Wspólników powinny być wpisane do księgi protokołów i podpisane przez Przewodniczącego oraz osobę prowadzącą protokół. -----

8. W protokołach należy stwierdzić prawidłowość zwołania Zgromadzenia, jego zdolność do podejmowania uchwał, wymienić powzięte uchwały, liczby głosów oddanych na każdą uchwałę oraz zgłoszone sprzeciwy. Do protokołu należy dołączyć dokumenty, a w szczególności dowody zwołania Zgromadzenia, pełnomocnictwa oraz listy obecności z podpisami osób uczestniczących, w tym wspólników oraz ich pełnomocników. -----

9. Do księgi protokołów wpisuje się również uchwały powzięte bez odbycia Zgromadzenia.

10. Wspólnicy mają prawo wglądu do księgi protokołów. -----

§ 28

Spółka prowadzi działalność gospodarczą na podstawie samodzielnie ustalonych planów rocznych i wieloletnich. -----

§ 29

1. Rokiem obrotowym Spółki jest rok kalendarzowy, z tym że pierwszy rok obrotowy kończy się 31 grudnia 1994 roku. -----
2. Zarząd w ciągu dwóch miesięcy po upływie roku kalendarzowego sporządza bilans, rachunek zysków i strat oraz pisemne sprawozdanie. Dokumenty te Zarząd przedkłada Zgromadzeniu Wspólników najpóźniej do 31 marca każdego roku.-----
3. Rachunkowość oraz księgi handlowe Spółki prowadzi Zarząd zgodnie z przepisami prawa.-----
4. W terminie dwóch tygodni od daty zatwierdzenia przez Zgromadzenie Wspólników bilansu oraz rachunku zysków i strat Zarząd składa te dokumenty Sądowi Rejestrowemu wraz z odpisem uchwały Zgromadzenia Wspólników.-----

§ 30

Czysty zysk Spółki można przeznaczyć na: -----

- 1) odpisy na kapitał zapasowy, -----
- 2) inwestycje, -----
- 3) odpisy na zasilenie kapitału rezerwowego tworzonego w Spółce, -----
- 4) odpisy na zasilenie funduszu socjalnego, mieszkaniowego i zakładowego funduszu nagród,-----
- 5) inne cele określone uchwałą właściwego organu Spółki. -----

§ 31

1. Część zysku Spółki pozostałą po opłaceniu podatków i innych świadczeń publiczno-prawnych oraz po zasileniu funduszy Spółki, dzieli się między Wspólników, nie wcześniej niż po upływie 5-ciu lat od daty powstania Spółki.-----
2. Wypłata podzielonego zysku (dywidendy) Wspólników następuje w terminie oznaczonym uchwałą Wspólników.-----

§ 32

1. Każdy ze Wspólników może zbyć osobie trzeciej swoje udziały w formie pisemnej zastrzeżonej pod rygorem nieważności oraz po uzyskaniu uprzedniego pisemnego zezwolenia Zgromadzenia Wspólników. Brak pisemnego uprzedniego zezwolenia Zgromadzenia Wspólników czyni zbycie udziałów nieważnym. Wspólnicy mają prawo pierwszeństwa nabycia zbywanych udziałów w terminie 60 dni od daty zawiadomienia ich o zamiarze zbycia udziałów. -----
2. Wspólnicy są zobowiązani do dopłat w wysokości nie przekraczającej 10-krotności wysokości udziałów. -----
3. Wspólnicy mają prawo do udziału w czystym zysku Spółki przeznaczonym do podziału w częściach proporcjonalnych do wysokości posiadanych udziałów.-----

§ 33

Każda zmiana umowy Spółki wymaga uchwały Zgromadzenia Wspólników zaprotokołowanej przez notariusza, pod rygorem nieważności. -----

§ 34

Rozwiązanie i likwidacja Spółki następuje w wypadku i w trybie przewidzianym przepisami kodeksu spółek handlowych. -----

§ 35

Spółka zamieszcza swoje ogłoszenia w prasie lokalnej i podaje do wiadomości w miejscach dostępnych dla pracowników. -----

§ 36

W sprawach nieuregulowanych niniejszym aktem stosuje się przepisy kodeksu cywilnego i kodeksu spółek handlowych. -----

Repertorium A Nr *5809* / 2003 -----

Kancelaria Notarialna w Lubinie – notariusz Joanna Drozd -----

Poświadczam, że załącznik do aktu notarialnego – protokołu Nadzwyczajnego Zgromadzenia Wspólników Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółki z o.o. siedzibą w Lubinie, liczący łącznie 11 (jedenaście) stron, jest zgodny z oryginałem przedłożonym do aktu notarialnego z dnia 5 listopada 2003 roku, Repertorium A Nr 5669 / 2003 -----

Pobrano taksy notarialnej – 42,00 zł (czterdzieści dwa złote) zgodnie z § 13 pkt 2 rozporządzenia z dnia 12.04.1991r. (Dz.U.Nr 33, poz.146 z późn.zm.) -----
oraz podatek VAT według stawki 22% w kwocie – 9,24 zł (dziewięć złotych dwadzieścia cztery grosze). -----

Lubin, dnia trzynastego listopada dwa tysiące trzeciego roku (2003-11-13). -----



NOTARIUSZ
mgr Joanna Drozd

Przyjęty Uchwałą Nr 9/2012 Zarządu MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie z dnia 04.12.2012 r.

Zatwierdzony Uchwałą Nr 12/VIII/2012
Rady Nadzorczej MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
z dnia 11.12.2012 r.

**PLAN
TECHNICZNO-EKONOMICZNY**

**MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SP. Z O.O. W LUBINIE**

NA ROK 2013

**WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie**

mgr inż. Tadeusz Kieja

**PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie**

mgr inż. Jarosław Wantuła

Lubin, grudzień 2012

Spis treści:

1. Wprowadzenie do Planu Techniczno-Ekonomicznego MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na rok 2013.	1
2. Zatrudnienie	5
a) plan zatrudnienia	5
b) monitoring zatrudnienia	6
c) schemat organizacyjny	7
d) etatyacja	8
3. Zadania rzeczowe	29
a) plan produkcji i sprzedaży wody oraz odbioru i oczyszczania ścieków	29
b) woda dostarczona odbiorcom w latach: 1994-2012 oraz plan na 2013 r.....	30
c) ilość odprowadzonych i oczyszczonych ścieków w latach 1994–2012 oraz plan na 2013 r.	31
4. Koszty rodzajowe	32
a) plan kosztów rodzajowych	32
b) struktura kosztów rodzajowych	33
5. Plan kosztów wynagrodzeń	34
6. Plan zadań finansowych	35
7. Plan inwestycji i modernizacji	36

[Handwritten signature]

Komentarz
do Planu Techniczno – Ekonomicznego
Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji
Spółka z o.o. w Lubinie
na 2013 rok

Plan Techniczno-Ekonomiczny Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie opracowano uwzględniając przewidywane wykonanie zadań rzeczowych i finansowych w 2012 roku oraz na podstawie ogłoszonych w Rządowym Projekcie Ustawy Budżetowej wskaźników ekonomicznych w 2013 roku.

Plan zadań rzeczowych zapewnia pełne pokrycie zapotrzebowania na wodę pitną oraz odprowadzanie i oczyszczanie ścieków od wszystkich odbiorców usług. Zapewniona zostanie zdolność posiadanych urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych do realizacji dostawy wody w wymaganej ilości i pod odpowiednim ciśnieniem oraz dostawy wody i odprowadzania ścieków w sposób ciągły i niezawodny, a także należyta jakość dostarczanej wody i właściwe oczyszczanie ścieków. W planie na 2013 rok zakłada się produkcję wody pitnej na poziomie 3 529,0 tys. m³. Plan sprzedaży wody ustalono na podstawie przewidywanego wykonania sprzedaży wody w m³ w roku 2012 uwzględniając 2% spadek. Plan sprzedaży wody w 2013 roku ustalono na poziomie 3 150,2 tys. m³. Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków zaplanowano analogicznie jak plan sprzedaży wody zakładając 2% spadek odbioru i oczyszczania ścieków do poziomu 2 798,1,8 tys. m³. Zakłada się również utrzymanie strat wody w stosunku do jej wtłoczenia do sieci na poziomie przewidywanego wykonania roku 2012 tj. 10,7%. Należy dodać, że ogólnopolska tendencja strat wody w sieci dopuszcza je do poziomu 20% uznając to za ekonomicznie uzasadnione.

Sprzedaż wody oraz odbiór i oczyszczenie ścieków w ujęciu wartościowym pozwoli Spółce na osiągnięcie przychodów, które pokryją niezbędne i uzasadnione koszty przedsiębiorstwa. W roku 2013 od stycznia do kwietnia obowiązywać będzie taryfa wprowadzona na okres od 01.06.2012 r. do 30.04.2013 r.

Od 1 maja 2013 r. do 31 grudnia 2013 r. planuje się zwiększyć cenę za 1 m³ wody i za 1 m³ ścieków dla gminy Lubin oraz miasta Lubina. Poniższa tabela przedstawia obowiązujące i prognozowane taryfy:

[Handwritten mark]

1

[Handwritten signatures]

Wyszczególnienie	Obowiązująca Taryfa od 01.01.2013 r. do 30.04.2013 r.	Prognozowana Taryfa od 01.05.2013 r. do 31.12.2013 r.
1. Cena netto za dostarczenie 1 m ³ wody dla wszystkich odbiorców	3,76 zł	4,51 zł
2. Cena netto za odprowadzenie i oczyszczenie 1 m ³ ścieków dla wszystkich odbiorców	5,30 zł	6,35 zł
3. Cena netto za 1 m ³ wody zużytej na cele przeciwpożarowe	3,76 zł	4,51 zł
4. Cena netto za 1 m ³ wody zużytej do zraszania publicznych ulic i publicznych terenów zielonych	3,76 zł	4,51 zł
5. Stawka opłaty netto za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych za 1 m ³ ścieków za każdy 1% względnego przekroczenia dopuszczalnego stężenia wskaźnika zanieczyszczeń	0,05 zł	0,06 zł
Do cen i opłat należy doliczyć obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług VAT		

Koszty rodzajowe Spółki w 2013 roku zaplanowano w oparciu o prognozowane w Rządowym Projekcie Ustawy Budżetowej na 2013 r. wskaźniki finansowo-ekonomiczne, głównie o średnioroczny wskaźnik inflacji, który przyjęto na poziomie 2,7% oraz średnioroczny wskaźnik produkcji sprzedanej przemysłu, który zaplanowano na poziomie 2,3%. Bazowano również na przewidywanym wykonaniu kosztów rodzajowych w 2012 roku oraz planowanych zadaniach własnych Spółki niezbędnych do prawidłowego jej funkcjonowania.

Należy dodać, że koszty działalności Spółki zostały powiększone o dodatkowe koszty wynikające z rozpoczęcia w 2013 roku dodatkowej działalności związanej z Zarządzaniem Systemem Gospodarki Odpadami Komunalnymi.

Do planu kosztów rodzajowych na 2013 r. przyjęto amortyzację według stawek obniżonych o 30%. Należy dodać, że w roku 2012 stawki amortyzacyjne obniżone są o 20%. Przewidywana wartość odtworzeniowa majątku w 2012 roku to wartość 5 900,0 tys. zł, natomiast planowana wartość odtworzeniowa majątku na 2013 rok to wartość 5 430,4 tys. zł. Planowana wartość amortyzacji została oszacowana w oparciu o plan amortyzacji bilansowej na podstawie zaewidencjonowanego majątku Spółki oraz na podstawie inwestycji zakończonych w 2012 r. i inwestycji, które planuje się zakończyć w 2013 r. Zaplanowana

amortyzacja pozwoli na zapewnienie odpowiednich środków finansowych na modernizację i odtworzenie majątku trwałego Spółki.

Usługi remontowe obce zaplanowano w kwocie 1 687,9 tys. zł. Kwota zaplanowanych wydatków pozwoli na wykonanie niezbędnych prac remontowych i naprawczych zapewniających prawidłowe funkcjonowanie Spółki. Ze względu na dekapitalizację urządzeń wodociągowo – kanalizacyjnych oraz zaostrzone wymagania norm jakościowych wody oraz ścieków, urządzenia te wymagają większych nakładów na odtwarzanie i modernizację. Dlatego wydatki na remonty i naprawy stanowią znaczną pozycję w kosztach przedsiębiorstwa. Jest to zgodne z ogólnokrajową tendencją do podwyższania jakości i zasięgu świadczonych usług, lecz pociąga za sobą odpowiednie nakłady. Wysokość tych nakładów zaplanowano na poziomie pozwalającym wykonanie remontów i napraw w sposób prawidłowy i skuteczny. Usługi remontowe obce to między innymi: remonty budynków i budowli – 911,0 tys. zł, remonty i naprawy awaryjne sieci – 302,0 tys. zł, remonty maszyn i urządzeń technicznych – 179,0 tys. zł, remonty, naprawy i przeglądy pojazdów – 83,3 tys. zł.

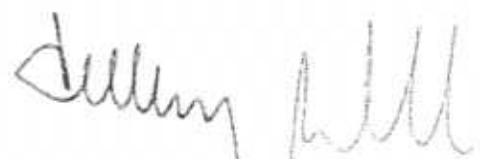
Podatki i opłaty w stosunku do przewidywanego wykonania 2012 roku wzrosną o 7,1%. Wzrost spowodowany jest głównie zwiększeniem kosztów opłat z tytułu ochrony środowiska oraz zakończeniem inwestycji w 2012 roku, od których powstaje obowiązek podatkowy w roku następnym. Zwiększeniu uległy również stawki podatku od nieruchomości.

Zużycie materiałów w stosunku do przewidywanego wykonania w 2012 roku wzrośnie o 14,9 %. Planuje się wzrost ceny oleju opałowego, zakłada się również wzrost cen paliw oraz wzrost kosztów środków chemicznych.

Zużycie energii w stosunku do przewidywanego wykonania w 2012 roku wzrośnie o 5,4%. Energia elektryczna, jako jeden z kosztów zależnych od wielkości produkcji, zaplanowany został zgodnie z zapotrzebowaniem technologicznym na energię.

Pozostałe usługi obce (usługi łączności, informatyczne, komunalne, badania i ekspertyzy laboratoryjne, bankowe, koszty reprezentacji i reklamy, dozór mienia oraz inne usługi obce) w stosunku do przewidywanego wykonania w 2012 r. będą wyższe o 61,5%. Tak duży wzrost kosztów pozostałych usług obcych związany jest z nową działalnością, która będzie również zajmować się promocją i edukacją ekologiczną. W roku 2012 Spółka ponosiła koszty leasingu pojazdu specjalistycznego do czyszczenia kanalizacji. W planie na 2013 rok założono dalsze koszty leasingu pojazdu specjalistycznego począwszy od miesiąca stycznia do grudnia.

Pozostałe koszty zaplanowano na poziomie 269,4 tys. zł, jest to więcej w stosunku do przewidywanego wykonania w 2012 r. o 14,6%.



Planowane koszty wynagrodzeń ogółem w stosunku do przewidywanego wykonania w 2012 r. zwiększą się o 9,3%. Zaplanowane koszty wynagrodzeń, oprócz wynagrodzenia zasadniczego pracowników, uwzględniają m.in. wynagrodzenie Rady Nadzorczej, odprawy emerytalne, nagrody jubileuszowe oraz inne nagrody.

Świadczenia na rzecz pracowników w stosunku do przewidywanego wykonania w 2012 r. wzrosną o 17,%. Świadczenia te są w głównej mierze pochodną wynagrodzeń związanych z opłacaniem obowiązkowych składek i podatków wymaganych przez przepisy płacowe, skarbowe i prawne. Inne świadczenia na rzecz pracowników to szkolenia i doszkadzanie, posiłki regeneracyjne, usługi ochrony zdrowia oraz odpisy Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych.

Ogólny poziom zaplanowanych kosztów rodzajowych Spółki wynosi 32 538,9 tys. zł i będzie wyższy od przewidywanego wykonania kosztów w 2012 r. o 12,3%.

Plan zadań finansowych zamyka się wynikiem dodatnim na działalności podstawowej w kwocie 84,1 tys. zł przy wskaźniku rentowności sprzedaży 0,28%. Należy dodać, że MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie jest przedsiębiorstwem użyteczności publicznej, której głównym celem jest zaspokajanie podstawowych potrzeb w zakresie dostawy wody, odbioru i oczyszczania ścieków. Spółka nie jest nastawiona na zysk, a jedynie na osiągnięcie przychodów, które pokryją uzasadnione i niezbędne koszty do prawidłowego funkcjonowania Spółki. Na działalności gospodarczej ogółem zakłada się zysk w kwocie 169,1 tys. zł przy wskaźniku rentowności sprzedaży 0,52%.

Dokładne dane przedstawiające sytuację finansowo-ekonomiczną Spółki w 2013 roku zostały zestawione w tabelach oraz na wykresach.



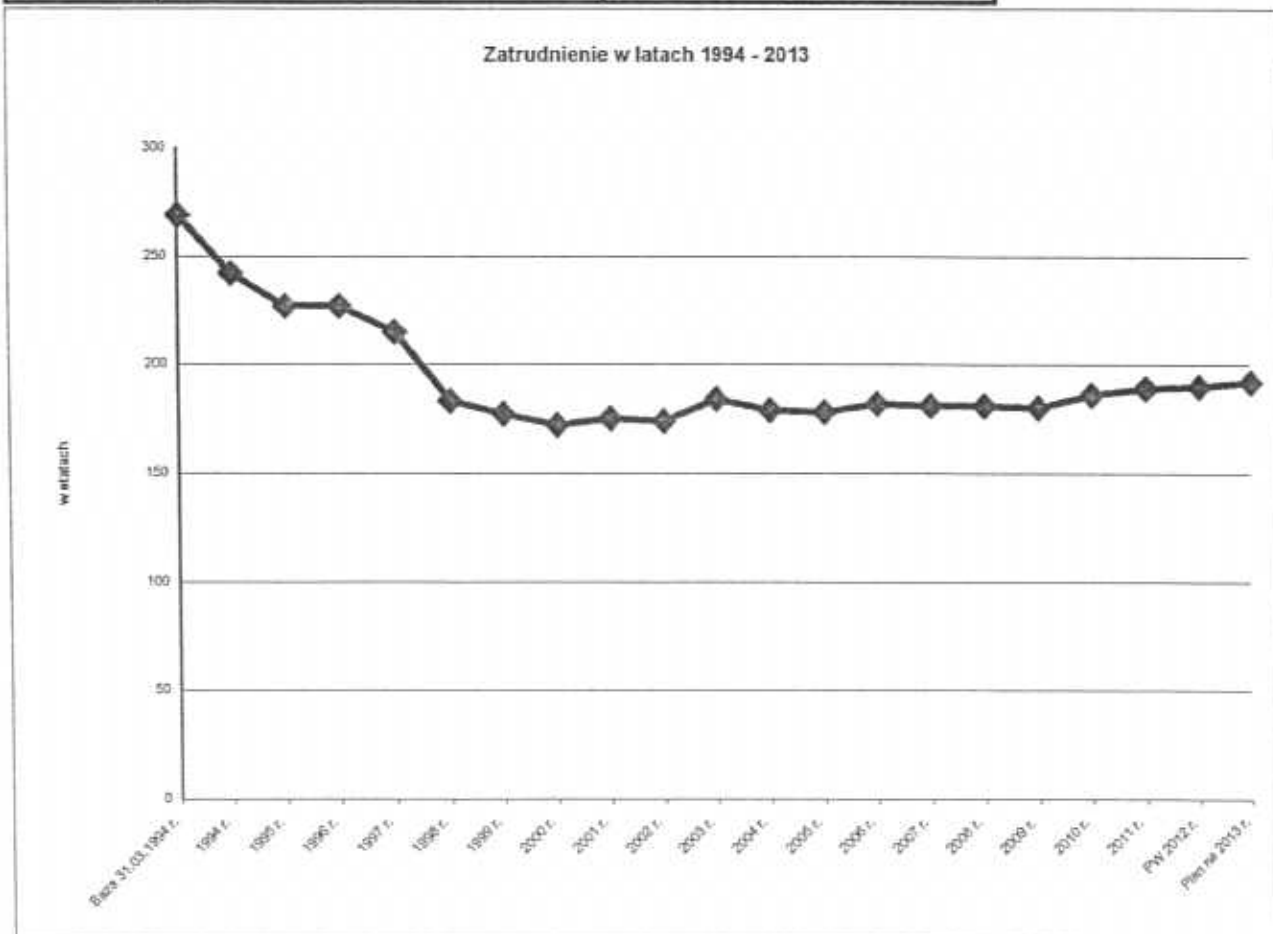
**PLAN ZATRUDNIENIA
na 2013 rok**

Lp.	Nazwa jednostki organizacyjnej	w etatach		
		Wykonanie 2012 r.	Plan na 2013 r.	Dynamika w % 4 : 3
1	2	3	4	5
1.	Zarząd	1,897	2,00	105,4
2.	Dyrektor ds. rozwoju	1,00	1,00	100,0
3.	Główny Specjalista ds. ZSZ – Pełnomocnik Zarządu	1,00	1,00	100,0
4.	Radca prawny	0,75	0,75	100,0
5.	Specjalista ds. BHP, P. poż. i OC	0,625	0,625	100,0
6.	Dział Organizacji i Kadr	9,152	10,00	109,2
7.	Główny Księgowy i Dział Finansowo-Księgowy	10,873	11,00	101,1
8.	Dział Administracji i Zaopatrzenia	8,127	7,00	86,1
9.	Dział Zamówień Publicznych	2,721	3,00	110,2
10.	Dział Produkcji Wody	36,00	37,00	102,7
11.	Dział Eksploatacji Sieci	42,893	43,00	100,2
12.	Dział Obsługi Klienta	14,00	14,00	100,00
13.	Dział Zarządzania Siecią	4,00	4,00	100,00
14.	Oczyszczalnia Ścieków	21,893	23,00	105,0
15.	Laboratorium	9,305	8,75	94,0
16.	Dział Informatyki	3,00	3,00	100,0
17.	Dział Energetyczno-Mechaniczny	17,00	17,00	100,0
18.	Dział Inwestycji	4,00	4,00	100,0
19.	Dział Zarządzania Systemem Gospodarki Odpadami *	2,00	9,00	450,0
	Razem zatrudnienie	190,236	199,125	104,6
	Rada Nadzorcza	5,593	6,00	107,2
	Umowa zlecenia	2,50	3,00	120,0

* w roku 2012 dział funkcjonował pod nazwą Dział Ochrony Środowiska

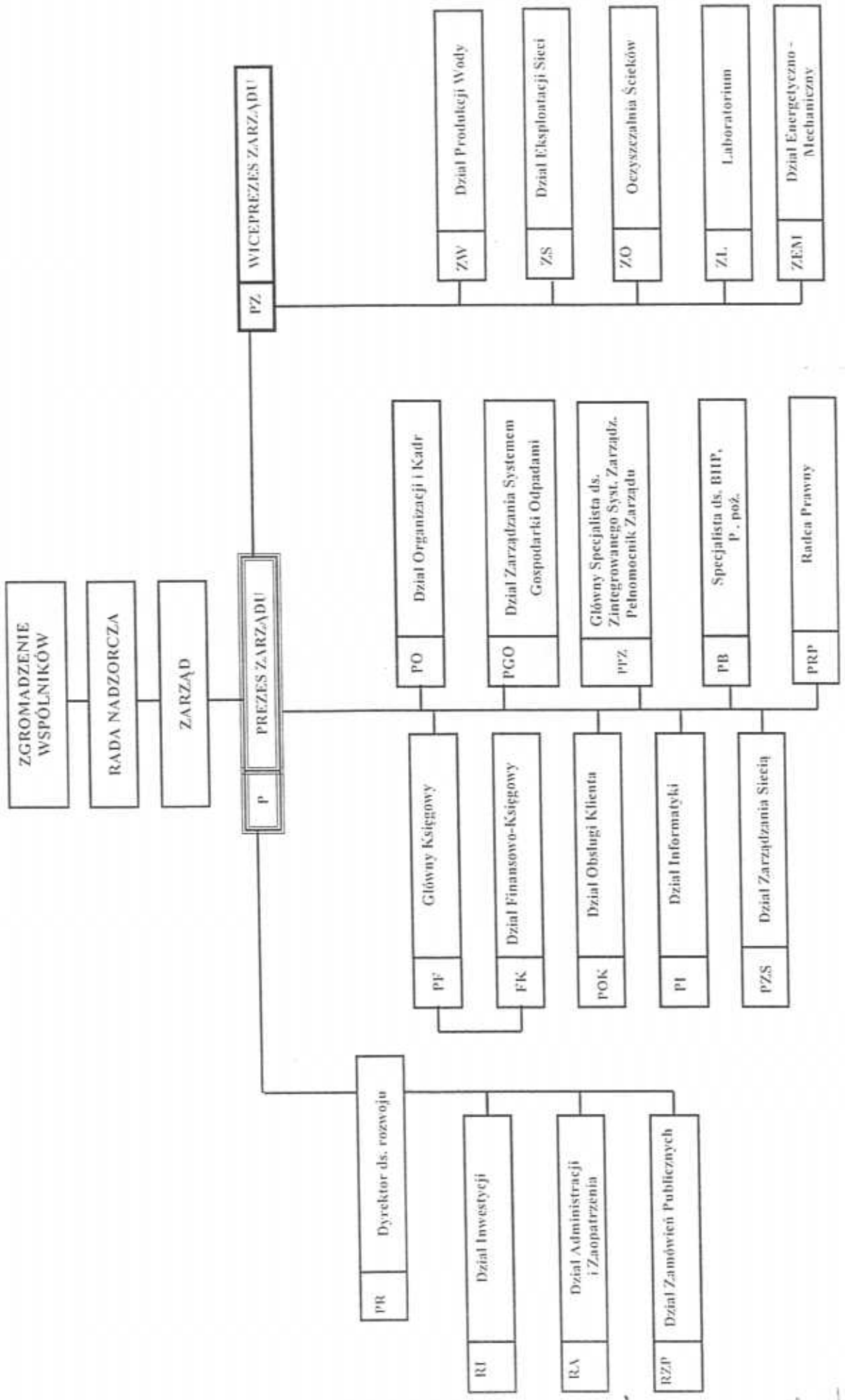
**Monitoring zatrudnienia MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
w latach 1994 - 2012 oraz plan na 2013 r.**

Lp.	Wyszczególnienie	Zatrudnienie w etatach
1	2	3
1.	Baza 31.03.1994 r.	269
2.	1994 r.	242
3.	1995 r.	227
4.	1996 r.	227
5.	1997 r.	215
6.	1998 r.	183
7.	1999 r.	177
8.	2000 r.	172
9.	2001 r.	175
10.	2002 r.	174
11.	2003 r.	184
12.	2004 r.	179
13.	2005 r.	178
14.	2006 r.	182
15.	2007 r.	181
16.	2008 r.	181
17.	2009 r.	180
18.	2010 r.	186
19.	2011 r.	189
20.	PW 2012 r.	190
21.	Plan na 2013 r.	192



Handwritten signature

SCHEMAT ORGANIZACYJNY
MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SP. Z O.O. W LUBINIE



[Handwritten signatures]

ETATYZACJA

Handwritten signature

ZARZĄD MPWIK SP. Z O.O. W LUBINIE

P	Prezes Zarządu
---	----------------

PZ	Wiceprezes Zarządu
----	--------------------

	etaty	osoby
Prezes Zarządu	1	1
Wiceprezes Zarządu	1	1

Razem :	2	2

Ogółem etatów: 2
Ogółem osób: 2



**GŁÓWNY SPECJALISTA DS.
ZINTEGROWANEGO SYSTEMU ZARZĄDZANIA -
- PEŁNOMOCNIK ZARZĄDU**

PPZ	Główny Specjalista ds. Zintegrowanego Systemu Zarządzania - Pełnomocnik Zarządu
------------	--

Obsada kadrowa

Główny Specjalista ds. Zintegrowanego Systemu Zarządzania – Pełnomocnik Zarządu	etaty	osoby
	1	1
	
Razem:	1	1

Ogółem etatów: 1

Ogółem osób: 1



DYREKTOR DS. ROZWOJU

PR	Dyrektor ds. rozwoju
----	----------------------

Obsada kadrowa

Dyrektor ds. rozwoju

etaty

osoby

1

1

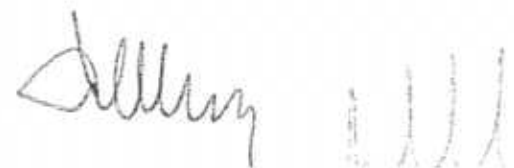
Razem:

1

1

Ogółem etatów: 1

Ogółem osób: 1



RADCA PRAWNY PRP

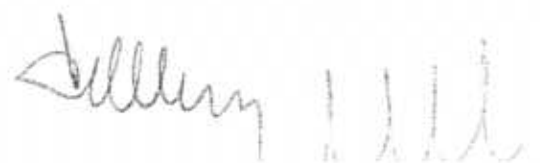
PRP	Radca Prawny
-----	--------------

Obsada kadrowa

Radca Prawny	etaty	osoby
	0,75	1
	
Razem:	0,75	1

Ogółem etatów: 0,75

Ogółem osób: 1



SPECJALISTA DS.BHP, P. POŻ. i OC

PB	Specjalista ds. BHP, P. POŻ i OC
----	----------------------------------

Obsada kadrowa

Specjalista ds. BHP, P.POŻ. i OC	etaty	osoby
	0,625	1
Razem:	0,625	1

Ogółem etatów: 0,625

Ogółem osób: 1

**SCHEMAT ORGANIZACYJNY
DZIAŁU ORGANIZACJI I KADR**

PO	Dział Organizacji i Kadr
-----------	---------------------------------

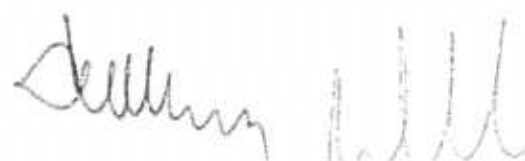
Obsada kadrowa

Dział Organizacji i Kadr	etaty	osoby
Kierownik Działu Organizacji i Kadr	1	1
Specjalista ds. kadr	1	1
Inspektor ds. kadr	1	1
Specjalista ds. organizacji	2	2
Inspektor ds. organizacji	1	1
Inspektor - asystent zarządu	1	1
Inspektor – sekretarka	1	1
Inspektor archiwista	1	1
Kierowca pojazdu osobowego	1	1

Razem:	10	10

Ogółem etatów: 10

Ogółem osób: 10



SCHEMAT ORGANIZACYJNY DZIAŁU PRODUKCJI WODY

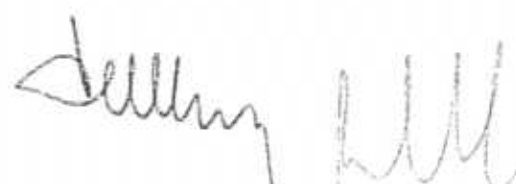
ZW	Dział Produkcji Wody
----	----------------------

Obsada kadrowa

Dział Produkcji Wody	etaty	osoby
Kierownik Działu Produkcji Wody	1	1
Mistrz ds. produkcji wody	1	1
Maszynista stacji pomp wodociągowych	24	24
Inspektor ds. ujęć wodociągowych	1	1
Monter konserwator sieci wodociągowej	3	3
Monter konserwator sieci wodociągowej – kierowca	5	5
Monter konserwator sieci wodociągowej – operator sp. ciężkiego	1	1
Operator sprzętu ciężkiego	1	1
	
Razem:	37	37

Ogółem etatów: 37

Ogółem osób: 37



SCHEMAT ORGANIZACYJNY DZIAŁU EKSPLOATACJI SIECI

ZS	Dział Eksploatacji Sieci
-----------	---------------------------------

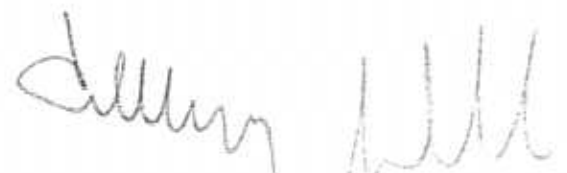
Obsada kadrowa

Dział Eksploatacji Sieci	etaty	osoby
Kierownik Działu Eksploatacji Sieci	1	1
Mistrz ds. sieci wodociągowej	1	1
Mistrz ds. sieci kanalizacyjnej	1	1
Mistrz ds. metrologii	1	1
Monter konserwator sieci wodociągowej	11	11
Monter konserwator sieci wodociągowej - kierowca	6	6
Monter konserwator sieci wodociągowej – kierowca - - operator sprzętu ciężkiego	1	1
Monter konserwator sieci kanalizacyjnej	5	5
Monter konserwator sieci kanalizacyjnej – kierowca	4	4
Kierowca pojazdu ciężarowego monter, konserw. sieci kanaliz.	3	3
Operator sprzętu ciężkiego	1	1
Dyspozytor	6	6
Mistrz transportu	1	1
Inspektor ds. technicznych	1	1

.....
Razem: 43 43

Ogółem etatów: 43

Ogółem osób: 43



SCHEMAT ORGANIZACYJNY OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

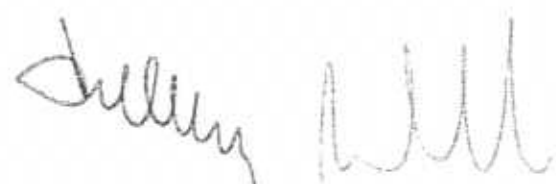
ZO	Oczyszczalnia Ścieków
----	-----------------------

Obsada kadrowa

Oczyszczalnia Ścieków	etaty	osoby
Kierownik Oczyszczalni Ścieków	1	1
Dyspozytor oczyszczalni ścieków	5	5
Operator urządzeń oczyszczalni ścieków	8	8
Operator urządzeń oczyszczalni ścieków – kierowca	1	1
Konserwator – operator urządzeń oczyszczalni ścieków	1	1
Elektromonter – operator urządzeń oczyszcz. ścieków	6	6
Sprzątac	1	1
	
Razem:	23	23

Ogółem etatów: 23

Ogółem osób: 23



SCHEMAT ORGANIZACYJNY LABORATORIUM

ZL	Laboratorium
----	--------------

Obsada kadrowa

Laboratorium	etaty	osoby
Kierownik Laboratorium	1	1
Laborant	5	5
Próbobiorca	1	1
Próbobiorca – kierowca	1	1
Sprzątac	0,75	1

Razem:	8,75	9

Ogółem etatów: 8,75
Ogółem osób: 9



SCHEMAT ORGANIZACYJNY
DZIAŁU ENERGETYCZNO-MECHANICZNEGO

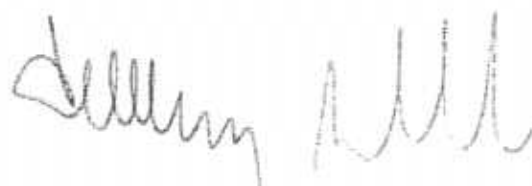
ZEM	Dział Energetyczno-Mechaniczny
------------	---------------------------------------

Obsada kadrowa

Dział Energetyczno-Mechaniczny	etaty	osoby
Kierownik Działu Energetyczno-Mechanicznego	1	1
Mistrz warsztatów mechanicznych	1	1
Mistrz warsztatów elektrycznych	1	1
Elektromonter instalacji i urządzeń elektroenergetycznych - - automatyk	1	1
Inspektor ds. rozliczeń	1	1
Elektromonter instalacji i urządzeń elektroenergetycznych	4	4
Mechanik napraw pojazdów samochodowych	3	3
Mechanik napraw pojazdów samochodowych - spawacz	1	1
Elektromechanik pojazdów samochodowych	1	1
Ślusarz - spawacz	1	1
Ślusarz – mechanik napraw pojazdów samochodowych	1	1
Tokarz – frezer	1	1
	
Razem:	17	17

Ogółem etatów: 17

Ogółem osób: 17



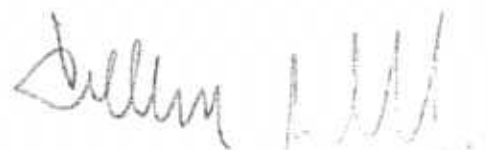
**SCHEMAT ORGANIZACYJNY
DZIAŁU ZARZĄDZANIA SIECIĄ**

PZS	Dział Zarządzania Siecią
------------	---------------------------------

Obsada kadrowa

Dział Zarządzania Siecią	etaty	osoby
Kierownik Działu Zarządzania Siecią	1	1
Specjalista ds. uzgodnień i odbiorów	1	1
Inspektor ds. technicznych	2	2
	
Razem:	4	4

Ogółem etatów: 4
Ogółem osób: 4



**SCHEMAT ORGANIZACYJNY
DZIAŁU INWESTYCJI**

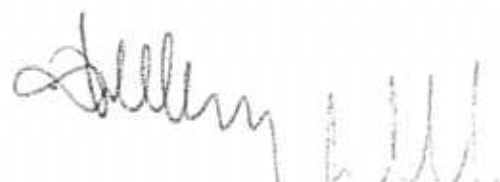
RI	Dział Inwestycji
-----------	-------------------------

Obsada kadrowa

Dział Inwestycji	etaty	osoby
Kierownik Działu Inwestycji	1	1
Inspektor nadzoru	2	2
Inspektor ds. inwestycji	1	1
	
Razem:	4	4

Ogółem etatów: 4

Ogółem osób: 4



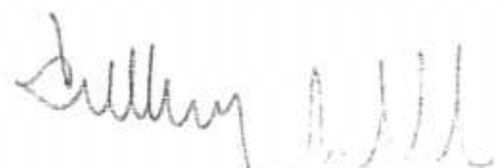
**SCHEMAT ORGANIZACYJNY DZIAŁU
ADMINISTRACJI I ZAOPATRZENIA**

RA	Dział Administracji i Zaopatrzenia
-----------	---

Obsada kadrowa

Dział Administracji i Zaopatrzenia	etaty	osoby
Kierownik Działu Administracji i Zaopatrzenia	1	1
Specjalista ds. administracji i zaopatrzenia	1	1
Inspektor ds. gospodarki magazynowej	2	2
Inspektor ds. zaopatrzenia - kierowca	1	1
Inspektor ds. administracji	1	1
Konserwator	1	1
	
Razem:	7	7

Ogółem etatów: 7
Ogółem osób: 7



DZIAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

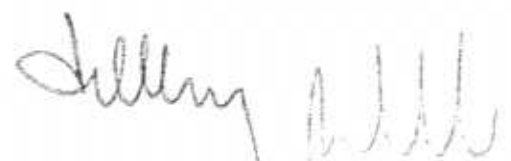
RZP	Dział Zamówień Publicznych
-----	----------------------------

Obsada kadrowa

Dział Zamówień publicznych	etaty	osoby
Kierownik Działu Zamówień Publicznych	1	1
Specjalista ds. zamówień publicznych	1	1
Specjalista ds. umów	1	1
	
Razem:	3	3

Ogółem etatów: 3

Ogółem osób: 3



GŁÓWNY KSIĘGOWY

PF	Główny Księgowy
----	-----------------

Obsada kadrowa

Główny Księgowy

etaty

osoby

1

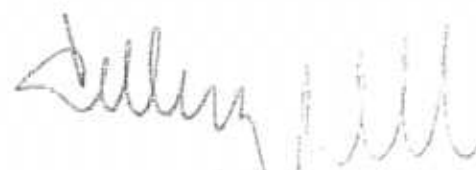
1

Razem:

1

1

Ogółem etatów: 1
Ogółem osób: 1



SCHEMAT ORGANIZACYJNY DZIAŁU FINANSOWO-KSIĘGOWEGO

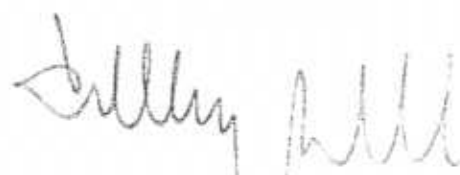
FK	Dział Finansowo-Księgowy
-----------	---------------------------------

Obsada kadrowa

Dział Finansowo-Księgowy	etaty	osoby
Kierownik Działu Finansowo-Księgowego	1	1
Specjalista ds. planowania i analiz ekonomicznych	1	1
Specjalista ds. płac i ubezpieczeń	1	1
Specjalista ds. księgowych	1	1
Inspektor ds. windykacji	1	1
Inspektor ds. księgowych	2	2
Inspektor ds. księgowych i płac	1	1
Inspektor ds. finansowo- księgowych	1	1
Kasjer	1	1
Razem:	10	10

Ogółem etatów: 10

Ogółem osób: 10



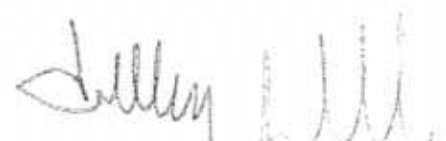
**SCHEMAT ORGANIZACYJNY
DZIAŁU OBSŁUGI KLIENTA**

POK	Dział Obsługi Klienta
------------	------------------------------

Obsada kadrowa

Dział Obsługi Klienta	etaty	osoby
Kierownik Działu Obsługi Klienta	1	1
Specjalista ds. rozliczeń	1	1
Inspektor ds. rozliczeń	2	2
Specjalista ds. umów	1	1
Inspektor ds. obsługi klienta	1	1
Inspektor ds. umów	1	1
Odczytywacz wodomierzy	7	7
	
Razem:	14	14

Ogółem etatów: 14
Ogółem osób: 14



**SCHEMAT ORGANIZACYJNY
DZIAŁU INFORMATYKI**

PI	Dział Informatyki
-----------	--------------------------

Obsada kadrowa

Dział Informatyki	etaty	osoby
Kierownik Działu Informatyki	1	1
Informatyk	2	2
	
Razem:	3	3

Ogółem etatów: 3

Ogółem osób: 3



**SCHEMAT ORGANIZACYJNY DZIAŁU
ZARZĄDZANIA SYSTEMEM GOSPODARKI ODPADAMI**

PGO	Dział Zarządzania Systemem Gospodarki Odpadami
------------	---

Obsada kadrowa

Dział Zarządzania Systemem Gospodarki Odpadami	etaty	osoby
Kierownik Działu Zarządzania Systemem Gospodarki Odpadami	1	1
Specjalista ds. ochrony środowiska	1	1
Specjalista ds. gospodarki odpadami	1	1
Inspektor ds. rozliczeń i windykacji	3	3
Inspektor ds. monitoringu gospodarowania odpadami	3	3
	
Razem:	9	9

Ogółem etatów: 9
Ogółem osób: 9



PLAN
produkcji i sprzedaży wody
oraz odbioru i oczyszczania ścieków
na 2013 r.

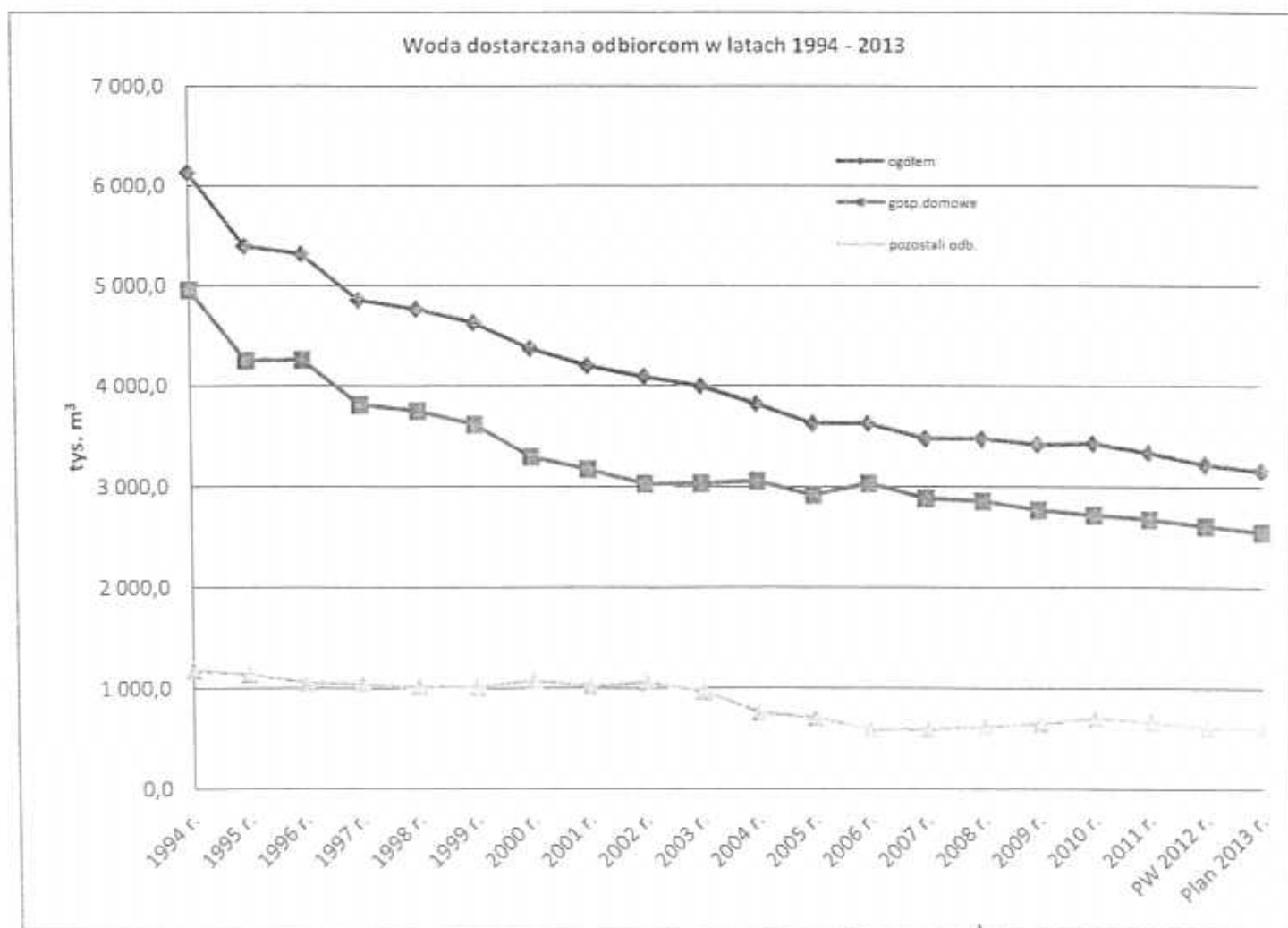
tys. m³

Lp.	Wyszczególnienie	PW 2012 r.	Plan 2013 r.	% 4 : 3
1	2	3	4	5
1.	Produkcja wody	3 690,0	3 616,0	98,0%
	zużycie na potrzeby własne przed wtłoczeniem do sieci	89,0	87,0	97,8%
	woda wtłoczona do sieci	3 601,0	3 529,0	98,0%
	zużycie na potrzeby własne po wtłoczeniu do sieci oraz straty	386,5	378,8	98,0%
2.	Sprzedaż ogółem	3 214,5	3 150,2	98,0%
	w tym:			
	gospodarstwa domowe	2 604,8	2 545,9	97,7%
	pozostali odbiorcy	609,7	604,3	99,1%
	<i>w tym: ogrody działkowe</i>	32,8	32,8	100,0%
3.	Ilość odprowadzanych ścieków	2 855,1	2 798,1	98,0%
	w tym:			
	gospodarstwa domowe	2 396,7	2 342,9	97,8%
	pozostali odbiorcy	458,4	455,2	99,3%

[Signature]

WODA
dostarczona odbiorcom
w latach 1994 - 2012 oraz plan na 2013 r.

Lata	jed.	Ogółem	gosp. dom.	pozostali
1	2	3	4	5
1994 r.	tys. m ³	6 128,0	4 948,0	1 180,0
1995 r.	tys. m ³	5 392,0	4 246,0	1 146,0
1996 r.	tys. m ³	5 315,0	4 252,0	1 063,0
1997 r.	tys. m ³	4 854,0	3 806,0	1 048,0
1998 r.	tys. m ³	4 763,0	3 744,0	1 019,0
1999 r.	tys. m ³	4 627,0	3 608,0	1 019,0
2000 r.	tys. m ³	4 370,0	3 290,0	1 080,0
2001 r.	tys. m ³	4 196,1	3 168,8	1 027,3
2002 r.	tys. m ³	4 085,6	3 022,9	1 062,7
2003 r.	tys. m ³	3 994,6	3 025,3	969,3
2004 r.	tys. m ³	3 815,8	3 051,9	763,9
2005 r.	tys. m ³	3 621,2	2 911,6	709,6
2006 r.	tys. m ³	3 621,3	3 028,0	593,3
2007 r.	tys. m ³	3 471,5	2 878,3	593,2
2008 r.	tys. m ³	3 470,4	2 851,6	618,8
2009 r.	tys. m ³	3 414,3	2 765,0	649,3
2010 r.	tys. m ³	3 421,1	2 714,5	706,6
2011 r.	tys. m ³	3 332,9	2 672,2	660,7
PW 2012 r.	tys. m ³	3 214,5	2 604,8	609,7
Plan 2013 r.	tys. m ³	3 150,2	2 545,9	604,3



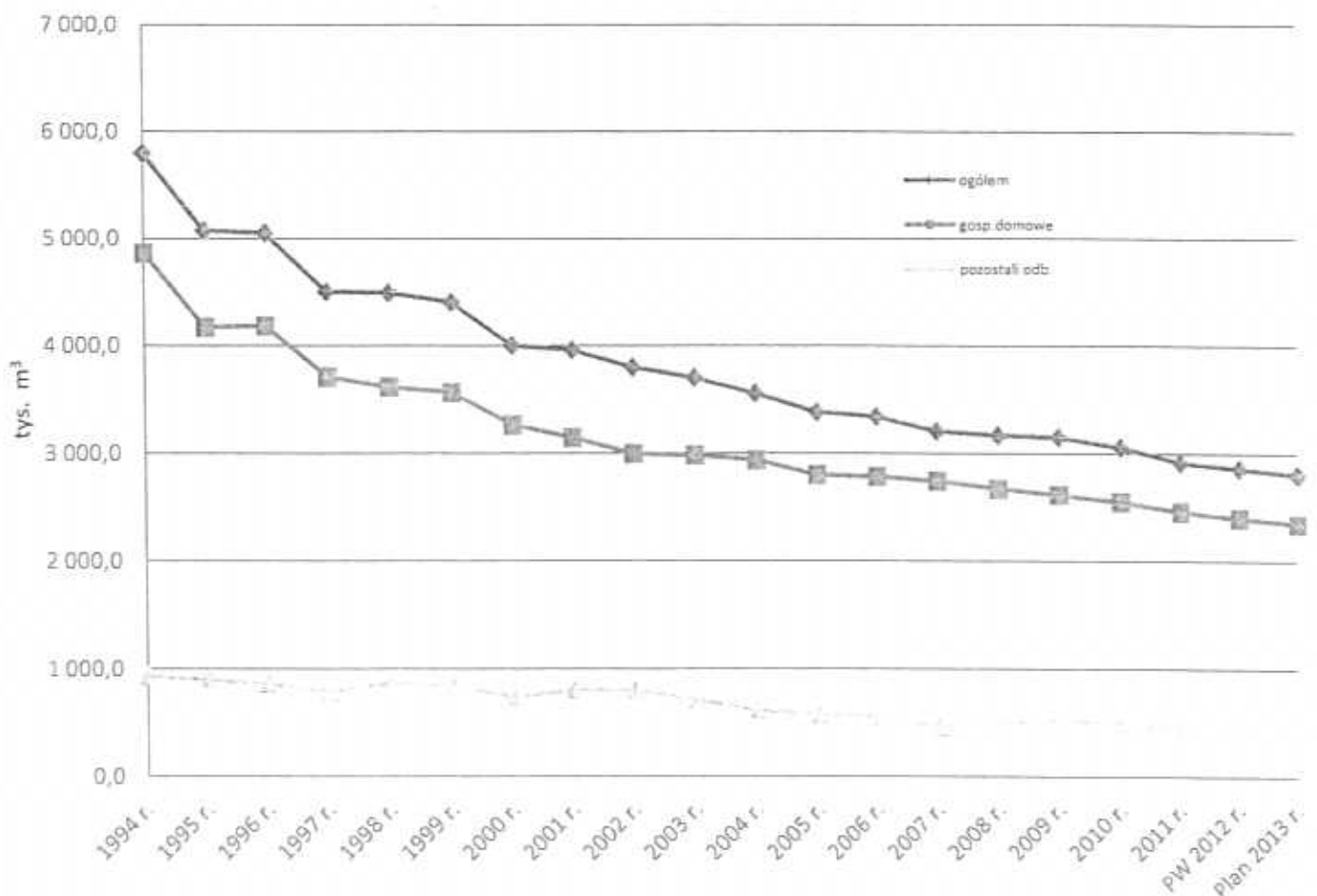
[Handwritten signature]

ILOŚĆ

odprowadzonych i oczyszczonych ścieków
w latach 1994 - 2012 oraz plan na 2013 r.

Lata	jed.	Ogółem	gosp. dom.	pozostali
1	2	3	4	5
1994 r.	tys. m ³	5 799,0	4 858,0	941,0
1995 r.	tys. m ³	5 074,0	4 168,0	906,0
1996 r.	tys. m ³	5 052,0	4 178,0	874,0
1997 r.	tys. m ³	4 501,0	3 705,0	796,0
1998 r.	tys. m ³	4 490,0	3 613,0	877,0
1999 r.	tys. m ³	4 403,0	3 562,0	841,0
2000 r.	tys. m ³	4 000,0	3 260,0	740,0
2001 r.	tys. m ³	3 957,7	3 145,2	812,5
2002 r.	tys. m ³	3 798,0	2 993,5	804,5
2003 r.	tys. m ³	3 702,1	2 980,0	722,1
2004 r.	tys. m ³	3 557,9	2 935,7	622,2
2005 r.	tys. m ³	3 383,1	2 798,9	584,2
2006 r.	tys. m ³	3 341,5	2 782,7	558,8
2007 r.	tys. m ³	3 204,3	2 740,8	463,5
2008 r.	tys. m ³	3 164,8	2 666,5	498,3
2009 r.	tys. m ³	3 145,5	2 610,5	535,0
2010 r.	tys. m ³	3 052,2	2 546,1	506,1
2011 r.	tys. m ³	2 910,8	2 453,4	457,4
PW 2012 r.	tys. m ³	2 855,1	2 396,7	458,4
Plan 2013 r.	tys. m ³	2 798,1	2 342,9	455,2

Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków w latach 1994 - 2013

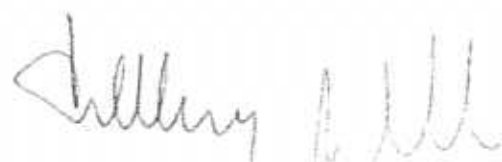


[Handwritten signature]

PLAN
kosztów rodzajowych
na 2013 rok

w tys.zł

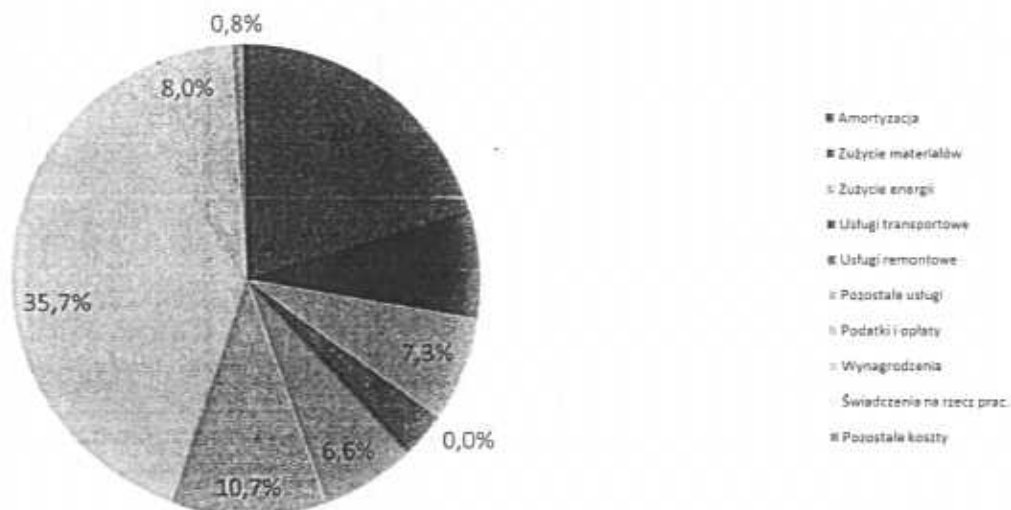
Lp.	Pozycja kosztów	PW 2012 r.	Plan 2013 r.	% 4 : 3
1	2	3	4	5
1.	Amortyzacja	5 900,0	5 430,4	92,0%
2.	Zużycie materiałów	2 143,7	2 463,2	114,9%
3.	Zużycie energii	2 110,8	2 225,8	105,4%
	<i>w tym: energia elektryczna</i>	<i>1 927,5</i>	<i>2 037,1</i>	<i>105,7%</i>
4.	Usługi transportowe - obce	13,0	36,3	279,2%
5.	Usługi remontowe - obce	894,0	1 687,9	188,8%
6.	Pozostałe usługi - obce	1 904,5	3 075,4	161,5%
7.	Podatki i opłaty	3 110,0	3 330,8	107,1%
8.	Wynagrodzenia	10 356,1	11 314,3	109,3%
9.	Świadczenia na rzecz prac.	2 305,0	2 705,4	117,4%
10.	Pozostałe koszty	235,0	269,4	114,6%
11.	RAZEM	28 972,1	32 538,9	112,3%



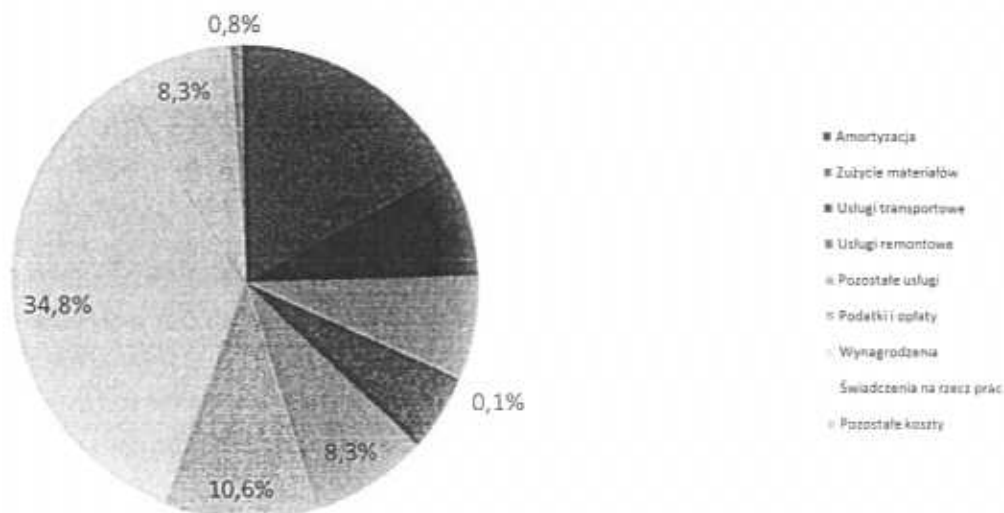
**Struktura planu kosztów rodzajowych
w 2013 r.**

Lp	Pozycja kosztów	PW 2012 r. tys zł	Struktura kosztów [%]	Plan 2013 r. tys zł	Struktura kosztów [%]
1	2	3	4	5	6
1.	Amortyzacja	5 900,0	20,4%	5 430,4	16,7%
2.	Zużycie materiałów	2 143,7	7,4%	2 463,2	7,6%
3.	Zużycie energii	2 110,8	7,3%	2 225,8	6,8%
4.	Usługi transportowe	13,0	0,04%	36,3	0,11%
5.	Usługi remontowe	894,0	3,1%	1 687,9	5,2%
6.	Pozostałe usługi	1 904,5	6,6%	3 075,4	9,5%
7.	Podatki i opłaty	3 110,0	10,7%	3 330,8	10,2%
8.	Wynagrodzenia	10 356,1	35,7%	11 314,3	34,8%
9.	Świadczenia na rzecz prac.	2 305,0	8,0%	2 705,4	8,3%
10.	Pozostałe koszty	235,0	0,8%	269,4	0,8%
11.	RAZEM	28 972,1	100,0%	32 538,9	100,0%

PW 2012 r.



Plan 2013 r.



[Handwritten signature]


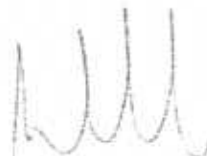
Plan kosztów wynagrodzeń
na 2013 r.

tys.zł

Lp.	Wyszczególnienie	PW	Plan	%
		2012 r.	2013 r.	4 : 3
1	2	3	4	5
1.	Dział Produkcji Wody i ZS	3 761,6	3 913,1	104,0%
3.	Zarządzanie Siecią	220,9	228,8	103,6%
4.	Dział Obsługi Klienta	730,1	772,5	105,8%
5.	Oczyszczalnia ścieków	1 049,3	1 085,7	103,5%
6.	Laboratorium	415,6	437,7	105,3%
7.	Dział Energetyczno Mechaniczny	850,9	888,9	104,5%
8.	Administracja Przedsiębiorstwa	3 106,4	3 742,8	120,5%
9.	Razem wynagrodzenia	10 134,8	11 069,5	109,2%
10.	Bezosobowy Fundusz Płac	221,3	244,8	110,6%
11.	OGÓŁEM /9 + 10/	10 356,1	11 314,3	109,3%

zł/m-c

12.	Przeciętna miesięczna płaca	4 315	4 413	102,3%
	~ osobowy fundusz plac	4 422	4 511	102,0%

Plan zadań finansowych na 2013 r.

tys.zł

Lp.	Wyszczególnienie	Sprzedaż			Koszty			Wynik	
		PW	Plan na 2013 r.	%	PW	Plan na 2013 r.	%	PW	Plan na 2013 r.
		2012 r.	4	4 : 3	6	7	7 : 6	8	10
1	1	3		5	6	7	8	9	10
1.	Działalność wodociągowa - kanalizacyjna	27 698,0	30 241,6	109,2%	27 839,1	30 157,5	108,3%	-141,1	84,1
	a/ Działalność wodociągowa	12 236,1	13 323,9	108,9%	12 537,2	13 280,5	105,9%	-301,1	43,4
	w tym: dostawa wody	12 108,4	13 193,9	109,0%	12 409,5	13 150,5	106,0%	-301,1	43,4
	pozostałe usługi	127,7	130,0		127,7	130,0			
	b/ Działalność kanalizacyjna	15 461,9	16 917,7	109,4%	15 301,9	16 877,0	110,3%	160,0	40,7
	w tym: odprawianie ścieków	15 327,1	16 777,7	109,5%	15 167,1	16 737,0	110,4%	160,0	40,7
	pozostałe usługi	134,8	140,0	103,9%	134,8	140,0	103,9%	0,0	0,0
2.	Laboratorium	21,3	22,0	103,3%	21,3	22,0	103,3%	0,0	0,0
3.	Dział Energetyczny - Mechaniczny	65,0	70,0	107,7%	65,0	70,0	107,7%	0,0	0,0
4.	WYNIK NA SPRZEDAŻY	27 784,3	30 333,6	109,2%	27 925,4	30 249,5	108,3%	-141,1	84,1
5.	Pozostała działalność	1 075,0	1 150,0		980,0	1 050,0		95,0	100,0
6.	Zarządzanie Systemem GOK		1 189,4			1 189,4			0,0
7.	WYNIK NA SPRZEDAŻY OGÓLEM	28 859,3	32 673,0	113,2%	28 905,4	32 488,9	112,4%	-46,1	184,1
8.	Przychody i koszty finansowe	30,4			20,3			10,1	0,0
9.	Pozostałe przychody	1 012,6	35,0		358,0	50,0		654,6	-15,0
	w tym:								
	1) sprzedaż środków trwałych	14,2			119,8			-105,6	0,0
	2) sprzedaż materiałów	6,6			6,3			0,3	0,0
	3) pozostałe przychody i koszty operac.	961,9			165,2			796,7	0,0
	4) przychody i koszty działalności socjalnej	29,9	35,0		66,7	50,0		-36,8	-15,0
10.	WYNIK NA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ /brutto/	29 902,3	32 708,0	109,4%	29 283,7	32 538,9	111,1%	618,6	169,1
	Wskaźnik rentowności								
	w działalności podstawowej (poz. 4)							-0,51%	0,28%
	w działalności gospodarczej (poz. 7)							-0,16%	0,56%
	w dział ogółem gospodarczej (poz. 10)							2,07%	0,52%

**PLAN INWESTYCJI I MODERNIZACJI
MPWIK SP Z O.O. W LUBINIE
NA ROK 2013**

Plan Inwestycji i Modernizacji Spółki na rok 2013 opracowany został w oparciu o założenia „*Planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych na lata 2012 – 2014*” na terenie miasta Lubina i Gminy Lubin. Wysokość założonych środków finansowych niezbędnych do realizacji planu wynosi **8 391 732 zł.**

Przy sporządzaniu Planu zostały uwzględnione następujące środki finansowe:

1. odpisy amortyzacyjne za 2013 rok	-	5 391 732 zł.
2. kredyt bankowy	-	3 000 000 zł.
Razem na 2013 rok	-	8 391 732 zł.

Zadania w opracowanym Planie Inwestycji i Modernizacji ukierunkowane są na realizację:

1. Programu zabezpieczenia miasta Lubina w wodę.
2. Budowy sieci i obiektów kanalizacji sanitarnej.
3. Zakupu sprzętu i oprogramowania komputerowego.
4. Zakupu sprzętu specjalistycznego.
5. Inwestycji odtworzeniowych bazy zaplecza technicznego.

Zakres rzeczowy Planu Inwestycji i Modernizacji na 2013 rok

I. Program zabezpieczenia miasta Lubina w wodę zakłada wykonanie na kwotę **3 746 500 zł** następujących zadań:

1.1. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Małomic objętego planem miejscowym nr 15

Rejon ulicy Małomickiej podlega intensywnemu rozwojowi w kierunku budownictwa, zwłaszcza jednorodzinnego, a co za tym idzie wymaga realizacji infrastruktury wodociągowo - kanalizacyjnej. Sukcesywnie będzie pojawiała się konieczność uzbrajania terenów, w zależności od kierunków zainwestowania przez prywatnych właścicieli i Urząd Miasta.

Koszt zadania - 40 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.2. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9

Teren Starego Lubina jest obszarem rozwoju budownictwa. Urząd Miejski opracował koncepcję rozmieszczenia sieci w ciągach komunikacyjnych, na podstawie której będzie możliwość opracowywania dokumentacji projektowych, po dokonaniu przez Gminę Miejską wydzielenia i wykupu gruntów pod pasy drogowe.

Koszt zadania - 30 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

1.3. Budowa sieci wodociągowej i przyłączy dla budynków przy ul. Kilińskiego 33 i 14 ÷ 16

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 50 000 zł. Termin zakończenia zadania – styczeń 2013 r.

1.4. Wykonanie sieci wodociągowej w rejonie ulic: Wiśniowej i Jodłowej - etap I

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 40 000 zł. Termin zakończenia zadania – styczeń 2013 r.

1.5. Budowa sieci wodociągowej w ul. Sienkiewicza, Traugutta, Łokietka

Realizacja tego zadania ma na celu wyeliminowanie sieci azbestocementowych oraz budowę nowej sieci wodociągowej z materiałów przyjaznych środowisku.

Koszt zadania - 780 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.6. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej pod drogą krajową nr 3 (w stronę ul. Małomickiej)

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 13 000 zł. Termin zakończenia zadania – kwiecień 2013 r.

1.7. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej do budynków przy ul. Stary Lubin 27, 27a, 27b

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 5 500 zł. Termin zakończenia zadania – czerwiec 2013 r.

1.8. Budowa sieci wodociągowej do budynków przy ul. Stary Lubin 27, 27a, 27b

Realizacja tego zadania uporządkuje gospodarkę wodno-ściekową w tym rejonie.

Koszt zadania - 45 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.9. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej do pawilonów handlowych przy ul. Drzymały

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 5 500 zł. Termin zakończenia zadania – marzec 2013 r.

1.10. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej przy ul. Małomickiej (dz.nr 155/2÷ 5 i 155/7÷ 11)

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 5 000 zł. Termin zakończenia zadania – marzec 2013 r.

1.11. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Kusocińskiego

Realizacja tego zadania ma na celu dostawę wody do nowo budowanego zespołu budynków jednorodzinnych.

Koszt zadania -110 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

1.12. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w rejonie ulic: Olchowej, Bukowej, Sosnowej, Lipowej

Opracowanie dokumentacji projektowej ma na celu wyeliminowanie częstych awarii rurociągu.

Koszt zadania - 19 000 zł. Termin zakończenia zadania - listopad 2013 r.

1.13. Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych w ul. Wójta Henryka

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 10 000 zł. Termin zakończenia zadania – marzec 2013 r.

1.14. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obiektów przy ul. Ścinawskiej

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 7 500 zł. Termin zakończenia zadania – marzec 2013 r.

1.15. Opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie studni awaryjnej dla otworu studziennego nr 1z na ujęciu Koźlice

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 72 000 zł. Termin zakończenia zadania – styczeń 2013 r.

1.16. Opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie studni awaryjnej dla otworu studziennego nr 8z na ujęciu Koźlice

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 58 000 zł. Termin zakończenia zadania – styczeń 2013 r.

1.17. Opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie rekonstrukcji studni uszkodzonego otworu studziennego nr 3A (103bis) na ZUW I

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 57 000 zł. Termin zakończenia zadania – styczeń 2013 r.

1.18. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ulicy Kolejowej w kierunku hali sportowej

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 11 000 zł. Termin zakończenia zadania – lipiec 2013 r.

1.19. Wykonanie sieci wodociągowej w ulicy Kolejowej w kierunku hali sportowej

Realizacja zadania pozwoli na zwiększenie bezpieczeństwa dostawy wody na cele bytowo-gospodarcze oraz ppoż. dla nowo budowanej hali sportowej.

Koszt zadania – 100 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.20. Wykonanie przyłączy wody w ul. Kopernika 1 – 3

Realizacja tego zadania jest konieczna z uwagi na dużą awaryjność i wysokie koszty usuwania awarii na rurociągach stalowych.

Koszt zadania – 47 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.21. Aktualizacja dokumentacji technicznej sieci wody surowej z ujęcia Koźlice II do ZUW III

Wykonanie tego zadania pozwoli etapować trasę rurociągu, który aktualnie przebiega przez tereny pod zabudowę w rejonie osiedla Małomice.

Koszt zadania - 15 000 zł. Termin zakończenia zadania - listopad 2013 r.

1.22. Wykonanie przyłączy wody w ul. Drzymały

Realizacja tego zadania jest konieczna z uwagi na dużą awaryjność i wysokie koszty usuwania awarii sieci przebiegających przez prywatne działki.

Koszt zadania – 130 000 zł. Termin zakończenia zadania – sierpień 2013 r.

1.23. Wykonanie przyłączy wody dla budynku przy w ul. Armii Krajowej 4 - 6

Opracowanie dokumentacji projektowej jest konieczne w celu wykluczenia występujących awarii na rurociągu żeliwnym przebiegającym w pasie drogi.

Koszt zadania – 27 000 zł. Termin zakończenia zadania – sierpień 2013 r.

1.24. Wykonanie przyłącza wody do II LO przy ul. Niepodległości 31

Realizacja tego zadania jest konieczna z uwagi na dużą awaryjność i wysokie koszty usuwania awarii na rurociągu przebiegającym w pasie drogi powiatowej.

Koszt zadania – 24 000 zł. Termin zakończenia zadania – sierpień 2013 r.

1.25. Opracowanie dokumentacji projektowej linii kablowej NN relacji R- 983-2 (Goła) kierunek SUW Goła

Opracowanie dokumentacji projektowej ma na celu wyeliminowanie częstych awarii istniejącej linii napowietrznej.

Koszt zadania - 10 000 zł. Termin zakończenia zadania - lipiec 2013 r.

1.26. Wykonanie linii kablowej NN relacji R- 983-2 (Goła) kierunek SUW Goła

Z uwagi na zły stan techniczny istniejącą linię napowietrzną należy zastąpić nową, kablową.

Koszt zadania – 80 000.zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

1.27. Opracowanie dokumentacji projektowej stacji transformatorowej dla ujęcia wody nr 303 wraz z przyłączem

Wykonanie tego zadania pozwoli na prawidłowe zabezpieczenie energetyczne ujęcia wody nr 303.

Koszt zadania – 10 000.zł. Termin zakończenia zadania – lipiec 2013 r.

1.28. Wykonanie stacji transformatorowej dla ujęcia wody nr 303 wraz z przyłączem

Zły stan techniczny istniejącej stacji transformatorowej może skutkować długotrwałą przerwą w dostawie energii elektrycznej, a co za tym idzie przerwą w dostawie wody na ZUW III.

Koszt zadania – 100 000.zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

1.29. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci Ø 225 mm w ul. 1 – go Maja

Opracowanie dokumentacji projektowej jest konieczne ze względu na dużą awaryjność sieci w pasie drogowym należącym do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Koszt zadania – 29 000.zł. Termin zakończenia zadania – wrzesień 2013 r.

1.30. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci Ø 110 w ul. Marii Skłodowskiej – Curie

Realizacja tego zadania jest konieczna ze względu na zły stan techniczny istniejącej sieci wodociągowej i związane z tym częste awarie.

Koszt zadania – 19 000.zł. Termin zakończenia zadania – wrzesień 2013 r.

1.31. Zakup i instalacja przepływomierzy elektromagnetycznych wraz z oprogramowaniem do odczytu danych

Instalacja przepływomierzy umożliwi: monitorowanie obciążenia hydraulicznego sieci, określenia strat wody, określenia minimalnego nocnego przepływu dla strefy, szybkie wykrycie awarii wodociągowej, szybkie wykrycie kradzieży wody z hydrantu.

Koszt zadania – 150 000.zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.32. Zakup i montaż agregatów głębinowych na ujęciach wody

Wymiana starych agregatów ma na celu montaż urządzeń o mniejszej energochłonności.

Koszt zadania – 60 000 zł. Termin zakończenia zadania – czerwiec 2013 r.

1.33. Opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie drenażu opaskowego przy budynku gospodarczym na ZUW I

Wykonanie zadania jest konieczne z uwagi na poziom wody gruntowej na terenie ZUW I powodujący zawilgocenie ścian w budynku gospodarczym, w którym umieszczony jest agregat prądotwórczy.

Koszt zadania – 30 000 zł. Termin zakończenia zadania – wrzesień 2013 r.

1.34. Wykonanie nowego ogrodzenia hydroforni przy ul. Krupińskiego

Wymiana istniejącego ogrodzenia z siatki na nowe z paneli ogrodzeniowych umożliwi właściwe zabezpieczenie obiektu oraz poprawi jego estetykę.

Koszt zadania – 15 000 zł. Termin zakończenia zadania – lipiec 2013 r.

1.35. Modernizacja sterowania pracą studni głębinowych na ZUW V i ZUW III

Celem realizacji zadania jest rozbudowa systemu sterowania studniami na ZUW III o nowo odwiercone otwory studzienne, usprawnienie dotychczasowego systemu sterowania studniami na ZUW V oraz płynności załączeń studni.

Koszt zadania – 100 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.36. Modernizacja sterowania płukaniem filtrów na ZUW I

Realizacja zadania ma na celu usprawnienie procesu automatycznego płukania poprzez wprowadzenie możliwości regulowania pracą przepustnic na wlocie do osadnika.

Koszt zadania – 40 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.37. Modernizacja systemu wizualizacji pracy SUW Gola

Celem realizacji zadania jest wymiana wodomierzy mechanicznych na przepływomierze elektromagnetyczne wraz z wprowadzeniem do systemu wizualizacji pomiaru przepływu chwilowego i sumarycznego.

Koszt zadania – 60 000 zł. Termin zakończenia zadania – sierpień 2013 r.

1.38. Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami przy ul. Krasickiego 1 - 6 oraz M.Skłodowskiej - Curie 16

Realizacja tego zadania jest konieczna z uwagi na dużą awaryjność i wysokie koszty usuwania awarii na rurociągach stalowych.

Koszt zadania – 290 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

1.39. Budowa przyłączy wody przy ul. Mickiewicza 25 - 31, 33 - 39, 41 - 47, 49 - 55

Realizacja tego zadania umożliwi wymianę przyłączy wodociągowych do budynków wielorodzinnych. Nowe przyłącza z polietylenu wyeliminują często powtarzające się awarie.

Koszt zadania – 205 000 zł. Termin zakończenia zadania – wrzesień 2013 r.

1.40. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulic: Topłowej, Dębowej, Cisowej - etap II

Wykonanie inwestycji jest konieczne z uwagi na dużą awaryjność i wysokie koszty usuwania awarii rurociągu żeliwnego.

Koszt zadania – 320 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

1.41. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulic: Wiśniowej i Jodłowej - etap II i III

Celem realizacji zadania jest kontynuacja wymiany starych, awaryjnych rurociągów żeliwnych zlokalizowanych na osiedlu Polne.

Koszt zadania – 580 000 zł. Termin zakończenia zadania – lipiec 2013 r.

1.42. Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Gola w dz. nr 30/6, 30/17, 248/6

Realizacja inwestycji pozwoli na pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 55 000 zł. Termin zakończenia zadania – sierpień 2013 r.

1.43. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Górniczej 2E - 2H

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Zasilanie budynków wielorodzinnych umożliwiło pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 14 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.44. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola realizowanego przez inwestorów zewnętrznych.

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 50 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

1.45. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/1

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 11 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.46. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie osiedla Zalesie II - etap II

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.) Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania - 100 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.47. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz.nr 96/4

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania - 8 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

1.48. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Małomickiej do dz. nr 49/8

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 15 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.49. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego do salonu BMW w rejonie drogi krajowej nr 3

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 80 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.50. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/9

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 7 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.51. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/12

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 6 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.52. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Ścinawskiej do dz. nr 168/5, 169, 170

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 20 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.53. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie osiedla Małomice do dz. nr 354/10, 354/12

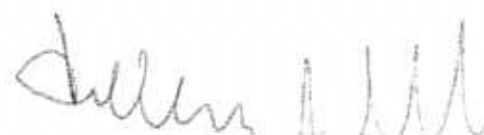
Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 320 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

1.54. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Kaletniczej do dz. nr 149/11

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 8 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.



1.55. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Stary Lubin do dz. nr 850/2, 850/3

Realizacja zadania na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania – 15 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

II. Budowa sieci i obiektów kanalizacji sanitarnej zakłada wykonanie na kwotę **3 145 500** zł następujących zadań:

2.1. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Małomic objętego planem miejscowym nr 15

Rejon ulicy Małomickiej podlega intensywnemu rozwojowi w kierunku budownictwa, zwłaszcza jednorodzinne, a co za tym idzie wymaga realizacji infrastruktury wodociągowo - kanalizacyjnej. Sukcesywnie będzie pojawiała się konieczność uzbrajania terenów, w zależności od kierunków zainwestowania przez prywatnych właścicieli jak i Urząd Miasta.

Koszt zadania - 50 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

2.2. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9

Teren Starego Lubina jest obszarem rozwoju budownictwa. Urząd Miejski opracował koncepcję rozmieszczenia sieci w ciągach komunikacyjnych, na podstawie której będzie możliwość opracowywania dokumentacji projektowych, po dokonaniu przez Gminę Miejską wydzielenia i wykupu gruntów pod pasy drogowe.

Koszt zadania - 55 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013r.

2.3. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej do budynków przy ul. Stary Lubin 27,27a,27b

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania – 5 500 zł. Termin zakończenia zadania - czerwiec 2013 r.

2.4. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej do budynków przy ul. Stary Lubin 27,27a,27b

Celem realizacji tego zadania jest uporządkowanie w tym rejonie gospodarki ściekowej.

Koszt zadania - 65 000 zł. Termin zakończenia zadania - październik 2013 r.

2.5. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej do pawilonów handlowych przy ul. Drzymały

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku poprzedniego.

Koszt zadania - 5 500 zł. Termin zakończenia zadania - marzec 2013 r.

2.6. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Kusocińskiego

Realizacja tego zadania ma na celu dostawę wody do nowo budowanego zespołu budynków jednorodzinnych.

Koszt zadania – 150 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013r.

2.7. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wzdłuż drogi Wrocław - Zielona Góra - etap I

Celem realizacji inwestycji jest umożliwienie odprowadzenia ścieków z działek przeznaczonych w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego nr 21 na tereny usług publicznych, komercyjnych oraz zabudowy mieszkaniowej.

Koszt zadania - 310 000 zł. Termin zakończenia zadania - lipiec 2013 r.

2.8. Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci w ul. Piastowskiej

Wzmocnienie rękawem kolektora ma na celu przywrócenie jego sprawności technicznej oraz zabezpieczenie sieci przed wystąpieniem awarii.

Koszt zadania - 50 000 zł. Termin zakończenia zadania – kwiecień 2013 r.

2.9. Modernizacja bezwykopowa odcinków sieci sanitarnej w ulicach: Jesionowej, Grabowej, Tuwima, Asnyka, Reymonta, Konopnickiej, Norwida

Realizacja tego zadania jest konieczna w związku z uwagi na uszkodzenia sieci powodujące przedostawanie się wód gruntowych do wnętrza kanału oraz ścieków do gruntu, co w konsekwencji prowadzi do osłabienia gruntu wokół sieci oraz powstawania pustych przestrzeni, które z biegiem czasu prowadzą do zapadnięć.

Koszt zadania - 220 000 zł. Termin zakończenia zadania - czerwiec 2013 r.

2.10. Opracowanie dokumentacji projektowej przepompowni ścieków wraz z drogą dojazdową przy ul. Platynowej – Jana Pawła II

Opracowanie dokumentacji obejmuje swoim zakresem nową przepompownię ścieków wraz z drogą dojazdową.

Koszt zadania – 12 000 zł. Termin zakończenia zadania – lipiec 2013 r.

2.11. Wykonanie przepompowni ścieków wraz z drogą dojazdową przy ul. Platynowej – Jana Pawła II

Celem realizacji tego zadania jest budowa nowej przepompowni z jednoczesną likwidacją starej uszkodzonej przepompowni ścieków. Realizacja tego zadania jest podyktowana potrzebą zwiększenia możliwości przepustowej przepompowni z racji powiększenia obszaru przeznaczonego pod inwestycje budowlane. Budowa nowej drogi dojazdowej jest konieczna z racji braku dojazdu dla sprzętu specjalistycznego.

Koszt zadania – 110 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

2.12. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej, Rynek 13-18

Realizacja zadania jest konieczna z uwagi na bardzo zły stan techniczny sieci i wysokie koszty usuwania awarii

Koszt zadania – 14 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

2.13. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Armii Krajowej 31A,32A,33,33A

Realizacja zadania jest konieczna z uwagi na występujące w dużej ilości awarie związane z niedrożnością sieci.

Koszt zadania – 9 000 zł. Termin zakończenia zadania – październik 2013 r.

2.14. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Leszczynowej 2

Realizacja inwestycji podyktowana jest pogarszającym się stanem technicznym sieci, powodującym częste zalewanie piwnic w budynkach.

Koszt zadania – 8 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

2.15. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Jaworowej 5-9 , 11-15

Realizacja tego zadania jest konieczna z uwagi na zniszczenie sieci w znacznym stopniu i częste awarie.

Koszt zadania – 8 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

2.16. Aktualizacja dokumentacji projektowej i poletka osadowego

Realizacja zadania jest konieczna z uwagi na zły stan techniczny istniejącego poletka osadowego.

Koszt zadania – 400 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

2.17. Aktualizacja dokumentacji projektowej i budowa sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Mickiewicza nr 32 - 36 i 20 - 24 do ul. Spacerowej - I etap

Realizacja inwestycji jest ostatnim etapem wymiany sieci kanalizacyjnej w tym rejonie.

Koszt zadania – 380 000 zł. Termin zakończenia zadania – listopad 2013 r.

2.18. Budowa sieci kanalizacji w ul. Kopernika

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku ubiegłego.

Koszt zadania – 40 000 zł. Termin zakończenia zadania - styczeń 2013 r.

2.19. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej wraz z przepompownią ścieków przy ul. Kolejowej

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku ubiegłego.

Koszt zadania – 7 000 zł. Termin zakończenia zadania - marzec 2013 r.

2.20. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej wraz z przepompownią ścieków przy ul. Kolejowej

W uwagi na sieć kanalizacji sanitarnej, która została wybudowana w ulicy Kolejowej zachodzi konieczność wybudowania przepompowni ścieków celem wyeliminowania wprowadzania ścieków do sieci kanalizacji deszczowej.

Koszt zadania – 85 000 zł. Termin zakończenia zadania - sierpień 2013 r.

2.21. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przepompownią ścieków i odcinkiem tłocznym przy ul. Małomickiej (dz.nr 155/2÷ 5 i 155/7÷ 11)

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku ubiegłego.

Koszt zadania – 9 000 zł. Termin zakończenia zadania - marzec 2013 r.

2.22. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obiektów przy ul. Ścinawskiej

Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku ubiegłego.

Koszt zadania – 7 500 zł. Termin zakończenia zadania - marzec 2013 r.

2.23. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Krasickiego

Realizacja inwestycji jest konieczna z uwagi na występowanie licznych przeciwspadków (monitoring telewizyjny), które powodują zaleganie ścieków w rurociągu, co skutkuje licznymi awariami.

Koszt zadania – 280 000 zł. Termin zakończenia zadania - październik 2013 r.

2.24. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Górniczej 2E - 2H

Realizacja zadania na podstawie art. 31 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 07.06.2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania - 47 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

2.25. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie osiedla Zalesie II - etap II

Realizacja zadania na podstawie art. 31 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 07.06.2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe i usługowe oraz pozyskanie nowych odbiorców.

Koszt zadania - 60 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

2.26. Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej rejonie ul. Małomicka do dz. nr 49/8

Realizacja zadania na podstawie art. 31 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 07.06.2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne.

Koszt zadania – 11 000 zł. Termin zakończenia zadania – grudzień 2013 r.

- 2.27. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Ścinawskiej do dz. nr 168/5, 169, 170**

Realizacja zadania na podstawie art. 31 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 07.06.2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Koszt zadania – 35 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

- 2.28. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie osiedla Małomice do dz. nr 354/10, 354/12**

Realizacja zadania na podstawie art. 31 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 07.06.2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne i wielorodzinne.

Koszt zadania – 650 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

- 2.29. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Stary Lubin do dz. nr 850/2, 850/3**

Realizacja zadania na podstawie art. 31 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 07.06.2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 ze zm.). Umożliwi to uzbrojenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Koszt zadania – 62 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

III. *Inwestycje odtworzeniowe bazy zaplecza technicznego* - ujmują następujące zadania na ogólna kwotę 5 000 zł.:

3.1 *Modernizacja i rozbudowa systemu alarmowego na bazie MPWiK*

Realizacja tego zadania ma na celu wymianę centrali alarmowej w pomieszczeniu magazynierów i dołączenie dodatkowych pomieszczeń do systemu alarmowego na bazie MPWiK.

Koszt zadania 5 000 zł. Termin zakończenia zadania - kwiecień 2013 r.

IV. Zakup sprzętu specjalistycznego - wynika z aktualnych potrzeb służb eksploatacyjnych Spółki w zakresie wykonywania bieżących zadań i zamyka się kwotą **583 600 zł**. Zadanie to składa się z następujących pozycji:

4.1	Zakup klimatyzatora do pomieszczenia rozdzielni na oczyszczalni Ścieków	5 000 zł
4.2	Zakup samochodu osobowo – dostawczego	100 000 zł
4.3	Zakup stołu warsztatowego do warsztatu elektryków	1 500 zł
4.4	Zakup szafy metalowej do warsztatu elektryków	2 000 zł
4.5	Zakup sond do pomiaru tlenu w bloku biologicznym z 3 przetwornikami	36 000 zł
4.6	Zakup przepływomierza do polielektrolitu na prasie	5 000 zł
4.7	Zakup 2 szt. pomp dozujących podchloryn sodu na ZUW V	30 000 zł
4.8	Zakup dmuchawy na ZUW I	30 000 zł
4.9	Zakup grzejnika do pomieszczenia warsztatu na ZUW III	2 000 zł
4.10	Zakup przepływomierzy do rozliczenia ilości pobieranej wody z ujęć i Pieszkowa	20 000 zł
4.11	Zakup kosi spalinowej	3 000 zł
4.12	Zakup kosiarki spalinowej	4 000 zł
4.13	Zakup akumulatorowego zestawu narzędzi	2 500 zł
4.14	Zakup drabiny do wejścia na dach budynku ZUW I	7 000 zł
4.15	Zakup aparatury pomiarowej – pehametr	2 800 zł
4.16	Zakup aparatury pomiarowej – pipetor	1 800 zł
4.17	Zakup miernika wielofunkcyjnego do pomiaru ochrony przeciwporażeniowej	4 500 zł
4.18	Zakup agregatu prądotwórczego 200 kVA na przyczepie dwuosiowej	130 000 zł
4.19	Zakup mini geofonu	3 000 zł



4.20	Zakup myjki ciśnieniowej	2 500 zł
4.21	Zakup młota hydraulicznego	10 000 zł
4.22	Zakup stołów warsztatowych ślusarskich z nadbudową - 2 szt.	8 500 zł
4.23	Zakup stołu spawalniczego z wyciągiem	4 500 zł
4.24	Zakup alkomatu wraz z drukarką	3 500 zł
4.25	Zakup nakładek wodomierzowych	120 000 zł
4.26	Zakup pompy do wody (fontanna)	3 500 zł
4.27	Zakup urządzeń do pomiaru wydajności hydrantów	10 000 zł
4.28	Zabudowa samochodu wodociągowego pogotowia technicznego	20 000 zł
4.29	Zakup wyposażenia do pomieszczenia konserwatora	4 000 zł
4.30	Zakup detektora trzYGazowego do wykrywania Cl ₂ , H ₂ S oraz pomiaru tlenu w magazynie chemicznym	2 500 zł
4.31	Zakup wentylatorów dla warsztatu na ZUW III	4 500 zł

V. Sprzęt i oprogramowanie komputerowe - koszt realizacji wszystkich zadań wyniesie 640 000 zł.:

5.1. Zakup sprzętu komputerowego z oprogramowaniem


Wynika z faktu rozwoju informatyzacji w Spółce i konieczności wyposażenia stanowisk pracy w odpowiedni sprzęt komputerowy i oprogramowanie.

Koszt zakupów – 91 000 zł. Termin zakończenia zadania - grudzień 2013 r.

5.2. Zakup i instalacja infrastruktury do cyfrowej telefonii stacjonarnej

Realizacja zadania ma na celu zwiększenie możliwości centrali telefonicznej i podniesienie niezawodności poprzez poszerzenie dostępnej puli końcówek abonenckich.

Koszt zadania 5 000 zł. Termin zakończenia zadania - czerwiec 2013 r.



5.3. Konfiguracja i zakup licencji VoIP

Realizacja zadania ma na celu usprawnienie połączeń telefonicznych między Budynkiem Głównym i Oczyszczalnią oraz obniżenie kosztów rozmów telefonicznych. Koszt zadania 7 000 zł. Termin zakończenia zadania – wrzesień 2013 r.

5.4. Wdrożenie modułu zamówień w Impuls 5

Realizacja zadania ma na celu usprawnienie pracy i kontroli magazynu oraz zaopatrzenia materiałowego.

Koszt zadania 45 000 zł. Termin zakończenia zadania – maj 2013 r.

5.5. Zakup i wymiana przełącznika sieciowego gigabitowego w Budynku Głównym MPWiK

Realizacja zadania ma na celu przyspieszenie prędkości przesyłu danych w sieci komputerowej.

Koszt zadania 25 000 zł. Termin zakończenia zadania - październik 2013 r.

5.6. Modernizacja łącza WAN

Realizacja zadania ma na celu przyspieszenie łącza internetowego.

Koszt zadania 2 500 zł. Termin zakończenia zadania - październik 2013 r.

5.7. Zakup oprogramowania do przeglądu map numerycznych

Realizacja zadania ma na celu podgląd mapy numerycznej w terenie.

Koszt zadania – 7 500 zł. Termin zakończenia zadania - kwiecień 2013 r.

5.8. Zakup oprogramowania do siedmiu komputerów PSION

Wykonanie zadania ułatwi i skróci czas odczytów inkasenckich oraz zapewni odpowiednią logistykę odczytów w terenie.

Koszt zadania – 90 000 zł. Termin zakończenia zadania - marzec 2013 r.

5.9. Zakup oprogramowania do zarządzania systemem gospodarki odpadami

Realizacja tego zadania ma na celu zakup i wdrożenie systemu gospodarki odpadami. Wdrożenie ma za zadanie prowadzenie ewidencji, kontroli i windykacji podmiotów objętych gospodarką odpadami w oparciu o Ustawę o Utrzymaniu Czystości i porządku w Gminach.

Koszt zadania – 58 000 zł. Termin zakończenia zadania - styczeń 2013 r.

5.10. Zakup licencji Vmware vShepare 55 Essentials Kit

Realizacja tego zadania ma na celu lepsze zarządzanie infrastrukturą serwerową. Oprogramowanie zarządza serwerami wirtualnymi na trzech komputerach.

Koszt zadania – 7 000 zł. Termin zakończenia zadania - wrzesień 2013 r.

5.11. Zakup specjalistycznego oprogramowania oraz urządzeń przenoszących dane z komputerów technologicznych na ZUW I, ZUW III i ZUW V

Umożliwi skonfigurowanie wszystkich aplikacji stacji uzdatniania wody oraz hydroforni, co pozwoli na kopiowanie przygotowanego rozwiązania na inne komputery.

Koszt zadania – 7 500 zł. Termin zakończenia zadania – maj 2013 r.

5.12. Podniesienie wersji systemu finansowo księgowego IMPULS (BPSC) do wersji 5

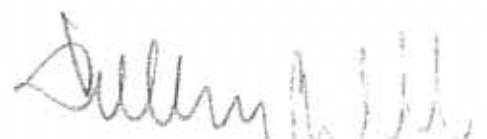
Zadanie jest kontynuacją inwestycji z roku ubiegłego

Koszt zadania – 192 500 zł. Termin zakończenia zadania - luty 2013r.

5.13. Zakup drukarki wielofunkcyjnej

Zakup jest konieczny ze względu na dużą ilość wydruków, scanów i kser.

Koszt zadania – 10 000 zł. Termin zakończenia zadania - styczeń 2013r.



5.14. Zakup kopertowarki

Z uwagi na konieczność wysyłania dużej ilości korespondencji seryjnej niezbędny jest zakup urządzenia do masowej rozsyłki dokumentów.

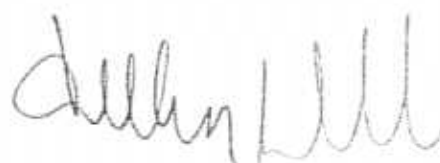
Koszt zadania – 50 000 zł. Termin zakończenia zadania - styczeń 2013r.

5.15 Zakup serwera

Zakup jest konieczny z uwagi na wdrożenie systemu gospodarki odpadami.

Koszt zadania – 42 000 zł. Termin zakończenia zadania - styczeń 2013r.

VI. Rzeczowy, finansowy i czasowy zakres wszystkich planowanych do wykonania zadań przedstawiono w załączonej tabeli.



PLAN INWESTYCJI I MODERNIZACJI MPWiK Sp. z o.o. na 2013 ROK

Lp.	NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA	JEDNOSTKA INCJLUJĄCA ZADANIE	Plan na 2013 r.	
			TERMIN WYKONANIA (M-C)	wartość przedsięwzięcia [zł]
1	PROGRAM ZABEZPIECZENIA m. LUBINA W WODĘ	3	4	5
1.1	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Małomnic objętego planem miejscowym nr 15	PZS	VII - XII	40 000,00
1.2	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Starogo Lubina objętego planem miejscowym nr 9	PZS	VII - XII	30 000,00
1.3	Budowa sieci wodociągowej i przyłączy dla budynków przy ul. Kilińskiego 33 i 14 + 16	ZS	I	50 000,00
1.4	Wykonanie sieci wodociągowej w rejonie ulic: Wiśniowej i Jodłowej - etap I	ZS	I	40 000,00
1.5	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ul. Sienkiewicza, Traugutta, Łokietka	RI	I - II	18 000,00
1.6	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej pod drogą krajową nr 3 (w stronę ul. Małomnickiej)	RI	I - IV	13 000,00
1.7	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej do budynków przy ul. Stary Lubin 27, 27a, 27b	RI	I - VI	5 500,00
1.8	Budowa sieci wodociągowej do budynków przy ul. Stary Lubin 27, 27a, 27b	PZS	VIII - X	45 000,00
1.9	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej do pawilonów handlowych przy ul. Drzymaly	RI	I - III	5 500,00
1.10	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej przy ul. Małomnickiej (dz. nr 155/2 + 5 i 155/7 + 11)	RI	I - III	5 000,00
1.11	Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Kusocińskiego	PZS	IX - XI	110 000,00
1.12	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w rejonie ulic: Olchowej, Bukowej, Sosnowej, Lipowej	PZS	III - XI	19 000,00
1.13	Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych w ul. Wójta Henryka	RI	I - III	10 000,00
1.14	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obiektów przy ul. Ścinawskiej	RI	I - III	7 500,00
1.15	Opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie studni awaryjnej dla otworu studziennego nr 1z na ujęciu Koźlice	ZW	I	72 000,00
1.16	Opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie studni awaryjnej dla otworu studziennego nr 8z na ujęciu Koźlice	ZW	I	58 000,00
1.17	Opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie rekonstrukcji studni uszkodzonego otworu studziennego nr 3A (103bis) na ZUW I	ZW	I	57 000,00
1.18	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ulicy Kolejowej w kierunku hali sportowej	RI	I - VII	11 000,00
1.19	Wykonanie sieci wodociągowej w ulicy Kolejowej w kierunku hali sportowej	RI	VIII - X	100 000,00
1.20	Wykonanie przyłączy wody w ul. Kopernika 1 - 3	RI	IX - X	47 000,00
1.21	Aktualizacja dokumentacji technicznej sieci wody surowej z ujęcia Koźlice II do ZUW III	ZW	III - XI	15 000,00
1.22	Wykonanie przyłączy wody w ul. Drzymaly	RI	VI - VIII	130 000,00
1.23	Wykonanie przyłączy wody dla budynku przy w ul. Armii Krajowej 4 - 6	RI	VI - VIII	27 000,00

[Handwritten signature]

Lp.	NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA	JEDNOSTKA INCJUJĄCA ZADANIE	Plan na 2013 r.	
			TERMIN WYKONANIA (M-C)	wartość przedsięwzięcia [zł]
1	2	3	4	5
1.24	Wykonanie przyłącza wody do II LO przy ul. Niepodległości 31	RI	VI - VIII	24 000,00
1.25	Opracowanie dokumentacji projektowej linii kablowej NN relacji R- 983-2 (Gola) kierunek SUW Gola	ZEM	II - VII	10 000,00
1.26	Wykonanie linii kablowej NN relacji R- 983-2 (Gola) kierunek SUW Gola	ZEM	IX - XI	80 000,00
1.27	Opracowanie dokumentacji projektowej stacji transformatorowej dla ujęcia wody nr 303 wraz z przyłączem	ZEM	II - VII	10 000,00
1.28	Wykonanie stacji transformatorowej dla ujęcia wody nr 303 wraz z przyłączem	ZEM	IX - XI	100 000,00
1.29	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci Ø 225 mm w ul. 1 – go Maja	ZS	II - IX	29 000,00
1.30	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci Ø 110 w ul. Marii Skłodowskiej – Curie	ZS	II - IX	19 000,00
1.31	Zakup i instalacja przepływomierzy elektromagnetycznych wraz z oprogramowaniem do odczytu danych	ZS	III - X	150 000,00
1.32	Zakup i montaż agregatów głębinowych na ujęciach wody	ZW	III - VI	60 000,00
1.33	Opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie drenażu opaskowego przy budynku gospodarczym na ZUW I	ZW	II - IX	30 000,00
1.34	Wykonanie nowego ogrodzenia hydroformi przy ul. Krupińskiego	ZW	IV - VII	15 000,00
1.35	Modernizacja sterowania pracą studni głębinowych na ZUW V i ZUW III	ZW	IV - X	100 000,00
1.36	Modernizacja sterowania płukaniem filtrów na ZUW I	ZW	IV - X	40 000,00
1.37	Modernizacja systemu wizualizacji pracy SUW Gola	ZW	III - VIII	60 000,00
1.38	Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami przy ul. Krasickiego 1 - 6 oraz M.Skłodowskiej - Curie 16	RI	VIII - X	290 000,00
1.39	Budowa przyłączy wody przy ul. Mickiewicza 25 - 31, 33 - 39, 41 - 47, 49 - 55	RI	VII - IX	205 000,00
1.40	Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulic: Topłowej, Dębowej, Cisowej - etap II	RI	VIII - XI	320 000,00
1.41	Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulic: Wiśniowej i Jodłowej - etap II i III	RI	IV - VII	580 000,00
1.42	Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Gola w dz. nr 30/6, 30/17, 248/6	RI	V - VIII	55 000,00
1.43	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Górnicy 2E - 2H	RI	I - XII	14 000,00
1.44	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola realizowanego przez inwestorów zewnętrznych	RI	I - XII	50 000,00
1.45	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/1	RI	I - XII	11 000,00
1.46	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie osiedla Zalesie II - etap II	RI	I - XII	100 000,00
1.47	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/4	RI	I - XII	8 000,00
1.48	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Małomska do dz. nr 49/8	RI	I - XII	15 000,00
1.49	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego do salonu BMW w rejonie drogi krajowej nr 3	RI	I - XII	60 000,00
1.50	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/9	RI	I - XII	7 000,00
1.51	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola do dz. nr 96/12	RI	I - XII	6 000,00
1.52	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Ścinawskiej do dz. nr 168/5, 169, 170	RI	I - XII	20 000,00

NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA

Lp.	JEDNOSTKA INCJLUJĄCA ZADANIE	Plan na 2013 r.	
		TERMIN WYKONANIA (M-C)	wartość przedsięwzięcia [zł]
1	3	4	<5
1.53	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie osiedla Małomice do dz. nr 354/10, 354/12	RI	320 000,00
1.54	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Kaletniczej do dz. nr 149/11	RI	8 000,00
1.55	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ul. Stary Lubin do dz. nr 850/2, 850/3	RI	15 000,00
2.	Budowa sieci i obiektów kanalizacji sanitarnej		3 145 500,00
2.1	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Małomic objętego planem miejscowym nr 15	PZS	50 000,00
2.2	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9	PZS	55 000,00
2.3	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej do budynków przy ul. Stary Lubin 27,27a,27b	PZS	5 500,00
2.4	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej do budynków przy ul. Stary Lubin 27,27a,27b	PZS	65 000,00
2.5	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej do pawilonów handlowych przy ul. Drzymały	PZS	5 500,00
2.6	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Kusocińskiego	PZS	150 000,00
2.7	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wzdłuż drogi Wrocław - Zielona Góra - etap I	PZS	310 000,00
2.8	Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci w ul. Piastowskiej	ZS	50 000,00
2.9	Modernizacja bezwykopowa odcinków sieci sanitarnej w ulicach: Jesionowej, Grabowej, Tuwima, Asnyka, Reymonta, Konopnickiej, Norwida	ZS	220 000,00
2.10	Opracowanie dokumentacji projektowej przepompowni ścieków wraz z drogą dojazdową przy ul. Platynowej – Jana Pawła II	ZS	12 000,00
2.11	Wykonanie przepompowni ścieków wraz z drogą dojazdową przy ul. Platynowej – Jana Pawła II	ZS	110 000,00
2.12	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej, Rynek 13-18	ZS	14 000,00
2.13	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Armii Krajowej 31A,32A,33,33A	ZS	9 000,00
2.14	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Leszczyńskiej 2	ZS	8 000,00
2.15	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Jaworowej 5-9 , 11-15	ZS	8 000,00
2.16	Aktualizacja dokumentacji projektowej i modernizacja polećka osadowego	ZO	400 000,00
2.17	Aktualizacja dokumentacji projektowej i budowa sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Mickiewicza nr 32 - 36 i 20 - 24 do ul. Spacerowej - I etap	RI	380 000,00
2.18	Budowa sieci kanalizacji w ul. Kopernika	RI	40 000,00
2.19	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej wraz z przepompownią ścieków przy ul.Kolejowej	RI	7 000,00
2.20	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej wraz z przepompownią ścieków przy ul.Kolejowej	RI	85 000,00
2.21	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przepompownią ścieków i odcinkiem tłocznym przy ul. Małomickiej (dz.nr 155/2+ 5 i 155/7+ 11)	PZS	9 000,00
2.22	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obiektów przy ul. Ścinawskiej	PZS	7 500,00

Lp.	NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA	JEDNOSTKA INCJUUJACA ZADANIE	Plan na 2013 r.	
			TERMIN WYKONANIA (M-C)	wartość przedsięwzięcia [zł]
2.23	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Krasickiego	RI	VIII - X	280 000,00
2.24	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Górniczej 2E - 2H	RI	I - XII	47 000,00
2.25	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie osiedla Zalesie II - etap II	RI	I - XII	60 000,00
2.26	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej rejonie ul. Malomicka do dz. nr 49/8	RI	I - XII	11 000,00
2.27	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Ścinawskiej do dz. nr 168/5, 169, 170	RI	I - XII	35 000,00
2.28	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie osiedla Malomice do dz. nr 354/10, 354/12	RI	I - XII	650 000,00
2.29	Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Stary Lubin do dz. nr 850/2, 850/3	RI	I - XII	62 000,00
3.	Inwestycje odtworzeniowe bazy zaplecza technicznego			5 000,00
3.1	Modernizacja i rozbudowa systemu alarмовego na bazie MPWIK	PI	II - IV	5 000,00
4.	Zakup sprzętu specjalistycznego			583 600,00
4.1	Zakup klimatyzatora do pomieszczenia rozdzielni na oczyszczalni ścieków	ZO	II - VIII	5 000,00
4.2	Zakup samochodu osobowo - dostawczego	ZO	II - XI	100 000,00
4.3	Zakup stołu warsztatowego do warsztatu elektryków	ZO	IV - X	1 500,00
4.4	Zakup szafy metalowej do warsztatu elektryków	ZO	IV - X	2 000,00
4.5	Zakup sond do pomiaru tlenu w bloku biologicznym z 3 przetwornikami	ZO	II - XI	36 000,00
4.6	Zakup przepływomierza do polielektrolitu na prasie	ZO	I - VIII	5 000,00
4.7	Zakup 2 szt. pomp dozujących podchloryn sodu na ZUW V	ZW	II - VI	30 000,00
4.8	Zakup dmuchawy na ZUW I	ZW	V - IX	30 000,00
4.9	Zakup grzejnika do pomieszczenia warsztatu na ZUW III	ZW	I - II	2 000,00
4.10	Zakup przepływomierzy do rozliczenia ilości pobieranej wody z ujęć i Pleszkowa	ZW	II - VI	20 000,00
4.11	Zakup kosi spalinowej	ZW	III - IV	3 000,00
4.12	Zakup kosiarki spalinowej	ZW	III - IV	4 000,00
4.13	Zakup akumulatorowego zestawu narzędzi	ZW	II - III	2 500,00
4.14	Zakup drabiny do wejścia na dach budynku ZUW I	ZW	II - V	7 000,00
4.15	Zakup aparatury pomiarowej - pehametr	ZL	I - III	2 800,00
4.16	Zakup aparatury pomiarowej - pipetor	ZL	I - III	1 800,00
4.17	Zakup miernika wielofunkcyjnego do pomiaru ochrony przeciwporażeniowej	ZEM	III	4 500,00
4.18	Zakup agregatu prądotwórczego 200 kVA na przyłącze dwuosiowej	ZEM	IV - VI	130 000,00

Lp.	NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA	JEDNOSTKA INCJLUJĄCA ZADANIE	Plan na 2013 r.	
			TERMIN WYKONANIA (M-C)	wartość przedsięwzięcia [zł]
1	2	3	4	<5
4.19	Zakup mini geofonu	ZS	IV	3 000,00
4.20	Zakup myjki ciśnieniowej	ZS	VI	2 500,00
4.21	Zakup młota hydraulicznego	ZS	I - III	10 000,00
4.22	Zakup stołów warsztatowych ślusarskich z nadbudową - 2 szt.	ZS	V - VII	8 500,00
4.23	Zakup stołu spawalniczego z wyciągiem	ZS	V - VII	4 500,00
4.24	Zakup alkomatu wraz z drukarką	ZS	II	3 500,00
4.25	Zakup nakładek wodomierzowych	ZS	I-VI	120 000,00
4.26	Zakup pompy do wody (fontanna)	ZS	III	3 500,00
4.27	Zakup urządzeń do pomiaru wydajności hydrantów	ZS	V	10 000,00
4.28	Zabudowa samochodu wodociągowego pogotowia technicznego	ZS	II - IV	20 000,00
4.29	Zakup wyposażenia do pomieszczenia konserwatora	RA	IV	4 000,00
4.30	Zakup detektora trzypiętowego do wykrywania Cl ₂ , H ₂ S oraz pomiaru tlenu w magazynie chemicznym	ZW	II - IV	2 500,00
4.31	Zakup wentylatorów dla warsztatu na ZUW III	ZW	VI -VIII	4 500,00
5.	Sprzęt i oprogramowanie komputerowe			640 000,00
5.1	Zakup sprzętu komputerowego z oprogramowaniem	PI	I - XII	91 000,00
5.2	Zakup i instalacja infrastruktury do cyfrowej telefonii stacjonarnej	PI	IV - VI	5 000,00
5.3	Konfiguracja i zakup licencji VoIP	PI	IX	7 000,00
5.4	Wdrożenie modułu zamówień w Impuls 5	PI	III - V	45 000,00
5.5	Zakup i wymiana przełącznika sieciowego gigabitowego w Budyńku Głównym MPWIK	PI	X	25 000,00
5.6	Modernizacja łącza WAN	PI	X	2 500,00
5.7	Zakup oprogramowania do przeglądu map numerycznych	PI	IV	7 500,00
5.8	Zakup oprogramowania do siedmiu komputerów PSION	POK	II - III	90 000,00
5.9	Zakup oprogramowania do zarządzania systemem gospodarki odpadami	PI	I	58 000,00
5.10	Zakup licencji Vmware vShepare 55 Essentials Kit	PI	I - IX	7 000,00

Lp.	NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA	JEDNOSTKA INCJUJĄCA ZADANIE	Plan na 2013 r.	
			TERMIN WYKONANIA (M-C)	wartość przedsięwzięcia [zł]
1	2	3	4	<5
5.11	Zakup specjalistycznego oprogramowania oraz urządzeń przenoszących dane z komputerów technologicznych na ZUW I, ZUW III i ZUW V	PI	I - V	7 500,00
5.12	Podniesienie wersji systemu finansowo księgowego IMPULS (BPSC) do wersji 5	PI	I - II	192 500,00
5.13	Zakup drukarki wielofunkcyjnej	PI	I	10 000,00
5.14	Zakup kopertowarki	PI	I	50 000,00
5.15	Zakup serwera	PI	I	42 000,00
6.	Rezerwa			271 132,00
	RAZEM planowane wydatki na 2013r.			8 391 732,00

- zadania ujęte w "Planie rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych na lata 2012- 2014"

Sporządziła: Grażyna Wypustek



Uchwała Nr 1/2013
Rady Nadzorczej Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów
i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie

z dnia 22 stycznia 2013 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zaciągnięcie kredytu w rachunku bieżącym na okres 12 miesięcy przez MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

Na podstawie § 219 Kodeksu spółek handlowych w związku z § 22 ust. 1 pkt 19 Aktu założycielskiego Spółki oraz z § 2 ust. 1 pkt 19 Regulaminu Rady Nadzorczej uchwała się, co następuje:

§ 1

Rada Nadzorcza wyraża zgodę Zarządowi MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na zaciągnięcie kredytu w rachunku bieżącym, na okres 12 miesięcy, w wysokości 3.000.000 zł (słownie: trzy miliony złotych) w celu sfinansowania zadań inwestycyjnych ujętych w Planie Techniczno-Ekonomicznym Spółki i wydatków bieżących.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podpisania.

Ryszard Zubko

Adam Dworaczek

Marcin Gwóźdź

Emilian Stańczyszyn

Maria Wawryniewicz

Paweł Wróblewski




The image shows six handwritten signatures in black ink, each written over a horizontal dotted line. The signatures are: 1. Ryszard Zubko (top), 2. Adam Dworaczek, 3. Marcin Gwóźdź, 4. Emilian Stańczyszyn, 5. Maria Wawryniewicz, and 6. Paweł Wróblewski (bottom). The signatures are written in a cursive style.

Lubin, dnia 08.10.2012r.

ROŚ.6342.10.2012

MPWiK Spółka z o.o. w Lubinie

Wpł. dnia 11.10.2012 L.dz. 8148

podpis 



DECYZJA

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) w związku z art. 16 ust. 1 i 2, art. 18 ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. 2006r. Nr 123, poz. 858 z późn. zm.) po rozpatrzeniu wniosku Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z/s w Lubinie przy ul. Rzeźniczej 1, 59-300 Lubin nr L.dz. ZW/6700/2012 z dnia 14.08.2012 roku o udzielenie zezwolenia na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Lubin

orzeka m

Zezwolić Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z/s przy ul. Rzeźniczej 1, 59-300 Lubin na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę na terenie gminy Lubin w miejscowości Gola i części miejscowości Obora pod następującymi warunkami:

1. Przestrzegania ustawowego obowiązku zapewnienia zdolności eksploatowanych urządzeń wodociągowych do realizacji dostaw wody w wymaganej jakości, ilości i pod odpowiednim ciśnieniem.
2. Stałego zachowania ciągłości i niezawodności świadczenia usług.
3. Zaopatrzenie w wodę dokonywane będzie na podstawie obowiązkowego zawarcia umowy z odbiorcą usług określającej ilość i jakość świadczonych usług.
4. Obowiązkowego prowadzenia przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z/s w Lubinie racjonalnej gospodarki w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę.
5. Przestrzegania wymagań sanitarnych i ochrony środowiska naturalnego w związku z prowadzoną działalnością objętą zezwoleniem.
6. Przestrzegania obowiązującego na obszarze gminy Lubin regulaminu dostarczania wody.

Dopuszcza się wprowadzanie ograniczeń dostarczania wody poprzez racjonowanie zużycia wody w przypadku wystąpienia jej niedoboru w wyniku zdarzeń nadzwyczajnych spowodowanych klęską żywiołową, zanieczyszczeniem chemicznym lub bakteriologicznym wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i zwierzęta w sposób niebezpieczny dla ich zdrowia, przerwami w zasilaniu energią elektryczną, awariami sieci lub długoterminowymi planowanymi pracami remontowymi. Okres czasu i zakres zastosowania ograniczeń w dostawie wody powinien być uzgodniony i zaakceptowany przez Wójta Gminy Lubin. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do zawiadomienia odbiorców usług o wprowadzeniu ograniczeń z 24 godzinnym wyprzedzeniem, a w przypadku zaistnienia awarii w ciągu 2 godzin od jej wystąpienia w sposób zwyczajowo przyjęty.

Realizacja zbiorowego zaopatrzenia w wodę objętego zezwoleniem podlega kontroli przez organ udzielający zezwolenie w zakresie, o którym mowa w art. 18e. ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz w zakresie przestrzegania aktualnie obowiązującego na terenie gminy Lubin regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków.

Warunki cofnięcia zezwolenia określa art. 18a ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

Cofnięcie zezwolenia nie zwalnia świadczącego usługi z wykonania określonych w zezwoleniu obowiązków dotyczących wymagań sanitarnych i ochrony środowiska związanych z prowadzeniem zbiorowego zaopatrzenia w wodę.

Zezwolenie wydaje się od dnia 1 grudnia 2012 roku na czas nieoznaczony.

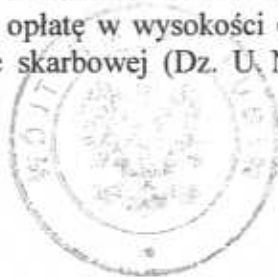
Uzasadnienie

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Lubinie, 59-300 Lubin, ul. Rzeźnicza 1 wystąpiło z wnioskiem nr L.dz. ZW/6700/2012 z dnia 14.08.2012 roku o udzielenie zezwolenia na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Lubin od dnia 01.12.2012 rok na czas nieoznaczony załączając niezbędne informacje zawierające dane o przedsiębiorstwie, określenie przedmiotu i obszaru działalności, określenie środków technicznych i finansowych jakimi dysponuje wnioskodawca, informacje o wynikach ekonomicznych dotychczasowej działalności gospodarczej, informacje o stosowanych technologiach przy dostarczaniu wody oraz informacji o wpisie przedsiębiorstwa do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu.

Przedłożone informacje oraz przyjęty Uchwałą Rady Gminy Lubin z dnia 28 sierpnia 2006 roku (Dolno. 2007, Nr 43, poz 469 ze zm.) „Regulamin dostarczania wody i odprowadzania ścieków na obszarze gminy Lubin” wskazują na możliwość i celowość prowadzenia przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Lubinie, 59-300 Lubin, ul. Rzeźnicza 1 zbiorowego zaopatrzenia w wodę na terenie gminy Lubin w miejscowości Gola i części miejscowości Obora.

Od niniejszej decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Legnicy w terminie 14 dni od daty jej otrzymania za pośrednictwem Wójta Gminy Lubin.

Za wydanie zezwolenia na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków pobrano opłatę w wysokości 616 zł, na podstawie załącznika do ustawy z 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225, poz. 1635 z późn. zm.), część III poz. 44.



W Ó J T
Irena Kogowska

Otrzymują:

1. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z/s w Lubinie
ul. Rzeźnicza 1
59-300 Lubin,
2. ROŚ aa.



ul. Kilińskiego 10
59-300 Lubin
tel. (+48 76) 74 68 100
fax (+48 76) 74 68 267

e-mail: kontakt@um.lubin.pl
http://www.um.lubin.pl
http://www.lubin.pl

Lubin, dnia 24.10.2012r.

DECYZJA**IN-K.7021.10.12.2012**

Na podstawie art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Z 2001r. Nr 72 poz. 747, z 2002r. Nr 113 poz. 984), art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z 2001r. Nr 49 poz. 509, z 2002r. Nr 113 poz. 984) po rozpatrzeniu wniosku Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie z dnia 14 sierpnia 2012r.

**PREZYDENT MIASTA LUBINA
UDZIELA ZEZWOLENIA**

**Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
z siedzibą w Lubinie przy ul. Rzeźniczej 1
posiadającemu statystyczny numer identyfikacyjny
REGON 390647535**

na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków, począwszy od dnia **01.01.2013r.**

Zezwolenie niniejsze wydaje się bezterminowo.

Realizacja niniejszego zezwolenia winna odbywać się na następujących warunkach:

I. PRZEDMIOT DZIAŁANIA.

Przedmiotem działalności przedsiębiorstwa jest:

- zbiorowe dostarczanie wody polegające na:

- a) ujmowaniu wody podziemnej
- b) uzdatnianiu wody
- c) dostarczaniu wody pitnej do miejsc jej użytkowania

- zbiorowe odprowadzanie ścieków polegające na:

- a) odprowadzaniu ścieków
- b) oczyszczaniu ścieków

- działalność pomocnicza polegająca na:

- a) laboratoryjnej kontroli jakości wody oraz badaniu ścieków
- b) prowadzeniu całokształtu spraw związanych z pomiarem zużycia wody i odbiorem ścieków oraz rozliczaniem odbiorców
- c) określaniu technicznych warunków przyłączenia do sieci wodociągowo-kanalizacyjnej
- d) zawieraniu umów z odbiorcami
- e) budowie i rozbudowie urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych oraz sieci wodociągowo-kanalizacyjnych
- f) remontach pojazdów, pomp i innych urządzeń technicznych
- g) myciu pojazdów

Działalność powyższą przedsiębiorstwo winno wykonywać za pomocą urządzeń wymienionych we wniosku o wydanie niniejszego zezwolenia.

II. OBSZAR DZIAŁANIA.

Obszarem działalności przedsiębiorstwa objętym niniejszym zezwoleniem jest teren Gminy Miejskiej Lubin.

III. WYMAGANIA W ZAKRESIE JAKOŚCI USŁUG WODOCIĄGOWO-KANALIZACYJNYCH.

1. Przedsiębiorstwo jest zobowiązane do prowadzenia działalności objętej niniejszym zezwoleniem na zasadach określonych w ustawie o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz na warunkach ustalonych w przepisach wykonawczych do tej ustawy. Zobowiązane jest w szczególności do zapewnienia wysokiej jakości świadczonych usług, niezawodności zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków, przestrzegania wymagań ograniczania szkodliwego oddziaływania na środowisko i utrzymania możliwie niskich kosztów prowadzenia działalności objętej zezwoleniem.
2. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest zapewnić zdolność posiadanych urządzeń do realizacji dostaw wody do odbiorców w wymaganych ilościach i pod odpowiednim ciśnieniem oraz dostaw wody i odprowadzania ścieków w sposób ciągły i niezawodny, a także zapewnić należyłą jakość dostarczanej wody i odprowadzanych ścieków.
3. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do spełniania wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, w tym wymagań bakteriologicznych, fizykochemicznych i organoleptycznych określonych rozporządzeniem ministra właściwego do spraw zdrowia w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw gospodarki wodnej.
4. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do prowadzenia systematycznej kontroli jakości dostarczanej wody.
5. Przedsiębiorstwo realizując niniejsze zezwolenie zobowiązane jest do bezwzględnego przestrzegania regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków obowiązującego na obszarze Gminy Miejskiej Lubin.

IV. WARUNKI, ZAKRES I TRYB KONTROLI REALIZACJI ZEZWOLENIA I PRZESTRZEGANIA REGULAMINU DOSTARCZANIA WODY I ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW.

1. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do prowadzenia dokumentacji jakości świadczonych usług, obejmującej w szczególności:
 - 1) ewidencję skarg i wniosków oraz dokumentację ich załatwiania,
 - 2) ewidencję awarii oraz ich zasięgu i czasu usuwania,
 - 3) ewidencję i archiwum sprawozdań z kontroli usługodawcy, dokonywanych przez organy upoważnione do ich przeprowadzania w oparciu o odrębne przepisy.
2. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do przedkładania Prezydentowi Miasta Lubina wraz z rocznym sprawozdaniem finansowym informacji o:
 - a) realizacji skarg i wniosków,
 - b) występujących awariach,
 - c) wnioskach pokontrolnych z przeprowadzonych kontroli zewnętrznych,
 - d) jakości usług zbiorowego zaopatrzenia w wodę,
 - e) jakości usług zbiorowego odprowadzania ścieków.
3. Prezydent Miasta Lubina uprawniony jest do przeprowadzania kontroli działalności przedsiębiorstwa zwłaszcza, gdy zostaną zgłoszone przez odbiorców usług istotne nieprawidłowości w jego działalności.

V. WARUNKI WPROWADZANIA OGRANICZEŃ DOSTARCZANIA WODY W PRZYPADKU JEJ NIEDOBORU.

1. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do zapewnienia zdolności posiadanych urządzeń wodociągowych do realizacji dostaw wody w wymaganych ilościach.
2. W przypadku niedoboru wody spowodowanego niedostateczną wydajnością ujęć lub ograniczoną przepustowością sieci wodociągowych, przedsiębiorstwo zobowiązane jest do opracowania i wdrożenia programu dostaw wody w warunkach występowania jej niedoboru, uwzględniającego rotacyjne ograniczenia lub przerwy w dostawach wody dla poszczególnych rejonów gminy, jak również poprzez ograniczenie zużycia wody na inne cele niż zaopatrzenie ludności.
3. W przypadku zaistnienia przerw w dostawach wody na skutek siły wyższej, a także zdarzeń nagłych, nieprzewidzianych i niezależnych od przedsiębiorstwa, takich jak klęski żywiołowe, powódź,

susza, skażenie ujęcia wody wyciekami paliw ciekłych z rurociągów lub zbiorników, przedsiębiorstwo zobowiązane jest do:

- niezwłocznego poinformowania o zaistniałej sytuacji odbiorców w sposób zwyczajowo przyjęty w danej miejscowości,
- uruchomienia zastępczych punktów poboru wody rozmieszczonych w sposób umożliwiający korzystania z nich przez odbiorców usług i opublikowania informacji o ich usytuowaniu,
- niezwłocznego przystąpienia do usuwania skutków awarii lub zdarzeń nagłych, bądź wynikających z działania siły wyższej.

VI. PROWADZENIE RACJONALNEJ GOSPODARKI W ZAKRESIE DZIAŁALNOŚCI OBJĘTEJ ZEZWOLENIEM.

1. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków w sposób zapewniający optymalizację kosztów oraz opłat za świadczone usługi.

2. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do ustalania opłat w oparciu o niezbędne przychody, których wartość pokrywa uzasadnione wydatki związane z eksploatacją, utrzymaniem i rozwojem urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych, ponoszonych dla zapewnienia odpowiedniej ilości i jakości usług - z uwzględnieniem kryterium racjonalizacji prowadzenia działalności.

3. Przedsiębiorstwo zobowiązane jest do uwzględnienia przedsięwzięć racjonalizujących zużycie wody oraz odprowadzanie ścieków w wieloletnich planach rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych.

VII. WYGAŚNIĘCIE LUB COFNIĘCIE ZEZWOLENIA.

1. Zezwolenie wygasa:

- a) z upływem terminu, na który zostało wydane,
- b) w związku z likwidacją podmiotu, na którego wniosek zostało wydane,
- c) w związku z zaniechaniem przez przedsiębiorstwo działalności objętej zezwoleniem.

2. Zezwolenie może być cofnięte:

- a) za zgodnym porozumieniem stron,
- b) na skutek rażącego - systematycznego nie wywiązywania się przedsiębiorstwa z zadań określonych w niniejszym zezwoleniu oraz w regulaminie dostarczania wody i odprowadzania ścieków, o czym przedsiębiorstwo winno być uprzedzone,
- c) utraty przez przedsiębiorstwo innych pozwoleń niezbędnych dla realizacji przedmiotu zezwolenia,
- d) ze względu na wymogi obronności i bezpieczeństwa państwa określone w odrębnych przepisach.

VIII. WARUNKI DOTYCZĄCE OKOLICZNOŚCI, W KTÓRYCH ZEZWOLENIE MOŻE BYĆ COFNIĘTE BEZ ODSZKODOWANIA.

1. Zezwolenie może być cofnięte przedsiębiorstwu bez odszkodowania w następujących przypadkach:

- a) w związku z ewidentnym naruszeniem obowiązków wynikających z zezwolenia,
- b) gdy przemawia za tym ważny interes państwa lub wynika to z realizacji przepisów o obronności i bezpieczeństwie państwa,
- c) utraty przez przedsiębiorstwo zdolności wykonywania zadań objętych zezwoleniem,
- d) upadłości, bądź likwidacji przedsiębiorstwa,
- e) gdy cofnięcie zezwolenia następuje na wniosek przedsiębiorstwa.

2. Cofając zezwolenie Prezydent Miasta Lubina wskazuje sposób wykonywania działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków w okresie do czasu uzyskania zezwolenia przez inne przedsiębiorstwo.

IX. WSKAZANIA DODATKOWE.

1. Uzyskanie niniejszego zezwolenia nie zwalnia z obowiązku uzyskania innych zezwoleń, wymaganych na podstawie odrębnych przepisów.

2. Zmiana przedmiotu, zakresu i warunków prowadzenia działalności objętej niniejszym zezwoleniem może nastąpić po zmianie tego zezwolenia.

W oparciu o art. 107 § 4 kodeksu postępowania administracyjnego odstępuje się od uzasadnienia decyzji, ponieważ w całości uwzględnia ona żądania strony.

z up. PRYZYDENTA MIASTA

Rafał Rozmus
Naczelnik Wydziału

Pouczenie

Od decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Legnicy za pośrednictwem organu wydającego decyzję w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

Za wydanie niniejszej decyzji pobiera się opłatę skarbową na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2006.225.1635) w wysokości 616 zł.

Otrzymują:

1. MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
59-300 Lubin, ul. Rzeźnicza 1
2. IN a/a